

GOVERNMENT OF INDIA

ARCHÆOLOGICAL SURVEY OF INDIA

CENTRAL
ARCHÆOLOGICAL
LIBRARY

ACCESSION NO. 20946

CALL No. 492.73 / *Hn/Van*

D.G.A. 79.

2232







vocabulary of technical
terms of different sciences

5.18
LIBER

MAFĀTĪH AL-OLŪM

EXPLICANS

VOCABULA TECHNICA SCIENTIARUM

TAM ARABUM QUAM PEREGRINORUM

AUCTORE

20946

Abū Abdallāh Mohammed ibn Ahmed ibn Jūsuf

AL-KĀTĪB AL-KHOWARĪZMĪ.

EDIT. IMPR. ADRICT

G. VAN VLOTEN

ADJUTUR INTEGRANTIS LEGATI WARRERIANI.



492.73

Van/Van

LUGDUNI-BATAVORUM 1896

APUD E. J. BRILL.

A.h. 991

CENTRAL ARCHAEOLOGICAL
LIBRARY

Acc. No. 20946.
Date ... 27. 7. 55.
Call No. ... 492.73/561 van.



PRAEFATIO.

De auctore huius operis praeter nomen, Abū Abdallah Mohammed ibn Ahmed ibn Jūsuf al-kātib al-Khowarezmi, nihil nobis notum est. Ibn Khallikān (XI, 22) et Maqrizi (*Khitat* I, 258, 4 a. f.) habent Mohammed ibn Ahmed ibn Mohammed ibn Jūsuf et Maqrizi pro al-Khowarezmi habet al-Balkhi. Praeterea a Hāddji Khalifa (VI, 4) liber *Mafātih* citatur et a Mirkhond in *Historia regum antiquorum persarum*; cf. versionem anglicam auct. D. Shea p. 243. Maqrizi dicit l. l. *Mafātih al-olūm* esse librum magni ponderis (كتاب جليل القدر) et o numero codicum adhuc existentium (v. infra) efficere possumus Khowarezmii opus in oriente satis vulgatum fuisse.

In *Catálogo Museu de Topkapi* p. 640, ann. Cl. Rien conficit auctorem nostrum et Abū Bekr Mohammed ibn Abbās al-Khowarezmi illum de quo cf. Ibn Khallikān n°. 675, *Jatimat ad-dahr* (ed. Bulaq) IV, 114 seq. etc. unum atque eundem fuisse; sed ego consentio cum editoribus *Cat. Leidensis* (*Cat. I* p. 3) «patronymicorum discrepantiam talem esse ut haec suspicio vix admitti possit et minus etiam quum nusquam huius viro tale opus adscribatur.»

Magis notus quam ipse auctor ille vir est cui, teste praefatione, opus dedicatum est, scil. Abu'l-Hasan Obaidallah ibn Ahmed al-Otbi qui vexirus erat Samanidarum principis Nūh II. De hoc viro tam Mirkhond in *Historia Samanidarum*, quam Thaālibi in *Jatima* aliique saepissime mentionem faciunt; v.

Cat. Leid. LL., *Jatimat ad-dahr* IV, 66 seq. 84, 87, 126, 162. Biographiam eius continet liber *Dastâr al-Wozard* auct. Khondemîr (MS. Mus. Britt. 234 fol. 57 seq.) ut mecum communicavit V. Doct. A. G. Ellis.

Ex hac dedicatione tempus quo liber confectus est aliquatenus certe definire possumus. Nam Nôh II regnavit ab anno H. 365 usque ad annum 387. Cum hoc quadrat quod postremus khalifa de quo in libro *Mafâtih* mentio iniicitur est al-Tâi quem regnasse constat inter annos 363 et 381. Hinc consequitur librum conscriptum esse inter annos 365 et 381 H. Hoc tantum mirum videri potest quod p. 11^f legimus Constantinum Leonis filium inde ab anno 301 H. Graecorum imperatorem esse, unde officias hunc imperatorem adhuc regnavisse eo tempore quo liber scriptus est; at hic imperator, designatur nimirum Constantinus Porphyrogenitus, iam a. H. 348 (959 p. Chr.) fato functus erat. In promptu igitur coniectura est nomen eius qui Constantino successerat, scriptori nondum notum fuisse; cuius ignorationis haec fuisse causa potest, quod Samanidarum regnum a Graecorum regno erat remotissimum.

Scribae publicae munere scriptorem, quisquis fuit, functum esse et e nomine (الكاتب) et hinc apparet quod de omnibus re quae ad rem publicam administrandam pertinent, tam copiose agit; in hisce, ni fallor, liber est pretiosissimus. Khorasanicum se esse scriptor ostendit mensuras et pondera Khorasanica enumerans, aquarum distributionem regionis Mervensis enarrans. Linguae Persicae peritus est; cf. p. 77, 23; feliciter vocabula arabica e lingua Persica desumpta ad originem suam persicam refert; inspicere etiam quae disputat scriptor de voce بغداد eum Ibn Dorostowaihi p. 11^f. Plantarum pharmaceuticarum nominum identidem persica synonyma profert. Neque linguam Graecam et Syriacam eum prorsus ignoravisse si non constat, tamen verisimile est; cf. p. lvo, 177; 17^f, 17^f, 17^f, 5, 17^f, 4. Hic illic voces e lingua indica derivat; p. 171, 171.

Fontes suos perraro nominat. Frequentissime (tredecies) occurrit nomen Khalil ibn Ahmed (cf. indicem i. v.) quo auctore etiam multis aliis locis ubi non nomine designatur eum usum esse suspicari licet. Semel nominantur Ibn Dorostawaihi (v. supra), Asmai (p. 117), Ibn Moqaffa (p. 167). Epistolas fratrum fidelium (رسائل اخوان الصفا) eum novisse nusquam apparet, quamquam affinitatis cuiusdam ratio inter eius atque fratrum illorum philosophiae dispositionem intercedit. Sectio II arithmeticae quae agit de الكمية المضافة nescio an desumpta sit e libello Jaqûb Kinditae qui eandem materiam tractavit; v. *Fihrist* (ed. Flügel) p. 206, 12. Beladhorii, Masûdii, Tabarii aliorum opera eum cognovisse haud pro certo affirmaverim. Persicorum et Jemenensium regum catalogus eius prope accedit ad Hamzae Ispahanensis, etiam in cognominibus.

Quod sibi propositum habebat ut utilia tantummodo succincte proferret, optime peregit.

Tanta est in hoc opere elocutionis sobrietas, tantusque ubique est ordo in digerenda materia, quantus rarissime in arabicis scriptoribus invenitur. Quamvis succinctus sit liber, adeo tamen est perfectus et absolutus, ut scriptorem non solum vocabulorum indices sed ipsos disciplinarum technicos libros consuluisse nobis persuasum sit. Dignissimae quae legantur sunt sectiones de medicorum ponderibus, de aquarum administratione, necnon capita de medicaminibus, de musica, de mechanica (الحيل) etc.

Praeter codicem Leidensem (A) quatuor usus sum manuseriptorum collationibus ad textum constituendum.

B Cod. Mus. Britt. Add. 7528 Rich.

C Cod. Mus. Britt. Add. 23,429

D Cod. Berol. (Landb.) 1051

E Cod. Mus. Britt. Add. 2524 Rich.

Codex Leidensis cum B C E iam collatus erat a V. Cl. C. Snouck Hargronje, cum Berolinensi a V. Cl. de Goeje;

quorum virorum suas collationes comiter mihi cedentium¹ maxima in hoc opere edendo pars est.

Textus A est antiquissimus et optimus; librarius opus absolvit a. H. 556; eadem manus addidit vocales et puncta diacritica. E est vetus sed male conscriptus codex e saeculo 7 H. Graviter corruptus est et caret vulgo vocalibus et punctis. Codex C conscriptus est a. 1163 H. Ceterorum manuscriptorum annos natales ignoramus. A B inter se cognati sunt et nonnumquam valde discrepant a C D quorum recensio et simplicior et posterior videtur. E plerumque cum A et B, interdum cum C et D conspirat. Ceteroquin vide annotationes criticas.

Huc addita sunt nonnulla quae postquam textus typis mandatus erat corrigenda et annotanda videbantur; partim haec accepta refero V. Cl. de Goeje, qui qua est bonavolentia, in toto hoc opere perficiendo usque mihi praesto fuit.

٣٣, 8 والعَرَص L. والعَرَص. — ٣٨, 4 والحَرْبِيَّة; legendum est cum A الحَرْبِيَّة. V. quae de hac secta scripsi in *Festbundel aan Prof. Fath* p. 61 ann. 8 et cf. Maqrizi, *Khitat* Cod. Leid. 372 c p. 208 l. marg. ومعهم الحَرْبِيَّة اتباع عبد الله بن الحَرْث واسم الحَرْث سلم بن مسعود بن خالد بن اشرم وهو من بني الطمخ بن الحَرْث بن معوية بن الحَرْث بن معوية بن مرثع الحَرْث ubi pro الحَرْث 1 et 2 legendum videtur pro الحَرْث autem الحَرْث ٣٨, 4. فروديتان. Albertini, *Chronol.* (ed. Sachau) habet فرودين. De Bihafrid cf. Houtsma in *Wien. Zeitschr.* 1889, 30 seqq. — ٥١ an. ٦٦ pro الأستان L. الأستان. — ٧١, 4 ل. مكابيل; ibid. 8 ل. خَمَص; ibid. ann. ٨ post E om. adde: et om. وهو praeced. — ٧١ ann. ٨ ل. ١. ١. 9. — ٧١ ann. ١ ante desiderantur ل. انْعَكَلَ. — ٧١, 6 الأَرْثَة. Hac forma vox pluries occurrit in cod. nostro 103; cf. *Journ. Asiat.* 1852 I, 248. Ibid. ann. A dele verba Vox — exstat. — ٧١, 5 ل. البَرائِل. —

١١٣, 8 l. الجيش. — ١١١, 1 وبلوخر. Fortasse cum B legendum est وبلوخر, nam hanc formam habet *Fihrist* p. 119, 3; 305, 21. — ١٢٢ ann. ١ l. المساك. — ١٣٥, 4. Videtur cum CD legendum esse في pro في. Ibid. 6 pro النفس العائمة l. النفس الكلية (minoribus litteris). Lectiones A et D indicare videntur verbum العائمة corruptum esse o الكلية. — ١٥١ ult. 1. غليظ et sic infra ١٧٣ paenult. — ١٥٧, 4 insere عن post بها — ١٥٨ 6 l. ياخذ; ibid. 9 legendum est كرودا pro كروا cf. *Gloss. Geogr.* i. v. — ١٦٠, 1 l. يزايله. — ١٦٢, 9 يغنيه. Cl. de Goeje prop. legere يقيمه quod esset euphemice pro يسيله. — ١٦٤, 1. Descriptio haemorrhoidarum non satis est perspicua. Pro بدور fortasse legendum est بدور ut habet D. — ١٦٥, 10 l. المتطبق. — ١٦٧, 4 l. المالبق cum D et cf. *Gloss. Edrisi* p. 341. — ١٦٨ ult. 1. قابص. — ١٧١ 3 l. تری ابلل est sanscr. triphala (tres fructus). — ١٧٨, 7 l. الاثوية. — ١٧٤ ann. f. Pro . ABDE semper habent o, signum o vero hocce modo scribunt: 3. Signum a in ABDE scribitur q. Pro f C habet 3. — ٢٠٠ ann. d l. 5 pro Kit. l. *Kassâf*. — ٢٢٣, 11 النهندر. Nescio an sit vox sanscr. ānārātra (hyna-ratra) quae, ut me docuit V. Cl. Kern, dies denotat lunares quos si quaerimus solares dies unius yugae deducimus. — ٢٢٢ ann. r l. XXIV; add. *Journ. Asiat.* 1863 I, 474 ann. — ٢٢٩ ult. نجير. Sanscr. navabhāga. — ٢٣٠ ann. q. Vox التسمير saepius occurrit in *Fihrist* e. g. p. 284. — ٢٣٦ ann. w. Forma سلباب eiusdem vocis exstat in *Rasûl Ikhwân as-Safâ* (ed. Bombay) Ia p. 96. — ٢٣٧ ann. u l. Koseg. — ٢٥٢, 5 صرن. Forma صرن occurrit in Agricultura Nabataea (sec. Cl. De Goeje). Est vox aramaica; v. lex. i. v. صرن et ٢٦٨. — ٢٥٧, 8 l. رتبك et sic infra p. ٢٥٨, 6, ٢٦١ ult. et antep.

Scribam Leidae, mense Januario a. 1895.

كتاب

مفاتيح العلوم

تأليف

أبي عبد الله محمد بن أحمد بن يوسف

الخورازمي الكاتب

رحمة الله

مضمنا ما بين كل طبقة من العلماء من المواضع والاصطلاحات التي خلت منها أو من جلها الكتب الخاصة ^٥ لعلم اللغة حتى أن اللغويين المبرزين في الأدب إذا تأمل كتابا من الكتب التي صنفت في أبواب العلوم والحكمة ^٦ ولم يكن ^٧ شدا صدرا من تلك الصناعة لم يفهم شيئا منه وكان كالأعمى ^٨ لا اعتم عند نظره ^٩ فيه ومثال هذه المواضع لفظة الرجعة فإنها عند اصحاب اللغة المرة الواحدة من الرجوع لا يكادون يعرفون ^{١٠} غيرها وحى ^{١١} عند الفقهاء الرجوع في الطلاق الذي ليس ببائن وعند المتكلمين ^{١٢} ما يزعمه بعض الشيعة من رجوع الامام بعد موته او غيبته ^{١٣} وعند الكتاب حساب يرتفعه ^{١٤} المعطى في العسكرة ^{١٥} لسطح واحد ^{١٦} وعند المنجمين سير الكواكب من الخمسة ^{١٧} المتحيرة على خلاف ^{١٨} نصده البروج ^{١٩} ولفظة القلة ^{٢٠} فإنها عند اصحاب اللغة والفقهاء مصدر فلك الاسير او الرهن او الرقية وأحد الفكين وهما الاحيان وعند اصحاب العروض اخراج جنس

المُبَرِّز C ^١ الخاصة C ^٢ مضمنا D ومضمنا C ^٣

ut videtur (sic) تعتدّى B habet annotationem ^٤ D om.

الاعظم الذي C ^٥ شدا pro شفا C يعتنى detur pro الاعتم إذا نظر فيه sed corr. in marg. ut recepi, D اعتم عند نظره فيه

٦) D يغيبون ^٦ B om ^٧ Haec verba in A propter laesam paginam perierunt. ^٨ C in marg. ad haec verba: لذلك

٩) C in marg. أى لوظيفة واحدة ^{١٠} In A perierunt; D om ^{١١} من ^{١٢} B خلافة ^{١٣} A نصر ^{١٤} أى سمى البروج (sic) C ut recepi et in marg. D نصد

١٥) D والقل ^{١٦} C و

كتاب مفاتيح العلوم

تأليف ابي عبد الله محمد بن احمد بن يوسف الخوارزمي
الكاتب رحمه الله

بسم الله الرحمن الرحيم * رَبِّ يَسِّرْ وَأَيِّسْ ^h

قال ابو عبد الله محمد بن احمد بن يوسف الكاتب الخوارزمي،
الحمد لله العلي العظيم، القادر الحكيم، الذي فضل الانسان على
سائر الخلق، بما خصه به من مزية التمييز والفضل، وجعل
مقادير عبادته في الاختار والقيم، على حسب حظوظهم من العلوم
والحكم، * فمن كان قد حده فيها ذنوا، ومحلته بين اعليها وبارزا،
كان اغلام قيمه، واعلام عمه، * فتبارك الله احسن الخالقين، وصلى
الله على سيدنا محمد وعلى آله الطيبين الطاهرين * * اما بعد
فلما قصر الله عمته الشيخ * الحليل السيد ^h ابي الحسن عبيد
10 الله بن احمد العتبي، * اطل الله بقاءه وادام الزمان بقاءه ^h على
حب العلم واعلم وابوائهم الى تليله طله وايلاء * قضيتهم
ودانيهم، عوائد برة وقضاه دعته ^m نفسي الى تصنيف كتاب
باسم النابه اعلاه الله يكون جامعاً لمفاتيح العلوم واوائل الصناعات

a) C عبيد. b) B om, AC solum رَبِّ يَسِّرْ وَأَيِّسْ. c) Solum in D.
d) C om. e) C وكان. f) B اخلاه. g) Sic B, esteri
solum ولما. h) D om. i) Solum in C. k) C حليل
in marg. corr. in تليل. l) D قضيتهم ودانيهم. m) B واعتنى
C وعنتى.

بالتفريع *a* المفرد * والاشتقاق البارد ولا بإيراد *b* الخاتج والشواهد إلى
 أن أكثر * هذه الأضلاع إسماء والقبلى اخترعت *c* والغاشا * من
 كلام العاجم *d* * اعربت وسميت هذا الكتاب مفاتيح العلوم
 إذ كان مدخلا إليها ومفتاحا / لاكثرها فمن قرأ *e* وحفظ ما
 فيه ونظر *f* في كتب الحكمة قدّها غذاء *g* واحاط بها علما وإن لم
 يكن زاولها *h* * ولا جالس *i* أهلها وجعلته مقاليتين احدا *m*
 * لعلوم الشريعة *n* وما يقترب بها من العلوم العربية والثانية
 لعلوم *o* العاجم من اليونانيين وغيرهم من الأمم * وبالله التوفيق
 والمعونة والمنة ومنه التسديد والعصمة *p*

10

* فهرست ابواب الكتاب وفصوله *q*

المقالة الاولى *r* ستة ابواب * فيها اثنان *s* وخمسون فصلا

الباب الاول في الفقه *t* احدى عشر فصلا

- a*) In A erat بالتفريع sed altera manus corr. ut recepi;
 بالتفريع امالة الكلام الى et بالتفريع *g* sed in marg. جانب
b) Perierunt in A; B المنابر pro البارد. *c*) Pe-
 rierunt in A; pro اخترعت C اصرت. *d*) C om. *e*) Pe-
 rierunt in A; C om. غذا. *f*) C om. و. *g*) D غذا
 الكتاب. *h*) CD نظم. *i*) AB غذا ما غذا C n. p. et
 in marg. الهد الاسراع في القراءة. *k*) C in marg. اى عالجها
 ودأومها. *l*) D وجالس. *m*) C احديها. *n*) AB لعلم
 العلوم الشرعية C والشريعة. *o*) AB لعلم. *p*) D om.; C
 التسديد sed in marg. corr. in التسديد pro التنبيد
 فهرست الكتاب وابوابه وفصوله *q*) C و. *r*) B add. وهو. *s*) D
 واثنتان. *t*) B superscriptum habet واصوله. *u*) B add. وهو;
 CD om. numeros actionum.

من الشعر من جنس آخر تجمعها دائرة وعند الكتاب تصحيح
اسم المرتب في الجريدة بعد ان كان وضع عنها، ولقطة الورد ثانيا
عند اللغويين والمفسرين احد اوتاد البيت او الجبل من قوله
تعالى: وَالْجِبَالُ أَوْتَادًا وعند اصحاب العروض ثلاثة احرف اثنان
متحركان وثلاث ساكنين وعند المنجمين احد الاوتاد الاربعة
التي في الطالع والغارب ووسط السماء ووسط الارض واحوج
الناس الى معرفة هذه الاصطلاحات الاديب اللطيف الذي
يحقق ان علم اللغة آلة لتدرك القصيدة لا يستغنى به بذاته
ما لم يجعل سببا الى تحصيل هذه العلوم الجليلة ولا يستغنى
10 عن علمها طبقات الكتاب لصدي حاجتهم الى مطالعة فنون
العلوم والآداب وقد جمعت في * هذا الكتاب m اكثر ما يحتاج
اليه من هذا النوع متحررا للايجاز n والاختصار ومتوقفا للتطويل
والاكثار والغيت o ذكر المشهور والمتعارف p بين المجهول وما هو غامض
غريب لا يكاد يخلو اذا ذكر في الكتب من شرح طويل f
12 وتفسير كثير وغنيت r بتحصيل الوسطة بين عذمين الطرفين
اذ كان * هو الذي يحتاج اليه s دون غيره t ولم اشتغل

a) C D ما b) CD يقول الله c) Qor. LXXXVIII, 7.
d) D وجعلنا الجبل e) C والثلاث f) D om.
g) C تحقق h) C ولا i) D يجعله k) D تصدق
l) B om. m) C كتابي هذا n) A للايجاز et mox للتطويل.
o) C والغيب p) D هـ و q) D يحلى C (sic).
r) D وغنيت s) In A propter laesam paginam fore
perierunt; C add. هو post الذي.

* المقالة الأولى وهي ستة أبواب *

الباب الأول في الفقه *b* وهو أحد عشر فصلاً

- الفصل الأول في أصول الفقه الفصل الثاني في الطهارة
 الفصل الثالث في الصلوة الفصل الرابع في الصوم
 الفصل الخامس في الزكاة الفصل السادس في الحج وشروطه *c*
 الفصل السابع في البيع الفصل الثامن في النكاح
 الفصل التاسع في النديات الفصل العاشر في الغرصة
 الفصل الحادي عشر في النواذر

* الفصل الأول في أصول الفقه *d*

- « أصول الفقه اُتَّفَقَ عليها ثلاثة كتاب الله * عز وجل *f* وسنة ¹⁰
 رسول الله صلعم واجماع الأمة والمختلف فيها ثلاثة *g* القياس
 والاستحسان والاستصلاح *h* أما كتاب الله سبحانه *h* فإن سبيل
 الفقيه أن يعرف تأويله ووجوه الخطاب فيه من الخصوص والعموم
 والناسخ والمنسوخ والامر والنهي والاباحة والتحظر *k* ونحوها مما
 شُرح في التفاسير وكتب *i* أصول الدين وأما سنة الرسول * صلعم ¹⁰

a) C om.; post الأولى B inser. في العلوم الشرعية والعربية.
b) B tune فيه علوم الفقه *c*) C om.; وهو pro فيه علوم الفقه.
d) D أصوله *e*) في الفقه وأصوله *f*) شروطه *g*)
 قُلْ ابْنُو عَبْدَ اللَّهِ مُحَمَّدٌ بْنُ أَحْمَدَ بْنِ يُوسُفَ
h) C وهي *i*) D add. *j*) B تقع *k*) في النواذر
l) C superscrip- *m*) ABD الفقه *n*) تعالى BD; تعالى جده
o) AB add. في (legentes وكتب) *p*) verba
 حرام *q*) perierunt in A. ونحوها—كتب

- الباب الثاني في الكلام *a* سبعة فصولا
 الباب الثالث في النحو *a* اثنا عشر فصلا
 الباب الرابع في الكتابة *a* ثمانية فصول
 الباب الخامس في الشعر والعروض *a* خمسة فصول
^٥ الباب السادس في الاخبار *a* تسعة فصول
 المقالة الثانية تسعة ابواب * فيها احدى *b* واربعون فصلا
 الباب الاول في الفلسفة *a* ثلاثة فصول
 الباب الثاني في المنطق *a* تسعة فصول
 الباب الثالث في الطب *a* ثمانية فصول
¹⁰ الباب الرابع في علم العدد *a* خمسة فصول
 الباب الخامس في الهندسة *a* اربعة فصول
 الباب السادس في علم *d* النجوم *a* اربعة فصول
 الباب السابع في الموسيقى *a* ثلاثة فصول
 الباب الثامن في الجبل *a* فصلان
¹⁵ الباب التاسع في الكيمياء *a* ثلاثة فصول
 فذلك ما *g* في المقالتين *h* خمسة عشر بابا * فيها ثلاثة
 وتسعون فصلا

a) B add. وهو; CD om. numeros sectionum. *b*) D
 اثنا عشر; C وحى et in marg. pro احدى annot. *c*)
 Perierunt in A verba فصل propter laesam pagi-
 nam. *d*) Solum in B. *e*) Verba الباب perierunt
 in A. *f*) C الصناعات; in A perierunt verba الباب
 الكيمياء. *g*) C om. *h*) D مقالتين. *i*) CD واربعة.

* به علة *a* وقياس الشبهة *b* * ان لا تجمع * المقيس والمقيس
 * به علة *a* ولكن يقاس به *d* على * طريق التشبيه وكثير من
 الفقهاء لا يفرقون *f* بينهما وطرد * العلة خو ان تجعل متحدة في
 جميع * معلولاتها واما الاستحسان فهو ما تفرد به ابو
 حنيفة *h* واحتجبه *i* ولذلك سُموا احتساب الرأى ومثلا ذلك
 جواز دخول الخمر وان كان ما يستعمل فيه * من الطين والماء *m*
 مجبول المقدار وقيل الاستحسان هو *n* قياس *o* لكنه خفي غير
 جلي واما الاستصلاح فهو ما تفرد به مالك بن انس واحتجبه
 ومثله ما اجازه من تعامل *p* الصيرفة وتبايعهم *q* البرق بالبرق
 والعين بالعين * بنسبة *r* ونقصان *s* وان كان ذلك *t* محضرا على ¹⁰
 غير ما فيه من الصلاح للعلمة فهذه اصول الفقه التي مرجعه
 اليها ومدارة عليها وبالله التوفيق.

الفصل الثالث في التطايرة

الماء المضاف عو ما اضيف الى شيء كماء البرد وماء الخلاف ^u

a) D عليه. *b*) الشبهة C الشبهة B. *c*) Perierunt in A; C pro يجمع. *d*) C om. *e*) Perierunt in A. *f*) A يفرق D يفرقون. *g*) اما C. *h*) B add. عنه. *i*) رضي الله تعالى عنه. *j*) B add. رحمه الله. *k*) Quae praecedunt verba inde a in A perierunt; C ولذلك pro. *l*) D s. و. *m*) CD من الماء والطين. *n*) A om. sed manus altera add. in marg. *o*) C القياس. *p*) OD معاملة sed apud C in marg. corr. *q*) CD ومبايعتهم sed apud C in marg. corr. *r*) D om. *s*) B om. *t*) B عو D om. *u*) C in marg. الخلاف شجر البان.

فهي ٥ ثلاثة ضرب أحدها القيل * والثاني الفعل والثالث الإقرار ^a
 فالقول ما روى عنه ٥ صلعم أنه قاله والفعل ما روى عنه ٥ صلعم
 أنه فعله والإقرار ما روى عنه ٥ صلعم أنه أقر عليه قومه ^d
 ولم يُنكره عليهم ثم من الأخبار ٥ خبر التواتر وهو ما رواه جماعة
 ٥ من الصحابة وقد اتفق عامة الفقهاء على قبوله ومنها ما هو
 خبر الواحد وهو ما يرويه الرجل الواحد من الصحابة وأكثر
 الفقهاء يقولون بقبوله ٥ على شرائط يطول الكلام ٥ بذكرها ومن
 الحديث ما هو متصل وهو الذي يُسنده إلى النبي صلعم واحد
 عن آخر من غير أن ينقطع والمرسل والمنقطع ما يرويه أحد
 10 التابعين الذين لا يروى النبي صلعم مثل الحسن البصري
 وابن سيرين وسعيد بن المسيب ويقول ٥ قال النبي صلعم من
 غير أن يذكر من حديثه بدء ٥ عنه وقد قبله كثير من العلماء
 وزيغته ٥ بعضهم وأما الإجماع فهو اتفاق الصحابة من المهاجرين
 والانصار وكذلك اتفاق العلماء في الامصار في كل عصر دون
 15 غيرهم من العامة وأما القياس فقد قل به جمهور العلماء ^m
 غير داود بن علي الأصفهاني ومن تبعه والقياس نوعان قياس
 على وقياس شبه ٥ فقياس ٥ العلة أن يجمع ٥ المقيس والمقيس

a) Perierunt in A. b) B عن النبي CD أنه quod
 mox omittunt. c) BCD أنه quod mox omittunt. d) B قوم.
 e) CD inaer. ما هو. f) A بقوله. g) C الكتاب. h) D
 فيقول. i) D om. k) C ورثه sed corr. in marg. l) A
 add. inter lin. من. m) D الفقهاء. n) B شبهة C شبهة.
 o) AB وقياس. p) C يجمع.

لحديث فاما^a الترجيع في الصوت فهو قديد^b وتكرير اجزائه^c
التكرير^d هو التكرير^e في أول الصلوة^f التحليل^g هو التسليم
التشهد^h قوله التحيات لله إلى آخرها القنوت دعاء الوقوفⁱ
الفصل الرابع في الصوم

القلس^a قال للخليل هو ما خرج من الحلق ملاء^b الفم أو دونه^c
وليس بقي^d فإن عاد فهو القى^e الاعتكاف هو لزوم المسجد
والقعود عن المكاسب الفجر^f الأول نَقَب السرحان والسرحان
هو الذئب الذكر شبه بَذَنب الذئب لاستفالتة وبَقته
الفجر الثاني هو المعتز^g

10

الفصل الخامس في الزكوة^h

الزقة على بناء الصفة^m * الوقوق والوقوقⁿ هو الدراهم المصروبة
فاما^o الوقوق بفتح^p * الزاء فهو المال من درهم^q أو ابل أو غير ذلك
وتجمع الزقة على زقين مثل^r * عَصِين وعَرِين^s النصاب ما
وجب^t فيه الزكوة^u من المال كمائتي درهم أو عشرين ديناراً

هو. tune CD om. والتكرير^c D. بحريته^b D. واما^a D.
et om. والتحليل^e CD. الصلوة^f pro الصلاة. AB om.;
C. والله أعلم. B add. في. D add. seq. هو
ويقال (D s. و) للفجر^h CD. ملاء^b C. ملاء^b B. القلّسⁱ.
عصى. art. tune inser. صفة^m CD. الزكاة^h A.
D. عَرِين وعَصِين C. عَصِين وعَرِين B. عزة وعصاة على
B. زقين. Quae praecedunt verba, inde a زقين in A.
perierunt. وجبت^g D.

وَحَوْماً وَالْمَاءُ الْمُطْلَقُ الَّذِي لَا يُصَافُ إِلَى شَيْءٍ وَالْمَاءُ الْمُسْتَعْمَلُ
هُوَ غَسَّالَةُ الْمُطَهَّرِ ^a وَسُورُ ^b الْكَلْبِ بَقِيَّةُ مَا يُشْرَبُ وَالسُّرُّ كُلُّ بَقِيَّةٍ
وَالْجَمْعُ ^c أَسَارُ ^d وَالسُّورَةُ الْيَقِينَةُ أَيْضًا التَّحَرِّيُّ فِي الْإِنْتَابَيْنِ ^e وَحَوْماً
تَمْيِيزُ الطَّاهِرِ مِنَ النَّجِسِ بِغَلَبِ ^f النَّظَرِ وَاسْتِنْفَاقِهِ مِنَ الْحَقِيقِ
^g وَهُوَ الْخَلِيفُ وَهُوَ ^h طَلَبُ مَا عُوِيَ أُخْرَى بِالتَّطَهُّرِ كَمَا اسْتَنْقَى
التَّقْمُنُ مِنَ الْقَمَنِ ⁱ الْاسْتَنْشَارُ اسْتِنْشَاقُ الْمَاءِ * ثُمَّ اخْرَاجَهُ
بِتَنْقُصِ ^k الْأَنْفِ وَهُوَ مِنَ النَّثْرَةِ وَهُوَ ^l الدَّوَابُّ شَبَّهَ الْعَطْسَ
لِلْإِنْسَانِ وَالنَّثْرَةُ أَيْضًا فُرْجَةٌ ^m حِيَالٌ ⁿ وَتَرَا ^o الْأَنْفَ * وَبِهَا سَمِيَ
أَحَدُ مَنَابِلِ ^p الْقَمَرِ ^q لِأَنَّهَا نَثَرَةُ الْأَسَدِ وَالْإِسْتِجْمَارُ عَوِيَّةُ الْإِسْتِنْجَاءِ
¹⁰ بِالْجُمَرَةِ ^r وَهِيَ لِلْخَصَاةِ وَمِنْ ذَلِكَ ^s رَمَى الْجَمَارَ فِي الْحَجِّ ^t

الفصل الثالث في الصلوة والأذان

التَّثْوِيبُ أَنْ يَقُولَ الْمُؤَذِّنُ فِي أَذَانِ الْفَاجِرِ الصَّلَاةَ خَيْرٌ مِنَ النَّوْمِ
الْتَّرْجِيعُ عَوِيَّةٌ أَنْ يَعُودَ فِي قَوْلِهِ * أَشْهَدُ أَنْ لَا إِلَهَ إِلَّا اللَّهُ
* أَشْهَدُ أَنَّ مُحَمَّدًا رَسُولُ اللَّهِ ^u وَيَكْتَبَرُ ذَلِكَ وَهُوَ مَذْهَبُ أَهْلِ

a) B المطهر. b) D om. و. c) A والجمع. d) C أسار.

e) AB الانتابين. f) D بغالب. g) CD فهو. h) C التقمن. i) B
et in marg. القمن. لكنكتف الجدير اللاتق حاشية.

العتاسة B m. وحي CD l. بنقص D k. واخرجه
D العطاس. n) C inser. بين الشاربيين. o) B a. p. tunc
احد pro احدى C; A Perierunt in p. ونثر
Verba q) B من الجمرة D من بالجمرة (sic) C r). the praecedentia, inde a عو (incl.), perierunt in A. t) B om.

ومن - الحج verba u) ACD الصلاة. e) CD om. w) A
his habet; C ante secund. شهد add. و.

اسنان البقر

هو عجل في السنة الأولى ثم تبيع وعصبه في الثانية ثم
جذع في الثالثة ثم ثني في الرابعة ثم رباع في الخامسة ثم مسن
اسنان الخيل

هو خولتي في السنة الأولى ثم قلوت في الثانية لانه يقتلى^٥ اى
يقتل ثم جذع في الثالثة ثم ثني في الرابعة ثم رباع في
الخامسة ثم قرح

اسنان الغنم

ولد المهر جدى في السنة الأولى وجذع في الثانية ثم ثني في
السنة الثالثة ثم رباع في الرابعة ثم * سدس في الخامسة ثم¹⁰
في السنة السادسة سالغ وصالغ * والانتى ايضا سالغ * وليس
بعد السالغ اسم^٧ وفي الضان كذلك الا انه * جذع من^٨ سنة
اشهر الى عشرة اشهر وهو الحمل قبل ان يجذع الشفق ما بين
قريصتين^٩ في الابل والغنم اشتقاقه^{١٠} من * شنف القرنة وهو
امتلاؤها الوقص في البقر كالشفق في الابل والغنم وقيل بل¹⁵
هو علم

a) CD om. b) AD s. p., B om., C in marg. habet
annot. العصب وولد البقر اذا طلع قرنه. c) A يغتلا D يغلى
d) D om. e) D solum سالغ C صالغ f) CD om.; B
ولا اسم له. g) D om. C و. ه. ليس tunc والانتى كذلك
هـ. الفريصتين. i) D في. h) D في. j) D om. et om. verba sequentia usque ad والغنم
(incl.). l) C om.

الركاز دفين ^a للجاهلية كأنما رُكن في الأرض رُكنا الكسعة ^b * على وزن فعلة ^c هي العوامل من الابل والبقر والحمير ^d الجارة ^e هي الابل التي تجر بارمتها فاعلة بمعنى مفعولة مثل عيشة ^f راضية بمعنى ^g مرضية ويشية ^h ان تكون الجارة هي التي تجر الاحمال ⁱ الفريضة ما فرض في مقدار من السائمة من صدقة ^j

اسنان الابل

ولقد البعير في السنة الاولى حُور وفي الثانية ابن تحاص لان امه مَحَصَتْ بغيره اى لَمَحَتْ غَيْرَه وفي الثالثة ابن لبون لان امه ^k ذات لبون وفي الرابعة حَفْ لانه يستحق ان يُحْمَلَ عليه ^l ويستفح به ثم جَلَحَ ثم قَنَى * لانه القى ثنيته ^m في ذلك الحول ⁿ ثم رَباع * لانه القى رباعيته ^o ثم سَدِيس * وسَدَسَ اذا القى السن التي بعد الرباعية وهو في الثامنة ^p بارل * وفي التاسعة ^q ناب * وهو اول قطر نابه ثم مُخْلَفَ علم ثم مُخْلَفَ عامين ومُخْلَفَ ثلاثة اعوام ^r

a) D دفن. b) C add. بالكسعة. c) D om. d) BC inserunt ولا زكوة في النسخة ولا الكسعة والجهة فالثنية الرقيق
اي C f) في عيشة. e) والكسعة للحمير والجهة للابل
g) BC الصدقة. h) C add. تكون. i) CD om. tune D
om. زراع ⁶ habet ربيع. k) D om.; pro في ذلك الحول
ثم C m) ثم CD solum. l) رباعيته (male) pro رباعيته
D ut مخلف ثم مخلف علم و مخلف ثلاثة اعوام و اربعة اعوام
و مخلف عامين habet ثم مخلف عامين sed pro et in fine add. واربعة اعوام A add. واشتقاي B post
قيل اسنان البقر الحج habet ثلاثة اعوام

منا^a والكر بالعراف بالكوفة وبغداد^b ستون قفيزا وكل قفيز ثمانية
مكاكيك وكل مكوك ثلاث كيلاج والكيلجة وزن ستمائة درهم^c
* وباصط^d والبصرة * مائة وعشرون قفيزا وكل قفيز اربعة مكاكيك
وكل مكوك خمسة عشر رطلا وكل رطل مائة وثمانية وعشرون درهما
الفصل السادس في الحج

القران ان ينسوي * العمرة مع الحج جميعا^f * والتمتع ان
يحرم للعمرة قبل الحج^g الافراد ان يفرد^h نبلا كل واحد منهما
الاستلام عونس الخاجر الاسود اشتقⁱ من السلمة^j وفي^k الخاجر
كما قيل^l من الكحل الكحل^m الرمل والهزولة الاسراع والجحرⁿ

a) C منا sed in marg. corr. B منا pro منا b) AC بغداد. c) Totus hic passus (inde a الكر) in C desideratur, pro eo habet aliam versionem quae iuxta receptam etiam in A et B exstat sed in D recte (ut videtur) omittitur: (A) بكر ببغداد (ببغداد) مائة وعشرون قفيزا بالعدل (بالعين C) وكل قفيز اربعة مكاكيك * وفي البصرة وكل حرتين قفيز بالعدل (C om. voc. in A) * وكل مكوك (والمكوك C) ثلاثة (ثلاثه B) كيلاج والكيلجة (والكيلج C) وزن وبالبصرة وباصط C d) ستمائة sed. corr. ستون A درهم D om. e) D om. f) الحج والعمرة معا CD g) AD om. h) AD وهو. i) السلمة C j) ب. و. s. التمتع C k) اشتق B l) CD كحل sed C corr. in marg. m) النجرة C (sic).

مكاييل العرب و اوزانها

الْقَلَّةُ اِنَّه للعرب *b* قل اصحاب الحديث القَلَّتَانِ خمس قِرْب كِبَار
الرَّطَلُ نصف *c* مَنَاء المَنَاء وزن مائتين *d* * وسبعة وخمسين *e*
درهما وُسْبُع درم وثلثا قيل مائة *f* وثمانون *g* مثقالا وبالأواقي
h اربع و عشرون اوقية المَد رطل و ثلث *i* الصاع اربعة امدان
عند اهل المدينة و ثمانية ارطل عند اهل الكوفة القِسْط نصف
صاع الفرقى ثلاثة اصنوع *j* الوَسْق ستون * صلا قل للخليل *m*
الْوَسْق حو *n* حمل انبغير فاما الوَقْر فحمل *p* البغل *q* او للخمير
المِثْقَال رَنْة درم وثلاثة اسباع درم الاوقية على وزن *r* اثنيية
10 وجمعها اواقي *s* رَنْة عشرة *t* دراهم وخمسة اسباع درم *u*
والاوقية *v* في الدهن *w* عشرة دراهم *x* الاستار * رُبْع عُشْر

a) B مكاييل. b) C للعدل sed corr. in marg. c) A

مائتي AB f) واما B المَن مَن C d) مَن C بصف

مائة C h) وتسعة وخمسون C g) (وزن) مائتان C

i) A وثمانون k) C add. رطل l) B اصنوع m) Pe-

rierunt in A. n) D om. o) A واما p) C فيحمل C

فيحمل C q) AB البقر C البقر in marg. corr. in marg. البغل r) C in

marg. مثل s) C اواقي t) B عشر u) Quae praece-

dunt inde a المِثْقَال D om. v) AD الاوقية w) D الدهب

x) CD امناء quod hand dubio e sequente منها petiverunt.

Ceterim cf. verba Motarrizii [sub وقى] وفي كتاب الثعني

Sunt autem الاوقية وزن من اوزان الدهن وفي سبعة مثاقيل

7 mithq. = 10 dirh. (وزن سبعة).

او ما شبيهها *a* الكالّي التسيّة النّجش *b* الزيادة على شراء *c* غيرك
من غير ان يُحتاج الى المتاع *d* شركة عنان *e* في في شيء واحد
يعني *f* اي يعرض *g* شركة مُفاوضة *h* في في كل شيء يشتريانه
وببيعانه المُفاوضة *i* المُضاربة في *k* ان يكون لئلا لاحدهما
ويعمل الآخر على قسم معلوم من الربح وتكون *l* الوضعية على *m*
الذل *m* التقليل فعل متعدّد *n* من الفلاس الرجل أفلاسا واشتقاقه
من الفلاس كما صارت دراهم *p* فلوسا وثلاثه *q* غير تفلپسا *r*
الفصل الثامن في الفكاح والطلاق

الشعار معجزة الغين *u* مثله *v* ان يزوّج الرجل ابنته من آخر
على ان يزوّجه عمو *w* اخته *x* من غير مهر *y* والعقر *z* في الاصل *aa*
ما تُعطله *b* اليكر اذا وُطئت وطأ *c* يشبهه *aa* لاتها اذا اقترحت *bb*
فكاتها تُعقر المُتعة عند الفقيه *c* على ثلاثة اوجه احدها ان

a) D om. B in fine او ما اشبهها C *b*) AB ante
شرى C *c*) والفحش C tuno C المناحش C المنجش inser. النجش

d) D العنان, C العنان *e*) (المبيع i. e. المبيع) *f*)

D add. الى *g*) B يعرض C add. كان *h*) B

h) B المُفاوضة, CD المُفاوضة *i*) B المُفاوضة, D om.

k) ABC وهو *l*) B ويكون *m*) AB المذل *n*) C

صار دراهم *p*) A om.; C صار دراهم *q*) C

وبالذّل لئلا *r*) B add. in fine وفلاس in marg. corr. in

s) C om. *t*) Perit in A. *u*) B المعين *v*) D هو

يعتني C *y*) BC *z*) B او ابنته ولا مهر بينهما *aa*)

من غير شبهة *aa*) In A erat شبهة *bb*) B اذا اقترحت (sic); in C superscriptum

sed corr. scriba. *bb*) B اذا اقترحت (sic); in C superscriptum

est اي اقتضت

العُدْوَة في المَشَى الهَدَى مَا يُهْدَى * اذ بَيْت الله الحَرَامُ d
 * من التَّعَمُّدِ b الدَّيْنَةُ النَّاظَةُ وَالْبَقَرَةُ c تُهْدَى d لى البيت وجمعها
 بطن مثل حَشَبَةٍ وَحُشْبٍ التَّجْمِيرُ رُمَى e لِحِمَارٍ وى العَصَى f
 وَاَحَدُهَا جَمْرَةٌ وَبِهَا سُمِّيَتْ جَمْرَةُ الْعَقَبَةِ i الشَّعَارِ ان يُعْلَمُ g
 e الهَدَى بِالطَّعْنِ h فى سَنَامِهِ اَوْ غير ذلك وشعائر الله
 وَاَحَدُهَا شَعِيرَةٌ وحقى العلامة؛

الفصل السابع * فى البيع والشركة

المُصَرَّاةُ النَّاظَةُ الَّتِى تُصَرُّ ضَرْوعُهَا لِيَجْتَمَعَ i فِيهَا اللِّبْنُ ثَمَّ
 تُبَاعُ j وَاَحَدُهَا الْمُصَرَّةُ * كَمَا يَقَالُ m تَضَنَّتْ n من الثَّلَثِ وَقِيلَ بِلِ
 10 اِسْتَنْقَضَ o من قولهم صَرَى اللِّبْنُ اِذَا اجْتَمَعَ فى الضَّرْعِ وَقَدْ
 اَصْرَتْ النَّاظَةُ تُصَرَّى وَصَرَّاهَا صَاحِبُهَا وَهَذَا p اقْرَبُ اِلَى الصَّوَابِ
 بَيْعُ الْعَرَايَا * هُوَ بَيْعُ q فى رُؤْسِ النَّخْلِ r من * الثَّمَرَةِ الْمُدْرِكَةِ
 * بِالْتَمَرِ اليَابِسِ ؛ وحقى u جَمْعُ عَرِيضَةٍ بَيْعُ الْغَرَرِ هُوَ بَيْعُ
 الْخَطَرِ كَبَيْعِ الطَّيْرِ v اَوْ السَّمَكِ قَبْلَ ان يَصَادَ ؛ بَيْعُ الْمُرَافَقَةِ
 15 هُوَ بَيْعُ الْمُجَازَفَةِ وَهُوَ ان يَبْلَغَ الشَّيْءُ غَيْرَ مَكْمُولٍ وَلَا مُوزُونٍ
 الْمُحَاظَلَةُ بَيْعُ الزَّرْعِ بِالْحَنْظَةِ الْمُحَاظَرَةُ الْمُرَاعَاةُ * بِالثَّلَثِ اَوْ الْبَيْعِ

a) D om. b) B لى البيت c) B او البقرة d) B

يُعْلَمُ C تعلم A g) AB الحصار f) B فى e) B يهدى.

h) D و. i) In A partim periit propter laesam paginam.

k) B لى الثرى (sic) والبيع C فى البيع والشرا B

m) B om. CD كَمَا قِيلَ n) B om. o) D اِسْتَنْقَضَها

p) C وهو q) AB et C in initio add. وهو AB

بِالثمرة AB t) (الثمر) (i. e. الثمر) D u) الاشجار والنخل

v) ABC الطائر n) CD وهو D اليابس

وتظهر أو حتى *a* ينقصى شهر المحلّل عود *b* الذى يتزوج المرأة
 انطلقا ثلاثا حتى تحلّ *c* للزوج الاول * العسيلة تصغير *d* الغسل
 وانما دخلت *e* الهاء *f* فى تصغيره لانه يذكر ويؤنث وقيل بل
 القطعة من الغسل عسلة كما ان القطعة من الذهب ذقبة
 وهذا اصح والله اعلم، وانما *h* المحلّل فى السبق فهو ان
 يتسابق اثنان يتراعيان *i* فى الرمي ويدخل ثالث فيما بينهما
 باخذ ان سبق ولا يغرم ان سبق

الفصل التاسع فى الديات

العاقلة *k* العنبة عند احباب الحديث وم عند احباب الراى
 احباب القائل *m* يعقلون القليل *n* عن *o* القاتل اى يدونه *10*
 والعقل هو *p* الديّة والغرة دية النجسين وهى عبد أو امه *q*
 القسامة ان يوجد قتيل بين ظهرائى *r* قوم فيحلف *s* منهم
 خمسون رجلا خمسين يمينا للمدّعين انهم لم يقتلوه * ولا يعلموا
 قتله *t* وتسقط *u* الديّة عنهم * او يحلفها *v* المدّعون فيستحقون

- a)* D om. *b)* D الرجل. *c)* B يحلّ. *d)* Perierunt
 in A. *e)* A ادخلت. *f)* C التاء. *g)* B add. تعالى.
h) BC «. و. *i)* ABC اى يتراعيان; tune AB om. فى الرمي.
k) ABC add. نحو. *l)* C اهل. *m)* ABC الدواوين cf.
 Lane i. v. عاقل. *n)* AB بدون. *o)* B بدونه (om. اى).
p) C add. هذه. *q)* D add. بقبيلة خمسمائة. *r)* A
 ظهرائى. *s)* AB فيحلفوا C فيحلفون et omittunt verba
 فيسقط B فيسقط *t)* Solam in D. *u)* A فيسقط
 tune habent الديّة عنهم *v)* C ويحلفها.

يتزوج الرجل امرأة^a عجز يسير الى اجل معلوم على ان ينفسخ
 النكاح عند انقضائه بغير طلاق وذلك عند الشيعة جائز^b
 والوجه الثاني كسوة المطلقة اذا طُلقَت ولم يدخل عليها^c
 والوجه الثالث مُتعة الحج^d * وهي ان يتمتع^e اذا قضى طوافه
 ٥ ويجزئ^f له ما كان حرم عليه المرأة المُتَحَصِّنة^g هي ذات الزوج
 الظاهر عو^h ان يقول الرجل لامرأته انت على كظهر أمي فحرم
 عليه الايلاء ان يحلف الرجل ان لاⁱ يصيب امرأته الى مدة
 معلومة وكَلَّ قسم اليَمِّنة على مثل فعيلة وقد آلى الرجل يؤد^j
 ايلاء اذا أقسم * وهو علم، ولكن^k المعروف * عند الفقهاء
 10 ما ذكرته^l الملائكة عو^m ان يقذف الرجل امرأته وهي حبل
 ثم يشهد اربع شهادات بالله انه لمن الصادقين والخامسة ان
 لعنة الله عليه ان كان من الكاذبين وتشهدⁿ المرأة * اربع
 شهادات مثل ذلك^o والخامسة ان غضب الله عليها ان كان من
 الصادقين فينفي الرجل الولد فيقع^p بينهما الفُرقة^q القرء^r عند
 15 احباب الرأي التحييص وعند احباب الحديث الظاهر من الحيص
 وجمعه أقرأ وقروا الاستبراء الامتناع من وطئ^s * الامة حتى تحييص

a) المرأة C. b) جائزة U. c) بها B. d) ABC
 e) قد. f) AB add. g) C om. و. h) ان يستمتع
 فهو علم C. i) فعلم (sio) i. o. j) B om. k) CD s. و. l) C solum
 (supra scriptum est) (خ. m) D ذكرناه. n) C om. o) ويشهد B. p) CD مثل
 q) ويقع B. r) ABC فرقة s. art.
 s) A وطئ corr. in وطئ.

زوجا وأما واختنا وجدا فنلصح الوراثة *a* أن يموت ورثة بعد
ورثة واصل الميراث قائم لم يُقسم *b*

الفصل الحادي عشر في النواير

اليمين الغموس قل للليل وهي التي لا استثناء *a* فيها وقيل
هي التي يقطع *b* بها الحلق وهذا اصح وسميت بذلك لأنها
تغمس صاحبها في الذنوب النكول هو الامتناع عن *c* اليمين
الجرح *d* هو أن تُردّ شهادة الشاهد وقد جرح فلان *e* فهو مجروح
إذا لم يُقبل *f* شهادة التركيبة ضد الجرح الحَجْو *g* أن يحاجر
القاضي على انسان فلا يحجور *h* بيعة *i* ولا شراؤه التدبير هو
أن يدبّر الرجل عبده أو امته فيقبل هذا *j* حر بعد موت *k*
المكاتبه في *l* أن يكتب *m* الرجل عبده والعبد سيده *n* وذلك
إذا كان العبد *o* يتصرف في عمل ويؤتي غلاته *p* إلى سيده
ويشتري لنفسه بها *q* التعجير هو أن يعاجر المكاتب نفسه
أو يعاجزه مكاتبه فننتقص *r* المكاتبه النجوم في الذقعات التي
s يؤتي الغلة فيها *t* واحدها *u* نجم الجلالة البقرة التي تأكل *v*

a) الوراثة *C*. *b*) *B* add. اعلم. *c*) *CD* *s.* و.
d) *B* استثناء. *e*) *C* يقطع et sic *D s. p.* *f*) *D* om.

g) *D* من. *h*) *C* الجرح. *i*) *CD* om. *k*) *CD* لا.
l) *B* يقبل. *m*) *C* add. هو. *n*) *ABC* يجيز et mox
شراؤه. *o*) *CD* هو. *p*) *ABC* هو. *q*) *C* (addo) العبد
السيد *r*) *C* superscriptum. *s*) *D* solum. *t*) *C* addens
correcturam. *u*) ما عليه. *v*) *C* *s.* يشتري به نفسه.

w) *B* فينتقص. *x*) *D* تؤتي الغلة بها *C*.
y) *B* واحده.

الديّة الأرض دية الجراحه ولا تستعمل في النقيض القود القصاص
يقال اقتدت القتال بالقتيل *a* اقية *b* * اى قتلته به *c* الجبار
اليتذر الشجاع *d* الدامية *e* التى *f* يدمى بها الناس *g* الباصعة *h*
التى تقطع اللحم السمحاق التى بينها وبين العظم جلد *i*
j الموضحة التى بلغت العظم المنقلة *k* التى يخرج منها العظم
الهاشمة التى تهشم *l* العظم *m* اى تكسره الامة التى *n* تصل
الى *o* لم الدمغ وكذلك لجائفة

الفصل العاشر في الفريضة

* العصبية قرابة *a* الرجل لانيمة الذكور *b* ونموه ونمو ايده *c* العول
10 ان تزيد اجزاء الفريضة فيكون فيها مثلاً ثلثان ونصف وسدس
وثلث *d* وأصل المسئلة من *e* ستة فتعول *f* الى عشرة فهذا
اكثر العول الكلاله ان يموت رجل *g* ولا يترك والدا ولا ولدا
الاكدرية مسئلة في الفريضة *h* عى *i* امرأة ماتت فتوكت *j*

- a*) B om. A باقتل C add. اقيده. *b*) D om. *c*) B
اذا قتلته به D اى قتلته ديه. *d*) Vocales in C et D.
e) CD (الشجيات. i. e. الشجيات). *f*) CD om. (habentes *g*).
g) B يدمى بها الناس CD. *h*) C add. *i*)
i) C add. رقيقة. *k*) B المتقللة. *l*) B يهشم. *m*) BD
من الذكور *n*) Perierunt in A. *o*) C الى B om. ; تبلغ
ونصف *p*) A om. B habet post ذكورا D.
الرجل *q*) C وهذا CD. *r*) B فتعول D والعول *s*)
t) D الغرائض. *u*) CD وحى. *v*) C وتوكت

ليس بكائن ولا ثبت القديم هو الموجود^a لم يزل المحدث
هو الكائن بعد أن لم يكن الآزلي الكائن^b لم يزل ولا يزال
الجوهر هو المحتمل^c للاحوال والكيفيات المتصانعات^d على
مقدارها^e وعند^f المعتزلة المتكلمين^g أن الاجسام^h مؤلفة من اجزاء
لا تتجزأⁱ وعلى الجواهر عند^j الخط^k عند^l المجتمع من
الجواهر طولاً فقط^m والسطحⁿ ما اجتمع من الجواهر طولاً وعرضاً
فقط^o والجسم^p عند^q المجتمع من الجواهر طولاً وعرضاً وعمقاً
والعرض احوال الجوهر كالحركة في المتحرك والبيضاء في الابيض
والسود في الاسود فاما هذه الاشياء على رأى الفلاسفة والمهندسين
فعلى خلاف ما ذكرت في هذا الباب وسأذكرها^r في ابوابها^s
* ان شاء الله عند ذكر اقوليلام^t ايس هو خلاف ليس قال
الخليل^u بن احمد^v ليس انما كان^w لا^x في ايس فاسقطوا الهمزة
وجمعوا^y بين اللام والياء والدليل على ذلك قول العرب ليتنى
يكذا^z من حيث ايس وليس الذات نفس الشيء وجوهر
الطفرة^{aa} الوثوب في ارتفاع ثقل^{ab} طفت الشيء اطفر^{ac} طفر^{ad} انا^{ae}

a) CD add. الذى. b) C add. الذى. c) B المحتمل.

d) CD inser. quae et على احوالها ومقدارها C. المتكلمين B. والعرض—الاسود. e) B المعتزلة.

f) B الاجزاء. g) C تتجزأ. h) D om. C. الجوهر tune CD للخط. و. i) C add. هو. j) CD om. D (add. على). k) B الميسط. l) CD. m) B. n) C. o) A habet bis لا. p) AB. q) C. r) D. s) D. t) CD. u) C. v) B om. in A deletum est.

w) C. x) B. y) D. z) A. aa) D. ab) C. ac) B. ad) C. ae) D.

العِدَّة العُمَرَى^a أن يقول الرجل هذه الدار لك عُمَرَى أو عَمْرَكَ
الرَّقْبَى هو^b أن يُسَكِّنه داراً ثم يراقب أحداً موتاً صاحبه^c
ليُرتجع الدار بعده

الباب الثاني في الكلام وهو سبعة فصول

الفصل الأول في مواضع متكلمى الإسلام فيما بيننا^d

الفصل الثاني في ذكر^e أرباب الآراء والمذاهب من أهل الإسلام

الفصل الثالث في ذكر اصناف النصارى ومواضعهم

الفصل الرابع في ذكر اصناف اليهود ومواضعهم

الفصل الخامس^f في ذكر أرباب^g العِلَل والذخَل

الفصل السادس في ذكر عبدة الاوثان من العرب واصنامهم

الفصل السابع في وصف^h الابواب التي يتكلم فيها المتكلمون

من اصول الدين

الفصل الأول في مواضع متكلمى الإسلام

الشيء هو ما يجوز أن يُخبر عنه وتصح الدلالة عليه المعدوم

16 هو ماⁱ يصح أن^k يقال فيه هل يوجد والموجود هو ما يصح

عنه سؤال السائل^m هل يعلم الى ان يتجلب عنه بلا ونعم

وقيل الموجود هو الكائن الثابت والمعدومⁿ هو المنتفى^o الذي

a) A العُمَرَى. b) D om. c) B مهيق (؟). d) C

الآخر. e) C وحي. f) AB solum المتكلمين. g) CD

صفحة. h) D في. i) B add. اسلمى. j) C في اصناف. k) B add. اسلمى

l) AB haec verba habent post هل. m) CD ا. و. n) ABC

add. عنه. o) D ا. و. p) B المنفى. q) D المنفى.

العجاردة نسبوا إلى عبد الكريم بن العجاردة^a والرابعة البدعية
 رئيسهم يحيى بن أصم^b سمو البدعية لأنهم ابدعوا قطع
 الشهادة على أنفسهم^c من أجل الجنة الخامسة^d الحارمية^e
 نسبوا إلى شعيب بن حازم^f والسادسة المغالبة^g والسابعة
 الصفورية^h اصحاب زياد بن الأصغر والثامنة الإباضيةⁱ اصحاب عبد
 الله بن إياض^j والتاسعة الكفصية^k اصحاب حفص بن المقدم
 العاشرة^l اليزيدية^m اصحاب يزيد بن * أبي أنيسةⁿ الحادية
 عشرة البيهسية^o نسبوا إلى * أبي بيهس^p الهيصم بن جابر
 الثانية عشرة^q الفضلية^r اصحاب الفضل بن عبد الله الثالث
 عشرة^s الشمرائية^t اصحاب عبد الله بن شمر^u الرابعة عشرة^v
 الضحاكية^w اصحاب الضحاك^x بن قيس الشاري^y المذهب الثالث

a) D عَجْرَد. b) B خولم; Maqrizi *Khitat* -II p. 355 l. f.
 et sic codex noster illius operis. c) C أصم (et أصومية)
 d) CD الخامسة. e) B الحارمية et mox حازم. f) A. s. p.; D المغالبة.
 g) D والعاشرة et sic deinde add. h) Voc. in A et C; AB (et Schahrast.) om. أبق;
 Maqrizi l.l. ut recensui. i) ABD الهيصم (D om.) أبي بيهس بن
 الهيصم عيصم بن حازم (D s. art.); C أبي بيهس عيصم بن حازم
 Recensui sec. Ibn Qotaiba et Schahrastani. k) AB om.
 l) AB الحارمية et mox الفضلية, Maqrizi l.l. ut recensui. m) AB
 الساري. n) AB s. art. o) ABC الساري; tunc sequitur
 in A et B الحارمية ifa ut numerus sectarum

وثبت فوقه ^a والطفرة ^a المرة الواحدة الرجعة عند بعض الشيعة
رجوع الامام بعد موته وعند بعضهم بعد غيبته التحكيم قول
الحرورية لا حكم الا لله وهم المحكمون
الفصل الثاني في ذكره اسامي اولي الآراء ^a والمذاهب من المسلمين ^a
^a وفي سبعة مذاهب احدثها المعتزلة ويسمونها ^d باصحاب العدل
والتوحيد وهم ^e ست فرق ^e الاولى ^f الحسنية وهم المنتسبون ^e على
رؤسهم ^g الى الحسن البصري ^g ر حده ^g والثانية الهدائية اصحاب
الى الهذيل ^h العلاف ^h والثالثة النظامية اصحاب ابراهيم ⁱ بن سيار
النظام ⁱ الرابعة المعمرية اصحاب معمر بن ^k عبدا السلمي ^m الخامسة
¹⁰ البشرية نسبوا الى بشر بن المعتمر ⁿ السادسة الجاحظية
اصحاب عمرو بن بحر الجاحظ والمذهب الثاني الخوارج وهم اربع
عشرة ^p فرقة فالفرقة الاولى ^q الارارقة ينسبون ^r الى نافع بن الازرق
والثانية التجدات ^s اصحاب تجدة ^s بن طمر الحنفى والثالثة

والساجل CD ^e CD om. ^b CD om. ^a D add. طغرا. ^d AB et om. يرجعون الى tune من اجل الاسلام
وفي B وفي A ^e اصحاب B. اجل A tune ويسمونها
عذيل AB ^f D om. ^g الفرق الاولى ^h CD اولكم B ⁱ ابراهيم
معتمر ^k B et Schahraatani (Curoton) ^l A ^m C ⁿ A ^o C ^p A ^q A ^r CD ^s A ^t A ^u A ^v A ^w A ^x A ^y A ^z A ^{aa} A ^{ab} A ^{ac} A ^{ad} A ^{ae} A ^{af} A ^{ag} A ^{ah} A ^{ai} A ^{aj} A ^{ak} A ^{al} A ^{am} A ^{an} A ^{ao} A ^{ap} A ^{aq} A ^{ar} A ^{as} A ^{at} A ^{au} A ^{av} A ^{aw} A ^{ax} A ^{ay} A ^{az} A ^{ba} A ^{bb} A ^{bc} A ^{bd} A ^{be} A ^{bf} A ^{bg} A ^{bh} A ^{bi} A ^{bj} A ^{bk} A ^{bl} A ^{bm} A ^{bn} A ^{bo} A ^{bp} A ^{bq} A ^{br} A ^{bs} A ^{bt} A ^{bu} A ^{bv} A ^{bw} A ^{bx} A ^{by} A ^{bz} A ^{ca} A ^{cb} A ^{cc} A ^{cd} A ^{ce} A ^{cf} A ^{cg} A ^{ch} A ^{ci} A ^{cj} A ^{ck} A ^{cl} A ^{cm} A ^{cn} A ^{co} A ^{cp} A ^{cq} A ^{cr} A ^{cs} A ^{ct} A ^{cu} A ^{cv} A ^{cw} A ^{cx} A ^{cy} A ^{cz} A ^{da} A ^{db} A ^{dc} A ^{dd} A ^{de} A ^{df} A ^{dg} A ^{dh} A ^{di} A ^{dj} A ^{dk} A ^{dl} A ^{dm} A ^{dn} A ^{do} A ^{dp} A ^{dq} A ^{dr} A ^{ds} A ^{dt} A ^{du} A ^{dv} A ^{dw} A ^{dx} A ^{dy} A ^{dz} A ^{ea} A ^{eb} A ^{ec} A ^{ed} A ^{ee} A ^{ef} A ^{eg} A ^{eh} A ^{ei} A ^{ej} A ^{ek} A ^{el} A ^{em} A ^{en} A ^{eo} A ^{ep} A ^{eq} A ^{er} A ^{es} A ^{et} A ^{eu} A ^{ev} A ^{ew} A ^{ex} A ^{ey} A ^{ez} A ^{fa} A ^{fb} A ^{fc} A ^{fd} A ^{fe} A ^{ff} A ^{fg} A ^{fh} A ^{fi} A ^{fj} A ^{fk} A ^{fl} A ^{fm} A ^{fn} A ^{fo} A ^{fp} A ^{fq} A ^{fr} A ^{fs} A ^{ft} A ^{fu} A ^{fv} A ^{fw} A ^{fx} A ^{fy} A ^{fz} A ^{ga} A ^{gb} A ^{gc} A ^{gd} A ^{ge} A ^{gf} A ^{gg} A ^{gh} A ^{gi} A ^{gj} A ^{gk} A ^{gl} A ^{gm} A ^{gn} A ^{go} A ^{gp} A ^{gq} A ^{gr} A ^{gs} A ^{gt} A ^{gu} A ^{gv} A ^{gw} A ^{gx} A ^{gy} A ^{gz} A ^{ha} A ^{hb} A ^{hc} A ^{hd} A ^{he} A ^{hf} A ^{hg} A ^{hh} A ^{hi} A ^{hj} A ^{hk} A ^{hl} A ^{hm} A ^{hn} A ^{ho} A ^{hp} A ^{hq} A ^{hr} A ^{hs} A ^{ht} A ^{hu} A ^{hv} A ^{hw} A ^{hx} A ^{hy} A ^{hz} A ^{ia} A ^{ib} A ^{ic} A ^{id} A ^{ie} A ^{if} A ^{ig} A ^{ih} A ⁱⁱ A ^{ij} A ^{ik} A ^{il} A ^{im} A ⁱⁿ A ^{io} A ^{ip} A ^{iq} A ^{ir} A ^{is} A ^{it} A ^{iu} A ^{iv} A ^{iw} A ^{ix} A ^{iy} A ^{iz} A ^{ja} A ^{jb} A ^{jc} A ^{jd} A ^{je} A ^{jf} A ^{jj} A ^{jk} A ^{jl} A ^{jm} A ^{jn} A ^{jo} A ^{jp} A ^{jq} A ^{jr} A ^{js} A ^{jt} A ^{ju} A ^{jv} A ^{jw} A ^{jx} A ^{jy} A ^{jz} A ^{ka} A ^{kb} A ^{kc} A ^{kd} A ^{ke} A ^{kf} A ^{kg} A ^{kh} A ^{ki} A ^{kj} A ^{kl} A ^{km} A ^{kn} A ^{ko} A ^{kp} A ^{kq} A ^{kr} A ^{ks} A ^{kt} A ^{ku} A ^{kv} A ^{kx} A ^{ky} A ^{kz} A ^{la} A ^{lb} A ^{lc} A ^{ld} A ^{le} A ^{lf} A ^{lg} A ^{lh} A ^{li} A ^{lj} A ^{lk} A ^{ll} A ^{lm} A ^{ln} A ^{lo} A ^{lp} A ^{lq} A ^{lr} A ^{ls} A ^{lt} A ^{lu} A ^{lv} A ^{lw} A ^{lx} A ^{ly} A ^{lz} A ^{ma} A ^{mb} A ^{mc} A ^{md} A ^{me} A ^{mf} A ^{mg} A ^{mh} A ^{mi} A ^{mj} A ^{mk} A ^{ml} A ^{mm} A ^{mn} A ^{mo} A ^{mp} A ^{mq} A ^{mr} A ^{ms} A ^{mt} A ^{mu} A ^{mv} A ^{mw} A ^{mx} A ^{my} A ^{mz} A ^{na} A ^{nb} A ^{nc} A nd A ^{ne} A ^{nf} A ^{ng} A ^{nh} A ⁿⁱ A ^{nj} A ^{nk} A ^{nl} A ^{nm} A ⁿⁿ A ^{no} A ^{np} A ^{nq} A ^{nr} A ^{ns} A ^{nt} A ^{nu} A ^{nv} A ^{nw} A ^{nx} A ^{ny} A ^{nz} A ^{oa} A ^{ob} A ^{oc} A ^{od} A ^{oe} A ^{of} A ^{og} A ^{oh} A ^{oi} A ^{oj} A ^{ok} A ^{ol} A ^{om} A ^{on} A ^{oo} A ^{op} A ^{oq} A ^{or} A ^{os} A ^{ot} A ^{ou} A ^{ov} A ^{ow} A ^{ox} A ^{oy} A ^{oz} A ^{pa} A ^{pb} A ^{pc} A ^{pd} A ^{pe} A ^{pf} A ^{pg} A ^{ph} A ^{pi} A ^{pj} A ^{pk} A ^{pl} A ^{pm} A ^{pn} A ^{po} A ^{pp} A ^{pq} A ^{pr} A ^{ps} A ^{pt} A ^{pu} A ^{pv} A ^{pw} A ^{px} A ^{py} A ^{pz} A ^{qa} A ^{qb} A ^{qc} A ^{qd} A ^{qe} A ^{qf} A ^{qg} A ^{qh} A ^{qi} A ^{qj} A ^{qk} A ^{ql} A ^{qm} A ^{qn} A ^{qo} A ^{qp} A ^{qq} A ^{qr} A ^{qs} A ^{qt} A ^{qu} A ^{qv} A ^{qw} A ^{qx} A ^{qy} A ^{qz} A ^{ra} A ^{rb} A ^{rc} A rd A ^{re} A ^{rf} A ^{rg} A ^{rh} A ^{ri} A ^{rj} A ^{rk} A ^{rl} A ^{rm} A ^{rn} A ^{ro} A ^{rp} A ^{rq} A ^{rr} A ^{rs} A ^{rt} A ^{ru} A ^{rv} A ^{rw} A ^{rx} A ^{ry} A ^{rz} A ^{sa} A ^{sb} A ^{sc} A ^{sd} A ^{se} A ^{sf} A ^{sg} A ^{sh} A ^{si} A ^{sj} A ^{sk} A ^{sl} A sm A ^{sn} A ^{so} A ^{sp} A ^{sq} A ^{sr} A ^{ss} A st A ^{su} A ^{sv} A ^{sw} A ^{sx} A ^{sy} A ^{sz} A ^{ta} A ^{tb} A ^{tc} A ^{td} A ^{te} A ^{tf} A ^{tg} A th A ^{ti} A ^{tj} A ^{tk} A ^{tl} A tm A ^{tn} A ^{to} A ^{tp} A ^{tq} A ^{tr} A ^{ts} A ^{tu} A ^{tv} A ^{tw} A ^{tx} A ^{ty} A ^{tz} A ^{ua} A ^{ub} A ^{uc} A ^{ud} A ^{ue} A ^{uf} A ^{ug} A ^{uh} A ^{ui} A ^{uj} A ^{uk} A ^{ul} A ^{um} A ^{un} A ^{uo} A ^{up} A ^{uq} A ^{ur} A ^{us} A ^{ut} A ^{uu} A ^{uv} A ^{uw} A ^{ux} A ^{uy} A ^{uz} A ^{va} A ^{vb} A ^{vc} A ^{vd} A ^{ve} A ^{vf} A ^{vg} A ^{vh} A ^{vi} A ^{vj} A ^{vk} A ^{vl} A ^{vm} A ^{vn} A ^{vo} A ^{vp} A ^{vq} A ^{vr} A ^{vs} A ^{vt} A ^{vu} A ^{vv} A ^{vw} A ^{vx} A ^{vy} A ^{vz} A ^{wa} A ^{wb} A ^{wc} A ^{wd} A ^{we} A ^{wf} A ^{wg} A ^{wh} A ^{wi} A ^{wj} A ^{wk} A ^{wl} A ^{wm} A ^{wn} A ^{wo} A ^{wp} A ^{wq} A ^{wr} A ^{ws} A ^{wt} A ^{wu} A ^{wv} A ^{ww} A ^{wx} A ^{wy} A ^{wz} A ^{xa} A ^{xb} A ^{xc} A ^{xd} A ^{xe} A ^{xf} A ^{xg} A ^{xh} A ^{xi} A ^{xj} A ^{xk} A ^{xl} A ^{xm} A ^{xn} A ^{xo} A ^{xp} A ^{xq} A ^{xr} A ^{xs} A ^{xt} A ^{xu} A ^{xv} A ^{xw} A ^{xx} A ^{xy} A ^{xz} A ^{ya} A ^{yb} A ^{yc} A ^{yd} A ^{ye} A ^{yf} A ^{yg} A ^{yh} A ^{yi} A ^{yj} A ^{yk} A ^{yl} A ^{ym} A ^{yn} A ^{yo} A ^{yp} A ^{yq} A ^{yr} A ^{ys} A ^{yt} A ^{yu} A ^{yv} A ^{yw} A ^{yx} A ^{yy} A ^{yz} A ^{za} A ^{zb} A ^{zc} A ^{zd} A ^{ze} A ^{zf} A ^{zg} A ^{zh} A ^{zi} A ^{zj} A ^{zk} A ^{zl} A ^{zm} A ^{zn} A ^{zo} A ^{zp} A ^{zq} A ^{zr} A ^{zs} A ^{zt} A ^{zu} A ^{zv} A ^{zw} A ^{zx} A ^{zy} A ^{zz} A

للمذهب الخامس مذهب « المُشَبَّهَة » و « ثلاث عشرة » *b* ثيقة «
 الأولى الكَلَابِيَّة » *d* « نُسَبُوا إِلَى » مُحَمَّدُ بْنُ كَلَابٍ *d* « وَالثَّانِيَةِ الْأَشْعَرِيَّةِ
 اصْحَابِ عَلِيِّ بْنِ إسماعيلِ الْأَشْعَرِيِّ وَالثَّلَاثَةِ الْكِرَامِيَّةِ نُسَبُوا إِلَى
 مُحَمَّدِ بْنِ كِرَامٍ السَّجِسْتَانِيِّ وَالرَّابِعَةِ *f* الْهَشَامِيَّةِ اصْحَابِ عِشَامِ
 بْنِ الْحَكَمِ وَالثَّمَانِيَةِ الْجَوَالِيقِيَّةِ *g* اصْحَابِ عِشَامِ بْنِ عَمْرٍو *h* «
 الْجَوَالِيقِيِّ وَالسَّادِسَةِ الْمُقَاتِلِيَّةِ اصْحَابِ مَقَاتِلِ بْنِ سُلَيْمَانَ
 وَالسَّابِعَةِ الْقَضَائِيَّةِ نُسَبُوا إِلَى ذَلِكَ لِمُعْتَمِدِهِمْ أَنَّ اللَّهَ « تَبَارَكَ
 وَتَعَالَى » يَقُولُونَ عَلَوْا كَبِيرًا *k* عَوِ الْقَضَاءِ وَالثَّمَانِيَةِ الْكُحَيْبِيَّةِ *i* « وَمَا
 بِذَلِكَ لِمُعْتَمِدِهِمْ أَنَّهُمْ لَا يَعْبُدُونَ اللَّهَ خَوْفًا وَلَا *m* طَمَعًا وَأَنَّهُمْ *n* يَعْبُدُونَهُ
 حُبًّا » وَالثَّمَانِيَةَ الْبَيْهَانِيَّةِ *p* اصْحَابِ بَيْهَانَ « بَنِي سَمْعَانَ *q* 10
 وَالْعَاشِرَةَ الْمُغِيرِيَّةَ نُسَبُوا إِلَى الْمُغِيرَةِ بْنِ سَعِيدٍ *r* الْعَاجِلِيِّ *s*

a) AB om. b) C ثلاث عشرة; ABE إحدى عشرة (B
 nam quae hic primae enumerantur duae sectae
 inter collocaverunt (v. supra). c) O ثالثة
 E والفرقة d) Vocale in ABD. e) AB اصحاب. f) B
 hic et deinde om. g) C الجوالقية et mox الجوالقي D
 الثقاتية A عمير ABC الثقاتية et الجوالقي
 et mox القضاء k) AB solum عز وجل l) C الكحيبية
 E تحسيم m) BCE om. لا. n) O وإنما o) C add. له.
 p) Codd. البهانية et mox بهان (A البهانية sed. cf.
 Ibn Athir (Tornberg) V, 155: ورسم انه المراد بقوله تعالى
 هذا بيان للناس q) BE اسمعيل et A inser. اسمعيل ante
 سعيد بن شعبة et AB inser. شعبة r) E (male) شعبة
 s) Hanc sectam C habet ante البيهانية. In D sequitur ut unde-
 cima المنهائية v. infra.

اصحاب الكهنة *و* *م* *ا* اربع *ب* فرق الفرقة الاولى المالكية
 اصحاب مالك بن انس الثانية الشافعية *د* اصحاب محمد بن
 ادريس الشافعي الثالثة الكنبلية اصحاب احمد بن حنبل
 الرابعة *ز* الدارونية اصحاب داود *و* بن علي الاصمغاني *هـ*
 المذهب الرابع *ك* المجبورية *و* *م* خمس فرق الفرقة الاولى
 الجهمية اصحاب جهم بن صفوان الترمذي *ا* الثانية البطيخية
 نسبوا *م* الى اسمعيل البطيخي *ن* الثالثة النجارية نسبوا الى
 الحسين بن محمد النجار الرابعة الصراكية نسبوا الى صرار بن
 عمرو *و* الخامسة الصباحية اصحاب ابي صباح *پ* بن معمر *ق*

apud omnes sit idem. Inter الحروية et الفصلية optio est
 satis dubia; patet enim e Maqrizii verbis nomine الحروية
 non omnes sed partem solum Charidjitarum designari.

a) Hic incipit cod. E. b) ABE سن v. infra. c)
 ACD والثانية d) B om. e) ACD والثالثة f) CD
 والرابعة g) E داود. h) Sequuntur in A, B et E duae
 aliae sectae quas cum CD inter المشيخة (v. infra) nominare
 praetulimus. i) CD والمذهب, E الفصل pro المذهب et sic
 in sequentibus. k) Voc. in A; B المجبورية. l) C البيهقي
 (et الصفوان), ceteri om. m) A اصحاب sed in marg. corr.
 n) ABDE البيطخية et supra البطيخية; C البيطخي et
 البيطخية. o) A عمر, BC عمر, D (et Maqrizi) ut recepi.
 p) E الصباح. q) AB لعمر E المعمر; ceteri (et Maqrizi)
 ut recepi.

الْأَبْرِيَّةُ ^a نُسِبُوا إِلَى كَثِيرٍ مِنَ النُّبِيِّ، واسمه الْمَغِيرَةُ بْنُ سَعْدٍ
 وَلَقِبَهُ الْأَبْرُ وَالصَّنْفُ الثَّلَاثُ * مِنَ الزَيْدِيَّةِ ^d الْجَارُودِيَّةُ نُسِبُوا إِلَى
 أَبِي الْجَارُودِ زِيَادَ بْنِ أَبِي زِيَادٍ ^e الصَّنْفُ الثَّلَاثُ مِنَ الزَيْدِيَّةِ
 الدُّكَيْنِيَّةِ ^f وَهُمْ أَصْحَابُ الْفَضْلِ بْنِ دُكَيْنٍ الصَّنْفُ الرَّابِعُ مِنَ
 الزَيْدِيَّةِ الْخَشَبِيَّةِ وَيُعْرِفُونَ بِالضَّرْحَابِيَّةِ ^g نُسِبُوا إِلَى ضَرْحَابٍ
 الثَّقَلَبِيِّ وَسَمُّوا الْخَشَبِيَّةَ ^h لِأَنَّهُمْ خَرَجُوا عَلَى السُّلْطَانِ مَعَ الْمُخْتَارِ
 وَلَمْ يَكُنْ مَعَهُمْ سِلَاحٌ غَيْرُ الْخَشَبِ، الصَّنْفُ الْخَامِسُ ⁱ * مِنَ
 الزَيْدِيَّةِ الْخَلْفِيَّةِ وَهُمْ أَصْحَابُ خَلْفِ بْنِ عَبْدِ الصَّمَدِ الْفَرَقَةُ
 الثَّانِيَّةُ مِنَ مَذْهَبِ ^m الشَّيْعَةِ الْكَيْسَانِيَّةِ وَكَيْسَانَ ⁿ كَانَ
 مَوْلَى لِعَلِيِّ ^o بْنِ أَبِي طَالِبٍ عَمِّ ^p وَهُمْ أَرْبَعَةُ أَصْنَافٍ ¹⁰

- a) CE الْبَرِّيَّةُ (voc. in C). b) Voc. in A et C; B أَي كَثِيرٍ.
 c) Sic AB; C النُّبَى D النُّبَى (sic) E النُّبَى Schahr. النُّبَى.
 d) C om., E om. من. e) C زِيَاد; sequitur in C quarta
 species et deinde ea quae in textu nostro tertium locum occupat.
 CE ante الصَّنْفُ semper habent. f) D om. g) AB
 خَشَبِيَّة D لَخَشَبِيَّة C. سرخاب et mox سرخاب. h) C لَخَشَبِيَّة
 Praecedentia inde a ويعرفون om. E. i) C لَمْ. k) Duas
 lineas post الخامس in E non sunt perspicuae exceptis verbis
 post أَصْحَابُ خَلْفِ أَبِي videtur fuisse عبد الصَّمَد post
 sed السادسة non sine dubio est; tunc rubrica
 السادسة seqq. l) C om. m) ABE مَذْهَبِ et sic
 in sequentibus. n) C om. و. o) C لَامِير. E وَكَيْسَانَ أُنْ.
 p) D om. C وَجِهَهُ. B كَرَّمَ اللّٰهَ وَجْهَهُ. المومنين على
 صلوات اللّٰه عليه E

والخامسة عشرة الزُّرَّارِيَّة أصحاب زُرَّارَةَ بن أَعْيَنَ بن أُمِّ زُرَّارَةَ والثَّانِيَّة عشرة المُنْهَالِيَّة أصحاب المُنْهَالِ بن مَيْمُون العَجَلِي والثَّلَاثَةُ عشرة المُبَيَّضَةُ أصحاب المُقَنِّع *عاشم بن حكيم المُرُوزِي* سَمَوْا بِذَلِكَ لِتَبْيِيضَتِهِمْ ثِيَابَهُمْ مُخَالِفَةً لِلْمُسَيَّدَةِ مِنْ أَصْحَابِ الدَّوْلَةِ الْعَبَّاسِيَّة الْمَذْهَبِ السَّادِسِ ٥ الْمُرْجِيَّة وَفِي سِتِّ فِرَقٍ أَحْدَاثُهُمُ الْغَيْلَانِيَّة أصحاب *غَيْلَانَ بن خَرْشَدٍ* الضَّبِّي *g* والثَّانِيَّة الصَالِحِيَّة أصحاب صَالِحِ بن عَبْدِ اللَّهِ الْمَعْرُوفِ بِقَتْنَةٍ *h* الثَّلَاثَةُ أَصْحَابُ الرَّأْيِ وَفِيهِمْ أَصْحَابُ ابْنِ حَنِيفَةَ، النُّعْمَانِ بن ثَابِتِ الْبَرْزَاةِ *h* الرَّابِعَةُ الشَّيْبِيَّة / أصحاب مُحَمَّدِ بن شَيْبٍ *m* الْخَامِسَةُ الشَّيْبَرِيَّة تُسَمُّوْنَ إِلَى ابْنِ شَيْبٍ ١٠ *سَلَامُ بن شَيْبٍ* *n* السَّادِسَةُ الْحَجَّادِيَّة *o* أصحاب حَجَّادٍ بن مُحَمَّدٍ التَّمِيمِي *p* الْمَذْهَبِ السَّابِعِ مَذْهَبُ الشَّيْعَةِ وَفِيهِمْ خَمْسٌ *q* فِرَقٍ الْفِرْقَةُ الْأُولَى الرَّيْدِيَّة وَفِيهِمْ خَمْسَةُ أَصْنَافٍ الصَّنْفُ الْأَوَّلُ

a) D om., nescio an recte. b) CD add. و. c)

Solum in C. d) Sic D; ceteri تَبْيِيضَتِهِمْ. e) C

خَرْشَانِ بن B f) Sic ACD; B أَحْدَاثُهُ (sic) E أَحْدَاثُهُ

غَيْلَانَ بن مروان Sehahraštani, غَيْلَانَ بن خَرْشَدٍ E, خَرْشَدُ

غَيْلَانَ بن أَبِي غَيْلَانَ وَهُوَ غَيْلَانَ بن مسلم Dhahabi *Mizān*

يَقْبِيهِ C بِقَتْنَةٍ B h) Sic A; B g) Solum in C. أبو مروان

رَضِيَ اللَّهُ تَعَالَى عَنْهُ وَعَنْ i) B add. يَقْبِيهِ E (sic) D نَقْبِهِ

عَنْهُ الْمَشَارِيقُ لِأَخِي كَاتِبِهِ et ad haec in marg. أصحابِهِ

وَلَيْسَ فِي الْأَصْلِ k) Solum in C. l) D om. m) C

لِالْحَجَّادِيَّةِ C o) سَلَامُ pro سلم C n) D om. شَيْبٍ

et mox حَجَّادٍ p) E التَّمِيمِي q) E سِتِّ

الثالثي « السَّبَائِيَّة » أصحاب عميد السُّلَمَة بن سبأ الثالث
 المنصورِيَّة « أصحاب أبي منصور العَجَلِيَّ الرابع الغُرَابِيَّة سَمُوا
 بذلك الاسم « لَأَنَّهُمْ يَقُولُونَ عَلَى عَمٍّ كَانُوا * شَبِيهِ
 بِالنَّبِيِّ مِنَ الْعَرَابِ بِالْغُرَابِ » والخامس الطَّيَّارِيَّة « وحسب أصحاب
 التَّنَاسُخِ نَسَبُوا إِلَى جَعْفَرِ الطَّيَّارِ وَالسَّادِسَ الْبَرِّيغِيَّة « نَسَبُوا إِلَى
 بَرِّيغٍ « بَنِ يُونُسَ » وَالسَّابِعَ الْيَعْفُورِيَّة « نَسَبُوا إِلَى مُحَمَّدِ بْنِ
 يَعْفُورٍ وَالشَّاهِنَ الْغَمَامِيَّة سَمُوا بِذَلِكَ الْأِسْمَ « لَزَعَمَهُ أَنَّ اللَّهَ تَعَالَى
 * يَنْزِلُ إِلَى الْأَرْضِ فِي غَمَامٍ كَرِّيٍّ رُبِيعٍ فَيَطُوفُ الدُّنْيَا » سَبَّحَانَ
 اللَّهَ عَمَّا يَقُولُونَ وَالنَّاسِ الْأَسْمَعِيَّةِيَّة وَفِي الْبَاطِنِيَّةِ الْفِرْقَةُ الْخَامِسَةُ
 مِنْ مَذَهِبِ الشَّيْعَةِ الْأَمَامِيَّةِ وَفِي الرَّافِضَةِ سَمُوا بِذَلِكَ لِرَفْعَتِهِ
 زَيْدِ بْنِ عَلِيٍّ عَلَيْهِمَا السَّلَامُ « فَمَنْهُمْ « النَّاَوْسِيَّة » نَسَبُوا إِلَى
 عَبْدِ اللَّهِ بْنِ نَافُوسٍ وَمِنْهُمْ « الْمُقْضَلِيَّة » نَسَبُوا إِلَى الْمُقْضَلِ بْنِ

- a) C والصف الثالثي et sic deinde. b) A السَّبَائِيَّة et
 AC mox سبأ c) C add. وَ. d) CDE om. e) ABE add. كَانُوا.
 f) CD om. B رَحَهُ. g) Sic C; ceteri يشبه الغراب sed cf. Ibn
 Qutaiba p. 300, Ibn Rosteh (ed. de Goeje) p. 218 l. 20 seq.
 h) A الطَّيَّارُ. i) C نَسَبُوا sed in marg. corr. k) B
 يَبْرِيعُ E بَرِّيغٍ l) B يَبْرِيعُ E بَرِّيغٍ m) D يوسف. n) ABE الْيَعْفُورِيَّة (voc. in A) et يَعْفُورٍ
 o) CDE om. p) C pro his يَمِينُ السَّمَاءِ وَالْأَرْضِ فِي غَمَامٍ q) E سَبَّحَانَهُ. r) AB om., C مَذَهِبُ
 اَلْمَذَهِبِ اَلْمَذَهِبِ s) ABC غَمَامُهَا t) CD om. E غَمَامُهَا u) CE النَّاَوْسِيَّة. v) ABCE وَمِنْهَا.

أَوَّلُهُ « الْمُخْتَارَةُ اصحاب الْمُخْتَارَةِ مِنْ أَبِي عُبَيْد * قِيلَ مَقَاتِلُهُ
 مِنْ كَيْسَانَ » وَالصَّنْفُ الثَّلَاثُ مِنَ الْكَيْسَانِيَّةِ الْإِسْحَاقِيَّةِ * نَسَبُوا
 إِلَى إِسْحَاقَ بْنِ عَمْرٍو « الصَّنْفُ الثَّلَاثُ » * الْكَرْبِيَّةُ اصحاب
 أَبِي كَرْبٍ الصُّرُورِ « الصَّنْفُ الرَّابِعُ » الْكَرْبِيَّةُ * نَسَبُوا إِلَى هِ عِبْدِ
 ٥ اللَّهِ بْنِ عَمْرِو بْنِ حَرْبٍ الْفَرْقَةُ الثَّلَاثَةُ مِنْ مَذْهَبِ الشَّيْعَةِ
 الْعَبَّاسِيَّةِ * يَنْسَبُونَ إِلَى آلِ « الْعَبَّاسِ » * بِنِ عَمِيدِ الْمُطَّلِبِ
 وَحَمَلِهِمْ « وَحَمَ صَنَافَتَانِ الصَّنْفُ « الْأَوَّلُ الْخَلَّالِيَّةُ » اصحاب
 أَبِي سَلَمَةَ الْخَلَّالِ الصَّنْفُ الثَّلَاثُ الرَّوَندِيَّةُ » اصحاب الْقَاسِمِ
 ابْنِ رَوْنَدٍ الْفَرْقَةُ الرَّابِعَةُ مِنْ مَذْهَبِ الشَّيْعَةِ الْغَالِيَةِ وَحَمِ
 ١٥ تَسَعَةً اصناف الصنف الأول الكاملية اصحاب ابني كامل

- a) CD قاتلهم. b) B om. tunc ابني. c) C om., AB
 pro مقاتلته habent مقاتله. D مقاتلته (sic). d) C om. A عَمْرٍو B
 عَمْرٍو pro عَمْرٍو. e) CD add. من الكيسانية. f) E om.;
 AB الصغبر pro الصرور. D الكربية pro الكربية et CD habent
 hanc speciem ante praecedentem. g) A الخربية et mox
 الخرب D الخربة E الخربة (sic) et mox الخراب ef. Schahrast.
 p. 112 ult. h) C inser. alterum إلى (fort. pro ابني). i) ABCE
 نَسَبُوا et sic in sequentibus. k) A om. l) C نَسَبُوا.
 m) CE om. n) D عَبَّاس. o) AB om. C بن عبد الصمد
 p) D om.; AB الله tunc inde ا لعباسية eadem repetunt secundum versionem quam in textum rece-
 pimur. q) D om. r) E الخلالية sed mox الخلال. s) D
 تسع. t) E وَحَم. C add. رَوْنَد et mox الروندية

الناثم اُمْتُنْظَرُ وَاَنَّهُ ^a لم يموت ولا يموت بزعمهم ^b حتى يملأ الارض
عدلا كما ملئت جورا وهو مُحَمَّد بن الحسن بن علي ^c بن
محمَّد بن علي ^d بن موسى بن جَعْفَر بن مُحَمَّد بن علي بن
الحسين ^e بن علي ^f بن ابي طالب * عليهم السلام اجمعين *
الفصل الثالث في اصناف النصارى ^g ومواضعنا ^h

* ثلثة اصناف ^g اولهم الملكائيه ^h وهم منسوبون الى ملكا
وهم ^k اقدمهم الثاني ⁱ التسطورية ^j وهم منسوبون ^m الى نسطورس
وكان احدث رأيا فنقوه عن ملكة الروم * فليس بها احد منهم
والثالث اليعقوبية ^p ينسبون ⁿ الى مار يعقوب ^o وهم قليل واعل
الروم كلهم ملكائيه الاقلنوم * الصفة عندهم ^r ويؤمنون ان الاب ¹⁰
والابن وروح القدس ثلثة اقنسيم * لله * تبارك وتعالى * عما
* يصفون ويقولون * الاتحاد لفظة * مشتقة من الواحد

a) C add. بزعمهم. b) CD om. c) C om. d) D

رضى الله عنهم وعنا كافة. e) Sic A; B. اخى الحسن inser. صلوات D رضوان الله تعالى عليهم اجمعين C المسلمين اجمعين عليهم اجمعين E في الاصل رضى الله عنهم sed in marg. sed الله عليهم خذلهم الله تعالى. f) B in marg. رضوان رب العالمين

الملكائيه E الملكائيه. h) A. اصناف النصارى ثلثة CD. g) CD. k) CD وهو (male). l) E ملكا. m) C. ملكا sed max الملكيه D

ut suspicior). n) C. المنسوبون. o) C. والثانية. p) D add. كذلك. q) AE فاحل. r) D om. s) D. عندهم الصفة. t) D solum. E. تبارك. u) CD solum. يقولون. v) C. لفظ. E. كلمة. مشتق.

عَمَرَه وَيَسْمُون الْقَطْعِيَّة ^b لَأَنَّهُمْ قَتَلُوهُ عَلَى وَفَاةٍ ^d مُوسَى بْنِ
جَعْفَرٍ * بْنِ مُحَمَّدٍ وَالشَّيْطَانِيَّة / لَأَنَّهُمْ نَسَبُوا إِلَى يَحْيَى بْنِ
أَسْمَطٍ ^e وَالْوَاقِفِيَّة سَمَوْا بِذَلِكَ لَأَنَّهُمْ ^f وَقَفُوا عَلَى مُوسَى بْنِ
جَعْفَرٍ * رَضَاً وَفَلَسُوا عَمَّا السَّابِعِ وَأَتَتْهُ حَتَّى لَمْ يَمُتْ حَتَّى
يَمْلِكُ شَرْقَ الْأَرْضِ وَغَرْبَهَا وَيَسْمُون الْمَمْنُونَةَ وَذَلِكَ أَنَّ وَاحِدًا
مِنْهُمْ قَاتَلَ يُونُسَ بْنِ عَبْدِ الرَّحْمَنِ وَجَوَّ مِنْ الْقَطْعِيَّةِ فَقَاتَلَ * لَهُ
يُونُسُ، لَأَنَّهُمْ ^g أَتَوْهُ عَلَى مِنَ الْكَلَابِ الْمَمْنُونَةَ فَلَزِمَتْهُ هَذِهِ
النَّبِيَّةُ وَالْأَحْمَدِيَّةُ نُسَبُوا إِلَى إِمَامِهِمْ أَحْمَدَ بْنِ مُوسَى بْنِ جَعْفَرٍ
فَعُوتِ الْأَثَمَةُ * عَلَى مَذْهَبِ الْاِثْنَى عَشَرِيَّةٍ ^h

10 عَلَى الْمُرْتَضَى * فِي الْحَسَنِ الْمُجْتَنِبِيِّ فِي الْحُسَيْنِ سَيِّدٍ ⁱ
الشَّهْدَاءِ فِي عَلِيٍّ ^j رَافِئِينَ الْعَابِدِينَ فِي مُحَمَّدٍ السَّابِقِ فِي
جَعْفَرِ الصَّادِقِ فِي مُوسَى الْكَاطِمِ ^k فِي عَلِيٍّ الرِّضِيِّ فِي مُحَمَّدٍ
الْبَاهِي فِي عَلِيٍّ التَّالِبِ فِي الْحَسَنِ الطَّائِفِ فِي مُحَمَّدٍ الْمُهْدِي ^l

a) AO عمر، BE عمر D Schahr. عمر. b) A القطعية et sic infra

1. 6; E القطيعا، C add. ايضا. c) C انفقوا sed in marg.
corr. d) B وفاته. e) B رضى الرحمن (sic). f) CE
نجيو ابنى. g) C سمط، E totum nomen scribit
ابى سلمة، Schahr. شميطة. h) D om.
i) E om. j) D انضم. k) ABE s. art. l) D

solum على مذهب الامامية et sic C addens
شهادته et in talibus fere semper l pro عى. o) E شهيد.

p) C add. ابن الحسين. q) E سيد. r) CD الصالح et.
Ibn Khallik. (Wüstenf.) n°. 746 p. 60. s) B الطاهر.
t) A الباهي.

عن النجالية اعني السديس جلوا عن اوطانهم ببيت ه المقدس
ويكون رأس النجاليوت من ولد داود ه عم * وترجم علمتهم ه انه لا
يرأس ه حتى يكون طوبيل البلع تبليغ لامل يديه ركبتيه ه
اذا مدحا الكاهن عو الامم عندهم والجماعة كنهة * الكبر العالم ه
السفر الصحيفة ولكنك نبي من انبياء بني اسرائيل صحيفة ه
وهي اربعة وعشرون سقا منها خمسة التوراة ه وسقها للاثبياء
بعد موسى عم ينسب كل سفر الى الذي جاء به ه توراة
التمانيين * ويقال السبعين ه في التي ترجمها ثمانون خيرا لبعض
ملوك الروم وذلك ا انه افردهم ه وفترى بينهم وامرهم ه بترجمة
التوراة ه ليأمن تواضعهم ه على تغيير شي منها ففعلوا وهي 10
اصح تراجم التوراة ه * والله اعلم ه

الفصل الخامس في * اسامي ارباب الملل واليحل المختلفة
الدهرية الذين يقولون بقدم الدهر المعطلة الذين
لا يشبهون الباري * عز وجل ه اصحاب التناسخ ه الذين

دروس E d) وترجمتهم C e) داود E b) ب. س. بيت C a)
ut est in C. الى ركبتيه sed postea corr. in ركبتيه B e) (sic).
موسى عليه السلام قيل قول التورية C h) سفر D g) E om. f)
للتوراة pro للتوراة B i) C add. اليهم. Post haec A et B
(itorum) inserant العالم et sic E (qui supra omiserat).
CDE n) انهم B m) وذلك ACE h) ABE om. k)
عليه (sic) لهم E وامر B o) اليهم et C add. اوردتم p) BC
تورية BC r) B om. q) et C add. ال. s) AB om. a)
ارباب اسامي C t) الملل E u) تقدم E v) ABE
عز وجل E تعلى D x) والاعالم add. y) CD add. عم.

البأسوت لفظة مشتقة من الناس كبرجوت من الرحمة واللاهوت
مشتق من اسم الله تعالى « الهَيْكَل بيت الصُور فيه صور
الأنبياء عَم * وصور الملوك » وقد ذكرت مراتبهم في السدين وأسماء
رؤسائهم في باب الاخبار

الفصل الرابع في ذكر اصناف اليهود ومواضعهم

اصناف اليهود كثيرة فمنهم العنانية وهم ينسبون الى عاني
كما قيل لاصحاب ملئ « المنانية * العيسوية ينسبون الى
عيسى * الاصقالي * وكان ادعى النبوة في يهود اصفهان وكان
من نصيبين والقرعية » صنف منهم اكثر طعامهم البقول والقرع
10 واكثر اوانيمهم السقرع والمقاربة » فرقة منهم يخالفون جمهور
اليهود بنفى التشبيد والرعية منسبون الى واحد * تنبأ
فيهم وكان يسمى الراعي * السامرية قوم السامري * سموه مدينة
بالشام تسمى « سامرية » رأس الجبالوت حو * رئيسهم والجبالوت

a) ABE om. b) Solum in C. c) D الاحبار. d)
BCD om. e) B in marg. لعنهم الله المعبود. f) C منسبون.

g) BC العاني. h) BC الملاني. i) C وهم المنسبون.

k) E ابن عيسى. l) C وادعى. m) C والقرعية.

n) C والفروع. o) AB آنيتهيم. p) Voc. in C; ADE
Schahrastani ut recepi. cf. Grätz Gesch. d. Juden
2^e Aufl. V, 468. q) E العبيد. r) C ينسبون. s) Pro

his C: من اشيعهم كان بالشام وكان يسمى بالراعي
pro تنبأ. t) CD والسامرية et sic postea add. u)

Qor. XX, 87 seqq. v) BC سكنوا. w) B

يسمى. x) Sic D; ceteri سمري (A سمري). y) D om.

يقولون يتناسخ الأرواح في الأجساد كما ينسخ الكتاب من واحد إلى آخر *b* السمنية *c* هم *d* * أصحاب سمن *e* وهم عبدة الأوثان *f* يقولون بقدم الدعر ويتناسخ الأرواح وإن الأرض تهوى *g* سغلا أبداً وكان الناس على وجه الدعر *h* سمنيين *i* * وبلدانييس *j* فالسمنيين *k* هم عبدة الأوثان والكلدانيون هم الذين *l* يسمون انصايتميين *m* والكرنانييين *n* ويقال لهم بحرآن والعراق ويرسمون أن نبيهم يوذاسف *p* * الخارج في بلاد الهند *q* * وبعضهم يقولون حمس *r* فاما يوذاسف *s* فقد *t* كان في أيام ظيمورت *u* الملك واتى بالكتابة الفارسية *v* وسمى عاولاً *w* صابتيين *x* في أيام المأمون فاما الصابتيون على الحقيقة *y* ففرقة من الفصاري ويقال السمنية *z* بالهند والصين البراهمة *aa* عبادة الهند *aa* واحد هم

- a) C يستنسخ. b) C واحد. c) E السمنية. d) D om.; ABCD inser. et in T. A. (IX, 241) legitur: والسمنية كعربية أى يضم ففتح هذا هو الضواب ووقع في بعض النسخ كعربية وهو تصحيف; ita ut أعراب e falsa interpretatione verbi كعربية ortum videatur. e) D om.; pro سمن A سمن C سمن E شمن. f) CD الأوثان. g) E بهوى. h) BCE الأرض. i) E سمنيين. k) A hic et porro D pro C; C inser. l) D السمنيين E فالسمنيون C om. هم seq. m) C inser. الصابتيين. n) Ita eodd. sed D mox يتناسخ الأرواح. o) D s. art. E والحزاميين. p) D ييراسف et sic deinde; A يوذاسف B يوذاسيف E يوذاسف. q) CD om. r) ABE om. s) BD ut supra. t) C فاند. u) AE ظيمورت. v) C الفارسية. w) AB عاولا E عاول. x) A om. sed secunda manus add. in marg. BE post السمنية inser. على الحقيقة. y) D add. ف. Pro السمنية D hic السمنية E السمنية. z) D add. ف. a) C كبار. aa) B الهند aut tale quid.

عندهم ^a بمنزلة آدم وحوا وعموا أتهما خلقا من ربلماس ^b قُبِتَ
من نظفة كيومث السوسطاطيون ^c * الذين لا يقينون
حقائق الاشياء وفي كلمة يونانية وأما الفاظ الفلاسفة فقد
ذكرتها في ابوابها * وبالله التعريف ^d

الفصل السادس في ذكر ^e عبدة الاصنام من العرب

واسماء اصنامهم

سواع كان لِهَيْدِيل وود كان ^f لكلب ويغوث لَمَدَحِج ^g وقبيل
من اليمن وكان يدومة ^h الجندل ⁱ والنسر لذي كلاع ^j * بارض
حمير ^k ويغوث لِهَيْمَذَان ^l واللات لشقيف بالطائف والعري
لقريش وجميع بني ^m كنانة مَمَاقِل ⁿ لَلَّاس والخزرج وعُصَان
هَبِل ^o كان في الكعبة وكان اعظم اصنامهم ^p آساف ^q وقائلة ^r
كانا ^s على الصفا والبروة وسعد لبنى ملكان ^t بن ^u كنانة
الفصل السابع في اصول الدين التي يتكلم فيها المتكلمون
اولها القول في حديث ^v الاجسام ^w والرد على الدهرية الذين

a) D om. b) E sic: ربلماس. c) C السوسطاطيون
ceteri s. voc. d) B والله اعلم DE om. e) C om.
f) ABE لَمَدَحِج C لمَدَحِج; sequentia usque ad حمير om. C.
g) E يدومة A يدومة B in marg.: يدومة الفقه
للكلاع h) D لَمَدَحِج. يتصمون الدال واصحاب الحديث يقتضونها
E om. i) E om. j) E لِهَيْمَذَان. k) E مَمَاقِل. l) E
m) CD وهبل. n) CD وآساف. o) C وقائلة. p) AB
حديث E حدث AD من CD. q) CD كان. r) C كانتا
s) B العالم.

اصحاب مَرَدَك a الى زندي b * فقيل زندي c وأعربت الكلمة فقيل
 للواحد زنديق وللجماعة زنديقة d اليها فريدية e جنس من
 المَجُوس ينسبون الى رجل كان f يسمى به افريد g بن
 فروردينان h خرج يرسلى خواف i من رستيق فيساير بقصبة
 5 سراوند بعد ظهور الاسلام * في ايسلم ابي مسلم e وجاء بكتاب
 وخالف h المَجُوس في كثير من شراعتهم وتبعه خلف منهم وخالفه
 جمهور الهرايدية i م عبدة النيران واحدم عربد m يزدان n
 خالف * الخير بزعم o المَجُوس اهرمن p خالف q الشر بزعم r
 الهمامة e عند المنيحة روح الظلمة وهو الدخان عندهم
 10 كيومرث u هو الانسان الاول * عند المَجُوس e مشي ومشيانه w

a) D مَرَدَك. b) E ut supra زيد et mox زندي c) D
 om. d) Cf. Darmesteter in Journ. asiat. 1884 I, 562 seq.

e) A افريدية B اليها فريدية (sic) et in marg. sic repet. عافريدية;
 D اليها فريدية sic, E اليها فريدية. f) C om. g) A
 د pro د D افرند E افرند. h) Solum in C. i) DE
 حواف. k) C وخالفه. l) C الهرايدية D د pro د.
 m) A s. voc. B عربد C عربد E د pro د. n) D يزدان
 et add. هو E يزدان. o) C منه الخير عندهم. p) Voc.
 in C; A اهرمن D اهرمن. q) C add. منه. r) CD عندهم.

s) A الهمامية E الهمامة D الهمامة C الهمامية B الهمامية of.
 Flügel, Mani p. 240. Quae sequuntur usque ad المَجُوس
 (excl.) om. E. t) CD بزعم u) AE hic et infra كيومرث.

e) D عندهم. w) AB (ومشيانه) مشي ومشيانه C

مسي ومشيانه E مشي ومشيانه D مشي ومشيانه
 Cf. Mas'udi Tanbih p. 93; West Pahlavi Texts I, 53 seq.

ويتجاوز عنه ويدخله الجنة ^a وقالت ^b المعتزلة أهل الكبار فساق
 ليسوا بمؤمنين ولا كفار ^c وهذه ^d منزلة بين المنزلتين وقال غيرهم
 الناس إما مؤمن وإما كافر ^e وقالوا الشفاعة لا تلحق ^f الفاسقين ^g
 وقال غيرهم تلحقهم ^h وانتهاء للفاسق دون غيرهم والدلالة على
 النبوة ⁱ رداً على ^j البراعة وغيرهم من مبطل النبوة والدلالة ^k
 على ^l نبوة محمد صلعم والقرآن في الامامة ومن يصلح لها ^m ومن
 لا تصلح له ⁿ فهذه اصول الدين التي يتكلم المتكلمون فيها
 ويتناظرون ^o عليها وما سوى ^p ذلك فهو ^q إما فروع لهذه وإما
 مقدمات وتوطيئات ^r لها

10 الباب الثالث في النحو وهو اثنا عشر فصلاً
 الفصل الأول في مبادئ النحو ووجوه الاعراب على مذهب
 النحويين عامة
 الفصل الثاني في وجوه الاعراب وما يتبعها على ما يحكي عن
 الخليل بن أحمد

10 الفصل الثالث في وجوه الاعراب على مذهب فلاسفة يونان

a) BE جنته. b) C وقال. c) ABE كالفريسيين. d) D
 add. في. e) C add. واسطة بينهما. f) B يلحق. g) C
 الفاسق. h) C تلحقه. i) B فلها. k) Sic D;
 ceteri. Quae sequuntur usque ad الدلالة omissa in D
 scripsit alla marcus in marg. l) Quae praecedunt inde
 a على [النبوة] om. E sed in margine habet c. صحيح.
 m) B لا يصلح لها. n) C om. من لا. D om. من. E تصح.
 o) AB يتناظرون. p) E سوا. q) CD om. pro
 r) B التي. q) D وتوطيئة.

يقولون بقدّم الدعر^a والدلالة على أنّ للعالم محدثاً وهو الله تعالى والرّد على المعطلة وأنه * عز وجل^b قديم عالم قادر حتى وأنه واحد والرّد على الثنوية من المجوس والزنادقة^c وعلى المثنثة من النصارى وعلى غيرهم ممن قالوا بكثرة الصانعين وأنه لا يشبه^d الاشياء والرّد على اليهود وعلى^e غيرهم من المشبهة وأنه ليس بحسم وقد قال كثير من * مشبهة المسلمين^f بأنه حسم تعالى الله^g عما يقولون علواً كبيراً وأنه جلّ جلاله * عالم قادر حتى^h بذاته وقلّ لجمهور غير المعتزلة أنه عالمⁱ بعلم وحتى^j بحياة^k وقدر^l بقدرته وأنّ هذه الصفات قديمة معه والكلام في البروينة^m ونفيها وإثباتهاⁿ وأنّ إرادته محدثة أو قديمة وأنّ كلامه مخلوق أو غير مخلوق وأنّ أفعال العباد مخلوقة^o يحدّثها^p الله * تبارك وتعالى^q أو العباد^r وأنّ الاستطاعة قبل الفعل * أو معه^s وأنّ الله تعالى^t يريد القيّام^u أو لا يريد^v وأنّ من مات مرتكباً للكبائر ولم يتب فهو في النار خالداً^w فيها أو يجوز أن يرحمه الله تعالى^x

والمانيّة والريصانيّة c) C (sic) تعالى. d) D. العالم. a) D. على. C om. e) E. ولأنه. d) E. وعلى الزنادقة. المشبهة المستكلمين C المسلمين المشبهة f) ABE. قادر عالم h) C solum. i) Praecedentia inde a عالم priore om. D. k) C sine. l) محدثة مخلوقة n) D om. m) CD om. o) BC يحيا. E. p) D om. C solum. q) E om. C. r) E om. ABC add. أو بعده. s) B لكبائر. t) E خالداً. u) C للكبائر. v) E.

يجي * « لمعنى مثل عدّ وقَدْ b وبَلّ واحل الكوفة يستعملون حروف
المعاني الآدوات * واحل المنطق يستعملونها الرِباطات النعت
كقولك زيد الطويل d * فالطويل هو النعت ويسمى صفة e والتخبر
كقولك زيد f * طويل فقولك طويل g هو خبر الحركات التي
تليها h اواخر الكلام للاعراب i ثلاث رفع ونصب وخفض وقد
تسمى ايضا * ضمّا وفتحاً m وكسراً وقد يسمى الخفض n ايضا
جراً وقد فرق البصريون بين « هذه الاسماء فجعلوا الرفع لما
دخل على o الاسماء المتمكنة التي يلزمها الاعراب بالحركات الثلاث
* مثل قولك زيد وعمرو p وعميد الله وجعلوا النقص لاسماء بني
مضمومة مثل تَحْنٍ وقُضْ p وحَيْثُ وجعلوا النصب لاسماء
المتمكنة التي يلزمها الاعراب بالحركات الثلاث وجعلوا الفتح
لما بُني مفتوحا نحو * اَيْسَ وكَيْفَ وشتان q وجعلوا النقص
للاسماء المتمكنة التي يلزمها الاعراب بالحركات الثلاث وجعلوا
الكسر r لما بُني مكسورا نحو هُوْلًا وَاَمْسَ وجَبَرٌ وكذلك فعلوا

a) C يجي. b) B om. CD ونيل tune وقد. c) E om.
d) B طويل s. art. وبسقيها احباب المنطق CD واحل
e) C solum الصفة والطويل E والطويل pro. f) A
om. g) E الطويل قولك الطويل. h) D om. i) C الخبر
tune والحركات. k) B يلزم. l) C الاعراب tune add. و. m)
C ضمّا. n) B om. o) CD om. p) In E
hase verba latent sub charta bibliopogae. q) Pro كيف
AE habent B كُن. r) E الكسرة.

الفصل الرابع في تنزيل الاسماء

الفصل الخامس في الوجود ^a التي ترفع ^b بها الاسماء

الفصل السادس في الوجود ^c التي تنصب ^d بها الاسماء

الفصل السابع في الوجود ^e التي تختص ^f بها الاسماء

^g الفصل الثامن في الوجود ^h التي يتبع ⁱ بها الاسم ما قبله ^j في

وجود ^k الاعراب

الفصل التاسع في تنزيل الافعال

الفصل العاشر في الحروف التي تنصب الافعال

الفصل الحادي عشر في الحروف التي تاجز الافعال

الفصل الثاني عشر ^l في النوادر

الفصل الاول ^m في وجود الاعراب ومبادئ النحو ⁿ على مذهب

عمامة النحويين

هذا الصناعة تسمى باليونانية غراماتيقي ^o وبالعربية النحوي

الكلام ^p ثلاثة اشياء اسم كزَيْد وعَمْرُو ^q وجمار وقِس وفعل

15 مثل حَرَب ^r ونَصَب ^s ومشى ^t ولمشى ^u ومرح ^v وبعرض ^w وحرف

a) B الذي deinde الوجود C ^x b) D ترفع c) B

بنصب (sic). d) D hic om. hanc sectionem. e) Addidi

vocales; D قبلها et mox الاسماء et تتبع ^f f) E وجود.

g) B عشرة. h) C في مبادئ النحو ووجود الاعراب. i) B om.

في مبادئ النحو. j) C om. k) Vocales in B; C غراماتيقي

ل. B add. غراماتيقي l) B add. كل. m) AE وعمر. n) D حَرَب.

o) C و. p) D tune وخرج.

القعر^a ما وقع في صدور الكلم نحو صاد تنرب التفخيم^b ما وقع في اوساط^c الكلم على الالفات^d الميمزة نحو سأل^e الارسل^f ما وقع في اعجازها على الالفات الميمزة نحو الف قرأ^g والتفسير^h هي الالفات المستخرجة من اعجاز الكلمⁱ نحو قبل الله تعالى^k قائلونا السبيلا الحفص^l ما وقع في اعجاز الكلم^m منونا نحوⁿ زيد والكسر ما وقع في اعجاز الكلم^o غير منون نحو لام التجميل^p والاضجاع ما وقع في^q اوساط الكلم^r نحو به الابل والجر ما وقع في اعجاز الافعال المجزومة^s عند استقبال الف^t الوصل نحو لم يذهب الرجل^u والجزم ما وقع في اعجاز الافعال المجزومة^v نحو باء اضرب^w والتسكين ما وقع في اوساط^x الافعال نحو فاء يفعل^y والتوقيف^z ما وقع في اعجاز الادوات نحو ميم نعم^{aa} والامالة^{ab} ما وقع على الحروف التي قبل الياءات

a) Sic AB; D القعر C (male) والوقف et mox اضرب; E om. quae hic de القعر dicuntur, tunc pro التفخيم habet الهمز. b) CD hic de القعر dicuntur, tunc pro التفخيم habet الهمز. c) E صدور. d) C الالفات. e) C add. استقبال. وعند استقبال الف tunc inser. quae infra de الجزم leguntur. f) CD الارسل. g) A قرأ. h) AB والتفسير. i) CD الكلام. k) A تعالى وتعالى; Qor. XXXIII, 87. l) CD الحفص. m) D الكلام. n) D مثل. o) CDE الكلام. p) E التجميل. q) ABCE الاوساط D الكلام pro الكلم. r) D المجزومة. s) E om. t) D كفروا; C supra legens (نحو فاء يفعل ثم يفعل) (pro نحو فاء يفعل ثم يفعل). u) E hic habet omissis ceteris (نحو فاء يفعل ثم يفعل). v) C om. w) D والوقف. x) Quae sequuntur ad finem sectionis in E fere omnia latent sub charta bibliopogae.

في التحريم والوقف جعلوا^a * التحريم في الأفعال^b لما حُزِمَ^c يعامل
والوقف^d لما بُني ساكنًا نحو لَمْ وَقَدْ وَقَدْ
الفصل الثاني في ٢ وجسود الاعراب وما يستتبعها على ما يحكى^e
عن الخليل بن أحمد

٥ الرفع ما وقع في ٨ أعجاز الكلام؛ منونًا نحو قولك ١ زيد والضم
ما وقع في ٨ أعجاز الكلام غير منونٍ نحو يَفْعَلُ والتَّوْحِيدُ^f ما وقع
في صدور الكلام نحو عين عمرو وثق ثَمَّ والكسحور^g ما وقع في
الواسط^h نحو جيم رجل والنبحرⁱ ما وقع في أعجاز الأسماء
ديون^j الأفعال غير منون^k * ممَّا يتنون مثل اللام من قولك عذا
١٠ التجبل^l الأسماء^m ما وقع في صدور الكلام المنقوصةⁿ نحو قاف قيل
إذا * أشمَّ تَمَّة^o النصب^p ما وقع في أعجاز الكلام * منونًا نحو
زيدا الفتح ما وقع في أعجاز الكلام * غير منون^q نحو * باء ضربت

a) CD جعلوا. b) في الأفعال الحزيم E solum. c) CD الحزيم.
d) CD om.; E add. الوقف. e) CD om. يحكى. f) E om.
g) Codd. الكلام. h) D على. i) C يحكى. j) E om.

k) E الرفع. l) ADE والخصف. m) CD واسط الكلام. n) D add. مثل quod pro نحو habet C. o) Incertum; AB
p) E والنبحر. q) D s. p. E (ut videtur) والجور C النبحر.
r) E sic: مما يتنون. s) C pro his: غير

والاسم B. t) D التجبل pro: أو منونًا كقولك بالرجل أو برجل.
u) AB om. v) E والمنقوصة B. w) C الاسم.

x) D om. y) E sic: تَمَّة pro تَمَّة C. z) D om. Anto
et الأفعال pro الفتح tunc دال C habet زيداً. aa) D منونًا.
ab) E الاسم.

نحو « ابراهيم *b* واسماعيل *c* وعطشان واحمد *d* » وطلحة وخبره
الاسم المعقول نحو حذام * وقطام ورقيش عذلت *f* عن حاتم
وقاطمة *g* وراشدة الاسماء المبهمة مثل *h* عذا وذاك وعذه *i* وتلك
الاسماء المضمرة مثل *k* انت * وهو وعى *l*

- ٥ الفصل الخامس في الوجوه التي ترفع *m* بها « الاسماء *a* »
الوجوه *p* التي ترفع بها الاسماء سبعة *q* المبتدأ وخبره كقولك
زيد منطلق زيد مبتدأ *r* ومنطلق خبره والفاعل كقولك
ذهب زيد * وصرّب زيد عمراً والمفعول الذي لم يسم فاعله
مثل صرّب زيد ونخل البيت والافعال التي ترفع الاسماء
بعدها وتُنصب « الاخبار وعى » كان وليس وصار * وما زال *w*
* واصبح وامسى *x* وطلّ ويات والحروف التي ترفع * بعدها الاسماء *y*
والاخبار « وى » أين وكيف *aa* ومتى *h* وقد وبئذ والحروف التي
تُنصب الاسماء بعدها وتُرفع الاخبار *bb* وى إن وأن وكان
ولكن وليت *cc* ولعلّ

- a*) D مثل. *b*) AD ابراهيم. *c*) DE اسمعيل. *d*) C
عادل. *f*) D عدل. *g*) C حاتم sed mox حذام. *h*) C واحد.
i) A واطمة. *j*) C om. *k*) D om. *l*) CE om.
m) D وهو وعى. *n*) E om. *o*) C الاسم.
p) E الوجه. *q*) BC pro الوجوه etc. solum سبعة.
r) E المبتدأ. *s*) E الافعال. *t*) E وبعدها. *u*)
E (sic) tunc الاخبار. *v*) C عى. *w*) E
الاسماء بعدها. *x*) CD واصبح وامسى. *y*) DE
وما زال. *aa*) A وكان. *bb*) C add. بها tunc.
cc) E om. B post ولعلّ. *d*) E عى.

الرُّسُلَةَ نَحْوَ عَيْسَى وَمُوسَى وَصِدَّهَا السَّنْفُخِيمَ النَّبْرَةَ الْهَمْزَةُ
الَّتِي تَقَعُ فِي أَوَاخِرِ الْأَفْعَالِ وَالْأَسْمَاءِ * نَحْوُ سَبَأً وَقِرَاءً وَمَلَأَهُ

الفصل الثالث في وجوه الأعراب على مذهب فلاسفة اليونانيين^{١٠}

الرَّفْعُ عِنْدَ احْتِلَاقِ الْمَنْطِقِ مِنَ الْيُونَانِيِّينَ^{١١} وَأَوْ نَاقِضَةً وَكَذَلِكَ
الضَّمُّ^{١٢} وَآخَوَانُهُ^{١٣} الْمَذْكُورَةُ^{١٤} وَالْكَسْرُ وَآخَوَانُهُ^{١٥} عِنْدَهُمْ^{١٦} يَاءُ نَاقِضَةٌ
وَالْفَتْحُ وَآخَوَانُهُ^{١٧} عِنْدَهُمْ^{١٨} أَلِفٌ نَاقِضَةٌ وَأَنْ شَتَّتْ قُلْتُ الْوَاوُ
الْمَمْدُودَةُ^{١٩} الْبَيْتَةُ ضَمَّةٌ مُشَبَّعَةٌ وَالْيَاءُ الْمَمْدُودَةُ الْبَيْتَةُ كَسْبَةٌ مُشَبَّعَةٌ
وَالْأَلِفُ الْمَمْدُودَةُ فَتْحَةٌ مُشَبَّعَةٌ وَعَلَى هَذَا الْقِيَاسِ الرَّوْمُ وَالْإِسْهَامُ
تَسْمِيَتُهُمَا إِلَى هَذِهِ الْحُرُكَاتِ كِنِسْبَةِ الْحُرُكَاتِ^{٢٠} إِلَى حُرُوفِ الْمَدِّ وَاللَّيْنِ
١٠ اعْنَى الْأَلِفِ وَالْوَاوِ وَالْيَاءِ

الفصل الرابع في تنزيل الأسماء

الْإِسْمُ السَّالِمُ^{٢١} الْمُتَمَكِّنُ نَحْوُ زَيْدٍ وَعَمْرٍو وَحِمَارٍ وَغَيْرِ الْأَسْمَاءِ
الْمُضَافِ نَحْوَ عَبْدِ اللَّهِ وَصَاحِبِ الْقَيْسِ الْأَسْمَاءِ الْمُعْتَدِلِ^{٢٢} مِثْلُ
غَارِ^{٢٣} وَقَاصٍ^{٢٤} وَمُشْتَرٍ وَمُقْتَرٍ الْأَسْمَاءِ الْمَقْصُورِ نَحْوَ قَفَا وَعَصَا^{٢٥} وَرَحَى^{٢٦}
وَمُصْتَفَى^{٢٧} وَعَيْسَى وَمُوسَى الْأَسْمَاءِ الْمَمْدُودِ نَحْوَ سَمَاءٍ وَلَقَاءِ الْأَسْمَاءِ
الْمَنْقُوصِ مِثْلُ^{٢٨} يَدٍ وَتَمٍ * وَأَخٍ وَأَبٍ مَا لَا يَنْصَرِفُ مِنَ الْأَسْمَاءِ

١٠) D om. ١١) CD اليونانيون E اليونانيون. ١٢) E اليونانيون.

١٣) Codd. وآخواتها. ١٤) C وآخواتها. ١٥) D om.

١٦) E وآخواتها. ١٧) ECD هذه الحركات. ١٨) C والاسلام.

١٩) نحو قاص وعار (وغير C) CD. ٢٠) المضاعف التثنية الأسماء A.

٢١) C add. ورأى. ٢٢) D عصى. ٢٣) D نحو. ٢٤) D وأخ.

الفصل السابع في الوجوه التي * تخفف بها الاسماء
 التخفف يدخل الاسماء من وجهين احدهما الاضافة الى اسم
 * او اليه كقولك دار زيد وكقولك بعدد عمرو وقيل
 سعد والوجه الثاني حرف المعنى وحروف المعاني المختصة من
 وعن وعلى والي والكاف الزائدة والياء الزائدة * واللام الزائدة
 ورب

الفصل الثامن * في الوجوه التي يتبع بها الاسم
 * ما قبله في وجوه الاعراب كلها

* السجوة التي تتبع بها الاسماء ما قبلها ثلاثا العطف
 والبدل والصفة والعطف * نحو النسق وحروفه عشرة السواو
 والفاء وثم وأو وأم ولا وبسئل ولكن وأما والبدل على وجهين
 بدل بيان * كقول الله عز وجل *p* لنسفنا بالناصية ناصية
 كلابية *q* خاطئة وبدل غلط كقولك مررت بفارس حمار والصفة
 في *r* انتعت كقولك مررت بيزجل ذي مل ومررت بيزجل الحسن
 الفصل التاسع * في تنزيل الافعال

15

الافعال اربعة اجناس فعل قد مضى كقولك أكل أمس وذعب

a) D يحفف (sic). b) C يولي. c) D om. d) D
 وبقيل. e) E عمر. f) C وقيل. g) E om.
 h) ABE في وجوه الاعراب. i) B تتبع. k) B ما قبلها et
 om. est. l) B om. CD وحرفي. m) E والبدل
 n) D واحد. o) E البدل sine. p) BCDE
 Qor. XCVI, 15. q) E كلابية et
 sic in seq. accus. r) C نحو. s) E في التنزيل للافعال
 t) ABE om.

الفصل السادس في الوجوه التي تُنتصب بها الأسماء

النصب يدخل الأسماء من ثلاثة عشر وجهاً الفعل مثل قولك
 قَرَيْتُ عَمراً وَخَيْرَ ما لم يُسَمَّ فاعله مثل قولك أَعْطَيْتُ زَيْدًا
 دَرَعًا قَرَيْتُ مفعول به ودرج مفعول ثانٍ وَخَيْرَ كان واخواتها
 * مثل كان الله عَفُورًا رَحِيمًا والمصدر نحو قولك * قَتَلْتُ قَتْلًا
 وَأَكَلْتُ أَكْلًا وَالظرف كقولك * ذهب زَيْدٌ اليوم ويذهب غداً
 وزَيْدٌ خلقك وقولك وَحَدَّثَكَ والتعجب كقولك ما أَحْسَنَ
 زَيْدًا وما أَكْرَمَ عَمْرًا وَالْحَالُ كقولك خَرَجْتُ مَسْشِيًا وهذا زَيْدٌ
 قَاتِلًا وَالتَّعْيِيرُ كقولك هو أَحْسَنُ منك قَاتِلًا * وَالتَّجَرُّبُ مثلك سَنَاءً
 10 وعنده عَشْرُونَ دَرَعًا وَالْإِسْتِثْنَاءُ من المُثَبِّتِ كقولك أَنَا نَفِي
 الْقِيمِ إِلَّا زَيْدًا وَالنَّفْيُ بِلا m كقولك لا مال لك ولا بسَ عليك
 وَالنَّدَاءُ إذا كان المُنَادَى مُضَافًا أو مُكَرَّرًا كقولك m يَا عَبْدَ اللَّهِ
 وَيَا رَاكِبًا بَلْعَ n والمدح والذم * بِاضْمَارِ أَغْنَى كقولك الْحَمْدُ لِلَّهِ
 أَهْلُ الْحَمْدِ ومعناه p أَغْنَى أَهْلُ الْحَمْدِ وَكَقَوْلِ q إِلَهٌ * عَزَّ وَجَلَّ
 15 وَأَمْرًا هَؤُلَاءِ الْأَخْطَبُ فِي قِرَاءَةِ من نصب حَمَلَةً معناه أَغْنَى
 حَمَلَةً لَلْخَطْبِ

- المفعول A a) E om. b) B أو خبر. c) D مفعول به أيضاً. d) C pro ثانٍ. e) قبلت قبلًا. f) E زيدا. g) D om. زيد. h) B فالحال. i) العبيت E. j) B الاستثناء. k) B وأكثر منك مالا. l) C om. m) C om. n) D om. o) A والضم. p) CDE و. q) E كقولك! Quae praecedunt verba inde a كقولك (excl.) C om. r) CD تعالى. Qor. CXI, 4.

كان معناه *ليقبل الرسول* ويتجوز فيه الرفع *ا* إذا كان معناه حتى
 قال الرسول *وأمّا إذا* *ب* فإنها تنصب في أول الكلام لا غير إذا لم
 يكن بينها وبين الفعل حاجز غير اليمين فإنها لا *ج* تتجوز
 تقول *والله إذا لا أفعل بالرفع* *د* وإذا *هـ* والله أفعل *و* بالنصب
 بطرح لا *ز* وآلا *ح* إذا كنت بمعنى *ز* أن الشئ ارتفع ما بعدهما *ط*
كقول الله عز وجل *ثقلًا يعلم* *ق* أفعل الكتاب *ث* ألا يقدر
 على شيء *ج* أي أنهم لا يقدر على شيء *د* والفاء تنصب *هـ*
 إذا كان الفعل جوابًا لما ليس بواجب *و* وكذلك الواو *ز* أن
 معناها غير معنى الفاء وكذلك لو *ح* إذا كنت بمعنى حتى

الفصل الحادي عشر في الحروف التي تجوز الأفعال المضارعة *10*
 الحروف *ق* التي تجوز *ج* الأفعال المضارعة *ل* لم ولما وآلم وآلما
 وحروف الجزاء *و* هي *ح* إن وما وهما *د* وإذ ما وحيثما *هـ* ومن
 وأنى *و* وأين وأينما ومتى *و* ومتى ما *و* وكيف *ز* وكيفما *ح* هذه
 تجوز الشرط والجزاء معًا *د* كقولك إن تضربني أضربك وما تفعل

- a)* D om. *b)* CD أما إن E *c)* C om.
d) C تتجوز E s. p. *e)* B يقبل *f)* D om. et seq.
g) Codd. والذين *h)* D om.; C inser. كلمة ante *i)* E
 بطرح pro *j)* CD لا *k)* D في معنى *l)* D
 كقول الله تعالى Qor. LVII, 29. *m)* B
 ينصب *n)* D جواب *o)* Solum in C. *p)* B add.
 بها *q)* E الأفعال *r)* A الفعل المضارع *s)* C *t)* E
 ومن وأنى tunc وحيث ما *u)* E ومن وأنى *v)* D
 وأنى C om. *w)* A ومتما *x)* CD om. *y)* CE
 وكيف ما *z)* ABE om.

وهو مفتوح ابداً * وفعل مُسْتَقْبِلٌ ^b كقولك هو يَأْكُلُ غَدًا وفعل
ماء أنت فيه * ولفظه ولفظ المُسْتَقْبِلِ واحدٌ ^d ويسميان ^e معاً
الفعل المضارع لأنه يضارع الاسم بقبيل وجو الاعراب وفعل
مَيَّنَى للامر كقولك كُذِّبْ ^f وأذهب ^g وهو عند بعضهم مجزوم
بمعامل وهو لام الأمر

الفصل العاشر في الحروف التي تنصب الأفعال

الحروف التي تنصب الأفعال المضارعة هي أن ولن ونكى وكَيْمَا
وكَيْلَا واللام المكسورة ومن الحروف النواصب ^h ما ينصب الفعل
المضارع في حال ولا ينصبه ⁱ في أخرى ^m وهو حتى وإذا ⁿ والآ ^o
والفاء والواو وأو قاما حتى فإنها تنصب لا محالة إذا تقدمها
فعل غير واجب ^p كالأمر والنهي والاستفهام ^h فإذا ^p تقدمها
فعل واجب رفعت ^q في حال ونصبته ^r في أخرى ^s مثل قبل
اللد تعالى ^t وولّوا حتى يقبل الرسول يجوز فيه النصب ^u إذا

a) ABCE inserunt: (C add. الآن) فعل أنت فيه كقولك هو يأكل (الآن).

b) AE منتظر (E s. p.), C منتظر (sic; omittens) فعل أنت فيه كقولك هو يأكل (الآن).
B om. وفعل habens. c) D لهما. d) ABCE

و. و. أذهب E om. tune. f) E om. ويسميان. g) E om. tune.

و. و. أذهب E om. tune. h) AB om. habentes. i) C add. وهو مجزوم ابداً.

و. و. أذهب E post in hoc capite et mox om. مجزوم. C add. وهو مجزوم.

و. و. أذهب E post in hoc capite et mox om. مجزوم. C add. وهو مجزوم.

و. و. أذهب E post in hoc capite et mox om. مجزوم. C add. وهو مجزوم.

و. و. أذهب E post in hoc capite et mox om. مجزوم. C add. وهو مجزوم.

و. و. أذهب E post in hoc capite et mox om. مجزوم. C add. وهو مجزوم.

و. و. أذهب E post in hoc capite et mox om. مجزوم. C add. وهو مجزوم.

و. و. أذهب E post in hoc capite et mox om. مجزوم. C add. وهو مجزوم.

و. و. أذهب E post in hoc capite et mox om. مجزوم. C add. وهو مجزوم.

و. و. أذهب E post in hoc capite et mox om. مجزوم. C add. وهو مجزوم.

و. و. أذهب E post in hoc capite et mox om. مجزوم. C add. وهو مجزوم.

و. و. أذهب E post in hoc capite et mox om. مجزوم. C add. وهو مجزوم.

و. و. أذهب E post in hoc capite et mox om. مجزوم. C add. وهو مجزوم.

و. و. أذهب E post in hoc capite et mox om. مجزوم. C add. وهو مجزوم.

وأيضا * العِمَاد عند ^a اهل الكوفة كقولهم ^b زيد هو الظريف ^c
 فهو العِمَاد ^d عندهم جَمَعَ التَكْسِير مثل ذَرَأِم جَمَعَ دَرَعِم
 وِكَلَاب جمع كَلَب ^e وإنما سَمِيَ جَمَعَ التَكْسِير لأن لفظ الواحد
 تَغْيِير ^f عن حاله وَخَذَهُ جمع السلامة وهو كَلِصَالِحِينَ وَالصَّالِحَاتِ
 وَأَمَّا سَمِيَ جمع السلامة لأن ^g لفظ الواحد ثَابِت على حاله ^h
 * التَرْخِيم في الْبَدَاءِ أَنْ يَقَالَ يَا حَارِثَ وَمَعْنَاهُ يَا حَارِثَ ⁱ

الباب الرابع في الكتابة وهو ^j ثمانية فصول

- الفصل الأول في أسماء الذكورة ^k والدخات ^l والاعمال
 الفصل الثاني في مواضع كُتِبَ ديوان ^m الخراج
 10 الفصل الثالث في مواضع كُتِبَ ديوان ⁿ الحِزْنِ
 الفصل الرابع في الفاظ تستعمل ^o في ديوان البريد
 الفصل الخامس في مواضع كُتِبَ ديوان الجيش
 الفصل السادس ^p في الفاظ تستعمل ^q في ديوان الصبياح والنفقات
 الفصل السابع في الفاظ تستعمل في ديوان ^r الماء
 15 الفصل الثامن في مواضع كُتِبَ الرسائل ^s

a) B وعند. b) C om. c) E الظريف. d) B
 ut supra tune وعندهم. e) E يغير. f) B لانه.
 g) D om.; C pro حارث. h) C في. i) يا حارث solum ومعناه يا حارث.
 j) E ثمان. k) ABE الذكورة et sic AB infra sed E infra
 الذكور. l) E والفصل. m) CE om. n) E الحزن.
 o) B يستعمل. p) In E hic sequitur يستعمل
 q) om. issis cetera. في ديوان الماء. r) C hic
 om. hanc sectionem.

أَفْعَلْ وَحَوْ ذَلِكِ وَالْفَعْلُ «يَجْزِمُ» إِذَا كَانَ جَوَابًا لِمَا لَيْسَ بِوَاجِبٍ
وَمَا لَيْسَ بِوَاجِبٍ عَمَّا الْأَمْرُ وَالنَهْيُ وَالِاسْتِغْنَاءُ وَالِاتِّعَاضُ وَالنَّفْيُ
وَالْعَرَضُ وَهَذِهِ إِذَا أُدْخِلَتْ «الْهَاءُ فِي جَوَابِهَا انْتَصَبَتْ» تَقُولُ «
زُرْنِي أَرْزُكَ وَلَا تَفْعَلْ» يَكُنْ خَيْرًا لَكَ وَلِيَّتَكَ عِنْدًا فَتَكْرِمَكَ «
«وَأَلَّا مَهْ» أَشْرَبَهُ

الفصل الثاني عشر في النواير

الإغراء كقولك ذُوتك زيدًا وعليك عمراً «التوكيد كقولك
مَرَرْتُ بِقَسِيمِكَ أَجْمَعِينَ أَتَتَعَيْنَ وَكَلَّمَ» * الظُرُوفُ عَلَى التَّي
بِسْمِيهَا «أَعْلَ الْكُوفَةِ الْمَحَالَّ وَفِي» عِنْدَ الْبَصَرَيْنِ عَلَى تَوْعِينَ
10 * ظُرْفُ مَكَانٍ وَظُرْفُ زَمَانٍ فَالزَّمَانِيُّ كَالْيَوْمِ «وَامْسٍ وَغَدًا وَظُرْفُ
الْمَكَانِ مِثْلُ فَوْقَكَ وَتَحْتَكَ وَخَلْفَكَ وَغَدَاً مَكَانَ» التَّيْبَةِ كَقَوْلِكَ
لَا مَالَ لِي وَحَوْ النَّفْيِ النَّدْبَةُ «كَقَوْلِكَ وَأَغْلَامَاهُ وَأَبَاهُ» وَابْنَاهُ

- a) C inter و et insor. كذلك. b) B تنجزم.
c) CD دخلت. d) CE انتصبت. e) E om. f) C
add. الشر. g) ABCE فكريمك. h) BE ما. i) CD
و. j) C ا. k) B in marg. اي اليوم زيداً وعمراً. l) C ا. و.
m) E (sio) بسميها et in sequentibus passim
ظرف. n) E فمى. o) AB كليم et mox غدا. p) C
haec verba sic habet: ظرف زمان كريم وامس وغدا وظرف
D فالزمناني مكان مثل قولك تحتك وخلقتك وغداً مَكَانَ
قولك D habet مثل post؛ فالزمان E فظرف الزمان q) C وكي
r) A النديبة؛ E a. p. s) CD om.

تأريخاً *a* لأن التاريخ *b* يعمل للعقد شبيهاً بالاوراج *c* فإن *d*
 ما يثبت تحت كل اسم من دفعات القبض يكون مصفوفة *f*
 ليسهل عقد *g* بالحساب وهكذا يعمل التاريخ *h* العريضة شبيهاً
 بالتاريخ ألا أنها تعمل *i* لايواب يحتاج الى *k* ان يعلم *l* فصل *m*
 ما بينها فينقص الأقل من الأكثر من بايمن منها *n* ويوضع ما *o*
 يفصل في باب ثالث وهو الباب *p* المقصود الذي تعمل *q* العريضة
 لاجله مثل ان تعمل *r* عريضة للاصل والاستخراج فغى *s* اكثر
 الاحوال ينقص الاستخراج عن *t* الاصل فيوضع في السطر *u* الاول
 من سطور العريضة *v* ثلاثة ابواب احدها للاصل *w* والثاني
 للاستخراج والثالث لفصل *x* ما بينهما ثم يوضع *y* في السطر الثامن
 والثالث والرابع الى حيث انتهى تفصيلات *aa* الاصل والاستخراج
 فصل *bb* ما بينهما ويثبت كل واحد منهما *cc* باراء *dd* وتثبت *dd*
 جملة *ee* كل باب تحته البراء *ff* حجة يبدلها للجهيد *gg* او لخازن

- أرجت pro بارحت E أرخت تاريخاً C أرخت تاريخاً B *a*
b Codd. لتاريخ. *c* A sed postea corr.; BE بالاوراج. *d* AE لان. *e* ABE درجات. *f* D
 والله اعلم. *g* C عقد. *h* C التاريخ et CD add. مصفوفة. *i* C فصل
j B يعمل. *k* D om. *l* E يعمل. *m* C فصل
n او يوضع ABE منه tune ABCDE. *o* E يفصل mox. *p* BCE المقصود. *q* BC يعمل E يعمل
r BD يعمل. *s* D الاصل. *t* D مع. *u* B
v العريضة E العرض. *w* D om. *x* C om. *y* D من. *aa* B
bb CDE وفصل (E s. p.). *cc* E جملة. *dd* BCE وتثبت. *ee* E جملة. *ff* C
gg E جهيد. *gg* E جهيد. *gg* E جهيد. *gg* E جهيد.

الفصل الأول في مواضع أسماء الذكور والدفاتر والاعمال

المستعملة في الدواوين

قانون الخراج اصله الذي يرجع اليه وتبني *b* الجبانية عليه وهي كلمة يونانية معربة **الأوارج** *c* اعراب اوار *d* ومعناه بالفارسية المنقل لأنه ينقل اليه من القانون ما على * انسان انسان *f* ويثبت فيه *g* ما يؤيده دفعة بعد اخرى *h* الى ان يستوفى *i* ما عليه *k* **الروزنامة** *l* تفسيره *m* ككتاب *n* اليوم لأنه يكتب *n* فيه ما يجري *o* كل يوم من استخراج *p* * او نفقة *p* * او غير ذلك *q* الختمة *r* كتاب يرفعه الجبند في *s* كل شهر بالاستخراج والتجمل *t* 10 والنفقات والحاصل كانه يختم الشهر به الختمة *u* الجامعة *v* تعمل *w* كل سنة كذلك *x* **القاروج** قيل لفظا فارسية ومعناه النظم *y* لأنه كسواء *aa* يعمل *bb* * للعقد بعدة *cc* ابواب يحتاج الى علم جعلها *dd* وانا اظن انه تفصيل *e* من الاراج *ff* تقول ارجت

الاوراج *B om.* *b*) *A* وتبني *C* وتبني *(sic).* *c*) *B*

ينقل *E* *e*) *E* *الدار* *E* *البراة* *B* *الدار* *A* *d*) *الاوراج* *C* *f*) *C* *solum* انسان; *E* *semol* انسان *g*) *E om.* *h*)

i) *E* عليها *k*) *A* يستوفى *l*) دفعة اخرى *ABE* *في* *E add.* *o*) *E* يثبت *n*) *C* كتابية *m*) *C* *الروزنامة* *E* *CD* *الخمة* *r*) *E* *وحو* *D* *او* *حو* *C* *q*) *D* *ونفقة* *p*) *AB* *e*) *D om.* *u*) *E* *الجبند* *A* *t*) *حساب* *x*) *B* يعمل *u*) *E* *الختمة* *و* *CD* *se*) *والحاصل*

y) *In A hoc verbum minus recta sequentibus adjungitur.* *z*) *D* *النظم* *(pro المنظم?)* *aa*) *C om.* *bb*) *D* *يعلم* *(sic).* *cc*) *A* *solum* بعدة *E* *للعقد بعدة* *dd*) *B* *الاوراج* *E* *الاوراج* *B* *ff*) *E* *نعمل* *(sic).* *ee*) *E* *جعلتها* *C* *جعلتها*

* الباء من « استثمار واستدعاء » *b* توقيع والصك * ايضا يعمل *d*
 لاجور السارباتيين *f* والجمالين *g* ونحوه *h* الاستقرار عند
 يعمل لواء يستقر عليه من التلعم بعد * الاكبت والفك والوضع
 والزينة والخط والمنقل والتحويل *i* ونحو ذلك الموصفة *m* عمل
 يعمل « فتوصف » فيه احوال تقع *p* واسبابها ودواعيها وما
 يعود *q* بتماتها * او زوالها *r* الجريدة المسجلة على المختومة
 فاما السجل فكتاب يكتب للرسول او المخبير او الرجال *s*
 * او غيرهم « باطلاق نفقته حيث بلغ فيقيمها » له كل عامل
 يجتاز *t* به والسجل ايضا المختصر بعقد القاضى بفصل القضاء
 يقال سجل الحاكم *x* لفلان بكذا تسجيلا *y* الفهرست *z* ذكر 10
 الاعمال والدفاتر *aa* تكون في الديوان وقد يكون *bb* لسائر الاشياء

- يوضع *tune* واستدعاء *b* من *E* om. فيه الى *CD* *a*
 (haud dubio ortum « توقيع. *c*) *E* والصك *d*) *CD*
 السارباتيين *BC* *f*) *D* للاحور *(sic)*. *D* *e*) يعمل ايضا
BD *g*) *et in marg.* (البغالون) البغالون *l*)
BCDE *i*) ونحوها *C* ونحوها *ABE* *h*) والجمال *E* والجمالين
 (DE s. p.) *k*) *D* استقر *l*) *A* والفك etc. in nominat.
 الامت *(sic)* *E* : ولخط *pro* ولخط *deinde* و « الفك الوضع *C*
 بما يستقر عليه *AB* *n*) الموصفة *C* *m*)
 او زوالها *B* *r*) يعمل *E* *q*) تقع *BE* *p*) فيوصف *BCD* *o*)
 (quod fortasse praestat.) *CD* *s*) واولها *E* وزوالها *C*
B *v*) قيمتها *E* *v*) *C* او غير *B* *u*) الرجال *BCE* *t*)
B *z*) *C* تسجيلا *y*) انقاضي *D* *z*) *(sic)* ويجتاز
 تكون *CD* *bb*) التي *et add.* الديوان *C* *aa*) الفهرست *E*

المؤتى بما « يؤديه اليه الموافقة والجماعة » حساب جامع يرفعه
 العامل عند فراغه من العمل ولا يسمى موافقة ما لم يرفع « باتفاق
 بين » الرافع والمرفوع اليه « فإن » انفرد به احدهما دون * ان
 يوافق « الآخر على تفصيلاته سمي » مَحْكَسَبَةً ومن دساتير
 « ديوان » الجيش الجريدة السوداء « وفي تكسيرا لقيادة » قيادة
 في كل سنة باسمي الرجل وانسابه واجناسه وحلائمه ومبالغ
 ارزاقه وقبوضه وسائر احواله وهو « الاصل الذي يرجع اليه في
 هذا الديوان في كل شئ » الرجعة حساب يرفعه المعطى في
 بعض العساكر بالنواحي لطمع واحد اذا رجع الى الديوان
 10 « والرجعة » الجماعة « يرفعها صاحب ديوان الجيش لئلا يطمع
 من « صنوف الاتفاق » الصنك « عمل يعمل لكل طمع يجمع »
 فيه اسامي « المستحقين وعدتهم ومبلغ مالهم ويوقع » السلطان
 في آخره « باطلاق الرزق لهم » والمؤامرة لا عمل تجمع فيه الاوامر
 الخارجة في مدة ايام الطمع ويوقع السلطان في آخره باجازة
 15 ذلك وقد تعمل « المؤامرة في كل ديوان تجمع جميع » au ما يحتاج

- a) D ما. b) Solum in C et D. c) AD ترفع.
 d) D من. e) B om. f) CD في. g) E انفرد.
 h) E om. C يوافق. i) BC يسمى. k) E om.
 l) E وحائمه. m) C لقيادة. n) B وحلائمه.
 o) D في. p) BE و. q) C add.
 r) E في. s) A الاتفاق. t) E الصنك.
 u) B تجمع. v) ABC اسماء. w) D فيوقع. x) ABE
 hic habent ذلك باجازة (v. infra) omnia ceteris. y) C
 « و » المؤامرة. z) BC يعمل et mox يجمع. aa) Quo
 praecedunt verba D om. tunc habet بما pro ما.

عليها والتي احياها المسلمون * من الارضين « او القطائع، صدقات
 الماشية وحى *b* زكاة « السوائم من الابل والبقر والغنم دون
 العوامل والمعلوفة الكراع *d* في الدواب لا غير الحشري عو ميراث
 من لا وارث له « الركار *f* دفين *g* للجانحية سبب البحر عو عطلة
 البحر كاللؤلؤ والمرجان والعنبر ونحوه *h* ومن ابواب المال اخماس «
 المعادن واخماس الغنائم * وجزء *i* روس *k* اقل الذمة جمع *l*
 جزية *m* وهو معرب *n* كريت *o* وهو الخراج *p* بالفارسية مال *q*
 الجوالى جمع *r* جالية وفي الذين جلاوا عن اوطانهم ويسمى
 في بعض البلدان مال التجماجم وحى جمع جمنجة وحى «
 الرأس المكس صربية *t* تؤخذ « من التجار في المرافد الطسقى 10
 الوضيعة *w* توضع على * امنك البروع لكل جريب وهو
 بالفارسية تشك = وهو الأجرة *aa* الاستان *bb* المقاسمة الإقطاع

- a*) D om. *b*) D «. و. *c*) ABDE زكاة. *d*) C الكراع.
e) AC om. *f*) CDE add. عو. *g*) D دفين. *h*) CD
 وجزى روس D وجزى روس *k*) C «. و. *l*) E «. و. فواكو ذلك
 E وحوى روس *i*) C «. و. *m*) E حرمه. *n*) C
 جزية *o*) A «. و. *p*) E «. و. *q*) C
 الجوالى *r*) D «. و. *s*) E «. و. *t*) C
 الوضيعة *u*) E «. و. *v*) E «. و. *w*) C
 البروع *x*) CD (C البروع) B «. و. *y*) E «. و. *z*) A «. و. *aa*) E «. و.
bb) C «. و. *cc*) A «. و. *dd*) E «. و. *ee*) E «. و. *ff*) E «. و. *gg*) E «. و.
hh) E «. و. *ii*) E «. و. *jj*) E «. و. *kk*) E «. و. *ll*) E «. و.
mm) E «. و. *nn*) E «. و. *oo*) E «. و. *pp*) E «. و. *qq*) E «. و.
rr) E «. و. *ss*) E «. و. *tt*) E «. و. *uu*) E «. و. *vv*) E «. و.
ww) E «. و. *xx*) E «. و. *yy*) E «. و. *zz*) E «. و.

الدستور» نسخة للجامعة المنقولة من السواد الترتيبين ^b
 حُطَّ يُحَطُّ في * التاربخ او العريضة ^c اذا خلا باب من السطر
 * لكي يكون ^d الترتيب محفوظا به ^e وهو بمنزلة الصغر في حساب
 الهند وحساب النجوم واشتقاقه من رَقَن ^f وهو بالنبطية الفارع
 « الجائزة علامة المقابلة ^h ومن الدقائق التي يستعملها ^k كُتِبَ
 العراق الانجيدج ⁱ تفسير ^m الملقوط ⁿ لفظة فارسية معربة ^o
 الاوشنج ^p تفسير ^q المطوي ^r والمجموع ^s لفظة فارسية معربة
 ايضا والدوروزن ^t ذكر الماسج وسواد ^u الذي ثبت فيه
 مقادير ما يساعد ^w من الارضين

10 الفصل الثاني في مواضع كُتِبَ ^x ديوان الفراج

القي ما يؤخذ من ارض العنوة ^y الكراج ما يؤخذ من ارض
 الصلح العشر ما يؤخذ من * زكوة الارض ^z التي اسلم اهلها

والعريضة ^c E. والترتيبين ^b AB. والدستور ^a E.
 وحي ^f C. om. ^e C. ليكن ^d C. التاربخ (sic).
 و ⁱ AB. om. ^h D. المقابلة. ^g A. رباب ^f E. رَقَن (sic).
 et adiungunt praecedentibus. ^k C. يستعملها. ^j B.
 ABD ⁿ. وتفسير ^m AB. ^o E. = p. الانجيدج C. الانجيدج
 للملقوط ⁿ E. الملقوط ^o E. om. ^p Voe. in A.
 Comparanda est vox persica. والاولسج ^u E. والاولسج ^t C. اولاشنج B.
 DE ^s. او المجموع ^r DE. المطوي ^q B. اوشنك ^p A.
 والندر ^t B. والندر ^r AE. Conject. doct^m de Goeje.
 و. ^u C. سواد ^u C. والندر ^s D. والندر ^r C. والندر
 عنوة ^y AB. ^x D. om. ^w AB. مساحد ^w AB. منه ^v B.
 زكوة ^z pro زكاة; enteri ^z C. الارضين

الارتفاعات *a* هو *b* أن يُعتبر *c* مثلاً ارتفاع السنة التي في أقل *d*
 ربعاً والسنة التي غنى أكثر ربعاً *f* ويجمعان *g* ويؤخذ *h*
 نصفهما؛ فذلك *k* العبرة بعد أن تُعتبر الأسعار وسائر العوارض
 الواقعة النفقات *l* الرابطة في الثابتة التي لا بد منها النفقات
 العارضة التي *m* تحدث *n* الرائج من المال ما يسهل استخراج *o*
 المنكسر ما لا يُطعم *e* في استخراج لغية *p* أقل أو موتيم *q*
 * أو نحو ذلك المتعذر والمتكثير والمتعقد ما يتعذر
 استخراج لبعده *اربابه* * أو لفلانهم *و* المتحسوب ما يحسب
 للعامل *ز* المزدون ما يُرد عليه ولا يحسب له الموقوف ما
 يُوقف *ي* لينظر عليه أو ليستأمر *aa* السلطان في حسيه *bb* 10
 أو ردة الحزب هو تقدير غلات الزرع *cc* الحزب *dd* للنخل
 والكرام خاصة * المتحسين الحزب *للحزب* *ff* مشتق من

- a*) C ارتفاع. *b*) CD om. *c*) ADE تعتبر et A mox
 ارتفاع. *d*) CDE أكثر et mox أقل pro أكثر. *e*) CDE
 ويجمعان D ويجمعان C *f*) E رفاعاً. *g*) C ويجمعان D ويجمعان
h) D يؤخذ. *i*) CD نصفها. *k*) ABE وذلك. *l*) ABCE
 ويجمعان E *m*) C غنى. *n*) B يحدث. *o*) E يُطعم
 والمتكثير C *س*) B ونحو. *q*) E أو موتيم. *p*) C لغية
r) E يصعب E يعسر C *u*) E ليعذر (pro ليعذر). *v*) AB
اربابه *w*) B أولاً فلايهم (sic). *x*) BE للعامل؛ praecedentia inde a انتعذر D om. *y*) D وقف. *z*) E ليعذر
 (sic). *aa*) E يستأمر. *bb*) AD حسيه sed A in marg.
 صنابه حسيه. *cc*) D بالزرع C الزرع sed *z* est deletum.
dd) C الحزب. *ee*) E للنخل. *ff*) C الحزب. *و* المتحسين الحزب
 D om. *و* المتحسين الحزب *و* المتحسين الحزب

أن يقطع السلطان رجلا أرضا * فتصير له رقبته^a وتسمى
تلك الأرض قناتع وأحدتها قطيعة الطعمة هي أن
تدفع^b الصبغة إلى رجل ليعمرها ويؤتي عشرين^c وتكون^d له
مدة حياته^e فإذا مات ارتجعت من ورثته والقطيعة تكون
لعقبه^f من بعده الإيفار هو الحماية وذلك أن تحمي^g
الصبغة^h أو القرية^h فلا يدخلها عامل ويوضع عليها شيء
يؤتى في السنة لمبيتⁱ المال^j في الخضرة^k أو^l في بعض
النواحي التسويغ أن^m يسوغ الرجل شيئا من خراجه في
السنةⁿ وكذلك الخطيطة^o والتركبة^p افتتاح الخراج الابتداء
في جبايته^q إغلاق^r الخراج الفراغ من جبايته التقرير فعل متعد
من الإقرار يقال قرر العامل القوم بالبقيا فقرأ بها^s ثم يسقط^t
ذكر القوم^u فيقال قرر العامل بالبقيا^v الحاصل ما يكون في
بيت المال أو على العامل الباقي ما هو باقي الرعية^w ثم
يستخرج بعد^x العبرة ثبت^y الضلكت لكثرة^z كثرة^{aa} وعبرة سائر^{ab}

a) ABE om. C رقبته^a له. D om. verba sequentia usque ad proximum ويؤتى (excl.). b) BC يدفع.
c) E عشرين. d) ABCE لتكون. e) E حيوته. f) B
في بيت. g) CD يحمي. h) B والقرية. i) في بيت مال. j) E بعض. k) CD بالخضرة.
l) C بعض. m) B أن. n) D repot. o) الخطيطة. p) B التركبة. q) جبايته.
r) E اعلان. s) C سقط. t) E om.; D جبايته. u) E ما لم. v) CD om. w) Sic
D; ABE بيت; C خراج بيت. x) الضلكت لكثرة^{aa} كثرة^{aa}. y) E نكرو (sic).
z) B بسائر.

أربعة تساسميج *a* والدينار أربعة وعشرون تسوجا والقيراط ربع خمس مثقال والدينار *b* عشرون قيراطا في *c* أكثر البلدان الكتبة سدس *d* سدس مثقال وإن شئت قلت *e* ربع تسع مثقال والدينار ست *f* وثلاثون حبة والشعيرة *g* ثلث الكتبة والدينار *h* مائة وثماني شعيرات والشعيرة ثلث ربع *i* تسع *j* مثقال *k* وقد يختلف *l* هذه المقادير باختلاف البلدان لكن *m* ذكرت ما هو أعم وأشهر

الفصل الرابع في الفاظ تستعمل في ديوان البريد

البريد كلمة فارسية أصلها *بريد* نوب *n* أي محذوف *o* النوب وذلك أن بغل البريد مأخوذة *p* الالاف *q* فعربت *r* 10 الكلمة وحُفقت وسمي البغل بريداً والرسول الذي يركبه بريداً والمسافة التي بعدد *s* فرسخان بريداً إذ *t* كان *u* يرتب *v* في كل سكة *w* بغل وبعد ما بين السكتين *x* فرسخان بالتقريب *y*

a) Addidi e C. *b*) ACE الدينار. *c*) E om. *d*) B om, D عشر. *e*) E ثلث D om. *f*) E ستة. *g*) C الشعيرة. *h*) ABC الدينار *و*. *i*) E ربع. *k*) Quae praecedunt inde *a* والدينار *١٠* *٤*) in D desiderantur. *l*) B يختلف.

m) AB لاكنى C لكنى D التي. *n*) AD نوب B بريد* نوب *n* tunc, omissis ceteris, pergit: فاعربت *o* بريد* نوب C بريد* دم الكلمة etc. v. infr. *p*) E مأخوذة. *q*) E كانت مأخوذة. *r*) CD فاعربت. *s*) D يقطعها et add. وحي. *t*) B ١٣١. *u*) C كانت. *v*) A يرتب B يرتب (sic) C يرتب. *w*) B om. *x*) D كل سكتين. *y*) In B eraaum.

ما وضع *a* يقال فُكَّ * عن اسم فلان في الجريدة *b* كأنما فُكَّ
 من الحلقه فكذا *d* الساقط الذي يموت أو يُستَغنى عنه فيوضع
 عن الجريدة المتكحل الذي قد *e* أُخِلَّ بمكانه *f* ولما يوضع بعد
 المتأخو *g* الذي يتأخر عن مجلس *h* الإعطاء وقت *k* التفريق
 أصناف الارزاق في ديوان خراسان ثلاثة أحدها حساب
 العشرينية *i* وهي أربعة أطماع في السنة والثاني *m* حساب
 الجند * وهو الديوان *n* وهو طمعان في السنة *o* والثالث *m*
 حساب المرتزقة وهو *p* في كل سنة ثلاثة أطماع والاطماع تسمى
 الرزقات *q* في ديوان العراق *r* وأحدثها رزقة بفتح الراء لأنها
 المرة الواحدة من الرزق إقامة الطمع *s* ووضع العطاء أي *u* 10
 الابتداء فيه التلميظ *v* أن يُطلق لطائفة من المرتزقين بعض
 ارزاقهم قبل أن يستحقوا وقد لُمَطوا * بكذا وكذا *w* واشتقاقه
 من * لَمَطَ يَلْمُطُ *x* إذا أخذ باللسان ما يبقى في الفم على أثر

- a)* E om.; ABC رفع pro وضع. *b)* CD فكاً عن اسم
E om. في الجريدة. *c)* AB كما; C *la tunc* فكاً. *d)* C
 om. sed habet وصاحبه فكل. *e)* D om. *f)* E به.
g) C ولما D وإنما. *h)* D المتأخر. *i)* E hic om. sed
 mox post التفريق habet علس (sic pro مجلس). *k)* D وقت.
l) B بيتة (i. e. para postrema vocis). *m)* E s. و.
n) C om. *o)* B s. art. *p)* ABE om. *q)* C الرزقات.
r) E العرب. *s)* C وأحدثها. *t)* C في. *u)* E أي.
v) B add. نحو. *w)* D وكذا وكذا. *x)* A لَمَطَ يَلْمُطُ B
 لَمَطَ يَلْمُطُ C المَطَ يَلْمُطُ.

الفرائق « الحامل للخلائط ويقال *b* خادم بالفارسية پروانه «
الموقع « الذي يوقع على الأسكدار « اذا مر به بوقت *f* وروده
وصدوره « السكة الموضع الذي يسكنه الفيوچ *h* المرتبون « من
رباط او قبة *k* او بيت او نحو ذلك الأسكدار نقطة فارسية
« وتفسيره *l* * از كو داری *m* ای *n* من *o* این تمسك *p* وهو مدرج *q*
يكتب فيه عدد الخلائط *r* والكتب الواردة والنافذة واسمى
اربابها

انفصل الخامس في مواضع كتاب ديوان *r* الجيش

الإثبات أن يثبت « اسم الرجل في الجريدة السوداء ويُغرض له
10 رزق الإيادة أن يزداد له في جاريه « شىء معلوم التحويل
أن يحول من جريدة « إلى جريدة الفقل أن ينقل « بعض ماله
إلى جارى رجل آخر الوضع أن يحلف على اسمه فيوضع عن *u*
الجريدة الفك عمو « أن يصحح *v* * اسمه ورزقه في الجريدة بعد

- a*) بروانه E پروانه AOD *b*) فيقل B *c*) الفوايق BC
d) Addidi vocales; A mox يوقع (sic). *e*) BC الأسكدار
f) Sic D; ceteri لسوقت. *g*) AE وصدوره.
h) D om. المرتبون B المرتبون *i*) A الفشرح E الفيوچ C
k) Solum in D. *l*) CD habent post داری seq. *m*) D
ارد داری E ای كو داری *n*) Addidi. *o*) A این *p*) A
تمسك *q*) Addidi vocales; C مدرج *r*) E om. *s*) E
له *t*) D om. جارى pro جائزة et mox جائزة C تثبت
preced. *u*) E تجريدة. *v*) B ينقل E تنقل tunc in aer.
إلى جريدة *w*) E اعلى *x*) CD om. *y*) B تصحح.

عشر القفيز * وهو ست وثلاثون ذراعا مكسرة ع هذا على ما
يُسْتَعْمَلُ بالعراق وقد يختلف ذلك في سائر البلدان إلا أن
حسابه يدور على هذا وإن اختلفت ^ب الاسماء ونقصت ^ج المقادير
المكاييل ومن مكاييل العراق الكَرَّ المعدل وهو ستون قفيزا ^د
والقفيز عشرة اعشراء او خمسة وعشرون رطلا بالبغدادى ^{هـ}
القنقل ^و هو ضعف الكَرَّ المعدل والكَرَّ الهاشمي ثلث المعدل
وكذلك الكَرَّ الهاروني والاعوانى ^ز المختوم سدس القفيز المعدل
القَب ^ح اربعة مكاييل وهو * خمسة اعشراء ^ط والمكوى سبعة
امناء ونصف الفالج ^ي هو خمس ^م الكَرَّ المعدل مكاييل خراسان
الجريب ويختلف عياره في البلدان وهو عشرة اققرة ^پ * ويختلف ^ق
عيار القفيز كذلك فاما قفيز قصبة نيسابور * فهو سبعون منا
خطاة ^ر وقفيز بعض ^س ارباعها منوان ^ش ونصف والتجريب على

a) Haec verba in A adscripta sunt in marg.; E ست pro ست. Quae praecedunt verba inde a والعشيم D om. tunc pro هذا habet وهذا. b) C اختلف. c) E ونقص

اعشراو D اعشرا E اعشار ^{هـ} ABC ضاعا ^د D (sic). et om. او seq. f) ACD بالبغدادى g) B القيقيل (sic)

C والقنقل (sic). h) C والاعوانى E والاعوانى C tune perperam add. هو. i) E العت. k) E om. ABC male (B عشر) ^م D الخليل C العاليج B ^ل خمسة عشر

مكاييل ante ومن ^و D habet. n) E om. خمس. p) C add. عندم q) E يختلف عياره

r) CD خطاة من من سبعون pro تسعون E سبعون. s) C منون. t) E بعض

* الطعلم عند^a الأكل وهو اللماطة^b السلف^c ان يطلق لهم
ارزاقهم كلها قيل ان يستحقوها المقاصة^d ان يجنس^e من القابض
لماله^f ما كان تلمظ^g واستسلف^h وربما يقاض من رزقه * يحق
بيت المالⁱ قبله من خراج^j او نحو^k فيجعل^l ما استسلف^m
اخراجا اليهⁿ ويردا له^o

الفصل السادس في الفاظ تستعمل في ديوان الصياع والنققات
من الفاظ المصالح

الأش^a ستون ذراعا طولاً ثقط القاب^b ستة^c اذرع طولاً
القبضة سدس الذراع^d الاصبع^e ثلث^f شمس الذراع^g هذا كله
في الطول وحده^h وفي العرض وحدهⁱ فلما في^j البسيط فالجريب^k
وهو اشل في اشل ومعناه^l ستون ذراعا طولاً^m في مثلها عرضاً
يكونⁿ تكسيها ثلثة آلاف وستمائة ذراع مكسرة ومعنى
الذراع المكسرة^o ان يكون^p مقدار طولها ذراعاً^q وعرضها ذراعاً
القفيز عشر الجريب وهو ثلاثمائة وستون ذراعاً مكسرة والعشير^r

a) CD om. b) E اللماط. c) Sic C, ceteri om. ها.
d) C يجنس. e) C بماله. f) B يلمظ. g) D بيت
المال. h) C ونحو D om. i) CD om. k) E om.;
يستعمل B. l) اخراجا اليه habent ante و CD و
m) B add. نحو CD. n) ABDE والياب v. Z. D. M. G.
XVIII, 695 et cf. Vuillers i. v. ثاب et ثاو. o) CE ستة.
p) B a. art. q) B والاصبع. r) C سدس. s) CD او في
ومعناها C. t) ABE om. u) ABE والجريب tune. v) C
w) A om. x) D تكون. y) C om. D المكسر. z) B
et AE hic et infra pro طولها et طوله ceteri; ما طوله ذراع
والعشر aa) E ذراعاً. ذراع pro ذراع.

من *كاست افزود^a أى النقصان والزيادة وهو الديوان الذى
يحفظ فيه خراج^b كل من ارباب المياه وما يزيد فيه^c وينقص
ويتحلى من اسم الى اسم فاما^d ديوان الماء بها^e فانه يحتفظ فيه
بما يملكه كل منهم من الماء وما يبيع^f وما يشتري^g منه
البست^h قياسⁱ *تصالح عليه^j اهل مرو وهو مخرج للماء^k
من ثقب^l طوله شعيرة وعرضه شعيرة الفيكال^m عو عشرة انبستⁿ
الكوالجة^o مخرجى يقطع فى مقسم الماء الى *ارض ماء^p
الفرغة^q مغيص^r فى نهر^s منصوب^t ترسل فيه فصول^u المياه
عند المد ويكون سائر الايام مسدودا باللاج^v متعقد^w النهر
وصاحب السفينة هكذا قل للخليل المزار^x *يفتح الميم^y جنس من¹⁰
الجلال^z *وجمعه امرة^{aa} الطراز^{ab} مقسم الماء فى النهر تسمى

a) B ut recepi. A 3 pro 3 et in marg. (ض فزود) C
(sic). b) D انزود امزود E كاست وفزود D كاست او زود
c) D منه. d) C واما. e) C om. f) D
(sic). g) A انبست E انبست D = p. h) B
يصلح عليها. i) B الماء. k) Cf. Ibn Hankal p. 315.
l) ABE الفيكال; cf. Dozy i. v. فنججان; In C et D verba
desiderantur. m) E انبست. n) DE ماء. o) DE ماء
p) Voc. in C; A الفرغة. q) ABD مغيص; C منقص (sic).
r) A منصوب. s) B نهر. t) D متعقد.
u) E om. v) ABE امرة. w) Sic D; cf. Vul-
lars i. v. الطران (voc. in A et C).

هذا خمسة وعشرون منا وفي بعض رساتيقها الققيز منا ^a
ونصف ^b والجريب خمسة عشر منا وفي بعض البلدان ^c
خلاف ^d ذلك على حسب ما اتفقوا عليه النغنجة ^e مكيال
لاهل بخارا وعيارها ^f خمسة وسبعين منا حنطة والسح ^g
^h مكيال لاهل خوارزم وطخارستان ⁱ وعيارها ^j اربعة وعشرون منا
وهو ققيزان الغور ^k لاهل خوارزم وهو اثنا عشر سح والغار ^l
لهم وهو عشرة اغوار ^m ولاهل ⁿ تسف مكيال ^o يسمى ايضا الغارة
وهو مائة ققيز والققيز عيارها ^p تسعة امئة ونصف ^q

الفصل السابع في الفاظ تستعمل في ديوان ^r اثناء

10 قال الخليل الانقلة ^s سكر ^t مبرود ديوان الكستبرود ^{aa} مغرب

- ^a) C منا et sic deinde c. teschdid. ^b) E ونصفاً.
^c) In E hic praecedentia inde a بعض وفي usque ad والجريب
repetuntur, tunc pergit: في بعض البلاد خلاف الحج. ^d) CD
على خلاف ^e) D. ^f) B om. بعثها et om. البلدان.
^g) ADE s. p. B النغنجة C النغنجة; Cf. Vullers in v. نغنج.
^h) CD وعيارها. ⁱ) AB السح D السح C والسح AB
et mox A فرسخا BE شحاً D سحاً C ut recepi. ^k) CD
والعير D انغور ^m) A. Freytag et Richardson in Lex. pers. ut recepi. ⁿ) D وفي. ^o) ABE
والعار D. ^p) C add. ايضا. ^q) DE لغار et quae
in hac sectione sequuntur omittunt. ^r) C واهل. ^s) AB
(B s. p.) الصاع الغار. ^t) C om. ^u) C add. من. ^v) B
يستعمل. ^w) C ديوان. ^x) Incertum. ADE ut recepi
(E s. p.); B الانقلة C الانقلة (ut videtur). Fortasse com-
parandum est nomen pagi انقلان vel انقلان Jaqūt I, 392 l. و.
^y) C سكر. ^z) C مبرود. ^{aa}) A المكسب بربود A المكسب بربود
CDE الكستبرود (voc. in D, E duobus verbis).

ظهر الأرض *a* من الماء يسقى * من غير آلة من دُولاب أو دليل
 أو غرافة *b* أو زُرْبَق أو نَاعُورَة *d* أو منجنون وحده الآلات
 معروفة تسقى *e* بها الأرضون *f* العالية يسقى *g* من الزرع *h* ما
 يسقى *i* بآلة وبغير آلة البَحْس *j* ما لا يسقى إلا بالنظر
 البَحْس *m* في التني *n* تُزْرَع ولا تُسقى من الأرض العَرَبَة *o*
 طاحونة * تنصب في سفينة *p* وجمعها عَرَب *q* الغيل *r* مثل
 أجمّة *s* ونحوها تجتمع فيها المياه ثم * تسقى الأرض منه *t*
 الكطائم *u* المياه الجارية تحت الأرض مثل القني *v* فاما *w* * العدى
 والعثري والبعل *x* فما تسقى السماء والبَحْس *y* مثله والغرب

- وعرافة *C* *a*). بغير *CD* *b*). اسم لما ظهر على الأرض *C* *a*).
 السقى *A* *g*). الأرض *E* *f*). يسقى *BC* *e*). ناعور *D* *d*).
 يسقى *C* *i*). الأرض *D* الزرع *C* *h*). *BDE* *a. voc.*
D (sic) *o*). الهيمن *E* البَحْس *AB* *i*). وغير *D* أو غير *C* *k*).
 يوق *E* *a. p. tune* *m*). والبَحْس *D* والبَحْس *C* *m*). القاحسى
 العرب *E* *o*). من الأرض *et mox omittunt* الأرض التني *CD* *n*).
 ينصب (sic) في سقيته *B* *p*). عَرَب *A* *q*). *coteri* *a. v.* *C* *r*).
 منه *D* *om.* يسقى بها الأرض *C* *t*). *C* *c. art.* *s*). الغيل
 واما *CD* *u*). القني *C* *v*). اللطائم *C* *u*). *Sic recte*
et والعثري *pro* والعثري *C* العيسري والعدى والغيل *B* *x*).
 والبعل *pro* والبعل *y*). والبعل *AB* *y*). *E* *a. p. tune*
 منه المحوب بالغبين (sic).

مقاسم المياه في بلاد ما وراء النهر الدُرقات *a* والمُرقات *b* السُرقة *c*
 جزء من سنتين جزءا من شرب يوم وليلة ويكون أقل وأكثر على
 ما يقع عليه الاصطلاح * بين الشارية *d* المُسناة *e* معروفة
 البُرند عو البستان *f* الشاذروان *g* * اساس يوقى *h* حول؛ القناتير
 ونحوهما المأصر سلسلة او حبل يُشدّ معتصا في النهر يمنع *h*
 السفن من المضي الأركة *i* مقدار يُقَطَّع *m* عليه الخقارون وعى *n*
 مائة ذراع مكسرة *o* طولاً وعرضاً وعمقا مثال ذلك عشرة ذراع
 طولاً في ذراعين عرضاً في خمس *p* الذرع عمقا يكون مائة ذراع
 مكسرة وعى الأركة ومعنى الذراع المكسرة عافنا ان يكون مقدار
 10 طولاً ذراعاً وعرضه ذراعاً وعمقه *q* ذراعاً السيمح *r* * ما على

- a*) A الدُرقات B المُرقات DE الدُرقات (D s. p.). Secundum Lane (l. v, ذرقة) esset vox persica ذريچه *b*) Incertum.
 C ut recepi; A والمُرقات B والمُرقات D والمُرقات (sic) E والمُرقات.
c) BCD السُرقة. *d*) ABE من الشارية D s. p. *e*) B المُسناة.
f) D البُرند (ف); E pro البُرند etc. والى عند البُرند البساتين. *g*) AD ذ pro ذ.
 B in fine minusculis litteris: والى أعلم. *h*) C ما يوقى D اساس يوقى E (sic) اساس يوقى
 pro يوقى. *i*) AB حول. *k*) C تمنع. *l*) A الأركة
 (sed in marg. صوتية الأركة يراى) et mox الأركة B bis الأركة
 E الأولى; ceteri ut recepi sed s. v. Vox alibi non extat.
m) B تقاطع. *n*) CDE وعى. *o*) Quae sequuntur usque
 ad الأركة (incl.) om. C; cf. supra p. 71 l. 13. *p*) E خمسة.
q) CD وسمكه. *r*) BC السيمح (B s. teschd.).

وَجَوَارِحَ * جَرِحَةَ الْمَضَارَعَةِ ^b ان يكون ^e شبيهها بالاشتقاق
ولا يكونه ^d * كما قال ^e بعضهم ما خصصتني ^f ولكن خصصتني
والتبديل ^g * كقول بعضهم في دعائه ^h اللهم أغني بالفقير اليك
ولا تُفقرني بالاستغناء عنك المكافاة ⁱ شبيهة بالتبديل إلا أنها
في المعنى وان لم تتفق ^k اللفاظ كما قال المنصور في خطبته عند ^e
قتله * ايا مسلم ^l يا ^m اياها الناس لا تخرجوا من عز الطاعة
إلى ذل المعصية وهذا * في الشعر يسمى ⁿ المطابقة الاستعارة ^o
كقولك خمدت نار الفتنة وضعت الحرب أوزارها والقى الحف
جرائده ^p وصحة المقابلات ان تراعى ^q الاضداد او الاشكال
فتقابل ^r كلا منها بنظيره والمقابلات على ^s ثلاثة اوجه من ¹⁰
جهة المعنى وفي ^t الاضادة كلاب والابن والامانة * كلابيصوص
والاسود والوجود والعدم والاعمى والبصير فاما من ^u * جهة
اللفظ ^v فالنفي والاثبات كقولك زيد جالس وزيد ^w ليس يجالس

a) D جارحة. b) C والمضارعة. c) E om. d) D تكونه
E يكونه. e) C et om. doletum est لا sed كما لال C. f) B ركونه.

f) B ولكن خصصتني pro بل خصصتني tune خصصتني B. g) E اينة و. h) C كقولهم في بعض دعائهم C. i) D والمكافاة. k) BC يتفق E s. p. l) C
pro كقول. m) D om. tune bis habet اياها الناس (scribatur errore). n) CD يسمى في الشعر. o) C والاستعارة. p) C خرائده.

q) B تراعى. r) C فيقابل tune فيقابل C. s) D. t) D على. u) E كلابيصوص للاسود. v) D. w) AC كلالعمى. x) ABE ومن. y) C وجه اللفظ D جهة النظم C. z) BC زيد و. aa) E كلابيصوص.

بالغبين معجزة^a ما يسقى^b بالدلو السواني الابل^c التي تمد^d

الدلاء وكذلك النواصح واحدها^e ناصحة^f وسانية

الفصل الثامن في مواضع كتّاب الرسائل

أما كتّاب الرسائل فإن جميع^g ما تقدّم ذكره في هذا الباب

^h مما يستعملونهⁱ وأنا أذكر في هذا الفصل ما هو خاص^j لهم دون

طبقات الكتاب في نقد^k الكلام ووصف نعوت^lه وعيوب^mه

التصحيح معروف لا يحتاج إلى إيرادⁿ مثال فيه^o التوضيح أن

يكون الكلام مستحجاً متوازن^p الميل^q والأجزاء^r التي ليست

بأواخر الفصول مثل قول^s أبي عليّ البصري^t حتى^u عاد تعريضك

¹⁰ تصريحاً وتعريضاً تصححها^v التصحيح^w هو ضد^x التصحيح وهو آلاء

تروى^y موازين^z الألفاظ^{aa} مثل كلام العامة^{ab} ولا تشابه^{ac} مقاطعها

الإشتقاق^{ad} هو الذي يسمى في الشعر المجانسة^{ae} وهو مثل

قول^{af} اللائل لا ترقى^{ag} للائل^{ah} ألا^{ai} مفرباً أو مفرباً^{aj} وكقول بعضهم أن

هذا الكلام صدر عن صدر^{ak} صدير^{al} وطبع^{am} طبع^{an} وقريح^{ao} قريح^{ap}

a) E om. يستقى CE سقى D b) المعجزة C c) B يمد d) الواحد D واحدها AE e) مما يستعمل B f) C om. g) خاص h) عدا C i) D om. j) الماني E k) إيراد شيء منه أو مثل له D فيه pro له C l) والتصريح D m) التصريح pro التصريح E n) لا أن C o) الموازن E توازن CD p) Haeo verba q) تشابه C يشابه B r) مقاطعها CD s) الاستقاق (sic). t) D مجانسة (s. art.). u) جرع D صدير C v) E مفرب. w) Voc. in A et B; جرع D صدير C x) C طبع. y) E مفرب. z) D

واخرى في صرفك « وتقليد غيرك « وأما بدخول * الاقسام بعضها
 في بعض b, كما كتب الآخر فمن جريح مصرح بدماثه وهارب
 لا يَلْتَفِتُ الى ورائه وقد يكون للجريح عاريا والهارب جريحا * وأما
 باختلاف « كما كتب بعض رؤساء الكتاب الى عامله أنك لا تخلو
 في حريمك من d صارفك « من أن تكون f قدمت اساءة خفت g
 منها او خنت h في عملك خيانة رعبت فكشفه؛ أيك عنها فإن
 كنت اسأت السيد فأول راض سنه k من يسيرها؛ وإن كنت
 * خنت خيانة m فلا بد من مطالبتك بها فكتب هذا العامل
 تحت هذا التوقيع قد بقي * من الاقسام « ما لا تذكر p
 وهو أنى q خفت ظلمه r أتلى بالبعد « منك وتكثيره على 10
 بالباطل ؛ عندك « ووجدت « الهرب الى حيث يُمكنني فيه دفع
 ما يتحرصه « أنقى « للظنة « عني والبعد عمن لا يؤمن ظلمه
 أتلى « اول « بالاحتياط لنفسى فوقع الكاتب aa تحت ذلك

- a) ABE. بعض الاقسام في بعض CD. b) صرفك A. c) ABE.
 بعض الاقسام في بعض CD. d) عن C. e) مصارفك B. f) B.
 جناية et mox جنيت C. h) خفيه E خفته D. g) يكون
 سترها C سنها D. i) بكشفه BD كشفه C. j) سيئة C.
 k) استرحا C سنها D. l) جنيت جناية C. m) CD om. n) E om. o) C.
 بالبعيد E. p) A ظلمه. q) أن E. r) يذكر DE يذكره.
 s) B. فوجدت C. t) عليك ونكبره (sic) على الباطل D. u) يتحرصه C يتحرصه E.
 v) D. أنقى D. w) سحر منه D (sic) تكبره E. x) الظنة E للظنة C.
 aa) الكتاب C. ab) اول C. ac) الى E. ad) الظنة E للظنة C.

وفساد المقابلات مثل ان تقول *a* لم يأتي * من الناس *b* اسود
ولا اسمر *c* ولا خير ولا سارق *d* * والصواب ان تقول لم يأتي
اسود ولا ابيض ولا خير ولا شرير *e* وجودة التفسير ان تفسر
ما قدمته على * ما يقتضيه *f* الكلام المتقدم *h* وفساد التفسير
مثل ما كتب بعض الكتاب ومن كان لاميرو المؤمنين كما انت له
في الذب عن غيره *i* والمسارة *j* الى ما نذكرك اليه من صغير
خطب وكبير *k* كان *l* جديرا بنصح *m* امير المؤمنين في اعماله
والاجتهاد في تشييره *n* اماله فليس ما *o* قدمه *p* من الحال مما
سيمله ان يفسره *q* بما فسره به لان ذلك الشرط لا يوجب ما
10 اتبعه آياه التتميم ان يؤتى بجميع *r* المعاني التي تتم بها
جودة الكلام كقول عمر بن الخطاب رحمه في صفه الولي يجب
ان يكون معه شدة في غير عتف ولين في غير ضعف
وجودة التفسير *s* ان تستوفي *t* الاقسام كلها وفساده * يكون
اما بتكرير المعاني كما *u* كتب بعضهم فكرت مرة في عزلك

a) B. يقول. *b*) AB om. *c*) A ابيض. *d*) A شرير.

e) A om. B يقول pro تقول. *f*) B يفسر. *g*) C بقاء. *h*) BE المقدم (B cum teschdid). *i*) O والمسارة. *k*) AB
بهييب E نمد (sic) بك D نذبت. *l*) E وكان. *m*) C
مما DE. *n*) E تشييره B تنمر. *o*) E ينصح. *p*) E قدمت (s. p.). *q*) C ما. *r*) B يفسر. *s*) E
يستتم E التتميم. *t*) AB يستوفي. *u*) E om. *v*) B add. الله تعالى post الله تعالى. *w*) B om.
في الاقسام كلها pro في كلها E يستوفي BCD. *x*) التفسير.
y) E om. *z*) E om. اما ان يكون C.

فلان « لا تخمد ^a ناره اى يُكثِر الاطعم و ابلغ من هذا فلان
كثير الرماد ومن «نعوتها التتميل» ^c وهو * كما يقال قلب له ^d
كثير البحن اذا خالف ومن عيوب ^f الكلام المعاطلة ^g
والتعقيد وهو مداخله بعضه * في بعض ^h حتى لا يُفهم الا بكثرة
الخاطر وتكرار السماع او النظر يقال تعاضلت الجرادتان ⁱ اذا
تلازمتا في السفاد وكذلك تعاضل الكلب والكلبة ^m وهو مما لا
يحتاج فيه الى ايراد مثال لاشتقاق ⁿ * ولا شهادة ^o ومن عيوبه ^p
التكرير وهو اعادة اللفاظ وحروف ^q الصلوات ^r والادوات في
مواضع متقاربة في مقاطع الفصل ومن عيبه الانتقال وهو ان
يُقدّم الفاظا تقتضى « جوابا فلا » ^s بل في جوابها بتلك اللفاظ ¹⁰
بايمانها بل ينقلها الى اللفاظ اُخر فيغير ^t معناها كما كتب
يعتصم « فان من اقترف ^u ذنبا عامدا * او اكتسب ^v جرما
قاصدا لزمه * ما جناه ^w وحق به ما توخاه ولكن الاحسن
ان يقول لزمه aa ما اقترفه وحق به ما اكتسبه وليس هذا من

a) B فلا. b) C تخمد. c) E نعوته التتميل. d) A

نعوت. f) D ادل. e) له. D قلب pro قلب C كما قلب له
h) E a. p. CD اتسمع. i) AB اتسمع. g) ABC المعاطلة ut sic deinceps
بعضا. j) E om. k) E a. p. l) E a. p. m) E الكلب. n) E om.
او حروف. o) CD om. p) E عيوب الكلام CD. q) DE
ولا. r) B. s) D يقتضى. t) E الصلوات. u) BC

x) B. اقترب. y) B باخناه. z) E. يغير. aa) E لزمته. v) E اكتسب. w) B اجناه. tune واكتسب. E اى اكتسب. الاحسن.

قد أصبحت * فحصر الينا آمنا^a ظلمه علما^b بأن ما يصح عليه
 فلا يُدَّ من مطالبته به وأما الإخلال في غير التقسيم فكما^c
 كتب بعضهم أن المعروف إذا رجا^d كان أفضل منه إذا كثر وإبطا
 وكان يجب^e أن يقول إذا قلَّ رجا^f وعكس^g الإخلال من
 * عيوب الكلام أن * يوق فيه بزيادة لفظة^h تفسد المعنى كما قل
 قاتلⁱ والامر^j والنهي لم يُقْتَمَا طيمان^k قوله لو ذقتهما فصل
 يُوحى^l أنه لو^m لم يذقهماⁿ لما كانا طيبين ومن نعوت الكلام
 المبالغة وهو^o أن يعبر^p عن معنى بما^q لو اقتصر عليه لكان
 كافيا لم يؤكد^r ذلك بما يزيده حسنا وجودة كما قل بعضهم
 10 يصف قوما لهم جود كرام اتسعت أحوالها^s وبأس ليوت تتبعها
 تشبألها^t وعظم ملوك انقشحت آملها^u وفخر صميم^v شرفت
 اعصابها وأحوالها فكل فصل من هذه الفصل فيه مبالغة
 وتأكيد ومن نعوت المبالغة^w الإرداف وهو أن يُدلَّ^x على
 معنى برّيف^y يردفه^z * بما لا يختصه^{aa} نفسه كما يقال^{bb}

tunc عاملا على D عاملا C b) فسر البناء امنا B a)

اوحى D رجا CE B d) وكما E c) بأن pro أن
 e) الواجب CD f) Quae praecedant inde a prio (excl.)
 om. B; C رجا D ووحى E g) وعيس B h) بلفظه
 أي حصر vel أي حفر in C scriptum est كما قل قاتل i) Supra
 (fort. leg جعفر)، k) BD الامر s. و. l) طيمان C m) E om.
 n) تؤكد E r) لما E q) بغير E p) ووق D o) تذقتهما B
 u) E امحا B t) ائبالها C اشبالها B s) اجوالها B
 v) DE صميم w) D البلاغة; C corr. in marg. x) D
 لا ما يخصه D aa) يردفه D z) برديف C y) تدل
 E bb) D قل

اشتقاقه قبل غذا في ذكرنا الأسكندر الذي «يشتمل على» عدد الكتب والخلائق واسماء أربابها فحسبنا التاريخ على ما روى كليمه فارسية اصلها ماء روز فأعربت و«غذا» اشتقاق بعيد إلا أن الرواية جاءت به

الباب الخامس في الشعر والعروض وهو خمسة/ فصول

الفصل الأول في جوامع غذا العلم * واسماء اجناس العروض ^g وذكر ما يتقدمها ويتبعها

الفصل الثاني في انقباع العلل والرحايات ^h

الفصل الثالث في ذكر القوافي والغايات

الفصل الرابع في اشتقاقات غذا الانقباع والمواضع ¹⁰ الفصل الخامس في نقل غذا الشعر ومواضع نقله

الفصل الأول في «علم جوامع» العروض وذكر «اسماء» الاجناس

العروض عو الخبز الأخير ^p من النصف الأول من البيت وفي مؤنثها وبها سمي علم العروض لأنه أن ^q عرف نصف البيت سهل

تقطيعه الضرب عو الخبز الأخير ^r من البيت السبب التخفيف ¹⁵ حرفان أولها متحرك والثاني ساكن مثل قد وعلامته ٥٠ * والسبب الثقيل حرفان متحركان مثل آر وعلامته ٥٥ وذلك

وحو C ^e CD فقط B ^b يستعمل في D ^a ^g A خمس E ^f CDE om. ^r (sio). ^d E فعد ^h اشتقاق B ⁱ والرحايات E ^h واجناسه واجناس العروض ^p AB ^q D ⁿ واسمها D ^o جوامع علم ^r Solum in C. ^s الآخر ABCE ^r D ^q ¹³ ¹⁴ ¹⁵ ABE a. و E om. f c.

التكرير المذموم الذي تقدم ذكره وجوه ^a البلاغة ثلاثاً
 المساواة وهي ^b أن تكون ^c اللفاظ كلقوائب للمعاني
 لا تفضلها ^d ولا تقصر عنها ^e الإشارة وهي أن ^f تدلّ بلفظ
 قليل على ^g معاني كثيرة ^h والإشباع وهو أن تدلّ على معني
ⁱ واحد بالفاظ مترادفة ومن اللفاظ المستعملة في ديوان الوسائل
 الإنشاء وهو عمل نسخة يعملها الكاتب فتعرض ^j على صاحب
 الديوان ليزيد فيها ^k أو ينقص ^l منها أو ينفذها ^m على حالها
ⁿ أو يأمر ^o بتحويلها والتحويل ^p كنه الاعتاق وهو نقل الكتاب
 من سوان النسخة إلى بياض نظي والثبت ^q أن تنسخ ^r الكتب
^s بأعيانها وجوامعها ^t ونكتها والآرة ^u ما يشتهر في آخر
 الكتاب من نسخة عمل أو كتب آخر ^v وارن أو صابر الأسكدار
 مدرج يكتب فيه جوامع الكتب المنقذة ^w للتحتم وقد ذكرنا

- a) جوده E وجوه C b) يكون B c) E d) B
 يدلّ على معنى بلفظ وجيز C e) يقصر BE f) يقضلها
 والإشباع AB g) معاني E h) تدلّ pro يدلّ B مشتمل على
 صوابه الإشباع بشين معجمة وعين غير معجمة sed A in marg.
 calami بلفظ — تدلّ In D verba i) وفي tune والإشباع E
 لا يغير BC j) التي تستعمل CD k) لا يغير BC
 ويقوع C l) يغيرها D يغيرها C m) وينقص ABE
 والثبت A n) كاعتاق D o) ويأمر D تحويلها tune
 أو جوامعها E وجوامعها ABC p) ينسخ BC q)
 آخر C r) (تكتب E) يكتب ABE s) والآرة
 المنقذة C المنقذة B المنقذة A t) الاسكدار (sic) D

والجنس الثاني المديد وهو ستة أنواع النوع الأول منها ^a مَجْزُوءٌ سالم ^b العروض والضرب والنوع الثاني محذوف العروض مقصور الضرب والنوع الثالث مجزوء محذوف العروض والضرب والنوع الرابع * مجزوء محذوف العروض * محذوف مقطوع ^d الضرب والنوع الخامس مجزوء * محذوف مخبون ^e العروض والضرب ^f والنوع السادس * مجزوء العروض محذوفها ^g مخبونها * وضربه مجزوء ابتداء بيت النوع الأول وهو فاعلتين فاعلي فاعلتين ^h مَرْتَبَيْنِ يَا لَيْكِرُ! أَنْشَرُوا ^m لِي كَلِيْبًا يا لَيْكِرُ! آيِسَ آيِسَ الْغَرَارُ ⁿ الجنس الثالث البسيط وهو ستة أنواع النوع الأول اسم المخبون العروض والضرب والنوع الثاني مخبون العروض مقطوع ¹⁰ الضرب والنوع الثالث المخلع وهو أربعة أنواع فاولها مجزوء العروض ^g مَذَال الضرب والنوع الثاني من المخلع وهو الرابع من البسيط مجزوء العروض والضرب والنوع الثالث من المخلع وهو

E سالم pro ساكن D المَجْزُوءُ السالم C ^a منه CD ^b مجزوء pro ^c et sic in sequentibus. In D exciderunt. ^d B مَبْتُوءٌ Addidi محذوف; cf. Freytag Arab. Verak. p. 90 seq., 179 ann. ^e A solum مخبون sed corr. in محذوف D مخبون (i. e. مخبون) E solum محذوف sed post العروض add. مخبونها (s. p.). ^f E مقصور الضرب (s. p.). ^g CD مجزوء محذوفها E محذوف E محذوف العروض مقصور CD ^h مَرْتَبَيْنِ. ⁱ B add. فاعلي et C فاعلتين. ^k D مَرْتَبَيْنِ. ^l A بالْبَكْرِ; C in marg. يا. ^m أَنْشَرُوا C. ⁿ كَلِيْبًا E. ^o D الْغَرَارُ. ^p C وَلَهُ. ^q E om.

ان علامة الحرك عند العرويين *a* حلقة كلها وعلامة الساكن
خط *b* كاللف الرقيد المجموع ثلاثة احرف الأول * والثاني
متحركان *c* * والثالث ساكن *d* مثل لَقَدْ وعلامته ١٥٥ الرقيد
المقروق ثلاثة احرف الأول والثالث متحركان وبينهما ساكن
* مثل قَال وعلامته ٥١٥ * الفاصلة الصغرى *f* اربعة احرف
* ثلاثة منها *g* متحركة والرابع ساكن مثل وَلَقَدْ وعلامتها ١٥٥٥
* والفاصلة الكبرى *h* خمسة احرف اربعة *g* منها متحركة
والخامس ساكن مثل تَرَبَّيْتُ وعلامتها ١٥٥٥٥ البكره *i* هو
الجنس من اجناس العروص وهي *k* خمسة عشر جنسا
10 الجنس الأول هو الطيرل وهو ثلاثة انواع النوع الأول مقبوض
العروص مبسوط الضرب والثاني مقبوضهما *m* والثالث مقبوض
العروص محذوف الضرب وبيت *n* النوع الأول منه وهو
فعولن مقاعيلن فعولن مقاعيلن *o* فعولن مقاعيلن فعولن مقاعيلن *p*
* أبا منذر *q* أَتَيْتَ قَسْتَبَقَ رَ بَعَثْنَا حَنَازِيكَ بَعْضُ الشَّرِّ أَتَوْنُ مِنْ بَعْضِ

والثاني *E* *e* خله *E* خطه *B* *b* العرويين *E* *a*
om. quae om. quae بينهما tunc usque ad والثالث متحركان
sequuntur. *d* *D* om. *e* *D* والثاني *f* *Secundum*
C; ceteri solum الفاصلة *g* *E* om. *h* *D* solum
(of. Freytag, Lexic. I. v.) *E* والفاصل *C* om. و in initio.
i *D* النحر. *k* *ABE* وفي *l* *B* مقبوضة et sic in se-
quentibus saepius add. *x*. *m* *B* مقبوضتها *n* *DE* وبيت

فالنوع الأول منه *C* solum وبيت — وهو *D* s. و
et sic in sequentibus. *o* *BE* male مقاعيلن. *p* *Hic C*
inserit وبيت et sic semper. Versus qui sequitur in *D* non
exstat. *q* *E* أبا منذر. *r* *B* قاسيق.

الرابع *احذ* ^a العروض والضرب النوع الخامس *احذ* ^a العروض
مُصَرَّ ^b الضرب *احذ* ^c النوع السادس المَجْزُوء المَرْتَل ^d النوع
السابع * المَجْزُوء المَذَال ^e النوع الثامن المَجْزُوء السالم النوع
التاسع * المَجْزُوء المَقْطُوع ^f الضرب * وببيت الأول منه وهو
متفاعلي ^g ست مَرَات

وَإِذَا فَتَحَتْ فَمَا أَقْصَرُ عَنْ نَدَى وَكَمَا عَلِمْتَ ^h شَمَائِلِي وَتَكْرُمِي
الْجِنْس السادس الْهَزَج وهو نوعان النوع الأول مَجْزُوء العروض
والضرب * النوع الثاني ⁱ مَجْزُوء العروض والضرب مُحَذَوْف وببيت ^m
النوع الأول منه وهو ⁿ متفاعلي ^o أربع مَرَات

عَذِيرُ ^p الْحَقِي بِنَ عَدُو ^q كَانُوا * حَيْثُ الْأَرْضِ ^r
الْجِنْس السابع ^s الرَّجَز وهو خمسة أنواع النوع الأول السالم
النوع الثاني سالم العروض مَقْطُوع ^t الضرب النوع الثالث مَجْزُوء
العروض والضرب النوع الرابع مَسْطُور ^u النوع الخامس مَبْهُوك
وببيت النوع الأول منه وهو مستفعل ^v ست مَرَات

a) A اخذ B اخذ C الاخذ. b) المصَرَّ. c) ABE

om. C اخذ. d) A المَرْتَل sed corr. e) B المَجْزُوء المَرْتَل

D مَذَال. f) D s. art.; quae praecedunt verba

ببيت النوع الأول من الكامل E om. g) D المَذَال—المَجْزُوء

ه. ه. C bis, D ter habet tune مَرْتَل. i) B إِذَا. k) E عَهْدَتْ

l) CD والثاني (D s. و). m) D بيت. n) D om.

o) D bis habet, tune مَرْتَل. p) A عَذِيرُ. q) C عَدُو

r) E عَهْدَتْ (sic) حمه. s) A الرابع. t) C مقصور.

u) AB مسطور.

الخامس من البسيط مجزوء العروص مقطوع الضرب والنوع الرابع
من المخلع وهو السادس من البسيط * المأجوز المقطوع * العروص
والضرب *b* وببيت النوع الأول من البسيط وهو

مستفعلين فاعلين مستفعلين فعلين *d* مرتين

٥ يا حَارَّة لَا أَرْمِيَنَّ مِنْكُمْ بِذَمَامِيَّةٍ لَمْ يَلْقَيْهَا سَوْفَةً قَبْلِي وَلَا مَلِكًا *g*

الجنس *h* الرابع التوافر وهو ثلاثة أنواع النوع الأول مقطوع العروص

والضرب النوع الثاني سالم *a* مجزوء العروص والضرب النوع الثالث

مأجوز العروص * معصوب الضرب *f* ببيت النوع الأول وهو

* مفاعلتين مفاعلتين فعولين مرتين *m*

10 لُسْنَا غَنَمٌ تُسَوِّفُهَا غِرَارٌ * كَانَ قُرُونٌ جِلَّتِيهَا عَصِيٌّ

الجنس الخامس التكميل وهو تسعة أنواع النوع الأول منه السالم *p*

العروص والضرب النوع *q* الثاني سالم *r* العروص * مقطوع الضرب

النوع الثالث التمام *e* العروص الواحد *n* المضممر الضرب النوع

a) B مجزوء مقطوع. *b*) D العري cf. Freytag, Arab. Versk. p. 157. *c*) E فاعلين. *d*) B فعلي bis habet.

e) C حَارَّة. *f*) A أَرْمِيَا E s. p. *g*) C املك E مَلِكًا.

h) CD النوع et deinde saepius habent و الجنس ante النوع.

i) C مقطوع. *k*) B om. *l*) CD والضرب معصوبه; pro معصوب E معصوب Freytag Arab. Versk. p. 89 corrigendum est معصوب in معصوب cf. ibid p. 82 c. *m*) B bis habet

E مفاعلتين فعولين مرتين *n*) A غِرَارٌ C غَرَّارٌ *o*) E

p) BD سالم *q*) B om. *r*) C التمام. *s*) D

سالم D سالم B. *t*) B المضممر *u*) AE الواحد B.

v) D مضمون. *w*) C الاخذ D s. art.

* مخبر العروص مكشوفها * اصلم الصرب d النوع السادس
السالم e المشطور e الموقوف e النوع السابع المشطور المكشوف بيت
النوع الأول منه وهو

مستفعلى مستفعلى فاعلى مستفعلى مستفعلى فاعلى
أَزْمَانٌ سَلَمَى d لَا يَرَى مِثْلَهَا السَّرَاوُونَ فِي سَلَمٍ e وَلَا فِي عِرَاقٍ e
الجنس f العاشر المنسرح وهو ثلاثة أنواع النوع الأول * السالم
العروص المطوى الصرب g النوع الثانى منه مكشوف موقوف النوع
الثالث منه مكشوف وبيت النوع الأول منه وهو

مستفعلى مفعولات مستفعلى مستفعلى مفعولات مستفعلى
أَنْ ابْنَ زَيْدٍ لَا زَالَ مُسْتَعْبِلًا e لِأَخِيَرٍ يُعْشَى i فِي مِصْرٍ العُرْفَاءُ m
الجنس الحادى عشر الخفيف وهو خمسة أنواع النوع الأول
السالم العروص والصرب النوع الثانى سالم العروص محذوف
الصرب النوع الثالث * محذوف العروص والصرب n النوع * الرابع
مجزوء العروص والصرب o النوع الخامس مجزوء مخبون مقصور p
وبيت النوع الأول منه وهو * فاعلن مستفعلى فاعلن q مرتين 15

a) B om. hanc speciem cf. Freytag p. 244 ann.; ceteri:
مخبون العروص متبوتها مكشوفها. b) AE om. c) D s.
art. C المشطور pro المشطور. d) C سلمى. e) C سالم.
f) D والنوع. g) B الصرب والعروص. h) Addidit.
i) E مشتعل. k) ACE ياخير. l) BC يعشى. m) BC
العرفاء. n) CD محذوفها. o) CD مجزوءها. p) CDE
مقطوع. q) ABCE repetunt et om. مرتين. Ante versum
sequentem C inser. وبيتد للاعشى.

دارٌ لِسَلَمَى اذْ سَلَمَى جَارَةٌ a فَقَرَّ b تَرَى آيَاتُهَا مِثْلُ الزُّبُرِ
 الجنس الثامن الرَّمَل وهو ستة انواع النوع الاول محذوف العروض
 سالم الضرب والنوع الثاني محذوف d العروض مقصور الضرب
 والنوع الثالث محذوف العروض والضرب والنوع الرابع مجزوء
 « مَسْبُوعٌ f » والنوع الخامس مجزوء العروض والضرب والنوع السادس
 مجزوء العروض مجزوء g الضرب محذوف بيت النوع الاول منه h وهو
 فاعلاتن فاعلاتن فاعلن فاعلاتن فاعلاتن i

مِثْلُ k تحفُ البرد عَقَى l بَعْدَكَ السَّقَطُ مَعْنَاهُ m وتَأْوِيهِ الشَّمَالُ n
 الجنس التاسع السَّرِيع وهو سبعة انواع النوع الاول مطوق
 10 العروض مكشوفها p مطوق الضرب موقوف النوع الثاني مطوقهما
 مكشوفهما q النوع الثالث مطوق العروض مكشوفها اسلم الضرب
 النوع الرابع المخبيل r المكشوف e العروض والضرب النوع الخامس

- a) آيَاتُهَا tuno بدت D e) حَمِيرٌ E
 d) D male مجزوء. e) C مقبوض. f) A مَسْبُوعٌ D مسبوع.
 g) Haec verba excluderunt in D, sequitur الضرب محذوف
 pro الضرب محذوف. h) D الرمل. i) CE om.; D habet
 مرتان post فاعلن omissis ceteris; ante versum sequentem C
 habet بَيْتُهُ لَعْبِيد. k) C مِثْلُ. In E hic versus corrup-
 tionibus scatet quas hic notari nihil interest. l) B عَنِ
 D يخفى. m) B s. p. tuno وتأويب. n) B الشَّمَالُ. o) B
 ستة et om. speciem quintam. p) E ومكشوفها q) D om.
 r) ACD للمخبين للطوق (D s. art.) minus recte; cf. Freytag, Arab.
 Verak. p. 99, 244; BE المخبين. s) D s. art. E hic habet.

الرابع أبتصر الضرب الخمس مجزوء محذوف *a* العروص والضرب *b*
 وببيت النوع الأول منه *c* وهو ثعلون ثعلتي مرات *d*
 فأما تميم تميم بن مبر فألقاهم القوم وبنى نياما *e*
 الفصل الثاني في القلب العكس والرحلات

السالم من الأنواع ما كان على حاله *f* في الدائرة المجزوء *g* ما
 حذف منه جزءان *h* المشطور *h* ما حذف نصفه المتشور ما
 حذف ثلثه المذال *i* ما زيد على وتده حرف الموقد ما زيد
 على وتده حرفان المسبغ *j* ما زيد على سببه *k* حرف *l* انقصان
 في الاعارص *m* واتروب مما لا يجوز مثله في الحشو *n* ما حذف *n*
 آخره مما يجوز فيه الزحف وأسكنت *o* آخر متحركاته فاسمه *p*
 المقصور والمقطوع ما حذف *q* آخره وحو *r* مما لا يجوز فيه
 الزحف ويسكن *s* ما قبله المحذوف ما حذف منه سبب *t*
 المقطوف *u* ان يسقط تن من مفاعلتين وتسكن اللام الأخذ *v*

a) ABE om. sed B mox add. محذوفهما. *b*) B inser.:
 والسادس مجزوء العروص محذوفهما أبتصر الضرب *c*) D
 وببيت وببيته لمبر et om. praece. *d*) C add. ثعلون ثعلتي مرات. *e*) In E hic versus
 sic legitur: فأما تميم تميم بن مبر فألقاهم القوم وبنى نياما
 D pro وبنى. *f*) ABE حاله C حاله. *g*) C
 السالم E جزوء D جزوء. *h*) E s. p. *i*) B المذال.
k) D سبه C add. الخفيف. *l*) C add. ساكن tune. *m*) E
 الاعارص. *n*) C حذف D وما حذف. *o*) D
 واسكن. *p*) ABE واسمه. *q*) E حذف. *r*) D om.
s) B سكن. *t*) C سبب حقيق. *u*) E المحذوف tune
 (sio) المقطوف C ان سقط المقطوف من مفاعلتين. *v*) C الأخذ.

حَلَّ أَقْلَى مَا بَيْنَ دُرْنَا * قَبَادُو لى ^a وَحَلَّتْ ^b عَلِيَّةٌ بِالسَّخَالِ
 الجنس الثالث عشر المضارع وهو نوع واحد مجزوء العروض والضرب
 وبيته مفاعيل ^d فاعلاتن ^e مرتين

تصاعلي إلى سعاد ^f دواعي فنى سعاد ^g
 الجنس الثالث عشر المقتضب وهو نوع واحد ^h * مجزوء
 متوحي ^k وبيته ^l فاعلاتن ^m مقتعلن ⁿ مرتين

أعزّت فلاح لهما عارضان كالسرد ^o
 الجنس الرابع عشر المأخوذ ^p وهو نوع واحد مجزوء العروض
 والضرب وبيته ^q مستفعلن فاعلاتن ^r مرتين

البطل منيّا خميص ^r والوجه مثل الهلال ¹⁰
 الجنس الخامس عشر المتقارب وهو خمسة أنواع الأول سالم
 العروض والضرب الثاني مقصور الضرب الثالث محذوف ^s الضرب

- a) B بنادولا C د pro E s. p. b) E وولت c) A
 مفاعيلين d) ABCE بالسخال C بالسفال B بالسخال
 e) ABE his habent verba فاعلاتن مفاعيلين et om. مرتين
 f) Voc. in B et C; D سعاد g) C سعادى h) C وله
 D متوحي العروض والضرب B k) D add. وهو e) D أيضا
 فاعلاتن C m) C نحو l) C مجزوء post العروض eeteri add.
 n) ABC repetunt primum hemistichum et om. مرتين
 o) In D est versus alius: وبيته post مرتين
 p) E المأخوذ q) عمل على وجكما إن لهوت من خرج
 r) B خميص s) مقصور ABE repetunt et om. مرتين

حُذِفَ ثَّانِيَهُ «رَابِعُهُ» فَهُوَ مَحْذُولٌ ^a وَمَا حُذِفَ ثَلَاثِيَهُ وَسَابِعُهُ
 * فَهُوَ مَشْكُولٌ ^b وَإِنْ أُسْكِنَ الثَّلَاثِيَّ * وَحُذِفَ فَهُوَ الْمَوْقُوصُ
 وَإِنْ أُسْكِنَ الثَّلَاثِيَّ ^c وَحُذِفَ الرَّابِعُ * فَهُوَ الْمَجْزُولُ بِالتَّجِيمِ ^d وَإِنْ
 أُسْكِنَ الْخَامِسَ ^e حُذِفَ فَهُوَ مَعْقُولٌ ^f وَكَانَ قَبْلَ حُذْفِ
 مَعْصِيَا ^g * فَإِنْ كَانَ قَبْلَ حُذْفِ مَعْصِيَا ^h وَحُذِفَ سَابِعُهُ فَهُوَ
 الْمَنْقُوصُ ⁱ الْمُعَاقِبَةُ فِي مَفَاعِيلِنِ مِثْلًا إِذَا لَقِيتُ ^j الْيَاءَ ^k لَمْ
 يَجْزِ الْفَاءُ النَّوْنُ فَإِنْ ^l لَقِيتُ ^m النَّوْنَ لَمْ يَجْزِ الْيَاءُ الْيَاءُ
 فَكَانَتِي ⁿ ^p يَتَعَاقِبَانِ ^q لِهَذَا ^r مِنَ الْعُقْبَةِ ^s فِي السَّقَرِ
 الْمُرَاقِبَةُ فِي الْمَصَارِعِ فِي مَفَاعِيلِنِ مَعْنَاهَا أَنَّهُ إِذَا ثَبَّتَتْ ^t الْيَاءُ ^u
 سَقَطَتِ النَّوْنُ فَإِنْ ثَبَّتَتْ النَّوْنُ سَقَطَتِ الْيَاءُ ^v وَلَا يَجْزِ ^w
 اجْتِمَاعُهُمَا ^x مَا رُوِيَ ^y آخِرُهُ مُعَاقِبَةٌ ^z نَحْوُ فَاعِلَانِ إِذَا ^{aa}
 حُذِفَتْ نَوْنُهُمَا ^{bb} مُعَاقِبَةٌ ^{cc} مَا يَدْعَا ^{dd} * فَاسْمُهُ عَجْزٌ ^{ee} وَمَا حُذِفَ

a) ABD male محبوس E محبوس. b) C مشكوك. c) D male
 المقوص. d) Exoiderunt in E; D المقوص. e) D om.
 المقوص. f) CE المعقول. g) AB male مقصراً. In E scribae errore
 verba مَعْصِيَا وَكَانَ — exoiderunt. h) Haec verba in D
 erasa sunt; E مَعْصِيَا pro مَعْصِيَا. i) E om. j) BE
 القب. k) AC الياء. l) CD وَإِنْ. m) C لقيت. n) BE
 وكذا. o) E om. tunc habet الفا الياء sine punctis. p) BE وكذا.
 q) E معاقبان. r) C om. s) D العقب. t) B أثبتت.
 u) E الياء. v) Verba الياء — إِذَا in C sic leguntur: أثبتت
 النون اسقطت الياء وإذا اسقطت النون أثبتت الياء. w) B
 للمعاقبة C بمعاقبة. x) BE روي. y) C حذف. z) BE روي.
 aa) D نونه. bb) Sic recte D; ceteri
 ما قبلها أو (C add.) بعدا. cc) Haec verba eodd.
 habent post فعلاتى praeced.

ما يحذف من آخره وتد^a المشعشع^b ان يحذف من وتد
فاعلاتن حرف^c حتى يبقى فالاتن او فاعلاتن فينقل الى
مفعولين^d * المكشوف ان تحذف تاء مفعولات فينقل الى مفعولين^e
وقيل التشعيع^f ان يحذف متحرك او يحذف ساكن ويسكن
متحرك فكانه^g الياء^h حرف وحركة التعويضⁱ تعويض حرف
اللين ممّا يحذف أصل^j الافاعيل^k ثمانية^l فاعولين^m مقابيلين
مستعملين فاعلاتن مفعولاتⁿ مفاعلتين^o فاعلسن^p متفاعلين
اتسدين يقع في هذه الافعال ما^q سكن ثلثيه فهو مضمّر^r
وما سكن خامسه فهو معصوب^s مشتق من العصانة وما سكن
آخره^t فهو الموقوف ما^u يحذف للزحاف وحده^v ماء حذف^w
ثلثيه فهو متخبطون^x * ما حذف^y رابعه فهو مطوّل^z ما حذف^{aa}
خامسه فهو مقبوض ما حذف^{ab} سابعه^{ac} * فهو مكفوف^{ad} وما

-
- a) C add. tune C et E habent المشعشع pro مجموع.
b) D add. متحرك. c) DE om. Pro المكشوف E male
مفعولين pro مفعول et المشعشع. d) E التشعيع. e) D
حرفاً وحركة et القى AB. f) AB التاء tune وكان
g) E التعويض. h) E من أصل. i) CD الافعال C add.
وحي D. j) E مفعولان. k) B الثمانية. l) E مفعولان. m) AB
مستعملين. n) D om. o) C فاعلسن. p) D مقابيلين.
q) CD المعصوب E معصوب (male). r) C ما. s) E
وحدّه D om. t) C فاعلسن. u) ABC يحذف. v) E sic:
يحذف AB بما يحذف pro. w) ABE يحذف.
x) C مكفوف.

او ياء او عاء مثل الهاء * في مَقَامُهَا a التَّخْرُوجِ واو او الف او ياء
 * بعد عاء في الأضمار إذا كانت وصلًا مثل: الالف في f مَقَامُهَا g
 التي بعد الهاء الرّدف حرف لين قبل الروى مثل * ياء فيل h
 والفاء قبل واو قبل و في مثل الالف التي قبل الميم في مَقَامُهَا
 التَّاسِيس مثل الف قبل الرّس * فتحة المتحرك قبل التَّاسِيس e
 الإصباح / حركة الحرف الذي بين التَّاسِيس والروى الحَذْو m
 حركة الحرف الذي n قبل الرّدف مثل فتحة القاف في مَقَامُهَا o
 التَّوْجِيع الحرف الذي * إلى جنب p الروى قبله q المُتَجَرِّى
 حركة حرف الروى وليس في المُقْبَد r متجري * النِّقَاط حركة
 عاء n الوصل التي للأضمار u المُتَكَوِّس * من العَوَاقِب ما كان 10
 فيه أربع * حركات بين ساكنين مثل فعلتن y المُتَرَكَب * ما كان
 فيه ثلاث حركات بين ساكنين مثل مغللتن aa المُتَدَارِك ما كان *

- a) D مَقَامُهَا ceteri في قوله مَقَامُهَا a). b) Sic solum
 D Ceteri بعدها ut esset الأضمار terminus novus. c) B للأضمار.
 d) E أو (sic). e) C فَمَثَل. f) D في قوله. g) BD
 مَقَامُهَا. h) E ياء قبل (sic). i) D مَقَامُهَا. k) E الرأس.
 l) E الإصباح. m) B الحَذْو D الحَذْو و B). n) Quae praecedunt inde a الذي (priori) exciderunt in
 E, tunc habet التي pro الذي. o) B مَقَامُهَا. p) C
 المُقْبَل E r). قبل B q). إلى حيث E للروى tunc حيث
 s) D متجري. t) E النِّقَاط B s. p. u) C om. v) E
 للأضمار. w) D om. x) D ثلاث, nempe المُتَكَوِّس describit
 ut المُتَرَكَب et om. المُتَدَارِك. y) Se-
 quitur in E فاعلتن. z) D والمتراكب. aa) E مغللتن.

أوله لمعاقبة^a ما قبله نحو الف قلعتن أو قلعتن فهو صدر
وما حذف أوله وآخره لمعاقبة^b ما قبله وما^c بعده فهو طرفان^d
التكرّم بالخاء^e معجمة^f والراء غير معجمة فهو الفاء المتحركة
في أول البيت والتكرّم^h * معجمة للخاءⁱ والواو زيادة حرف
أو حرفين أو أكثر في أول البيت، مخروم^j الطويل يُسمى الأثلم^k
فإن خُرِمَت الطويل لم يقبضته فهو^l أثوم ومخروم^m النوافرⁿ فهو
الأعصب^o ومخروم^p الهزج الأخرم^q فإن^r قبضت مخروم^s الهزج
فهو أشتر^t فإن^u كشفتته مع الخرم^v فأحرب^w وفي النوافر^x أن^y
كان مع الخرم^z معصوبا فهو أقصم^{aa} وإن كان مع الخرم^{bb} منقوصا^c
10 فهو أعقص^{dd} وإن كان مع الخرم^{ee} معقولا فهو أجم^{ff}

الفصل الثالث في ذكر القوافي

القافية الكلمة الأخيرة من البيت الروي^g الحرف^h * الذي تُبَنَّىⁱⁱ aa
عليه القصيدة * من القافية bb مثل الميم من cc قوله عَقَبَتِ الدِّيارُ
مَحَلُّهَا قِمَقَامُهَا الوُضَل حرف بعد الروي^{jj} واد^{kk} أو الف

a) B جمعاية. b) D om. ما. c) D طرفان. d) DE الخاء. e) BC المعجمة et mox المعجمة. f) CD om. g) E الأولى. h) D الخرم. i) C خنما الخرم. j) BC مخروم. k) CD الأثلم et mox أثوم pro أثوم et sic E s. p. l) E مخروم. m) BC الأعصب. n) E om. o) BC مخروم. p) BCE مخروم. q) B الأخرم. r) CD وإن. s) C مخروم. t) D فأحرب. u) BE الخرم. v) C كشفتته. w) E مخروم. x) B الخرم. y) E الخرم. z) C مخروم. aa) E مخروم. bb) D om. E om. cc) CD في. dd) A عاو (sic). ee) CD في. ff) A عاو (sic).

معجزة *a* العين ضبير *b* سباعيًا المذال من الذيل المرقع
 الثوب *d* الذي يرقل فيه وهو أن تحرق الأياله المعاقبة مشتقة
 من العقبة في الركوب المراقبة مشقة *f* من مراقبة الكوكبين *g*
 وهو أن يغرب غذا عند طلوع غذا *h* كاذب *i* كان *k* يراقبه
 الحريم *m* مشتق من خزائن البعير * القطف قطف الثمرة من
 الشجرة * القطع قطع الثمرة من الشجرة *p* المتحيمون *q* المعطوف
 من * خبئت الثوب أي عطفته * المكفوف من كفأ القميص *
 * وقد كفأ القميص *r* كفأ المشكول *t* من الشكال المعقول من
 العقول المعصوب من العصابة الرمل نسج * الحصير والرمل
 البرولة في السيم الهراج *w* تحسين الصوت وترديده المتعلم
 وللبيع *x* الذي خلعت يدا *y* المنهوك المصنى * نهكته *aa*

- a*) D معجم. *b*) C ante أي ضير E (sic). *c*) C
 المرقع. *d*) E om. *e*) AB تجذ E يحرق. *f*) C om.
g) C الكوكب. *h*) BC عند (هذا C) *i*) غروب الآخر (ذلك C)
k) B om. *l*) E
 قطف. *m*) BC الحريم E الحريم. *n*) DE om. C om.
o) E الثمر. *p*) AE الشجرة. *q*) E المتحيمون. *r*) C
 يقال. *s*) D om. C et max المشكول C. *t*) D om. C
 كفأ pro كففت. *u*) D نحو نسج. *v*) D أيضًا. *w*) D add. حور.
x) AC للخل B للخل. *y*) In lexicis aliae significationes
 his vocibus tribuuntur, sed cf. Lane i. v. خلع. *z*) E
 المنعنى. *aa*) C من نهكته.

فيه حرفان متحركان بين ساكنين مثل مستفعلن المتواتر ^a
 ما فيه حرف متحرك * بين ساكنين ^b مثل مفاعيلن المتترادف ^d
 ما فيه حرفان ساكنان مثل فاعلان المقيّد مثل قوله قد جبر
 النّين إلاّ فجبر * وهو الذي لا يحرك رؤيه ^e والمطلق ^g
 خلاف ^h

الفصل الرابع في اشتقاق هذه الانقلاب ⁱ والمواضع ^j
 الأثوم ^k المنكسر الثنية ^l الخوص ^m الأثلم الذي فيه ثلثة الأقصم
 المنكسر السن من نصفيها الأعقص ⁿ التيس ^p المائل القرن الى
 وراء ^q الأجم الذي لا قرن له الموقوص ^r الذي اندقت ^s عنقه
 10 المخزول ^t المقطوع السنام الأحّد ^u مشتق من الحذ وهو القطع
 السريع الآخر ^v المقطوع الانف الأخر ^w من الخرب ^x * وهو
 ثقب في الاذن ^y الأشر ^z المقطوع لجفن المخبول الذي ذهبت
 يده المسبغ ^{aa} من السبوغ وهو الكمال ويقال المسبغ غير

a) A والمتواتر. b) E om. c) C فاعلتن. d) B
 فحبر. e) E totum versum habet s. p. et in fine والمتترادف.
 (sic). f) C habet haec verba ante exemplum. g) D
 اشتقاق. h) B خلاف. i) C هو. و. a. المطلق.
 j) C الفاظ. l) ABE ومواضعها. m) B om. n) D om.
 o) BCE الاعقص. p) B السير (sic) C التيس. q) BC وراء.
 r) A الرقوم. s) C اندقت. t) D المخزول. u) E
 الاخر. v) B هو. C الاجم. e) E الجر et mox الآخر
 CE الاخر. x) AB اخر. D اخر. E اخر. y) DE
 om. AB واشقاقها. z) E الاشر. aa) E المسبغ
 et mox السبوغ.

فَلَمْ يَجِدْ ^d لَا يَرْضَى ^ب بَانَ ^ب تَرْضَى ^ع بَانَ ^ب يَرْضَى ^d الْمَوْتُ مِنْهُ إِلَّا بِالرَّضَى *
وَاللَّتَاتُ / الانصراف عن المخاطبة الى الإخبار أو خلاف ذلك
كقول جرير

مَتَى كَانَ الْخِيَامُ ^د بِدَى طُلُوحٍ سَقِمَتِ ^ك الْغَيْثُ آتِيَهَا الْخِيَامُ
وَكَقُولُهُ ^٥

أَتَنَسَى يَوْمَ تَصْفُلُ عَارِضِيهَا بِفَرَعٍ ^ك بِشَامَةٍ ^د سَقَى الْبِشَامُ ^م
وَالاعتراض ^٥ كقول الجعدي

أَلَا زَعَمْتَ ^٥ بَنُو سَعْدٍ يَأْتِي وَقَدْ كَذَبُوا كَبِيرَ الشَّيْنِ ثَانِي ^٥
وهو قوله وَقَدْ كَذَبُوا وَالرَّجُوعُ ^٥ كقول بشار

لَبِثْتُ ^٥ فَاصْبِرْ ^٥ أَمَهُ يَغْتَابِي * عِنْدَ الْأَمِيرِ وَقَدْ عَلَى أَمِيرٍ ^{١١}
وَالْتَجَاهِلُ كقول * القائل يهجو رجلاً ^{١١}

إِنْ لَمْ يَكُنْ لَبَنُ النَّدَايَاتِ غَيْرَ * عَنْ فَعْلٍ آبَائِهِ الْغَرَّ * الْمِيَاهِينَ
قَرَبًا غَابَ * زَوْجٌ عَنْ حَلِيلَتِهِ ^٥ فَنَاكَهَا * بَعْضُ سُؤْلِ السَّرَائِينَ

a) ABE بولمجد b) B بَانَ. c) Codd. يَرْضَى d) E الخيار B. و. C. f) A بِالرَّضَى. g) A. tune بدى. h) A سَقِمَتِ. i) C om. k) ABE sed in Diwan (cod. Leid.) est ut recepi. l) B بِشَامَةٍ D شَامَةٍ. m) B الشَّامِ D. n) C. o) E. p. q) AB. r) E. s) B. t) B. u) E. v) B. w) E. x) E. y) CD. z) E. aa) E. ab) E. ac) E. ad) E. ae) E. af) E. ag) E. ah) E. ai) E. aj) E. ak) E. al) E. am) E. an) E. ao) E. ap) E. aq) E. ar) E. as) E. at) E. au) E. av) E. aw) E. ax) E. ay) E. az) E. ba) E. bb) E. bc) E. bd) E. be) E. bf) E. bg) E. bh) E. bi) E. bj) E. bk) E. bl) E. bm) E. bn) E. bo) E. bp) E. bq) E. br) E. bs) E. bt) E. bu) E. bv) E. bw) E. bx) E. by) E. bz) E. ca) E. cb) E. cc) E. cd) E. ce) E. cf) E. cg) E. ch) E. ci) E. cj) E. ck) E. cl) E. cm) E. cn) E. co) E. cp) E. cq) E. cr) E. cs) E. ct) E. cu) E. cv) E. cw) E. cx) E. cy) E. cz) E. da) E. db) E. dc) E. dd) E. de) E. df) E. dg) E. dh) E. di) E. dj) E. dk) E. dl) E. dm) E. dn) E. do) E. dp) E. dq) E. dr) E. ds) E. dt) E. du) E. dv) E. dw) E. dx) E. dy) E. dz) E. ea) E. eb) E. ec) E. ed) E. ee) E. ef) E. eg) E. eh) E. ei) E. ej) E. ek) E. el) E. em) E. en) E. eo) E. ep) E. eq) E. er) E. es) E. et) E. eu) E. ev) E. ew) E. ex) E. ey) E. ez) E. fa) E. fb) E. fc) E. fd) E. fe) E. ff) E. fg) E. fh) E. fi) E. fj) E. fk) E. fl) E. fm) E. fn) E. fo) E. fp) E. fq) E. fr) E. fs) E. ft) E. fu) E. fv) E. fw) E. fx) E. fy) E. fz) E. ga) E. gb) E. gc) E. gd) E. ge) E. gf) E. gh) E. gi) E. gj) E. gk) E. gl) E. gm) E. gn) E. go) E. gp) E. gq) E. gr) E. gs) E. gt) E. gu) E. gv) E. gw) E. gx) E. gy) E. gz) E. ha) E. hb) E. hc) E. hd) E. he) E. hf) E. hg) E. hh) E. hi) E. hj) E. hk) E. hl) E. hm) E. hn) E. ho) E. hp) E. hq) E. hr) E. hs) E. ht) E. hu) E. hv) E. hw) E. hx) E. hy) E. hz) E. ia) E. ib) E. ic) E. id) E. ie) E. if) E. ig) E. ih) E. ii) E. ij) E. ik) E. il) E. im) E. in) E. io) E. ip) E. iq) E. ir) E. is) E. it) E. iu) E. iv) E. iw) E. ix) E. iy) E. iz) E. ja) E. jb) E. jc) E. jd) E. je) E. jf) E. jg) E. jh) E. ji) E. jj) E. jk) E. jl) E. jm) E. jn) E. jo) E. jp) E. jq) E. jr) E. js) E. jt) E. ju) E. jv) E. jw) E. jx) E. jy) E. jz) E. ka) E. kb) E. kc) E. kd) E. ke) E. kf) E. kg) E. kh) E. ki) E. kj) E. kk) E. kl) E. km) E. kn) E. ko) E. kp) E. kq) E. kr) E. ks) E. kt) E. ku) E. kv) E. kw) E. kx) E. ky) E. kz) E. la) E. lb) E. lc) E. ld) E. le) E. lf) E. lg) E. lh) E. li) E. lj) E. lk) E. ll) E. lm) E. ln) E. lo) E. lp) E. lq) E. lr) E. ls) E. lt) E. lu) E. lv) E. lw) E. lx) E. ly) E. lz) E. ma) E. mb) E. mc) E. md) E. me) E. mf) E. mg) E. mh) E. mi) E. mj) E. mk) E. ml) E. mn) E. mo) E. mp) E. mq) E. mr) E. ms) E. mt) E. mu) E. mv) E. mw) E. mx) E. my) E. mz) E. na) E. nb) E. nc) E. nd) E. ne) E. nf) E. ng) E. nh) E. ni) E. nj) E. nk) E. nl) E. nm) E. nn) E. no) E. np) E. nq) E. nr) E. ns) E. nt) E. nu) E. nv) E. nw) E. nx) E. ny) E. nz) E. oa) E. ob) E. oc) E. od) E. oe) E. of) E. og) E. oh) E. oi) E. oj) E. ok) E. ol) E. om) E. on) E. oo) E. op) E. oq) E. or) E. os) E. ot) E. ou) E. ov) E. ow) E. ox) E. oy) E. oz) E. pa) E. pb) E. pc) E. pd) E. pe) E. pf) E. pg) E. ph) E. pi) E. pj) E. pk) E. pl) E. pm) E. pn) E. po) E. pp) E. pq) E. pr) E. ps) E. pt) E. pu) E. pv) E. pw) E. px) E. py) E. pz) E. qa) E. qb) E. qc) E. qd) E. qe) E. qf) E. qg) E. qh) E. qi) E. qj) E. qk) E. ql) E. qm) E. qn) E. qo) E. qp) E. qq) E. qr) E. qs) E. qt) E. qu) E. qv) E. qw) E. qx) E. qy) E. qz) E. ra) E. rb) E. rc) E. rd) E. re) E. rf) E. rg) E. rh) E. ri) E. rj) E. rk) E. rl) E. rm) E. rn) E. ro) E. rp) E. rq) E. rr) E. rs) E. rt) E. ru) E. rv) E. rw) E. rx) E. ry) E. rz) E. sa) E. sb) E. sc) E. sd) E. se) E. sf) E. sg) E. sh) E. si) E. sj) E. sk) E. sl) E. sm) E. sn) E. so) E. sp) E. sq) E. sr) E. ss) E. st) E. su) E. sv) E. sw) E. sx) E. sy) E. sz) E. ta) E. tb) E. tc) E. td) E. te) E. tf) E. tg) E. th) E. ti) E. tj) E. tk) E. tl) E. tm) E. tn) E. to) E. tp) E. tq) E. tr) E. ts) E. tt) E. tu) E. tv) E. tw) E. tx) E. ty) E. tz) E. ua) E. ub) E. uc) E. ud) E. ue) E. uf) E. ug) E. uh) E. ui) E. uj) E. uk) E. ul) E. um) E. un) E. uo) E. up) E. uq) E. ur) E. us) E. ut) E. uu) E. uv) E. uw) E. ux) E. uy) E. uz) E. va) E. vb) E. vc) E. vd) E. ve) E. vf) E. vg) E. vh) E. vi) E. vj) E. vk) E. vl) E. vm) E. vn) E. vo) E. vp) E. vq) E. vr) E. vs) E. vt) E. vu) E. vv) E. vw) E. vx) E. vy) E. vz) E. wa) E. wb) E. wc) E. wd) E. we) E. wf) E. wg) E. wh) E. wi) E. wj) E. wk) E. wl) E. wm) E. wn) E. wo) E. wp) E. wq) E. wr) E. ws) E. wt) E. wu) E. wv) E. ww) E. wx) E. wy) E. wz) E. xa) E. xb) E. xc) E. xd) E. xe) E. xf) E. xg) E. xh) E. xi) E. xj) E. xk) E. xl) E. xm) E. xn) E. xo) E. xp) E. xq) E. xr) E. xs) E. xt) E. xu) E. xv) E. xw) E. xx) E. xy) E. xz) E. ya) E. yb) E. yc) E. yd) E. ye) E. yf) E. yg) E. yh) E. yi) E. yj) E. yk) E. yl) E. ym) E. yn) E. yo) E. yp) E. yq) E. yr) E. ys) E. yt) E. yu) E. yv) E. yw) E. yx) E. yy) E. yz) E. za) E. zb) E. zc) E. zd) E. ze) E. zf) E. zg) E. zh) E. zi) E. zj) E. zk) E. zl) E. zm) E. zn) E. zo) E. zp) E. zq) E. zr) E. zs) E. zt) E. zu) E. zv) E. zw) E. zx) E. zy) E. zz) E.

النحوى اى اضمته المتكاس من القوافى ما تراجمت فيه
الحركات تكاوست الابل اذا تراجمت

الفصل الخامس فى نقد الشعر

التشبيه تمثيل الشئ بالشئ كقول امرئ d القيس
e كن قلوب الظير رطباً ويايساً لدى وكرجا العناب والحشف البالى f
الاستعارة مثل قوله * فى وصف الليل
فقلت له لما تمطى بصلبه h واردف اعجازاً ونا i يكلكل
وليس ليل صلب ولا ردف ولا عجز * ولا كلكل k ولكنه استعار
عنه اللفاظ المجازسة l ان تحبى بكلمتين m او اكثـ
10 متشابهة n اللفاظ مختلفة المعانى كقول الراجز وعوجل
قطعت بهوجل المطابقة p المقابلة اشتقت من طابقت
النافذة الا وضعت رجلها فى مؤنثي q يدعا فى المشى وشبه r
* ذلك بمشى * اللقيد وهو مثل k قول الشاعر
ومن العجائب ان بيض سيوفنا i قلذ العناب السود وحنى ذكور
15 * فالمطابقة قوله * بيض وسود * وكذلك الولادة n والذكر الا * انها
اخفى * والمذهب y الكلامي مثل قول ابي تمام

التمثيل تشبيه ABE om. E اضمته. a) E om. B والحشر. f) B التالى. g)
و. et om. B ما (sic). i) E دحور. h) E يصف. d) BC امرئ. k) D om. l) B المجازسة. m) E بكلمتين. n) B متشابهة. o) E عوجل. p) D add. فى. q) D
سيوفنا. r) C بيذك. s) D solum وشبه. t) C موضع
والتطابق et habent قوله. u) ABE om. v) C بلد. w) ABE
اختصر. x) ABE الولادة. y) C المذهب. z) C و.

وأن الواجب « عاجل ما اشتبهى مع القلعة احب الى من
 الاكثر الرائي » والمكشوة « ان يحشى » البيت بلفظ لا يحتاج
 اليه الا لصحة الوزن « كقول المومل
 فليتنى كنت اقمى غير ذى بصر وأنه لم يكن ما كان من نظري
 وهو قوله غير ذى بصر التدنيب هو كما يقال لعبد الله في
 الشعر عبد الاله » والتعطيل « كقول * دريد بن الصمة
 وتبع « تميرا » ان عرضت ابن عمير * ياني أخ في الثاقبات وطالب
 * يعنى غير بن عامر التضمين « ان تصل » آخر البيت بأول
 البيت الذى يليه * كقول الشاعر

وما أدري اذا تمت « أرضا » أريد الخير أيهما يلينى
 10 أالخير الذى آتا أتبعيه أو الشر الذى هو يبتغينى

الباب السادس فى الاخبار * وهو تسعة فصول

الفصل الاول فى ذكر ملوك القيس والقبايل

الفصل الثانى فى ذكر الخلفاء و ملوك الاسلام و نعوتهم * والقبايل

15 الفصل الثالث فى ذكر ملوك * اليمن فى الجاهلية والقبايل

- E و. « لخشو » b) أن يقول D عليه أن. a) C add. DE
 « البروق » d) D « البيت » tuno يحشا c) D « والاحشور »
 D زيد ; E solum « دريد » g) و. « التعطيل » f) C « الاله »
 « واني اح » k) E « تميرا » i) E « بلع » h) C om.
 « كقول » B « يعلى » n) C « هو » m) CD add. « تمت »
 B « E haec verba et sequentia usque ad finem sectionis om. » p)
 « وحى السعة » r) E « امرا » q) C « تمت » C
 « B om. » s) D om.

الإغاثات عو^a ان يكلف شاعر نفسه ما ليس عليه التصريح
 ان ^b يكون في البيت الأول * من القصيدة ^c مصرع^d وهو ان
 تكون ^e في نصفه قافية وقد تكون في ^f غير الأول التصريح ان
 يستجمع مقاطع البيت وكذلك التسميط إلا ان التصريح اكثر
^g ما يقال في بيت او بيتين فاما القصيدة المسطحة ^h فان تكون ⁱ

ايبائيا^j كلها كذلك الإتمام ^k مثل قول ^l طرفة
 فسقى ديارك ^m غير مفسدها صوب الربيع وديمته تهيم
 وهو قوله ⁿ غير مفسدها * عيوب الشعر^o الإقواء
 اختلاف اعراب القوافي ^p الإيطاء ^q أنفاس القائيتين ^r في
 10 قصيدة ^s السنان اختلاف الريف وهو مثل قوله مصليتنا
 وكذبنا^t وميننا الإكفاء ان تكون ^u قافية على النظم^v واخرى
 على السدال او على * السلام والنون والحو^w ذلك من الحروف
 المتعارفة لتخرج الاخلال^x مثل قول القائل
 آعابل عاجل ما اشتبهى أحب^y من آلتك^z الرائيث

- a) C عو. b) B ان. c) C om. d) E om.
 e) C مصرعا. f) BC يكون. g) In A x final. erasum
 est. h) C يكون. i) E اثباتها. k) E الاتما (sic).
 l) AB طلولك et mox inserunt ante عيوب : والاصل ديارك.
 m) E قول. n) C العيوب. o) E والقوافي. p) D الإيطاء
 E الإيطاء. q) CD القائيتين. r) CD القصيدة. s) BE
 وكذبنا E و. t) كذبنا D وكذبنا C. u) C مصليتنا
 v) BE يكون. w) D انشاء. x) D لحو. y) BE يكون.
 z) D الاخلال. y) CD male add. التي.

أول عادل ثم طهمورث^a ولقبه النجيب^b ويقال له زينافند^c
ومعناه شاكى السلاح لأنه أول من عمل السلاح ثم جم^d * ولقبه
شيد^e أى النير ومن ذلك يقال لصوت الشمس بالفارسية^f
خورشيد^g * لأن الشمس خور^f ثم بيوراسف^h ولقبه الصحاك
وهو اعراب دحاكⁱ ومعناه^k ذو عشر آفات^l وقيل بل هو معرب^m
أردعا^m أى تثنينⁿ لسلعتين^o كانتا به^p فوق كتفيه ثم
أفريدون^q ولقبه الموبد^r ثم إيرج^s * ولقبه المصلقى^t * ثم
منوچهر^u * ولقبه فيروز^v * أى المظفر^w ثم آفراسياب التركى ومعنى^x
اسمه جناح الطاحونة^y ولا لقب له لأنه لم يكن من ملوك الفرس
ثم نوذر^z * ولقبه آزاده^{aa} أى^{ab} العحر^{bb} ثم زاب^{aa} وكوشاسب^{bb} 10

a) AE طهمورث. b) Sic CD; ceteri النجم. c) Cf.

Spiegel, *Eran. Alterth.* I, 518; ABE زينافند (E a. p.)
D رمانند (sic) et sic Hamza Isfahani (زيانند) C ut recipi.
d) AB جم شيد (B د pro ذ) E جم شيد. e) A
شيد pro شيد; E om. et om. verba sequentia usque ad ١٠.

f) D om. g) CD خورشيد. h) B بيوراسف D بيوراست E

ومعناه^k D دحاك. E دحاك C دحاك B دحاك. (sic) ممواسف

الش D تينين B n) احدعا E اردعا B امات B l)

E خيد D om. E p) للسلعتين DE لستين B o) نيتين

q) ADE افريدون. r) BD الموبد E a. p. s) BE a. p.

C (موسجم) (aut موسجم) Vocales in C; t) إيرج (male).

D om. u) D om. E المظفر pro المظفر. v) E om. D

عودد AE x) أى پر آسياب C add. w) اسمه et om. seq. ومعناه

اعنى BE y) آزاله AD. z) نوذر D نوذر C بؤد B (sic)

وكرساب E وكرشاسب D bb) زاب DE aa)

الفصل الرابع في ذكر من « ملك » معداً من « ملوك اليمن »

الفصل الخامس في ذكر ملوك الروم والبيزنطيين «

الفصل السادس في « الفاظ » يكثر جريها « في اخبار الفرس »

الفصل السابع في « الفاظ » يكثر ذكرها في الفتوح والمغازي

« واخبار عرب الاسلام »

الفصل الثامن في « الفاظ » يكثر ذكرها في اخبار ملوك عرب

الجاهلية «

الفصل التاسع في « الفاظ » يكثر ذكرها في اخبار ملوك « الروم »

الفصل الاول في ذكر ملوك الفرس « والتابعين »

10 الطبقة الاولى * من ملوكهم « الميشداقية » اولهم « كيومرث »

ولقبه « كيشاه » اي ملك الطين لانه عندما عمو الانسان الاول

فكانه « لم يملك الا الارض « كوشهك « ولقبه ميشداد « ومعناه

و. sine اليونانيين « E بعد « B om. « a) B om.

ايام « A « f) (sic) حولها « E ذكرها « BC « e) في ذكر « CD « d)

في الجاهلية « D « i) BCD om. « h) في ذكر « D « g)

hanc sectionem et loco eius habet sectionem sequentem. « k)

منهم « D « m) من الأكسيرة ونعونهم. « ABC add. « l) CD om.

الشداقية « C الميشداقية « B الغنشدانية « AE « n) C om.

« E om. « q) كيومرث « E كيومرث « p) « ولهم « E « o)

« E وكتبه « AB « « In B minusculis litteris super-

شدا « E ميشداد « B بيش « AD « « عوشك « est scriptum « f)

ولقبها جَهْرَازًا^a ثم دارا ولقبه الكبير ثم دارا^b بن دارا^c ابنه
ولقبه الثاني ثم بعد هذه الطبقة^d الإسكندر اليوناني واسمه
باليونانية الكسندروس^e بن^f فيلقوس^g ويقال هو ذو القرنين
استولى على ملكه فارس ونصب ملوك^h الطوائف وكانوا تسعين
ملكاً في كل بلد ملكⁱ وكانوا يعظمون^j من يملك^k العراق^l
وينزل^m المدائنⁿ و^o الأشكاذية^p و^q الطبقة الثالثة سمو بذلك
لانهم^r أولاد أشك^s بن دارا^t وهو أولهم ولقبه جوشند^u ثم
أشك^v بن أشك^w ابنه^x ولقبه أشكان ثم ابنه سابور ولقبه^y زرين
أي الذهبي^z ثم ابنه بهرام ولقبه^{aa} جور^{ab} ثم ابنه^{ac} قوسي

- a) A جهرزاز E verba جهرزاز om. b) CD om.
c) Sequitur in ABE: الثالثة أولها (E om.) C pro بعد
etc. habet أولها. d) A أكسندروس. e) A أكسندروس C آخسندروس B الكسندروس
f) D om. g) E فيلقوس C فيلقوس B. h) D ملك. i) A ملكاً. k) C solum ملك
D من ملك. l) C وتناول. m) D فهم B. n) D
اشك. o) E اولاشك. p) D اشك. q) E وهم. r) D om. et om. sequentia usque ad ولقبه (incl.);
AE habent خويذه B خوشده C خوشنده cf. Gutschmid,
Gesch. Irans p. 32. s) C اشك. t) C om. u) E
جورد. v) A جودارباد B جودارباد. w) E جورد. x) E جورد. y) E جورد. z) E جورد.
aa) CD om. erat ejus frater sec. Mas. Tanblh p. 92 L 2 seq.

ويعرفان بالشريكين « لأن الملك كان مشتركاً بينهما الطبقة «
 الثانية من ملوك الفرس الكيائية « ونحو عو انجبار « وكيان
 الف لجبارة اولاً كيقياد « ولقبه الاول ثم كيكايوس « ولقبه ثمر
 اى « لم يمت « واطن انه الذى تسميه العبرانيين نمرود ثم
 كيكسرو « ولقبه ثمانين « ومعناه المبارك ثم كيكسراسب «
 ولقبه البلخي لانه كان ينزل ببلخ « ثم كيكسراسب « ولقبه
 الهندي اى عبد النار سمى بذلك لان زرادشت « اياه بالنجسية
 فقبلها « ثم كيكاردشير « وهو يمين بن اسفنديار « وكان يسمى
 بهذين الاسمين ولقبه الطويل « البلخ « ثم هماى « بنت يمين

- والطبقة C « مشترك E « (sic). بالشريكين C «
 وكبار ABE «. f) ABE om. E «. p. الكيائية A «
 et sic كى قياد D كيكاي (sic) E كيكاياد A «. D pro « BC
 ثمر A «. i) كيكايوس A «. h) semper duobus verbis.
 لا يموت ABE «. k) quod ثمر D ثمر C ثمرود B
 sed cf. ثمر «. l) Mirkhond vert. D. Shea p. 243. E يسمونه
 كيكسروا E كى خسرو D كسرو C «. m) forse
 B كيكسراسب AE «. o) البلخي «. p) كى كسراسب C om. «
 r) C كى سراسب D كسراسب C كسراسب B «
 s) A زرادشت «. t) C add. منه.
 u) E اسفنديار (sic). «. v) كى اردشير D كيكاردشير B «
 w) D هماى «. x) CD طويل.

ثَقَاب *a* وهو الذي تسميه *b* العرب ذَا الْأَثْنَانِ وَثَمَا لَقِبَ بِذَلِكَ
لأنه كان يثقب *c* اثنان العرب *d* ويُدخل فيها الحلق وقيل بل
كان يخالع اثنان *e* ثم اخوه *f* أردشير ولقبه الجميل ثم *g* سابور
بن سابور *f* ولقبه سابور الجلود ثم *h* بهرام بن سابور ولقبه
كرمان *h* شاه ثم ابنه يزن جرد ولقبه الأتيسم والعاجم *i*
واللفظ *k* وبالفارسية *l* دفر وبزكر *l* ثم ابنه بهرام جور لقب *m*
بذلك لأنه كان مولعا بصيد *n* افعير ثم ابنه يزن جرد ولقبه
o سپاه دوست *o* اي محب *p* الجيش ثم ابنه هرمز ولقبه
فرزانه *q* اي الحكيم ثم اخوه فيروز ولقبه مردانه *r* اي الشجاع
ثم ابنه بلاش *s* ولقبه كرامايه *t* اي النقيس ثم اخوه قباد *u*
ولقبه نيكراي *u* ثم اخوه جاماسب *v* ولقبه *w* نيكارين اي

- a*) E s. p. *b*) BC يسميه (et B om. الذي). *c*) E اردشير tuno اخيه *d*) C رجال العرب *e*) E اردشير tuno اخيه. *f*) C سابور بن سابور et sie semper pro m. *g*) Quae sequuntur D om. usque ad proximum ولقبه *h*) E دو الفصل *i*) AE واثمهم *k*) B واللفظ *l*) AB دفر ومزدگرد *E* دفر ونزه وكره *D* زفرويزه كن *C* دفر و مزكر *AB* ef. Nöldeke, *Gesch. der Perser und Araber* p. 72 ann. 4. *m*) CD سقي *n*) E نصرو (sic). *o*) A سادوست B بسا دوست *p*) E دحب (sic). *q*) E يلاس *AE* *r*) D مردانه *E* مردانه *s*) D بلاش *t*) D كرامايه *E* كرامايه *u*) ABC قباد *E* s. p. *v*) Sie D; AB شك دار *E* شك دار *w*) B جاماست *E* جاماست *D* جاماسب

* ولقبه نیمو^a در هُرمز * ولقبه السالار^b در ابنه بهرام ولقبه
 روش ای المصی^c در ابنه بهرام^d ولقبه نژاده^e ای القاجیب
 در ترسی ولقبه شکاری^f معناه الضیعی^g لویعه^h بالصیید
 در آزدوانⁱ ولقبه الاحمر^j الطبقه^k الرابعه^l الساسانیة^m و
 اولاد بایک بن ساسان اولم آردشیر * بن بایکⁿ ولقبه بایکان
 * ای ابن بایک^o در ابنه سابور ولقبه قیرد^p در ابنه هُرمز
 ولقبه البطل^q در ابنه بهرام^r ولقبه بُردبار^s در ابنه بهرام بن
 بهرام ولقبه شافنده^t ای الصنح^u در ابنه^v بهرام بن^w بهرامان
 لانه بهرام بن بهرام بن بهرام ولقبه * سنکستان شاه^x ای ملک
 ۱۰ سنکستان در اخو ترسی ولقبه نخشیرکن^y ای قنص الوحوش
 در ابنه هُرمز * ولقبه کوهید^z ای صاحب الجبل در ابنه سابور
 ولقبه^{aa} * حویه سنبأ^{ab} و حویه^{ac} اسم الكتف بالفارسیة و سنبأ^{ad} ای

a) E s. p. CD کیموز (؟). Fortasse legendum est بیزون
 cf. Tabari I, 709. D pro ولقبه habet وهو. b) D om.
 c) C وقراده sed B s. p. E وقراده d) AB ویدانه
 e) C بهرام f) السکاری B الشکاری ACE. g) CE الصی.
 D تراق.

g) DE inaer. کان. h) A اردوان E اردوان. i) B الاخ (sie).
 k) A والطبقه. l) E om. m) CD om. n) BE om.
 o) AB بیروده (B s. p.) E بیروده. p) CD بهرام بن بهرام
 q) Per coniecturam. AB یزدکان (اینه). r) ساختند
 s) بردبار (i. نردبار). t) D om. et om. ولقبه. u) E
 سنکستان شاه D سنکستان شاه C.

BC کوهید D om. Pro دححیر E نخشیرکن
 E حیره سینبا BC قرنه سنبأ A. کوخند E کوخند
 و سنبأ E وسینبا BC. و حویه E و حویه ABC. حویه سینبا

الفضل الثلثي في ذكر الخلفاء وملوك الاسلام ونعوتهم والقبائل
 اولهم ابو بكر^a عبد الله بن ابي قحافة^b يدعى^c خليفة
 رسول الله^d صلعم^e ونلقبه عتيق^f ونعته الصديق^g
 ثم عمر^h بن الخطاب وهو الفاروق وهوⁱ ابي من نعي
 امير المؤمنين من الخلفاء^j ثم عثمان بن عفان وهو ذو
 النورين^k ثم علي^l بن ابي طالب وهو الوصي^m رضوان الله
 عليهم اجمعينⁿ ثم بعدهم^o بنو امية ولا نعوت لهم ولا القاب
 اولهم معاوية بن صخر^p ابي سفيان^q من حرب^r ثم ابنه يزيد^s ثم
 ابنه معاوية^t بن يزيد^u ثم مروان بن الحكم^v ثم ابنه عبد الملك^w
 بن مروان^x ويلقب بالذياني^y ثم الوليد^z بن عبد الملك^{aa} بن¹⁰
 مروان^{ab} ثم اخوه سليمان بن عبد الملك^{ac} ثم عمر بن عبد العزيز

- a) ABE add. الصديق. b) B add. عنه. رضي الله تعالى عنه.
 c) CD وكان يدعى. d) B om. e) C add. الله. رضي الله
 عنه. f) ABE om. C ونلقبه pro. وهو g) ABE om. تعالى عنه.
 h) BC add. عنه. (B om.) رضي الله تعالى عنه. i) ABE بأمرة.
 j) BC add. رضي الله عنه. k) C امير المؤمنين علي. l) C
 add. حقا. m) D رضي. n) D om. BC رضي الله عنه. sed
 B add. وعن سائر الصحابة. B in margine rubris litt. primo:
 بعده CD. ملوك بني امية عددهم ١٤ porro: الخلفاء الاربعة
 E om. بعدهم. p) B عكر et AB add. ante سفيان. q) CD om.
 r) Solum in C. s) C om. t) CD om. u) Solum in C.
 v) CD om. omissa ceteris. ابنه الوليد. w) E om. بن عبد الملك.
 x) E om. y) E om. CD om. z) E om. بن عبد الملك.

وهو الواثق ثم اخوه جعفر وهو المتوكل ثم ابنه محمد * بن
 جعفر ^b وهو المنتصر ثم * احمد بن محمد بن المعتصم وهو
 المستعين ثم الزبير بن المتوكل وهو المعتز ثم محمد بن
 السواد وهو المهتدي * ثم احمد بن المتوكل وهو المعتيد
 والموفق ^c كان ولي عهد * وهو اخوه ^d واسمه طلحة ثم احمد
 بن الموفق وهو المعتضد ثم ابنه علي وهو المكتفي ثم اخوه
 جعفر وهو المقتدر ثم اخوه محمد وهو القاهر ثم * ابو العباس
 احمد ^e بن المقتدر ولقبه الراضي ثم اخوه ابو ابراهيم وهو المتقي
 ثم عبد الله بن المكتفي وهو المستكفي ثم الفضل ^f بن
 المقتدر وهو المطيع ثم ابنه عبد الكريم وهو الطائع ^g
 10 الفصل الثالث في ملوك اليمن والقابله ^h

اول * ملوك اليمن ⁱ من ولد قحطان حمير ^j بن سبأ ^k ثم
 الحارث الرائي وهو ثبّع الاول سمي بذلك لان اصل اليمن

a) E om. b) CD om. c) AB male احمد ابنه احمد بن المعتصم CD

d) A male بن e) E المهدي f) E والموفق g) Pro his ABE وهو الموفق sed verba وهو اخوه habent in fine.

h) ABE male محمد. i) C المكتفي. k) B فضل E الفصل ^l ابن. l) Hic B in textu, C in margine habent annotationem: (C add. ١٣) الى عنا زمان المصنف. In A reliqua pars paginae alba relicta est haud dubio ut recipi possent ceterorum khalifarum nomina. m) Pars maxima huius capituli in D manu recentiore exarata est. n) AB ملوك اليمن CD (C ملك) من ملك. o) D حمير B حمير. p) B سبأ

بن مَرْوَانَ * ويلقب بأشجع بني أمية^a ثم يزيد بن عبد الملك ثم أخوه
 هشام * بن عبد الملك وهو أخو^b بني أمية^c ثم الوليد بن يزيد بن
 عبد الملك^d ثم يزيد بن الوليد بن عبد الملك * ويلقب بالمتق^e ثم
 أخوه إبراهيم * بن الوليد^f ثم مَرْوَانَ بن مُحَمَّد بن مَرْوَانَ بن
 النخعم * وهو آخرهم^g * وكان يلقب بالخمارة^h * ويعرف بالجعديⁱ ثم^k
 ولد العباس بن عبد المطلب * رضوان الله عليهم أجمعين^l أولهم
 عبد الله بن مُحَمَّد بن علي بن عبد الله بن عباس وهو السفاح^m
 ثم أخوه عبد الله * بن مُحَمَّد * وهو المنصور ثم ابنه مُحَمَّد
 وهو المهدي ثم ابنهⁿ موسى وهو الهادي ثم أخوه عَارُونَ^o
 10 وهو الرشيد ثم ابنه مُحَمَّد * بن عَارُونَ * وهو الأمين ثم أخوه
 عبد الله * بن عَارُونَ * وهو المأمون ثم أخوه مُحَمَّد أبو^p
 اتحاف * بن عَارُونَ * وهو المعتصم ثم ابنه عَارُونَ * بن مُحَمَّد^q

- a) Solum in C. b) CD om. بن عبد الملك. Verba
 solum in C وهو — أمية c) E om. CD om. بن
 إبراهيم أخوه d) Solum in C. e) CD أخوه عبد الملك.
 f) CDE om. A om. الوليد et seq. B add. الملك.
 g) DE om. h) C ولقبه الجعدي والخمار i) ABCD om.
 k) AE om. B add. بعد l) B أولان m) CD om. AE
 الشفيع et om. أجمعين n) E الشفيع. o) CD om.
 p) E om. q) AB عارون r) B om. s) CD om. E
 عارون pro عارون t) E om. CD om. بن عارون u)
 D بن v) DE om. w) CD om. E عارون pro عارون.

شمر^a ثم ابنه قُتَيْعُ الْأَقْرَنِ وهو تَبَعُ الثَّلَاثِ ثم ابنه مالك^b وهو ذو
جَيْشَانَ^c ثم قُتَيْعُ بْنُ الْأَقْرَنِ^d بن شمر يَرْعَشُ^e ثم ابنه كَلْبِي^f
كَرْب^g ثم ابنه اسْعَدُ^h أبو كَرْبِⁱ وهو تَبَعُ^j الْأَوْسَطِ^k ثم
حَسَّانُ بْنُ تَبَعٍ^l ثم اخوه عَمْرُو^m بن تَبَعٍ وهو مَوْثِبَانُⁿ سَمِي^o
بِذَلِكَ^p مُلَامِتُهُ^q الْوَقَابُ^r وهو الْفَرَّاشُ^s بِلَعْنَتِهِ^t وهو^u ذُو الْأَعْوَادِ^v ٥
لأنه كان يركب^w النعش فيحمل^x على اكتاف الرجال^y اذ كان
مِسْقَامًا^z ثم عَبْدُ كَلَالِ بْنِ يَثُوبِ^{aa} ثم قُتَيْعُ بْنُ حَسَّانَ^{ab} وهو
تَبَعُ الْأَصْفَرِ^{ac} أَخِي النَّبَايَعَةِ^{ad} وَمَلِكِ^{ae} ابْنِ اخْتَمِ^{af} الْحَارِثِ^{ag} بْنِ عَمْرِو
بْنِ حَجَرِ الْكَنْدِيِّ^{ah} عَلَى مَعْدٍ^{ai} ثُمَّ مَرْقَدٍ^{aj} بْنِ عَبْدِ كَلَالِ^{ak} ثُمَّ
وَلَيْعَةُ^{al} بِنِ مَرْقَدٍ^{am} ثُمَّ أَبْرَهَةَ^{an} بِنِ الصَّبَاحِ^{ao} ثُمَّ حَسَّانُ^{ap} بِنِ ١٥
عَمْرِو بْنِ تَبَعٍ^{aq} ثُمَّ ذُو شَمَاتٍ^{ar} وَمَعْنَاهُ^{as} ذُو الْقِرْطَاسِ^{at} بِلَعْنَةِ حَمِيرِ
ثُمَّ ذُو فُلَاسٍ^{au} سَمِي^{av} وَذَلِكَ لِدَوَاتَيْنِ^{aw} كَانَتَا عَلَى^{ax} تَقْدِيقِ تَنْوَسَانَ^{ay}

a) E سمر. b) OE ملك. c) B جيشان D جيشان
E حمشان. d) C om. e) Sic DE (E كركب) et Hamza;
AB كلكرب C ملك tunc add. وهو ملكيكرب ut habent
Tabari, von Kromer p. 76 et Jaqûbi I p. 222 (sed p. 223
أخوه C عمر. h) E عمر. g) B وتبع. f) E كلبى كرب
post عمرو. i) C مويثبان. k) E om. l) B ملامتة
m) E والأعواد. n) E عكركب o) B يعمل. p) BE اذا
q) ABE add. كان. r) D ميثوب et sic Hamza, Tabari et
von Kromer; E يموت. s) Addidi teschdid. C ملك
t) أخيه. u) B جارث OE جارث. v) Sic CD, idem Hamza et
Jaqûbi; ABE مزيد (E مزيد). w) D وليعة. x) B الصليح الصليح
A الصليح (الصليح) sed in margine corr. ut recepi. y) B
ستائر E ستائر. z) E منسعة. aa) C القيرطاس. bb) A
لذابمين (sic) E a. p. cc) C تنوين.

تبعوه وقيل له رائش^a لانه راشت^b اى كسان^c واعنان^d ثم ابنه
 ابرهة وهو ذو المنار لانه ضرب المنار على طريقه^e فى غزاته^f
 ثم ابنه افرىقس^g وبني^h افرىقىة بأرض البببرⁱ ثم اخوه^j العبد
 ذو الاعمار^k سمي بذلك^l فيما زعموا^m لانه غزا بلاد التساسⁿ
 وسبهم^o فذبح الناس من سبيهم^p ثم عداد^q بن شرحبيل^r
 وهو والد بلقيس^s ثم بلقيس^t المرأة^u التى تزوجها^v سليمان
 ابن داود عليهما السلام ثم عنها^w ياسر^x بنعم^y سمي بذلك لانه
 اتعم على الناس بالقيام بامر الملك بعد زواله لمفارقة^z بلقيس
 اليهم^{aa} ثم سمير يرحش^{ab} وهو ابو كرب بن افرىقس^{ac} سمي يرحش
 لمرعشة^{ad} كانت به^{ae} وينعمون^{af} انه ذو القلعتين^{ag} دون الاسكندر الرومى^{ah}
 * قل^{ai} وسمى^{aj} بذلك لدوابتين^{ak} كلتا له^{al} ثم ابنه ابو مالك^{am} بن

- a) E ورايش (sic) CD. الرائش. b) E واعنان. c) C
 افرىقس. C افرىقس AB. e) غزواته DE. d) DE. طريقه.
 الفار. (نعر. i. v.) Lisān al-Arab. h) D om. g) D om. f) E بنو C.
 i) C om. j) CD تسبهم. k) D سبيه E. m) Sie CD et Hamza Ispahani; A غزار B غزار E جاران Jaqūbi
 (ed. Houtsma), Neshwān apud Müller Z.D.M.G. XXX, 696,
 von Kremer, Süd-Arab. Sage et Tādj al-Arūs (i. v.) عداد.
 n) AB شرحبيل CE et Hamza شرحبيل D. شرحبيل AB; Jaqūbi, von Kremer et Tādj ut recepi. o) E زوجها.
 p) A بنعم C ينعم E. q) DE بمفارقة (E. s. p.).
 r) AB افرىش E افرىقس. s) AB. t) D. u) التى تزوجها E. v) AB. w) افرىقس E افرىش AB. x) AB. y) C. z) DE. aa) C. ab) D. ac) D. ad) C. ae) C. af) D. ag) C. ah) C. ai) C. aj) D. ak) C. al) C. am) C.

الخيرة ثم امرؤ القيس البذء والبذء هو الاول بلغة اهل اليمن
ثم ابنه عمرو وهو ابن عند ثم آوس بن قلام ثم امرؤ القيس
البدن وهو مخبرى الاول لانه اول من علق بالنار ثم ابنه
النعمان الذى بنى الحورثف والسديرة وفارس حليمة
وهو الاعور وهو السابح لانه ساج في الارض فلم يبر احد ثم
ابن المنذر ثم ابنه الاسود ثم المنذر بن المنذر ثم
النعمان بن المنذر ثم النعمان بن الاسود ثم اسخلف ابو
يعفر بن علقمة ثم امرؤ القيس بن النعمان وهو صاحب سيمار
الذى قتله حين بنى له الحصن الذى يسمى الصنين ثم ابنه
المنذر وهو ابن مة السماء وماء السماء في امه وكانت تسمى 10
ماربة وهو ذو القرنين ثم الكارث بن عمرو بن حجر الكندي
آل المرار ثم المنذر بن مة السماء ثانيا ثم ابنه عمرو وهو
ابن عند وهو مضطرب بالحجارة bb ومخبرى cc الشالى ثم ابنه dd

البداء E والبذاء tune البداء CD والبذاء et البذاء A. امرؤ C. a) tune. والبذاء D om. c) D om. d) C قلام et sic Tabari, ceteri sine teschdid; E فلان. e) Vocale in C. Hamza in codice nostro المنذر (ter); in editione vero البدن. f) A s. teschd. C المخبرى E مخبر. g) B نعمن E نعمن et sic deinde. h) C بنى D وبنى. i) E u. p. k) ABC ثم فارس. l) D الاعور (sic). m) E hic et deinde المنذر. n) ABCE بن. o) CD om. p) E بن. q) C جعفر. r) A امرؤ C امرؤ. s) C سيمار E سيمار. t) E واندى et om. duo verba sequentia. u) E لخصر. v) B الصنين C الصنين. w) E الصينى E الصينى. x) E اخته. y) E om. z) C الحاجر. aa) D ثنية. bb) E الحجارة. cc) A s. teschd. C ومخرو E ومخرو. dd) C om.

* اى تنهركن^a ثم ذو جَدان وعو آخرهم ثم ملكهم من الحبشة^b
ثلاثة نفر اولهم أبرهة^c الاشرم ثم ابنه يكسوم^d ثم اخوه
مشروق^e بن أبرهة^f ثم استدى سيف بن ذى يزن النوشروان
ملك الفرس فامته^g بحيش^h قاتله وهززهⁱ فاجلى^j الحبشة عن
اليمن^k ثم قتل^m سيفⁿ بن ذى يزن وتغلب على ملكه
اليمن مرزبة^o من الفرس ثم انتقل ملكها الى المسلمين

الفصل الرابع في ذكر من ملك معدا^p من

اليمنانيين في الجاهلية^q

ملك معدا في الجاهلية^r آل نصر^s وهم اللخميون من اليمن
وكانوا عمال الاكاسرة وكانوا ينزلون العراق اولهم مالك بن فغم^t
ثم ابنه جديمة^u الابرش وسمى الابرش ليرص^v كان به وكان
يسمى^x الوضاح^y ايضا ثم عمرو بن عدى وعو اول من نزل

- a) CD om. b) DE الحبش. c) C أبرهة^{et} om. الاشرم
E ليرصم (sic). d) E يكسوم. e) C om. E ثم (sic) pro بن
f) AE استدى BC استدى D استدى. g) ADE وامره. h) E بحيش.
i) AC وهززه (et C قاتله) B وهززه E s. p. j) B اجلى.
k) DE add. وملكها. m) A قتل BD s. v. E اقبل. n)
D om. et habet ابن. o) ABE مرزبة. p) E معدا. q) CD
اليمنانيين من. r) E معدا. s) E نصر. t) E فغم. u) E جديمة.
v) E ليرص. w) E الابرش. x) C سمي. y) E الوضاح.
z) E الواصل.

يوثان ^a عشرة نفر ^d كل واحد منهم ممتي ^e بطليموس ^d ومعناه الخرق ^e
 * ولهم القلب معروفة ^f فاولهم ^g بطليموس ^h * الاريب بن اديب ⁱ ثم
 بطليموس بن لغوس ^k محب الاب ^l * ثم بطليموس الصانع ^m
 ثم بطليموس * صاحب العلم بالنجوم ⁿ محب الام ^o ثم بطليموس
 الصانع الثالث ^p ثم بطليموس المخلص ^q ثم بطليموس الاسكندراني ^r
 ثم بطليموس الخير ^s ثم بطليموس الحديدى ^t ثم بطليموس
 الخبيث ^u * ثم ملكت قلو قظرا ^v بنت حمسة ^w ثم غلبت الروم
 على البيزنطيين فملك الروم ملوك ^x آل ^y صوف ^z واولهم يوليموس ^{aa}
 ثم اغسطس ^{bb} قيصر وهو اول ملك سمي ^{cc} قيصر ^{dd} ومعناه شق

ا) أنفس C. ب) add. D مدبولان E مكن يمان C.

و هو لقب ABE. ج) E الجولى. د) E s. p. هـ) E s. p. ز) D اولهم. ح) E بطليموس. ط) A الاريب بن اديب. ي) D solum الاريب بن اديب C الاريب بن اديب B اديب. E اديب (sic) cf. Masûdi, Tanbîh p. 114. ك) E s. p. ل) D الام. م) C om. E الصانع (sic) pro الصانع. ن) D الصلى E البانى C. o) صاحب وهو C add. (recte) om.

p) B بين المخلص. q) C hic الخيري D الخيري E s. p. r) A الخيري (E s. p.) DE (ut C supra) C hic الخيري B الخيري. s) Hamza et Abul-Feda (Fleischer) ut rec. t) E s. p. u) AB

محبة u) Incertum. A ابنت tune قلو قظوا E قلو قظعه C قلو قظوا

B [بنت pro بيت] محبة E s. p. Hamza et sic C [بنت pro بيت] محبة B [ثم] ملك بين حمسة D sic habet: Verba post ثم Hamza. v) BE ملك CD om. w) D ولد E om. x) D صوف. y) AB يوليموس CD يوليموس E s. p. z) C اغسطس E اغسطس. aa) A تسمى B يسمى. bb) Præcedentia inde a om. E.

قائوس ^a بن المنذر ثم فيسهر ^b الفارسي في زمن انوشروان
ثم المنذر بن المنذر واخوه عمرو بن عند ثم ^c النعمان بن
المنذر وعموه الذي قتله ابرويز تحت ^d ارجل القيلة ^e وهو آخر
ملك ^f ثم ^g وملك بعده اياس بن قبيصة الطائي ثم زادي ^h
ⁱ الفارسي ثم ^j المنذر بن النعمان بن المنذر اشيرا ^k وكان
يسمى المغرور وقتل يوم جوات ^l وورد ^m خالد بن الوليد الحيرة
ومن ملوك العرب آل جفنة ⁿ ثم غسان ^o ملوك الشام ^p ثم ^q من
اليمن ^r ايضا وكانوا عمال القياصرة ولم اذكر اسميهم اذ ليست
لهم نعت ^s ولا لقب ^t

الفصل الخامس في ذكر ملوك الروم

10

ملك ^u الروم بعد الاسكندر بن ^v فيلقوس ^w الذي قتل ^x دارا
ابن دارا من ^y ملك مقدونيا ^z وفي مدينة الحكماء ^{aa} من ^{ab} مدن

a) ABCE add. النعمان quod D recte om. b) A فيسهرت
E فيسهرت D فيسهرت C سميرهر (sic) B (omisso ثم praecedente)
Hamza فيسهرت Tabari quae forte est vera lectio. c) ABE بين d) B جو
e) E تحت (sic). f) Hic desinunt quae in D manu recentiore scripta sunt.
g) AB add. من اليمن et sic E sine من. h) E لحكم
D زادي BC زادي ⁱ زادي ^j زادي (cf. Mobarraz, Kamil p. 549, 558)
Tabari et Beladhori (etiam in cod. Landb.) زادي Hamza
C جوات E جوات n) D جوات. o) C غسان. p) AE s. p.
q) C add. و. r) D العرب. s) BCD
ع. t) D ملوك. u) BC om. v) E فيلقوس
D يعني القونيا et in marg. مقدونيا. x) D om.
y) C المقدونيا. z) E مقدونيا.

الجنوب لأن الشمس تسلمته^a فنصف النهار وأذربايدكان^b
هو مهبّ الشمال وأذر^c من شهر الشتاء وباد^d هو الريح ومعناه
مهبّ ريح الشتاء ثم عزيت^e الكلمة فصيرت^f أذربيجان^g
الدرفش^h معرب من درفشⁱ كلبان^j والدرفش^k هو العلم وكان^m
اسم الرجل الذي خرج على الضحكⁿ حتى قتله^o أفريزون^s
كاف^p وكان علم كاف من جلد دب ويقال من^q جلد اسد^r وكان
يتيمّن^r به ملوك الفرس فغشوه بالذهب ورتعوه بالجواهر الثمينة^r
الأساور^s جمع الأسوار^t وهو الفارس^u لأن العجم لا تصنع اسم
اسوار إلا على الرجل الشجاع البطل المشهور^v سوريستان^w هو
السواد واليها ينسب السريانيون وهم النبط يَغْسَتَان^x بيت¹⁰
الاصنام ويتع^y هو الصنم وبذلك سميت بغداد^x أي عطية^y الصنم^z

- a) (sio). واذر ناكان E واذر نادكان ABD. دساميه E a).
b) D. فاذرتير. c) D. اعربت CD. e) AD. وباد d). DE
f) DE. وصريرت. g) C. أذربيجان E s. p. h) C. الدرفش.
i) ABE درفش D om. من proceed. j) E. كالبان.
k) (sio) C. ولد E n). m) D corr. in يوكاف. n) B. فاذرفش.
o) AD. افريزون p). q) AB. حتى pro حين
r) E. الثمنية C r). وكانت (يتيمّن B) قتيمن
s) DE om. B. يصع. t) D. أسوار C. الاساو E u).
v) D. (اسوار pro) الاسوار C (تصع pro). w) D. يَغْسَتَان
x) AU. بغداد. y) C. عطيت. z) E. والصنم (sio).

وبها كان يجري كلام *a* الملك في مجلسهم وفي لغة منسوبة الى
 *بَهْلَ وبَهْلَه اسم يقع على خمسة بلدان اصفيهان *e* والرق
 وعقدان *d* * وماه نهبانند *e* وأذربيجان ومن *f* لغاتها الفارسية
 وكان يجري * بها كلام *a* المويذه ومن كان مناسبا لهم وفي لغة *g*
 كورة فارس والدرقية لغة اهل مدن المدائن وبها *h* كان يتكلم *5*
 من بواب *i* الملك فهي منسوبة الى حاضرة الباب والغالب عليها
 من بين لغات اهل *m* المشرق لغة اهل بلخ والخرزمية *n* لغة
 منسوبة الى كور خورستان *o* وبها كان *p* يتكلم الملك والاشراف في
 الخلاء وموانع الاستفراغ وعند التعري *q* في الحمام * وفي الابرن *r*
 والمغتسل والسريانيون *s* الذين يقال لهم النبط *t* * وبها كان يجري *10*
 كلام حاشية الملك اذا ائتمسوا لخواجج وشكوا الشلومات لانها
 املق الاسنة اصناف الكتابة الفارسية * داد دغيره *u* اى كتابة

- a*) E om. *b*) B يَهْلَ وَيَهْلَه *C* يَهْلَ وَيَهْلَه *E* s. p.
c) C اصفيهان. *d*) C وعقدان. *e*) C solum نهبانند. *f*) C من.
g) ABE بلغة. *h*) C
 وهي. *i*) E s. p. ABE add. كوريلست (sic) D كور بلاد
 وخرزمية B. *m*) D om. *n*) B بها *z*. *o*) A بها *z*.
 وخرزمية E. *p*) A om. *q*) BC خورستان. *r*) E
 الابرن. *s*) E والابرن D والابرن C. *t*) E التعري.
 وكان يجري في C. *u*) A داد pro داد B داد *z*. *w*) A داد وشكوا (sic).
 داد دغيره CD. *E* داد دغيره. *Cl. de his vocibus Fihrist I, 13; II, 8 et Gloss. Tanbih i. v.*

على ما حكى عن الاصمعي ولذلك *a* يستعمل الملك *بغ* * وهكذا
الامام والسيد *b* وبه *c* شقي *d* ملك الصين * *بغ* *بهر* * ابي ابن
الملك وقل ابي درستويه *f* في كتابه *g* تصحيح *h* الفصحى خطأ
الاصمعي في ما ذكره *i* من اشتقاق بغداد *j* ان لم تكن الفرس
عبد *k* اصنام *l* انما *m* هو بلغ داد *n* * وبلغ هو البستان وداد
هو اسم *p* رجل *q* وهذا من ابن درستويه اختراع كلاب *r* وخطأ
فاحش فان *r* *بغ* عند الفرس هو الاله * والسيد والملك *b* وكانوا
يعظمون الاصنام ويتبركون بها ويسمون *t* الصنم *u* *بغ* وبيت
الاصنام *بغستان* * ونعمري ان الفرس كانوا يعبدونها *v* ويصورونها
10 على صور *w* الملوك *x* والائمة *y* ولعل بغداد *z* في عطية الملك *aa*
المؤيد *bb* قضى المحوس * ومبذان مؤيد *cc* قضى القضاء الهريدي *dd*
خادم النار *ee* ولجميع هرايد *ff* ومن لغات الفرس *hh* الفهلوية

- a*) BC كذلك. *b*) DE om. *c*) B وفيه. *d*) BE
يستقي. *e*) E s. p. *f*) E درستويه (sic). *g*) BCD
بغداد. *h*) D الصين (sic). *i*) CD ذكره. *k*) ACD
الاولان والاصنام. *m*) C وانما. *n*) AD داد. *o*)
D solum وهو. *p*) ABE om. *q*) C الرجل. *r*) D وان.
s) D يتبركون بها. *t*) C om. *u*) E الصبي. *v*) D
ونكتهم كانوا عما صور: *w*) C pro his: *x*) A الملك. *y*) C om. *z*) A بغداد. *aa*) Quae prae-
cedunt inde ab ونعمري desiderantur in D et E. *bb*) CD
والمبذان كذلك C ومبذ مؤيدان B *cc*) E s. p.
والمبذ مؤيدان *dd*) C الهريدي D add. هو. *ee*) E
الدار *ff*) ABE هرايد. *gg*) D om. *hh*) F om.

وكانت تُقدَّم « بيس يديه اذا خرج الى المصلى يوم ^٥ العيد وتوارثها الخلفاء » وفي الحربة التي قتل بها النبي صلعم أن بن خلف بيده يوم أحد ^٦ وتسمى العنزة « ايضا البردة بردة كان كسها رسول الله صلعم كعب بن جحير الشاعر فاشتراها منه معاوية والخلفاء تتوارثها ^٧ ايضا الرابطة ^٨ ثم ^٩ الاعراب الذين لهم دواب ^{١٠} العادية الذين تعدوا خيلهم الشاقصة ^{١١} قوم ^{١٢} من الجند والنسبة اليهم شاقصية ^{١٣} الأبناء ^{١٤} ثم ابناء الدهاقين والنسبة اليهم بنو القراعنة ^{١٥} ثم اعد فرغانة ^{١٦} الإخشيد ^{١٧} ملك فرغانة ودونة ^{١٨} الصورتكين ^{١٩} الأفيشين ^{٢٠} ملك أشروسنة ^{٢١} الهياطلة ^{٢٢} جيل من الناس كانت لهم شوكة ^{٢٣} وكانت لهم بلاد طخارستان ^{٢٤} واتراك ^{٢٥} خلج ^{٢٦} وتنجينه ^{٢٧} من

D فتوارثها B ويتوارثها AC ^{a)} تقم D ^{b)} ايلم DE ^{c)} العنزة B ^{d)} Solum in C. ^{e)} يتوارثوها E يتوارثوها ^{f)} B ^{g)} العنزة E يتوارثوها CD يتوارثون ^{h)} B ⁱ⁾ العنزة E ^{j)} العنزة E ^{k)} العنزة E ^{l)} العنزة E ^{m)} العنزة E ⁿ⁾ العنزة E ^{o)} العنزة E ^{p)} العنزة E ^{q)} العنزة E ^{r)} العنزة E ^{s)} العنزة E ^{t)} العنزة E ^{u)} العنزة E ^{v)} العنزة E ^{w)} العنزة E ^{x)} العنزة E ^{y)} العنزة E ^{z)} العنزة E

D العادية C ^{a)} الرابطة—دواب E om. verba ^{b)} الاعراب D العادية ^{c)} AE تعدوا D تعدوا ^{d)} AB الشاقصة ^{e)} ABE inserunt ante قيم Tadj al-Arús (i. v.) ضرب من ^{f)} B ^{g)} B om. ^{h)} ABCE iam hic addunt

ودونة (ودونة C ودونة B ودونة A) الصورتكين (يكنين BC E s. p. sed v. infra. ^{a)} A و pro C. ^{b)} AE ودونة ^{c)} AE ودونة ^{d)} C ^{e)} C ^{f)} BC (ut supra) يكنين ^{g)} C ^{h)} C ⁱ⁾ C ^{j)} C ^{k)} C ^{l)} C ^{m)} C ⁿ⁾ C ^{o)} C ^{p)} C ^{q)} C ^{r)} C ^{s)} C ^{t)} C ^{u)} C ^{v)} C ^{w)} C ^{x)} C ^{y)} C ^{z)} C

وخلج A ^{a)} بوابك B ^{b)} طخارستان D طخارستان C ^{c)} خلج E ^{d)} خلج CD ^{e)} خلج B ^{f)} BD s. p. E ^{g)} E ^{h)} E ⁱ⁾ E ^{j)} E ^{k)} E ^{l)} E ^{m)} E ⁿ⁾ E ^{o)} E ^{p)} E ^{q)} E ^{r)} E ^{s)} E ^{t)} E ^{u)} E ^{v)} E ^{w)} E ^{x)} E ^{y)} E ^{z)} E

(K aut J incertum) cf. Moqaddasi p. 283.

الاحكام وشهره « قماره دفييره » اى كتابته البلد للخراج وكذا d
 قماره دفييره » اى كتابته حساب دار الملك q وتسميه h قماره
 دفييره » اى كتابته الخزانة ؛ وآخر قماره دفييره » اى كتابته
 الاصطبلات وآتش m قماره دفييره » اى كتابته « حسابات النيران
 دروانكان » دفييره » اى كتابته الاوقاف p الاكاسرة q جمع كسرى
 على غير قياس وكسرى « اعزب خسرو »

الفصل السابع فى الفاظ يكثر ذكرها فى الفتوح والمغازى

واخبار عرب الاسلام «

الشُرطة « العلامة وجمعها شُرط w والشُرطيين x « اصحاب
 اعلام سود ورئيسهم صاحب الشُرط y الحربة « حربة كان aa
 لنجاشى ملك الحبش bb اعداء * الى رسول الله cc صلعم

- قمان C قمان BE قمان A b) (sic). ومنهبر E وسهر B. a)
 وكه D وكه BC وكه A d) نفتى Sie solum A, ceteri e)
 E sic: ولد. f) E om. g) D قمان E قمان ABC e)
 Sie الحراج AB f). وتسميع E وليج AB h). الملوك
 (B) وانتشر AB m). كتاب B d). قمان Ceteri D, solum
 «. p.) E وادشر n) Quae praecedunt inde ab اصطبلات om. D.
 دروان حكا قمان E دروانكان D دروان BC كان A o)
 نحو. r) D add. والاكاسرة B q). الاوقات CDE p). (sic).
 الشُرطة A e). النشم E u). ذكر D add. خسرو D a)
 y) «. و. s. (sic) السر نظون E x). شُرطة B شُرط A
 حربة tune الحربة C z). الشُرط A aa) D om. bb) D
 الى النبى D للنبي C cc). الحبشة

* وقنوج رأى هو ملك قنوج اكبر بلادهم *a* بلهراى *b* وبلوهر *c*
 اعظم ملوكهم عندم السرىة *d* *e* النفر يبعثون ليلا للتناثر *g*
 بالبيات اشتقت *h* من السرى *i* والجمع *k* السرايا السارية *l*
 النفر * الذين يبعثون *m* نهرا وجمعها سوارب *n* البعث الجماعة
 يبعثون ليلا ونهرا التخمير *o* ان يتروك *p* الجند بازاء العدو *q*
 ثوبلا الكهراء *r* العاجم *s* الارحاء *t* * للقبائل التي تستقل *u*
 كل قبيلة منها *v* بنفسها وتستغنى عن غيرها الاحماس *w* * اقل
 العالية خمس *x* وينمو تميم خمس ونكر * بن واقل *y* خمس
 وعبد القيس خمس والازن وكند *z* خمس * وروس الاحماس *aa*

وَقَنُوجٌ (وَقَنُوج C) رَأَى (رَأَى A) *a* Secundum D. Ceteri AE
 (B) هو ملك الهند (الهندي C) وكنوج هو قنوج (E s. p.)
 هو. et om. وقنوج C اكبر (اكبر E) * بلاد الهند (بلادهم C)
 وبلهر اى C بلهراى B بيلوى A. رَأَى hic habet رَأَى D pro
 D CD om. B وبلوهر E s. p. Albe-
 rûni et Ibn Chordadbeh بلهرا *d* E المستر *e* AB
 للبيات وغيره *g* DE om. et mox D ويختفون نهرا *f* C add.
h E اسقت *i* C سراى *k* ACE والجمع *l* ABE
 الذين. D om. النفر *m* C habet ante النفر. C السارية
n B سوارب E السوارب *o* E s. p. والتخمير C التخمير B
p AB يثبل E يثبل *q* DE العاجم *r* DE
s B om. *t* CE تستقل *u* Solum in C. *v* D om.
 والروس AB *y* E اويل *z* E خمس C passim
 والروس الاحماس ut recepimus; E tune الاحماس
 tune habet رؤساء عده L. e. وشاهده

بقاياهم خاقان ملك الترك الاعظم خان *a* عمو الرئيس * فخاقان
 عو خان خان *b* اى رئيس الرؤساء كما تقول الفرس شاعانشاه *c*
 جَيَّوِيَّة *d* ملك الغزَّيَّة وكذلك ملك الخَزَلَجِيَّة *f* يسمى جَيَّوِيَّة
 ينال *g* تكمين *h* عو ولى عهد لجَيَّوِيَّة *i* وكذلك رئيس من رؤساء
 الترك من ملك او دحقان *l* ينال اى *m* ولى عهد *n* سباشى *o* عو
 صاحب الجيش الطرخان *p* عمو الشريف والجمع *q* الطراخنة *r*
 بَغْبُور *s* ملك الصين وتبع عو الملك *t* ونور عو *u* الابن بالسفديَّة *v*
 والصينيَّة والفارسيَّة المحصنة *w* الفهلويَّة *x* راي *y* ملك الهند

- a*) D وخاقان C. *b*) D solum فخان خانان C. *c*) C شاعانشاه. *d*) AB جَيَّوِيَّة et mox A جَيَّوِيَّة. *e*) C جَيَّوِيَّة (et in marg. كَشْمِيَّة). *f*) D جَيَّوِيَّة. *g*) ABE جَيَّوِيَّة. *h*) D جَيَّوِيَّة. *i*) D الغزَّيَّة. *j*) D الغزَّيَّة. *k*) D الخَزَلَجِيَّة. *l*) D الخَزَلَجِيَّة. *m*) D الخَزَلَجِيَّة. *n*) D الخَزَلَجِيَّة. *o*) D الخَزَلَجِيَّة. *p*) D الخَزَلَجِيَّة. *q*) D الخَزَلَجِيَّة. *r*) D الخَزَلَجِيَّة. *s*) D الخَزَلَجِيَّة. *t*) D الخَزَلَجِيَّة. *u*) D الخَزَلَجِيَّة. *v*) D الخَزَلَجِيَّة. *w*) D الخَزَلَجِيَّة. *x*) D الخَزَلَجِيَّة. *y*) D الخَزَلَجِيَّة.

رُؤْسَاءَ هَذِهِ الْقَبَائِلِ وَصَانِعِ ^a الْجَنْدِ فِي ^b الشَّحَنِ ^c وَالْمَسَالِحِ
وَاحْدَتِهَا ^d وَصِيْعَةُ الشُّعُوبِ جَمْعُ شَعْبٍ لِلْعَجَمِ * مِثْلُ الْقَبَائِلِ
لِلْعَرَبِ ^f مِنْ قَوْلِ اللَّهِ تَعَالَى ^g وَجَعَلْنَاكُمْ شُعُوبًا وَقَبَائِلَ لِتَعَارَفُوا ^h
وَمِنْهُ قِيلَ لِلَّذِي يَنْعَضِبُ لِلْعَجَمِ شُعُوبِيٌّ؛ وَقِيلَ بِلَ فِي ⁱ الْعَرَبِ
^e وَالْعَجَمِ فَبَنُو قَحْطَلَانَ شَعْبٌ وَبَنُو عَدْنَانَ شَعْبٌ ثُمَّ * الْقَبَائِلُ
وَاحْدَتُهَا قَبِيلَةٌ ^k * مُشْتَقَّةٌ مِنْ قَبَائِلِ الرُّؤْسِ وَفِي عِظَامَةِ قَلْوَاءَ ^l
وَالْفَرْقِ ^m بَيْنَ الْحَكِيِّ وَالْقَبِيلَةِ * أَنَّ الْحَكِيَّ لَا يُقَالُ فِيهِ بَنُو فُلَانٍ
نَحْوَ قُرَيْشٍ وَثَقِيفٍ وَمَعَدٍّ وَجَدَامٍ وَالْقَبَائِلُ يُقَالُ فِيهَا بَنُو فُلَانٍ
مِثْلُهُ بَنِي تَمِيمٍ وَبَنِي سُلَيْمٍ ^p ثُمَّ الْعَمَائِرُ مِنْ ^q بَعْدِ الْقَبَائِلِ
10 وَاحْدَتُهَا عَمَارَةٌ * وَالْعِمَارَةُ الْمَصْدَرُ ^r ثُمَّ الْبُطُونُ وَاحِدُهَا بَطْنٌ
مَذَكَّرٌ ^s ثُمَّ الْأَفْطَادُ وَاحِدُهَا فَتَحْدُ ثُمَّ الْفَصَائِلُ وَاحْدَتُهَا
فَصِيلَةٌ ثُمَّ الْعَشِيرَةُ؛ الْمَسَاكُ * الْأَسِيرُ * الَّذِي يُمْسِكُهُ الرَّجُلُ
مِمَّا يَخْصُهُ مِنَ السَّبْيِ * الدَّرَاهِمُ الْوَافِيَةُ الَّتِي وَزَنَ الدِّهْمُ ^x

a) A هم BE عو A. b) وصانيع E. وصانع D. c) A
E om.; cf. (indistincto) C السحرج B السحرج
L. A. i. v. وصانع. d) واحدًا ABE. e) وهو العجم C. f) D
شعبي A. g) Qor. XLIX, 13. h) D om. i) D
وَقِي: قَبِيلَةٌ D post. وجمعها قبائل ABE. k) شعبي
وَبَيْنَ الْقَبِيلَةِ E. وبتفريق. m) E om. n) نحو D.
o) سلوك C. p) CD om. q) D om.;
r) واحدًا ABE. s) المصدر pro المصدر C.
t) المسال E (nescio an rectius) ABD المسالك. u) العشير
v) مثل الأسير ABE. w) الصير E. x) الدرهم sed | erasum.

كانوا يسمون ^a الفراغة القبط ^b اعل كور مصر النمارذة ^c كانوا
ملوك السرياقين واحدهم ^d نمروذ

الفصل الثامن * في الفاظ يكثر ذكرها في اخبار العرب

* وآياتها في الجاهلية ^f

الحِجَابَةُ حجب بيت الله لحرام الرقادة ^g شيء كان ^h فرسه ⁱ قصي ^j
ابن كلاب على قريش لطعام ^k الحاج وكان كل منهم يخرج صدرا من ماله
على قدر طاقته فيجمعون مالا عثيما لطعام الحاج كانوا يتراقدون
على ذلك * السقاية سقى الحاج ^l دار الندوة دار مكة * كانوا
يجتمعون فيها للتشاور ^m * واشتغى الندوة ⁿ من الندي والندى
وعو المجلس المطيبون ^o احياء من قريش والياهم ^p نسب حلف ^q
للمطيبين ^r والاحلاف احياء منهم وهم عبد مناف وزهرة واسد
ابن عبد العزى وتيم ^s والحارث ^t بن فهر وكان تحالف ^u بنو قصي
على حرب ^v المطيبين ثم رجعوا من ذلك وفي ^w حلف ^x المطيبين ^y

^a C يسلمون. ^b ABE add. كلف. ^c A النمارذة. ^d E om. ^e B om.
et mox نمروذ. ^f D نمروذ. ^g E فرسته. ^h C بطعام. ⁱ BC كانوا. ^j ABE om.

^k ABE om. ^l ABE solum مشتقة. ^m B المطيبين. ⁿ D اليه. ^o B المطيبين. ^p C وحارث et om. ^q حلف. ^r E حلف.
quod habet post وزهرة (prae.). ^s C تحالف. ^t E حلف.

^u A حلف. ^v C خلف. ^w Verba المطيبين — ثم رجعوا — desiderantur in B et E. Suspicio in praecedentibus verba
et esse spuria, pro المطيبين (postrem.) والاحلاف احياء منهم
autem legendum esse الاحلاف; cf. Lane s. v. مطيب. Masûdi
Tanbih p. 211.

زَمْ «الكشبات» اساطين منصوبة في البحر يوقد فوقها بالليل
سراج، ليهتدى به اصحاب المراكب المَهْرَاج ملك الرواج ^d
والزنج، الفسطاط مدينة مصر ايليا في مدينة ^f بُيْت المقدس
وفي بالعبرانية اورشليم ^g وفي من كسر فلسطين الثغور من بلاد
^e السَّلم في ^h التي تصاقب بلاد الروم والعواصم ^k التي خلف
الثغور كأنها تعصم الثغور وعوائل ^m الثغور التي عدلت ⁿ عنها
الهِرْمَان بَيْتَان ^o عظيمنتان بمصر سمك كَل واحد منهما
اربعمائة ذراع وها من مرمر ورخام محروط ^p الشكل ^q وحواليهما
أهرام كثيرة صغار ^r ويرعى الناس انهما بُيْت قبل الطوفان وان
¹⁰ فيها خبايا ^s وبعضهم يزعم ان فيها ^t قبوراً لملوك ^u القبط الذين

ورومهم خمسة مواضع بفارس احدها يعرف بِرَمْ C addit
الديوان والآخر يعرف بِرَمْ الكواحجان والآخر يعرف بِرَمْ الانشير
b) C والآخر يعرف بِرَمْ حيلينه والآخر يعرف بِرَمْ الصفاق
c) C. لتهدى السراج C. الخشبات
d) B. الزنج et om.
e) C. sine الزنج. f) ABE. الرواج E. الدالج D. والزنج
om. g) A. اورشليم B. اورشليم. h) D. om.
i) B. عى tune و. العواصم ABE. j) CD. حدود.
k) B. يعصم tune. l) ABCDE. عدلت.
m) B. وعوائل. n) ABCDE. عنها pro فيها ABCE. tune
D. بنان C. بَيْتَان B. o) فيها ABCE. tune
p) D. محروطاً. q) E. وسكل (sic). r) D.
sio). t) E. خزان. u) D. خزانين E. خبايا
ABE. add. و. كبير. v) BC. انهما in duali et sic
in sequentibus. w) E. خزان. x) D. خزانين E. خبايا
y) C. فيها D. انها. z) B. ملك. aa) D. ملوك B. قبوراً.

الخُمْس ^a ثم قريش ومن * كان يدين ^b بدينهم من كنانة
والخُمْس ^c الشدة ^d في الدين الآحاييش الذين حالقوا قريشا
و* «بنو آل» انصطلق ^e وبنو * الهون ^f بن خزيمة ^g وغيرهم سموا
بذلك لتحابسهم على حلفهم اى اجتماعهم ^h حرب ⁱ احس ^j
وغيره ^k كانت بين عيس وذيبيان ^l بنى ^m بغيص وقما اسما قريش ⁿ
كلنا ^o لقيس بن زهير الطواعين ^p طاعون ^q عمواس ^r اول ^s طاعون
كان في الاسلام بالشام ^t وبعد طاعون شيرويه الملك بالعراق
والجفاف ^u طاعون كان في زمن ابن الزبير طاعون القتيات ^v
ويسمى طاعون الاشراف ^w كان ^x في ايام الحجاج وسمى ^y بذلك
لموت كثير من العذارى ومن الاشراف فيه وطاعون غراب ^z ¹⁰
سمى بذلك لان اول من مات فيه رجل اسمه غراب ^{aa} وكان في
زمن الوليد بن يزيد طبقات الناس عند العرب في النجاشية
الملوك ^{ab} والصناع ^{ac} والعباد ^{ad} والوضائع ^{ae} والجند والسوقة فاما

a) C والخمس. b) D ان. c) C والخمس. d) C انتشد.
e) D om. آل. f) E المعطلق. g) B خزيمة. h) A اجتماعهم.
i) C احس. j) C على حرب. k) C ولاحتماعهم. l) D الهون (pro). m) E وبنو.
n) D وبنو. o) E وبنو. p) E طاعون. q) D وبنو. r) E عمواس.
s) D وبنو. t) E بالشام. u) E الجفاف. v) E القتيات.
w) E الاشراف. x) E كان. y) E وسمى. z) E غراب.
aa) D وبنو. ab) E والصناع. ac) E والصناع. ad) A العباد. ae) D وبنو.
10) D وبنو. 11) E وبنو. 12) E وبنو. 13) E وبنو. 14) E وبنو. 15) E وبنو. 16) E وبنو. 17) E وبنو. 18) E وبنو. 19) E وبنو. 20) E وبنو. 21) E وبنو. 22) E وبنو. 23) E وبنو. 24) E وبنو. 25) E وبنو. 26) E وبنو. 27) E وبنو. 28) E وبنو. 29) E وبنو. 30) E وبنو. 31) E وبنو. 32) E وبنو. 33) E وبنو. 34) E وبنو. 35) E وبنو. 36) E وبنو. 37) E وبنو. 38) E وبنو. 39) E وبنو. 40) E وبنو. 41) E وبنو. 42) E وبنو. 43) E وبنو. 44) E وبنو. 45) E وبنو. 46) E وبنو. 47) E وبنو. 48) E وبنو. 49) E وبنو. 50) E وبنو. 51) E وبنو. 52) E وبنو. 53) E وبنو. 54) E وبنو. 55) E وبنو. 56) E وبنو. 57) E وبنو. 58) E وبنو. 59) E وبنو. 60) E وبنو. 61) E وبنو. 62) E وبنو. 63) E وبنو. 64) E وبنو. 65) E وبنو. 66) E وبنو. 67) E وبنو. 68) E وبنو. 69) E وبنو. 70) E وبنو. 71) E وبنو. 72) E وبنو. 73) E وبنو. 74) E وبنو. 75) E وبنو. 76) E وبنو. 77) E وبنو. 78) E وبنو. 79) E وبنو. 80) E وبنو. 81) E وبنو. 82) E وبنو. 83) E وبنو. 84) E وبنو. 85) E وبنو. 86) E وبنو. 87) E وبنو. 88) E وبنو. 89) E وبنو. 90) E وبنو. 91) E وبنو. 92) E وبنو. 93) E وبنو. 94) E وبنو. 95) E وبنو. 96) E وبنو. 97) E وبنو. 98) E وبنو. 99) E وبنو. 100) E وبنو.

وجِلَّفَ الْفُضُولُ كَانَتْ قَرِيشٌ ^a تَتَنَظَّلُ ^b فِي الْحَرَمِ، فَحَالَفُوا عَلِيَّ
 أَنْ يَنْصُرُوا الْمَظْلُومَ فَذَلِكَ ^d * حَلَفَ الْغُصُولُ ^e حَرْبَ الْفِجَارِ كَانَتْ
 بَيْنَ قَرِيشٍ وَبَيْنَ قَبَائِلَ مِنَ الْعَرَبِ فِي الشَّهْرِ الْحَرَامِ أَمْرٌ ^f فَتَنَافَرُوا
 ذَلِكَ وَكَانَ سَبَبَ حَرْبِ الْفِجَارِ ^g يَوْمَ ذِي قَارِ حَرْبٌ ^h كَانَتْ
⁸ بَيْنَ عَسْكَرِ * أَبِرُويزَ وَبَيْنَ * بَنِي شَيْبَانَ بِسَبَبِ الْفَعْمَانِ بْنِ الْمُنْذَرِ
 إِذْ كَانَ عَرَبٌ ^k مِنْ أَبِرُويزَ الْمَلِكِ ⁱ وَكَانَتْ عِنْدَ بَنِي شَيْبَانَ وَدَائِعُهُ
 فَلَمْ يَمَكِّنُوا أَبِرُويزَ مِنْهَا فَانْغَدَ الْيَوْمَ ^m جَيْشًا فَفَقَاتَلُوهُ ⁿ فَظَفَرَتْ
 بَنُو شَيْبَانَ وَهُوَ أَوَّلُ يَوْمٍ انْتَصَرَتْ فِيهِ الْعَرَبُ مِنَ الْعَجَمِ
 يَوْمَ الْوَقِيطِ كَانَ فِي الْإِسْلَامِ بَيْنَ بَنِي * تَمِيمٍ وَبِكْرِ بْنِ وَائِلٍ
¹⁰ يَوْمَ شَوَاحِظٍ ^p كَانَ فِي الْجَاهِلِيَّةِ بَيْنَ مَضَرَ وَأَعْلَ الْيَمَنِ أَيَّامٌ يَكُرُّ
 وَتَغْلِبُ ابْنِي وَأَقْلَ سِتَّةَ ^q أَيَّامٍ يَوْمَ عُنَيْنَةَ ^r وَيَوْمَ وَارِدَاتٍ ^s وَيَوْمَ
 الْحِثْوِ وَيَوْمَ الْقُصَيَّبَاتِ ^t وَيَوْمَ الْقَيْصِلِ ^u وَيَوْمَ تَحْلَاقٍ ^v الْيَوْمَ

a) AB لقريش D om. b) BC يتنظلم c) D الحرب.
 d) D وذلك E om. e) E om. f) BCE om. g) Hic
 ABCE addunt الفصل (حلف C) حَرْبَ (حلف C) الحَرْبِ C
 وهو حرب C h) B وسببه أن B i) CDE om.
 j) AB عربه C om. كان. l) CDE om.
 m) C om. n) C فقاتلوه. o) D om. p) A شَوَاحِظُ
 et sic E s. p. B شَوَاحِظُ C الشَّوْاحِظُ et super hoc scriptum
 شَوَاحِظُ D اضطراب Cf. Bekri, Lexic. Geogr. i. v.
 q) D خمسة. r) A عَمْرٍاء B عَمْرٍاء C العُنَيْنَةُ.
 s) A عَمْرٍاء B عَمْرٍاء C عَمْرٍاء D عَمْرٍاء E عَمْرٍاء
 t) B الحِثْوِ C الحِثْوِ D الحِثْوِ E الحِثْوِ
 u) C القُصَيَّبَاتِ. v) E القُصَيَّبَاتِ. w) E
 (sic). x) C الحِثْوِ. y) E الحِثْوِ. z) E الحِثْوِ.
 tune: اللحم (pro الحِثْوِ) B تحلاف.

في كور المملكة والطَّرخان^a تحت يد البطريرق على خمسة
آلاف رجل والقومس على مائتي رجل والقَنْطَرخ^b على أربعين
رجلا والدافرخ^c على عشرة نفر واكبر^d البطارقة ورئيسهم
* دَمِسْتَقُهُم وهو خليفته الملك ووزير^e اللَغَيْط^f هو صاحب
عرض الكتب فلما مراتبهم في الدين فاعظمهم يسمى بطَرْك^h وأنا
عرب^g قيل بطريق^h وهم أربعة في ممالكهم احدثهم يُقيم^m
بالقسطنطينية والثاني برومينةⁿ والثالث بالاسكندرية والرابع
بأنطاكية وتسمى هذه البلدان الكراسي^p واحدها كُرْسَى ثم
القائوليقي^p وهو الجائليقي^q * ويكون تحت يد البطريرق ومقام
الجائليقي في حصرة الامام ببلد العراق مدينة السلام^r فيكون تحت¹⁰
يد^s بطريق أنطاكية ثم المطران^t تحت^u يد^v الجائليقي ويكون

a) D والطَّرخان. b) A والعنطرج BC والعنطرج E s. p.
D والسرمنطارخ i e. *σμεντάρχοις*. Cf. Kodama (ed. de Goeje)
p. ٢٥١ et ann. 2 ad p. 84. c) AE ولدافرخ BC
والدافرخ D (sic) والبرافرخ d) C فاكبر e) E om. f)
C om. D solum هو g) *λογιστής*. A اللغبيط B لبط...
ال

ثم الامدس بطل D (sic) والعسط C ثم اللَغَيْط C (sic)

(sic) i. n. الاقنيس نُطَار (Gr. *ἀφέντης νοτάριος*) quod fortasse
muneris explicationi a nostro datae magis convenit. h) C

البطريرق CD k) اعرب D i) بطرونيوش D المتطبيك

لبرومينة C n) ملهم D C om. m) نشر ABE add.

(sic) العالوكين E القاتوليقي C القاتوليقي A p) بالكراسي C q)

ويعم الجائليقي E وهم الجائليقي B r) CD (فيكون C) ويكون

في بلاد الاسلام بمدينة السلام D s) tune مطران

من تحت E t) omissis ceteris في خراسان

الصَّنَائِع^a، ثُمَّ خَوَاتِنَ الْمُلُوكِ^b، وَالْعِبَادَ^c ثُمَّ خَدَمَ الْمُلُوكِ^b، وَكَانَ كَثْرَ
 مِنْ يَسْكُنُ الْمَقْدَرِ^d بِالْخَيْرِ يَسْتَمِنُ^d الْعِبَادَ^e، وَالرَّضَائِعَ^f هُمْ
 الْمَسَالِحَ^g، وَالسُّوقَةَ^h عَوَامَ النَّاسِ اسْمٌ يَقَعُ عَلَى الْوَاحِدِ وَالْجَمَاعَةِ
 يَقَالُ رَجُلٌ سَوْقَةٌ وَرَجُلٌⁱ سَوْقَةٌ وَحِوَّةٌ مُشْتَقٌّ مِنَ السَّيْفَةِ
 هـ وَلَيْسَتْ السُّوقَةُ جَمَاعَةً^j السُّوقِيُّ^k هـ كَمَا يَتَوَقَّمُ^m كَثِيرٌ مِنَ النَّاسِⁿ
 الرَّذْفُ^o هُوَ خَلِيفَةُ مَلِكٍ لَخِيرَةٍ وَكَانَ لَهُ الْمِرْبَاعُ مِنَ الْغَنَائِمِ وَكَانَ
 يَجْلِسُ عَلَى يَمِينِ الْمَلِكِ وَيَشْرِبُ بَعْدَهُ^p قَبْلَ النَّاسِ كَلَامٌ وَالرِّدَافَةُ
 لِلْخَلَاةِ الْأَقْيَالِ وَاحِدُهُمْ قَيْدٌ وَالْمَقَاوِلُ^q وَاحِدُهُمْ مَقِيلٌ وَكَانُوا^r
 بِمَنْزِلَةِ الْقَوَادِ بِالْيَمِينِ وَكَانُوا دُونَ الْكَيْبِ^s، وَالذُّوونَ^t كُنُوا دُونَ
 10 التَّبَابِيعَةِ وَالذُّوونَ^u وَالْأَذْوَاءَ جَمْعُ ذُو^v * وَذَلِكَ أَنَّ مَلُوكَهُمْ كَانُوا
 يَلْقَبُونَ بِذِي الْمَنَارِ وَذِي الْأَعْوَادِ وَنَحْوِ ذَلِكَ^w الْمَخَالِيفُ كَوْرُ^x
 الْيَمِينِ وَاحِدُهَا مَخْلَافٌ وَكَذَلِكَ مَخْلَافٌ مِنْهَا اسْمٌ يَعْرِفُ بِهِ
 الْفَصْلُ الْتَّاسِعُ فِي^y الْفَاطِئِ يَكْثُرُ ذِكْرُهَا فِي أَخْبَارِ الرُّومِ

الْمَطْرِبِيُّ هُوَ الْقَائِدُ مِنَ قَوَادِ الرُّومِ يَكُونُ تَحْتَ يَدِهِ عَشْرَةٌ^z
 15 أَلْفَ رَجُلٍ وَهُمْ اثْنَا عَشَرَ بِطَرِيقَا سِتَّةَ مَنَامٍ أَبَدًا عِنْدَ الطَّاعِنِينَ

a) E الصائغ. b) D om. B وهم pro. c) Conj. E المور (المُتَمَنِّ) A المندى ABCD
 e) C بالعباد. d) D om. f) CD add. g) ABCE المشايخ (male). h) CD add. g) ABCE المشايخ (male).
 i) ABE وجماعة. k) Solum in C et D. l) C جمع. m) يتوقعه C. n) CD العوام. o) C الرادف. p) AB
 مع. Cf. Lane i. v. رذف. q) A والاقبال. r) DE كانوا. s) E s. p. t) B واللدوون (sio) tune
 u) AB solum وذلك C (sio) والاعواد. v) E في ذكر AB. w) E ونحو ذلك. x) E عشر.
 y) E عشر.

* بسم الله الرحمن الرحيم وبه الثقة *

المقالة الثانية من كتاب مفاتيح العلوم في *د* علوم

العاجم وفي *ع* تسعة أبواب

الباب الأول في الفلسفة وهو ثلاثة فصول

الفصل الأول في أقسام الفلسفة واصنافها *د*

الفصل الثاني في جمل *ع* ونكت من العلم وما يتصل به

الفصل الثالث في الفاظ ومواضع *ف* يكثر جريها في كتب

الفلسفة *g*

الفصل الأول في أقسام الفلسفة *h*

الفلسفة مشتقة من كلمة يونانية وفي فيلاسوفيا *و* وتفسيرها محبة *ك* 10

الحكمة فلما اعربت قيل فيلسوف *ك* اشتقت الفلسفة منه

ومعنى الفلسفة * علم حقائق *م* الاشياء والعمل بما هو اصلح

a) B om., C pro: وبه الثقة (quod in D omittitur):

c) D. وفي في *D*, وفي *E*, وفي *B* من *b*) رب زدني علما

جملة *B* *e*) واصناف علومها *CDE* *d*) ويشتمل على

واصناف *D* add. *h*) الفلسفة *CDE* *g*) مواضع *BD* *f*)

وقيل tunc فيلاسوا *E* فيلاسوا *C* فيلاسوفيا *A* *i*) علومها

ولما *C* *d*) نجت *E* حب *D* محب *C* *k*) تفسيرها

m) العلم حقائق *C*

مقام المنظران ^a خراسان بعرو ^c الأسقف يكون في كل بلد من ^b تحت
يد المنظران ^e في القسيس في الشمس * ومن تحت ^d يد ^e هؤلاء
القراء وأصحاب الألتخان وخدم المذبح وليسوا من اصحاب المراتب

آخر المقالة الاولى من كتاب مفاتيح العلم * في العلم العربية ^g
^h * ولحمد لله كثيرا وصلى الله على سيدنا محمد النبي وعلى آل
محمد الطاهرين وسلم تسليما كثيرا ^h

-
- a) E مطران. b) C om. c) E الخليل (sic). d)
BC تحت. e) E om. C ايدى. f) CD تمت B
هذا آخر. g) A علم العرب B في علم العرب CDE om.
h) BE om. CD ومنه وفصله (D add. وعونه) (D om.)
(D om.) وصلى الله على النبي (تبيد D) المصطفى (D om.)
محمد وعلى آل وصيه (D om.) وسلم تسليما (D om.)
-

الكتاب يابا لهذه الاقسام الثلاثة ان كانت مواضع اعلمه هذه
 الصناعة *b* مشهورة بين الخاصة والعامة فاما العلم الالهى
 * فليست له اجزاء * ولا اقسام *d* وقد ذكرت نكتا منها في
 الفصل الثانى من هذا الباب واما العلم الطبيعى فمن
 اقسامه علم الطب وعلم الآثار العلوية اعنى الامطار والرياح والبرود
 والبروق ونحوها وعلم المعادن والنبات والحيوان وطبيعة * شىء
g مما تحت فلنك القمر، وصناعة الكيمياء *h* قد دخل تحت
 اقسامه لانها باحثة عن المعنويات واما العلم التعليمى
 والرياضى *h* فهو اربعة اقسام احدها علم الارتماطيقى *i* وهو
 علم العدد والحساب والثالث *m* * النجومطريا وهو علم الهندسة
 والثالث علم *o* * الاسطرلوميا وهو علم النجوم والرابع علم
 الموسيقى وهو علم اللحن فاما علم الخيل فعلم *q* لا يشاركه
 الاربعة وغيرها ايضا وقد اشرت لهذه الاقسام ابوابا يشتمل كل
 باب منها على عدة فصول وبيئت فيها جوامعها ومواضع
 اعلمها * ووالد التوفيق

15

- a*) لا عمل AE. *b*) D. الصناعات. *c*) D فيه. فليس فيه D.
d) DE. واقسام. *e*) D om. *f*) C. فاما. *g*) B. شىء. *h*) D. ناجمة.
i) D. الكيمياء. *j*) كل شىء D بشىء. *k*) ABE om. *l*) D. الارتماطيقى.
m) ABE الثانى sic. *n*) DE om. *o*) C om. *p*) DE.
q) C. sed corr. in marg. الاسطرلوميا وهو B. om.
r) B. يشاركه. *s*) BCE om. D. فلم et DE om. لا seq.

وَيُنْقَسَمُ قَسَمَيْنِ أَحَدُهُمَا *ج* النَّظَرُ وَالْآخَرُ *ج* الْعَمَلُ
وَمِنْهُمْ مَنْ جَعَلَ الْمَنْطِقَ *ج* ثَلَاثًا غَيْرَ عَدَدَيْنِ * وَمِنْهُمْ مَنْ جَعَلَ
ج *ج* مِنْ أَجْزَاءِ الْعِلْمِ النَّظَرُ *د* وَمِنْهُمْ مَنْ جَعَلَ آتَةً لِلْفَلَسَفَةِ
وَمِنْهُمْ مَنْ جَعَلَ *ج* مِنْهَا وَآتَةً لَهَا وَيُنْقَسَمُ *ج* النَّظَرُ ثَلَاثًا
٥ أَقْسَامًا وَلِذَلِكَ أَنَّ مِنْهُ مَا الْفَحْصُ فِيهِ عَنِ الْأَشْيَاءِ الَّتِي لَهَا عِنَصَرٌ
وَمَادَّةٌ وَيُسَمَّى عِلْمُ الطَّبِيعَةِ وَمِنْهُ مَا الْفَحْصُ فِيهِ عَمَّا هُوَ خَارِجٌ
عَنِ الْعِنَصَرِ وَالْمَادَّةِ وَيُسَمَّى عِلْمُ الْأُمُورِ الْإِلَهِيَّةِ *هـ* وَيُسَمَّى بِالْيُودَانِيَّةِ
تَأُولُوجِيَا *هـ* وَمِنْهُ مَا لَيْسَ الْفَحْصُ فِيهِ عَنِ أَشْيَاءٍ لَهَا مَادَّةٌ لَكِنْ
عَنِ أَشْيَاءٍ مُوجُودَةٍ فِي الْمَادَّةِ مِثْلُ الْمَقَادِيرِ وَالْأَشْكَالِ وَالْحُرُوكَاتِ وَمَا
١٥ أَشْبَهَ ذَلِكَ وَيُسَمَّى الْعِلْمُ التَّعْلِيمِيُّ *ز* وَالرِّيَاضِيُّ وَكَانَهُ مُتَوَسِّطٌ بَيْنَ
الْعِلْمِ الْأَعْلَى وَهُوَ الْإِلَهِيِّ وَبَيْنَ الْعِلْمِ الْأَسْفَلِ وَهُوَ الطَّبِيعِيِّ وَأَمَّا
الْمَنْطِقُ فَآتَهُ عِلْمٌ وَاحِدٌ لَكِنَّهُ كَثِيرٌ الْأَجْزَاءِ وَقَدْ ذَكَرْتَهَا فِي بَابِهِ
وَأَمَّا *هـ* الْفَلَسَفَةُ الْعَمَلِيَّةُ فَهِيَ *أ* ثَلَاثَةُ أَقْسَامٍ أَحَدُهَا تَدْبِيرُ
الرَّجُلِ نَفْسِهِ *ب* أَوْ وَاحِدًا *ب* خَاصًّا وَيُسَمَّى عِلْمُ الْأَخْلَاقِ وَالْقِسْمُ
٢٥ الثَّانِي تَدْبِيرُ الْحَاجَةِ وَيُسَمَّى تَدْبِيرُ الْمَنْزِلِ وَالْقِسْمُ الثَّلَاثُ تَدْبِيرُ
الْعَامَّةِ وَهُوَ *ج* سِيَاسَةُ الْمَدِينَةِ * وَالْأَمَّةُ وَالْمَلِكُ *د* وَلَمْ أَوْدِعْ هَذَا

a) D om. b) E *الحس* et sic deinde. c) D *العلمي*.

d) D om. e) B om. f) CD *لثلاثة*. g) A *الآلهية*.

هـ) *تأولوجيا* E *تأولوجيا* CD *تأولوجيا* A *تأولوجيا* B *تأولوجيا* E *تأولوجيا*.

ز) *بالعلمي* C *بالعلمي* B *بالعلمي* CD *بالعلمي* D *بالعلمي* A om. m) C *بالعلمي*.

n) D *واحد* E *احد* ABE om. o) *بالعلمي* C *بالعلمي* ABE om.

p) C *وحي* q) D *والامّة* والملك C *وحي* p) C *وحي*.

خرجت هذه القوة التي في العقل الهولاني^a الى الفعل^b تسمى^c العقل المستفاد النفس في القوة^d التي بها صار جسم^e الحي حياً فانما يستدل على اثباتها^f بما يظهر من الافاعيل عن جسم^g حتى عند تصوّره بها^h النفس الكليةⁱ في مثل الانسان الكلي الذي هو نوع^k كزيد^l وعمرو^m وجميع اشخاص الناسⁿ كذلك النفس العامة^o في التي تعم نفس زيد وعمرو وكل شخص من اشخاص الحيوان ولا وجود^p لها الا بالوهم^q كما لا وجود للانسان الكلي^r الا بالوهم^s وكذلك العقل الكلي^t وانما^u ان تكون^v نفس كلية^w لها وجود بالذات كما يقوله^x كثير من المتفلسفة فلا^y * الطبيعة في القوة^z المدججة لكل شيء^{aa} ممّا^{ab} 10 في العالم^{ac} الطبيعي^{ad} والعالم الطبيعي^{ae} ما تحت ذلك القمر^{af} الى مركز الارض^{ag}

- a) E الهولاني. b) E العقل. c) CD سَمَى: ceteri s. p.
d) CD الصورة. e) BC الجسم. f) CD وانما. g) Sic
AB; C اثبتتها E اثبتها D اثبتتها AB inserunt
ad- بها tune post التي (بها add. A) مدار كل جسم حتى: vorba
dant تصوّرها. i) CD في. k) AB فخرج. l) C لزيد.
m) D الكلية B العامة الكلية A العامة. n) C وكذلك.
o) E وجود. p) DE om. q) D فاما. r) BCD يكون
s) C النفس الكلية. t) C يقل به. u) E فلا فلا له E.
v) D واما; الطبيعة (الطبيعية E) التي في نفس القوة ABE
w) D om. x) D الغالب. y) E om.

الفصل الثاني في جمل « العلم الإلهي الأعلى »^b

الله * تبارك وتعالى وعزّ وعلاء عود^c مُوجد انعلا وهو السبب^d
الاولى * والعلة الاولى وهو الواحد والحق^e وما سواه لا يخلو
من كثرة * من جهة^f او جهات وصفته^g الخاصة انه^h
واجب الوجود وسائر الموجودات؛ ممكنة الوجود العقلⁱ الفعّال^j
هو القوة الالهية التي يمتدنى بها كل شيء في العالم العلوي والسفلي
من الافلاك والكواكب والجماد والحيوان غير^k * الناطق^l
والانسان لاجتلاب^m مصلحته * وما به قوامه وبقاؤه على قدر ما
تهيأⁿ له وعلى^o حسب الامكان وهذه القوة التي^p في الاشياء
10 التي في العالم^q الطبيعي تسمى^r الطبيعة العقل الهولاني^s
هو القوة^t في الانسان وفي النفس^u بمنزلة القوة الناطقة^v في
العين والعقل الفعّال^w لها^x بمنزلة ضوء الشمس للبصر فذا

a) C add. tune علم sine art. b) C om.
sed add. وما يتصل به. c) CD solum تعالى E تبارك
الحق^f C الحق. d) B om. e) D om. f) C
D. sine الحق. g) DE وصفه. h) D add. واحد. i) AB
الغير^m C الغير. k) B العقل. l) C om. m) C
هو مهيأ^p CDE. n) D اختلاف. o) E وما إليه. p) CDE
سمى^t B. q) C s. و. r) E om. s) D القلب. t) B
التي. u) C om. E الهولاني. v) CE add. التي.
الفعّال^w D. x) C الناصرة D الباصرة. y) ABE المنزلة.

والهيئة والصيغة *a* الأسطقس *b* هو الشيء البسيط الذي منه
يتركب المركب كالحجارة والقواميد *c* والجذوع التي منها يتركب *d*
القصر والخراف التي منها يتركب الكلام وكل واحد *e* الذي منه
يتركب العدد وقد يسمى الأسطقس *f* البركن *g* والاستطقات *h*
الاربعة *i* على النار والهواء والماء والارض وتسمى *k* العناصر
الكيفية *l* الأول *m* على الحرارة والبرودة والرطوبة واليبوسة * ولما
سميت أولا *n* لان عند *o* الطبيعيتين ان سائر الكيفيات كاللون
والاراييح والمذوقات *p* والثقل والخفة والرخاوة والصلابة والعلوكة
والهشاشة متويدة عن هذه الكيفيات الاربعة *q* مكان الشيء
هو سطح تغير الهواء * الذي فيه الجسم *r* او سطح تغير *10*
الجسم الذي يجيء *s* هواء *t* الخلا عند القائلين به
هو المكان المطلق الذي لا ينسب الى متمكن فيه وعند
اكثر الفلاسفة انه لا خلا في العلم * ولا خارج العلم الزمان
مدة تعدد *u* الحركة مثل حركة الافلاك وغيرها *x* من المتحركات

a) A والصيغة B والصيغة sed in margine super hoc scriptum est والصيغة. *b*) Voc. in C et D (cf. Dozy i. v.).
c) D والقواميد. *d*) E تركب. *e*) CD وكل واحد et التي. (sed apud C in marg. corr. ut reeepi). *f*) E الاستطقس.
g) C البركن. *h*) D الاستطقات sine E والاستطقات
i) E om. *k*) B ويسمى. *l*) E الكيفيات. *m*) CD الأولى
et mox الأولى. *n*) B om. *o*) E علم. *p*) DE والمذات
q) BD الاربعة. *r*) C الجسم الذي يجيء. *s*) CDE om.
t) AB add. الفلاسفة et E solum habet الفلاسفة وعند (omisso به)
u) D om. *v*) C add. هذا.
w) B بعد. *x*) CD غيرها.

الفصل الثالث في الفاظه *a* يكثر ذكرها في * الفلسفة وفي كتبها *b*

هيمولي *c* كل *d* جسم هو الحامل لصورته كالخشب للسيرير والباب
والقضبة للخاتر وللخلخال والذهب للدينار والسيار فلما هيمولي
إذا أطلقت فأنه *e* يعنى بها طبيعة *f* العالم اعنى جسم الفلك
g الاعلى وما يحويه من الافلاك والكواكب ثم العناصر الاربعة وما
يتركب منها الصورة *h* هى *a* عينة الشئ وشكله الذى يتصوره
الهيمولي بها وبها يتم الجسم كالسيريّة *i* والباييّة *m* في * السيرير
والباب *n* والديناريّة والسورّيّة *o* في الدينار والسياره فالجسم *p*
مؤلف من الهيمولي والصورة ولا *q* وجود لهيمولي تخلو *r* عن * الصورة
١٠ ألا في الوجود وكذلك لا وجود * لصورة تخلو عن الهيمولي ألا في الوجود
والهيمولي *s* يسمى *t* المادة والعنصر والطبيعة والصورة تسمى *u* الشكل

وفي E om. في كتب الفلاسفة *b* و مواضع *a* C add.

هو et om. هو لكل *d* Codd. الهيمولي c. art. *e* كتبها

طبيعة *f* D فأنها ABE *g* (حامل habens). seq.

الذى ABE *h* وهى BD *i* والصورة CD *g* صبيحة C

والتخاتمية C *l* B add. ألا بها et mox لا يتصور *k* C

السايرة *m* C add. الثابتة *n* ABE في الخشب *o* minus

recta. *p* الجسم ABE *q* فلا B *r* في الذهب ABE

لهما ألا باجتماعهما ABE *t* من ABE *s* تخلو C *r*

وكذلك لا وجود لهما : الوجود C add. post. في الوجود او الحسن

u AE om. يسمى E تسمى C *v* و. الهيمولي ABE *u*

للحواس ^a من الحس ^b متقبله فنطاسيا ^c في القوة المخيلة ^d من
 قوى النفس وفي ^e التي يتصور بها للحسوسات في ^f اليوم وان كانت
 غائبة عن الحس وتسمى ^g القوة المتصورة والمصورة الأرواح عند
 الفلاسفة هي ^h ثلاث الروح الطبيعية وهي ⁱ في الحيوان في
 الكبد وهي مشتركة بين الحيوان والنبات ^k وتنبعث في العروق ^l
 غير الصوارب الى جميع البدن والروح الحيوانية ^m في للحيوان
 الناطق وغير الناطق وفي ⁿ القلب ^o وتنبعث منه في الشرايين
 وهي ^p العروق الصوارب ^q الى اعضاء البدن والروح المفسائية
 وهي ^r في الدماغ تنبعث ^s منه الى اعضاء البدن في الاعصاب
 النفس الناطقة هي ^t للانسان دون غيره من الحيوان الحيوان ¹⁰
 هو كل جسم حي السموات هو الجسم غير الحي وكذلك
 الجماد وبعضهم يسمى ^u الجماد ^v ما لا ينمو نمو النبات كالحجر
 ويحوى ^w الروح الطبيعية ^x تسمى النفس النباتية ^y والنامية

الحس CE (العام pro) العلم (tunc) coniungunt cum praecedentibus
 الى الحواس D ^a pro العلم et E الحواس pro العلم.
 وتسمى فيطاسيا C قرطاسيا B فنطاسيا A ^c يحسد B ^b
 ب. C ^e ^d المتخيلة B ^d فنطاسيا E (هي tune om.)
 ثلاثية CD om. ^h وتسمى B ^g E om. ^f
 وتسمى النفس النباتية B in margine ^k التي ABE ⁱ
 v. infra. والنامية والشهوانية صم
 وتسمى النفس الغضبية صم B in marg. ^m يكون litteris
 الصوارب E والصوارب C ^o ع. ⁿ E ^p هي E
 النباتات AB ^s ABE om. ^r وتنبعث B وتنبعث DE ^q
 E والروح الطبيعية C ^t وتسمى tune ABE om.
 الروح الطبيعية ^u E المانيد (sio).

والمدة عند بعضهم «الزمان المطلق الذي لا تعدّ حركة»
وعند أكثرهم أنه لا توجد مدة خالية عن حركة إلا بالوهم
الجسم الطبيعي هو المتمكن الممانع «المقاوم والقاوم» بالفعل
في وقت «ذلك كهذا» لحائط وهذا لجبل وذلك الانسان
«الجسم التعليمي هو المتوهم الذي يُقام» في الوهم ويتصور
تصوراً فقط التجزؤ ضربان: ضرب تعليمي أي وقفي ولا نهاية
له لأنه يمكن أن يتوهم اصغر من كل صغير يتوهم وضرب
طبيعي أي مائي «وله نهاية لأن التجزؤ من الاجسام
يتناهي بالفعل إلى صغير «هو اصغر شيء» في الطبع «وهو ما
لطف عن ادراك حس أب» هذا على «ما تقوله الفلاسفة فلما
على ما تقوله» المعتزلة فقد مرّ في باب الكلام الكواش الخمس
على «البصر والسمع والذوق والشم واللمس» وتعلينا لحس بالحاء
قال «الخليل على الكواش ايضاً بالخير من التجسيس» فلما
المعروف عند المتكلمين والفلاسفة «فهو بالحاء» وتسمى ايضاً
15 المشاعر «الحاس العام» هو قسوة في النفس تؤدى «اليها

D لا تعد حركته E لا تعدّ حركة B «حي C add. و. «القاوم C «الممانع E (sic) لا حركة بعده
الجبل C لجبل B «كذلك هذا E «والعقل E
sed super hoc scriptum est «لجبل C يعلم DE
ناري D «الحز وهو E التجزؤ الجزء هو B التجزؤ أو الجزء هو A
الطبع B «D om. «تصغير B «بالعقل E
p) In C inter duas lineas infra verbum «شيء (praeced.) et
supra scriptum est «عظم خ DE «تذكير D
السمع والبصر واللمس والذوق «وقد CD «D
quod) «يعني الحس AB male «C «فبالحاء «التجسيس

الفصل الثالث في *باري ارمينياس^a الفصل الرابع في اولوطيقا^b
 الفصل الخامس في افودقطيقي^c الفصل السادس في طوييقي^d
 الفصل السابع في سوفسطيقي^e الفصل الثامن في رينطوريقي^f
 الفصل التاسع في بيوطيقي^g

٥ الفصل الأول في ايساغوجي
 هذا العلم يسمى باليونانية *لوجيكا* ^h وبالسرانية *مليوثا* ⁱ وبالعربية
 المنطق *ايساغوجي* هو المدخل يسمى باليونانية *ايساغوجي*
 الشخص عند احاط المنطق مثل زيد وعمرو وهذا الرجل
 وذلك الحمار والفرس ^m وربما سموا العين النوع هو مثل الانسان
 المطلق والحمار والفرس وهو يعم الاشخاص كزيد وعمرو
 وهذا ⁿ الفرس وذلك الحمار ^p وفي تقع ^q تحت ^p * وهو كلي^q
 يعم ^r الاشخاص الجنس ^r ما هو اعم من النوع مثل الحي
 فانه اعم من الانسان والفرس والحمار وجنس الاجناس هو الذي
 لا جنس اعم منه كالجوهر ^r ونوع الانواع ما لا نوع احسن منه

a) باري ارميناس E باريرمينياس C ارميس B
 C افوربطقا B افورقطنقا A ^e اولوطيقا E اولوطيقي
 D طوييقي C طوييقي AB ^d افورطليقي E افورطليقي
 سوفسطيقي AB ^e (sic) لموسقي
 ونسبتي C نيوطيقي E بنوطيقي D بيوطيقي AB ^g
 طيلوثا AB ⁱ لوجيكا AD ^h (διδασκαλία) ديالكتيقي
 E خيلوثا ^k E add. المدخل. ^l E ذلك. ^m CD om.
 n) C وكذا. ^o E يقع. ^p Hic sequitur in A et B
 in D كلمة (sic) quae non comprehendo nisi sint
 corrupta e كلمة (D فيي) quod A et B postea in
 correxerunt. Cf. annot.^m sequent.^m ^q D om. C فيو pro هو.
 r) D تعم. ^s B add. هو. ^t D om. ^u E om.

والشهوة والروح *h* الحيوانية *h* تسمى النفس انغصبية *e*
 الكون هو استنار الشيء عن الجسم *d* كالزبد الذي في اللبن
 قبل ظهوره وكذلك في السمسم الاستحالة *e* ان يتخلع الشيء
 صورته ويلبس صورة اخرى مثل الطعام يصير دما في الكبد
e الإرادة قوة يقصد بها الشيء دون الشيء المحال كجمع *g*
 المتناقضين *h* في شيء *e* واحد في راس واحد في جزء واحد
 وضافة *h* واحد العالم جسم *i* الكذب الكيان هو الطبع بالسريانية
 وبه انتهى كتاب *m* سمع *n* الكيان وهو بالسريانية * سمعا كيانا *e*
 النواميس في *p* السنن *q* التي تضعها *r* الحكماء للعامة لوجه *e*
¹⁰ من المصلحة واحدا تاموس *e*

الباب الثاني في المنطق وهو تسعة فصول

الفصل الأول في ايساغوجي *e* الفصل الثاني في قشيعوريلس *e*

- الغصبية *sed habet infra* *h* C الغصبية *h* ABE الروح *a* Quae
 الكون *tunc om.* *e* E الحيوانية *h* *h* ABE
 praecedunt inde *a* الروح الطبيعية *in B* sunt erasa.
d D الجسم *e* In B subscriptum *e* هو الانقلاب *f* E
 ويلتص *g* ABE جمع *h* A المتناقضين *e* ceteri *e*
voe. E المشاقصين *i* E جمع شيء *j* E (sic).
 اسم *B* *n* كيان *m* D كيان *o* C جزء *p* في اضافة *h* D
 Haddji Khalifa III, 619 n^o. 7258. *p* B و *q* E السير *r* C
 من المقالة *u* ABE add. بوجه *e* ABE خصمها *D* يضعها
 الساغوجي *D* *u* من كتاب مفاتيح العلوم *C* praeterea الثانية
 et sic deinde. *e* AD قشيعوريلس *B* قشيعوريلس

الفصل الثاني في قاطيغوريوس

الكتاب *a* الأول من كتب أرسطاطاليس في المنطق يسمى قاطيغوريوس *b* وأما *c* ايساغوجي فإنه لقرنوريوس *d* صنفه مدخلا إلى *f* كتب المنطق ومعنى قاطيغوريوس باليونانية * يقع على المقولات والمقولات عشرة *h* وتسمى القاطيغوريات *i* أحدها *k* الجوهر وهو كل ما يقيم بذاته كالسماء والكواكب والارض واجزائها والماء والنار والهواء *l* واصنف النبات *m* والحيوان واصنف كل واحد منها ويسمى عبد الله بن المقفع الجوهر عينا وكذلك سمي عامة المقولات وسائر ما يذكر في فصل هذا الباب باسمه *n* أطرحها أصل الصناعة فتروكت ذكرها وبيئت *o* ما هو مشهور فيما بينهم *p* المقولة الثلثية *q* يتشديد للميم لأن كس اسم ناقص عند النحويين والاسماء الناقصة وحروف المعاني *r* اسيرت أسماء تأمة بادخال الالف واللام *s* عليها أو باعرابها يشدد ما هو منها على حرفين وصرف قل *t* أبو زيد

ليئت شعري وابن مني ليئت *u* ان ليئتنا وان لو عناة *v* فكل شيء يقع تحت جواب كم فهو من هذه المقولة *w* وكل

- يعانى tune add. قاطيغوريوس *b* هو الكتاب *a* صنعه *d* قرنوريوس *d* فاما *c* المقولات العشر *e* القاطيغوريات *i* عشرة *h* علم *D* *g* أما *B* *f* *C* القاطيغوريات *E* القاطيغوريات *D* القاطيغوريوس *B* الجوهر وهو *tune D om* أحدها *(sic)* *DE om* *I* *DE om* *p* وبيئت *E* واسمه *n* *D om. et & seq.* *m* *E om.* *q* كما قل *C* *r* ليئت *C* *s* مقالة *D*

كلا انسان والفرس والحمار التي لا تقع تحتها الا الاشخاص وكل نوع
هو بين « نوع b الانواع وجنس الاجناس قد يكون نوعاً بالاضافة
الى ما هو اعم منه وجنساً بالاضافة d الى ما هو اخص منه كالخى
والجسم الفصل « ما يتميز به النوع عن الآخر بذاته، ومن d
الجنس والفصل يؤخذ « الكدة مثال f ذلك حد الانسان انه
حيوان ناطق فقولك حيوان هو الجنس g وقولك « ناطق هو الفصل
العرض ما يتميز به الشئ عن « الشئ لا في ذاته كالبياض
والسود والحرارة والبرودة ونحو ذلك الخاصة عرض يخص به نوع
واحد دائماً مثل الصبحك * في الانسان i والنهاق في الحمار * والنباح
10 في الكلب m ومن الجنس والخاصة يؤخذ « رسم الشئ كقولك
الانسان حيوان صباحك o الموضوع هو الذى يسميه p النحويون
المبتدأ وهو q الذى يقتضى خبراً * وهو الموصوف r والمحمول
هو الذى يسميه « خبر المبتدأ وهو الصفة u كقولك زيد كاتب
زيد هو الموضوع v وكاتب هو b المحمول * بمعنى الخبر «

a) D من. b) E om. c) B الفصل. d) E وبين.
e) E يوجد. f) D مثل. g) D الانس (sic). h) ADE

من E k. ما praeced. et om. i) C يختص. j) قولنا C وقولنا
l) AB للانسان. m) CDE om. n) E يوجد. o) B صباحك
et in C infra v. scriptum est صباحك Cf. Ibn Sina,
Ishārāt wa-tanbīhāt (ed. Forget) p. 16. p) C يندعو
q) D om. r) CD om.; de praecedentibus E nihil habet

f) D يسميه النحويون. g) الموضوع هو الموصوف nisi
= الابتداء. h) E om. i) المحمول هو الصفة u. =
يعنى المبتدأ. v) C add. w) DE om.

البجدة» وفي نسبة الجسم الى الجسم المنطوق على بسبيله او على جزء منه كاللبس والانتعال والتسلح *b* للانسان والحياء للشجر والمقولة التاسعة مقولة *d* يتفعل» والانفعال وهو قبيل اثر المؤثر المقولة العاشرة مقولة يتفعل وهو التأثير في الشيء الذي *f* يقبل الاثر مثل التسخين * والانفعال مثل التسخن *g* وكالقطع *h* * والانقطاع

الفصل الثالث في باري ارمينيلس

اسم الكتاب الثاني *a* باري ارمينيلس *i* ومعناه يدل على التفسير فيما *m* يذكر فيه الاسم والكلمة والرباطات فالاسم كل لفظ مفرد يدل على معنى ولا يدل على زمانه المحدود كزبد وخالد ¹⁰ والكلمة في التي يسميها اهل اللغة العربية الفعل وحدها عند المنطقيين كل لفظ مفرد يدل على معنى * ويدل على *o* زمانه المحدود مثل مشى وجشى وسيمشى *p* * وهو ملش *q* والرباطات *r* في التي يسميها المنحوتين ¹¹ حروف المعاني وبعضهم يسميها الادوات

a) B لجة E لجة D om. hanc categoriam. *b*) E
c) D. *d*) ABE add. مثل. *e*) CD والاحاء. *f*) B om. *g*) C solum والتسخن *h*) D الاسخان (sic). *i*) B ارمينيلس. *j*) D الثالث. *k*) D ارمينيلس (باري ارمينيلس pro). *l*) E النفس. *m*) AB في ما *n*) CD احباب. *o*)
p) CE om. *q*) D om. *r*) ABCE و. *s*) Quae sequuntur usque ad الاسم in E calami lapsu exciderunt.

شيء امكن *a* ان يقدر جميعه بحرف *b* منه *c* كالأخط والبسيط
 والمُصنَّع *d* والزمان والاحوال *e* وقد فسر الخط والبسيط
 والمُصنَّع *f* في باب الهندسة والمقولة *g* الثالثة الكيف *h* وهو كل
 شيء يقع تحت جواب كيف اعني قيات الاشياء واحوالها
i والالوان والطعام والروائح واللموسات كالحرارة والبرودة واليموسة
 والرطوبة والاخلاق وعوارض النفس كالفرح والحزن *k* ونحو ذلك
 والمقولة الرابعة مقولة الاضافة وفي نسبة الشئيين يقاس احدهما
 الى الآخر كلاب والابن والعبد والمول والاخ والابن *m* والشريك والشريك *n*
 والمقولة الخامسة مقولة متى وفي نسبة الشئ الى الزمان
 10 للمحدود الماضي والحاضر والمستقبل مثل *o* امس والآن وغدا *p* والمقولة
 السادسة مقولة اين *q* وفي نسبة الشئ الى مكانه كقولك في
 البيت *r* او في المدينة *s* او في الارض او في العالم والمقولة السابعة
 الوضع ويسمى التصبية وفي مثل القيسام والقعود واضطجاع
 والانسكة *t* في الحيوان ونحو ذلك وفي غيره من الاشياء والمقولة
 15 الثامنة مقولة له وبعضهم يسميها مقولة ذو وبعضهم يسميها

a) B om. *b*) E بحرف. *c*) D غير. *d*) B منها. *e*) B om. *f*) B Praecedentia. *g*) D hic et deinde. *h*) D كالأخط والبسيط. *i*) AE والاقوال. *j*) D om. *k*) D كالأخط والبسيط. *l*) D om. *m*) Solum in D. *n*) AB امس. *o*) D في. *p*) E om. *q*) E om. *r*) D في. *s*) E om. *t*) E om. *u*) D في. *v*) E om. *w*) D في. *x*) E om. *y*) D في. *z*) E om.

الفصل الرابع في انولوطيقا

هذا الكتاب يسمى باليونانية انولوطيقا *b* ومعناه العكس لانه
 يذكر فيه قلب المقدمات *d* وما يعكس منها وما لا يعكس
 المقدمة هي القضية *c* تقدم في صيغة القياس التمييزية ما
 ينتج من *g* مقدمتين *k* كقولك كل انسان حي وكل حي ظم *e*
 فتنتج ما بين المقدمتين كل انسان ظم ويسمى الود *k* ايضا
 القرينة المقدمتان اذا جمعتا الجامعة في القرينة *m* والنتيجة *n*
 اذا جمعتا وتسمى ايضا الصيغة *p* ولها باليونانية سولوجسموس *q*
 اي القياس المقدمة *r* الكمالية هي المركبة من اسم وكلمة
 فقط المقدمة الشرطية في المركبة من مقدمتين حيليتين *t*
 ومن حروف *u* ان شرط * مثل قولك *v* ان كانت الشمس طلعت
 فلنهار *w* موجود وكقولك *x* العدد اما زوج واما فرد القياس
 الكمالي *y* يولف من مقدمتين تشتركان *z* في حد *aa* واحد

a) C اولوطيقي D اولوطيقا b) CD ut supra, E om. quae
 praecedunt inde ا هذا c) C لا d) E المقالات e) C add.
 التي f) E وما g) D يمين h) C مقدمتين i)
 CD هاتين k) E والد ... l) C اجتمعت m) ABE in-
 serunt والقرينة n) E om. o) C ويسمى p) ACD الصيغة
 B الصيغة q) BE سولوجسموس sed B in marg. corr. in
 سولوجسموس C سولوجسموس D سولوجسموس r) B
 المقدمات s) BD الجمالية Cf. Ibn Sina p. 22. Quae se-
 quantur multo clarius rectiusque quam noxter exponit Ibn
 Sina l.l. t) D حيليتين E حيليتين u) CD حرف
 e) D كقولك w) E وانتشار x) AD كقولك y) BD
 الجمالي z) Codd. يشتركان aa) E جز.

الخوالف في a التي يسميها النحويون الأسماء المبهمة والمُتَصَوِّرة
 وإبدال الأسماء مثل انا وانت وهو القول b ما c تَرْتَب d من اسم
 وكلمة السور عند احكام e المنطق هو f كز وبعض وواحد g
 ولا كز ولا واحد h ولا بعض القول الجازم هو الخبر دون الامر
 e والسؤال * والمسئلة والنداء ونحوها القضية في k القول الجازم مثل
 فلان كاتب * او فلان l ليس بكاتب القضية m الموجبة التي
 تُثَبِّت شيئا لشيء * مثل قولك n الانسان حي القضية o السالبة p
 التي تنفي الشيء من الشيء كقولك الانسان ليس بخاجر
 القضية المَحْصُورَة q في r التي لها سور القضية u المَهْمَلَة
 10 التي لا سور لها القضية الكَلِمَة التي سورها يعتم الاجاب *
 * او السلب * مثل قولك كز انسان حي * او لا x واحد من f
 الانسان حجر u القضية الجزئية * التي لا تعم مثل قولك بعض
 الناس كاتب * او لا aa كز الناس كاتب الجهات * في القضايا bb
 مثل قولك واجب او ممتنع او ممكن * القضية المَطْلُوقَة cc التي
 15 لا جهة لها

- a) D om. b) E قيل. c) D فيما. d) E يركب.
 e) CD اجل. f) D في. g) CD om. h) E احد.
 i) E ونحوها (sio) والنسابة. k) ABE هو. l) C وفلان B om. فلان.
 m) C والقضية. n) D كقولك. o) ACDE om. B add. in
 marg. e. صحيح. p) C التني والسالية. q) E المحدودة.
 r) C om. s) ABD add. يقال. t) E om. u) E عليها.
 v) D بالايجاب. w) B والسلب. x) C ولا. y) Pro الخ.
 D الجزئية D الجزئية z) AE ولا يلد الانسان حجرا.
 aa) Sic solum D ceteri ولا. bb) D بالقضايا. cc) C add.
 E في القضية pro القصد

وصغراء موجبة ونتائجها كيف ما a انتفعت اما موجبات واما
سوالب * واما كليات b واما جزئيات وخواص الشكل الثاني أن
تكون كبيراه كلية وتختلف كبيراه وصغراه في كيف وأن تكون
نتائجها سوالب كلها وخواص الشكل الثالث أن تكون صغراه
موجبة وكبيراه كيف وقعت في e الكيفية والكمية وأن تكون 6
نتائجها جزئيات القرائن الناتجة في الاشكال الثلاثة ثماني d
قرائن اولاه e كلية موجبة كبيرى وكلية موجبة صغرى تنتج f
في الشكل الاول موجبة كلية وفي الثالث موجبة جزئية والثانية
كلية موجبة كبيرى وكلية سالبة صغرى تنتج في الشكل الثاني
سالبة كلية g والثالثة كلية موجبة كبيرى * وجزئية موجبة h صغرى 10
تنتج في الشكل الاول والشكل الثالث جزئية موجبة والرابعة
كلية موجبة كبيرى وجزئية سالبة صغرى تنتج في الشكل الثاني
سالبة جزئية بالرد الى الامتناع والخامسة كلية سالبة كبيرى
وكلية موجبة صغرى تنتج b في الاشكال الثلاثة اما في الاول
والثاني فسالبة b كلية * واما في الثالث i فسالبة k جزئية 15
والسادسة كلية سالبة كبيرى وجزئية l موجبة صغرى تنتج في
الاشكال الثلاثة m سالبة جزئية والسابعة جزئية موجبة كبيرى

a) DE om. b) E om. c) D om. d) C ثمان
(sic) E ثمان. e) ABE اولها. f) BC ينتج et sic deinde.
g) D om. C om. quae praecedunt inde a الثمانية. h)
ABCE (male) كلية سالبة sed C verba موجبة in mar-
gine annotavit ad كبيرى. i) B والثالث. k) E سالبة.
l) B جزئية s. و. m) B om.

وعذا a للحد المشترك يسمى الحد الأوسط ولذان e الباقيان
يسميان الطرفيين فإذا كان الحد الأوسط موضوعاً في أحدى
المقدمتين ومحمولاً في الأخرى سمي d هذا الترتيب الشكل الأول
من أشكال القياس ومتى كان محمولاً فيهما جميعاً سمي e
الشكل * الثاني ومتى كان موضوعاً فيهما جميعاً سمي الشكل
الثالث المقدمة الكبرى التى g فيها الحد الأكبر وهو ما كان
محمولاً h فى النتيجة والمقدمة i الصغرى k هى التى فيها
الحد الأصغر وهو ما كان موضوعاً فى النتيجة خواص الاشكال
الثلاثة * l ألا تنتج m سالتان * ولا جزئيتان ولا مهملتان n ولا
مهملتان وجزئية o * وألا p يكون الحد المشترك مستعملاً فى
النتيجة وأن يخرج فى النتيجة أحس q مما r فى المقدمتين من
الكَم والكيف اعنى بالاخص فى الكَم الجزئى s وبالاخص t فى
الكيف السلب وخواص الشكل الأول أن تكون كبراً كلية

- والجزآن E والجزآن D c الجزء E الجزء D b وهو هذا C a
سمى pro يسمى C D $om.$ f يسمى BC e يسمى C d
 h DE $و.$ i ABE موضوعاً h D $فى$ g $فى$ q
 et sic B $ألا$ $ينتج$ A m $الاحد$ E l $om.$ E
 D $solum$ $ألا$ pro $ان$ $لا$ C $(ألا$ pro $لا$ $sed)$ n C
 D $جزئية$ ABE o $جزئيتان$ pro $جزئيتان$ $ABDE$ $om.$
 et sic $semper$ p ABE $ان$ C $ولا$ $ان$ q D $om.$
 $الجزء$ DE i $من$ $الكَم$ E $add.$ s $ما$ B $om.$ r
 ABE $والاخص$ u

ولم يدع شيئا منها المآل ^a ان تشير ^b الى شخص من اشخاص
الكنى لتدل ^c به عليه

الفصل السادس في طوبيقى ^d

اسم هذا الكتاب طوبيقى ^d ومعناه ^e المواضع اى مواضع ^f القول ^g
يذكر ^h فيه الجدل ومعنى الجدل تقرير ⁱ الخضم على ما يدعيه ^j
من حيث اقر حقا كن او باطلا ^k او من حيث لا يقدر الخضم
ان يعاند ^l لاشتهار مذهبه ورأيه ^m فيه لانه يبرى على مذهبه
ورأيه فيه

الفصل السابع في سوفسطيقى ⁿ

هذا الكتاب يسمى سوفسطيقى ⁿ ومعناه التحكم ^o والسوفسطيقى ^p ¹⁰
هو التحكم ^q يذكر فيه وجوه المغالطات وكيف التركيز ^r منها
والسوفسطيقى ^s ^t الذين لا يثبتون حقائق الاشياء

الفصل الثامن في ريتوريقى ^u

هذا الكتاب يسمى ريتوريقى ^u ومعناه الخطابة يتكلم فيه على

ليبدل BCE ^c بصير E يشيران B ^b المشار D ^a به. C om. tune
طوبيقى D طوبيقى C طوبيقى B طوبيقى A ^d

^e E معناه. ^f D موضع. ^g D add. الى. ^h B om.
ⁱ E تقرير. ^k Quae in hac sectione sequuntur D et E om.
^l Quae sequuntur in hac sectione desiderantur in C. ^m
AB سوفسطيقى E سوفسطيقى. ⁿ AB ut supra. ^o AE

التحكميم. ^p AB سوفسطيقى E سوفسطيقى. ^q A
التحكميم. ^r E المحور (sic). ^s ABE s. art. ^t AB
ريتوريقى D ريتوريقى E ريتوريقى. ^u AB om.; pro
D et E ut supra.

وكَيْتَة موجبة صغيرة تنتج في الشكل الثالث جزئية موجبة
والثامنة جزئية سالبة كبرى وكَيْتَة موجبة صغيرة تمتد في
* الشكل الثالث « جزئية سالبة *b* بالرد الى الامتناع
الفصل الخامس في افودقطيقي »

٥ هذا الكتاب يسمى *a* افودقطيقي « ومعناه الايضاح وذلك انه
يوضح فيه القياس الصحيح وغير الصحيح اصول البرهان
المبادئ والمقدمات الأولى *g* وهي التي يعرفها الجمهور مثل قولك
ان كل اعظم من الجزء والاشياء المساوية لشيء واحد * يعينه فهي *h*
متساوية العلة الهيولانية هي معرفة حد الشيء والعلة
١٠ الصورية *k* معرفة ما الشيء والعلة الفاعلة هي *m* معرفة
كيف الشيء والعلة اللمائية *n* هي معرفة لم الشيء البرهان
هو الحاجة الخلف بفتح الخاء هو الذي *p* من القول المخالف
بعضه بعضا الاستقراء هو تعرف *q* الشيء الكلي بجميع *r*
اشخاصه يقال استقرى فلان القرى « وبيوت الستة اذا طافها

a) D sic: الاشكال السائب. b) E om. c) AB
افودقطيقي E افودقطيقي D افودقطيقي C افودقطيقي
d) B سمى. e) Codd. ut supra sed DE s. p. f) ABDE
واصل. g) BD الأولى C الأولى. h) DE om. i)
D اصل. k) E وهي. l) C om. m) B هي.
n) B اللمائية C الغائية D امامه (sic) E المايية. o) B كم
D om. p) D om. q) D تعريف E تعرف. r) C جميع.
s) B in margine: بالتتابع وكمال الاستقصاء والتفحص. t) AD
اي بيوت D tune B القرى

الاشياء المُنْقَعَة ومعنى « الإقناع أن يعقل ^b نفس السامع
الشيء » بقول « يصدى به * وإن لم يكن ببرهان »

الفصل التاسع في بيوطيقى ^f

وهو الكتاب التاسع ^h من كتب المنطق * ويسمى بيوطيقى ⁱ
« ومعناه الشعر يتكلم فيه على التخييل ^k ومعنى التخييل انحصار ^l
نفس السامع الى طلب الشيء * او الهرب ^m منه وإن لم يصدى
به والتخييل والتصوير والتمثيل ⁿ وما اشبهها ^o كثيرا ما تستعمل ^p
في هذا الكتاب وفي غيره لازمة ومتعدية يقال تصورت الشيء اذا
تعمدت تصويره في نفسك وتمثلته ^q وتخيلته ^r كذلك وأما ^s
تخيل ^t لي وتمثل لي وتصير لي ^u فهي معروفة وقياس ذلك تبينته ^v
فتبين لي وتحققته ^w فتحقق لي ^x

الباب الثالث في الطب وهو ثمانية فصول

الفصل الأول في التشریح الفصل الثاني في ذكر الامراض والادواء
الفصل الثالث في الاغذية ^y الفصل الرابع في الادوية المفردة
15 الفصل الخامس في ادوية مفردة * مشتبهة الاسماء ^z

a) AB معنى s. u. b) D دفعل (sic) E بفعل (sic) et non habent نفس. c) D om. d) ABDE بعد ان. e) DE om. f) A بيوطيقا B بنوطيقا E بنوطيقا (sic). g) D om. C هذا. h) E المسمى (sic). i) E om. AB ut supra. k) C التخييل. l) E ومعنى. m) B والهرب. n) B والتتمثيل. o) A وما اشبهها. p) Sic solum C; ceteri (sic) وبكلمة. q) D om. E وتمثيله. r) D om. E يستعمل. s) CD فأتا. t) E om. u) E تشبيته. v) E تحقيقه (sic). w) C الاغذية. x) C.

المتصل بالريئة *a* فقط *b* وهو *c* الى قدام المريء وهو *d* تجري الطعام
والشراب الى المعدة وهو الى القفا *e* الحنجرة *f* في العظم *g* النلق *h*
في العنق تحت اللحي وهو آلة الصوت *k* المعدة *l* للانسان بمنزلة
الكيس للشاة البواب معي *m* متصل بالمعدة من اسفل ينضم
عند دخول الطعام المعدة *n* الى ان ينضم *o* حينئذ يفتح
بإذن الله تعالى ولذلك *p* سمي البواب الاثنا عشر *q* معي
متصل بالبواب طوله اثنا عشر *r* اصبع المعى *s* الصائم معي
يلى الاثنا عشر *t* يسمى صائما لانه لا يثبت *u* فيه الطعام
الموابيض مجارى الطعام *v* والغذاء من المعدة الى الكبد القولون
هو المعى *w* الذى يحدث فيه القولنج * ومنه اشتق *k* الاعور *x*
معى على هيئة الكيس وسمى *y* الاعور لانه لا منفذ له
ويسمى المبرغة *aa* المعى المستقيم هو مخرج الثفل وطرفه *bb*

- a*) بالريئة *C* *b*) CD om. *c*) ABE وحى *d*) *C* هو
a. و *D* add. في *e*) B القفا *f*) BC لحنجرة *tune* *C* هو
g) E العصور (sic). *h*) B النلق *i*) CDE om.
k) E om. *l*) *C* المعدة *m*) B معاً et sic semper.
n) A المعدة *C* الى المعدة *o*) E ينضم *tune* *C* هو
p) E وكذلك *q*) CE الاثنا عشر *r*) BE
اثني عشر *s*) A معاً DE om. *t*) AE معاً *u*) *C*
لا *v*) CD يلبث et *D* om. *w*) *C* هو
praece. *x*) CD om. et *y*) seq. *aa*) AB المبرغة *C*
y) E يسمى *z*) ABDE منفذ *bb*) *C* *a*. و et CE add. هو
المبرغة *E* *a*. *p*.

في ظاهره الساعد وهو من شُعب القيقال الأسيليم^٥ عرى بينه
 المختصر والبصير وهو من شُعب الباسليق وهو مغرب الصافين
 عرى في الساق يظهر عند الكعب الداخل^٦ في الجانب الانسي
 عرق النساء يفتح النون مقصور قبالة الصافين في الجانب الوجشي
 ٥ العَصَل واحدتها عَصَلَة وفي اشياء جعلها الله * تبارك وتعالى
 آلات^٧ للحركة الارادية للحيوان مركبة من لحم وعصب ورُبط^٨
 واعظمها في الانسان عَصَلَة الساق واصغرهما عَصَلَة العين التي
 تحرك اجفائها النكحام^٩ العرى^{١٠} الابيض الذي في فقرار الظهر
 وينبت منه ومن الدماغ العَصَب طبقات العين^{١١} سميت^{١٢} بالاشياء
 ١٥ التي تشبهها كالْمَشِيمَة^{١٣} شُبِهَتْ بالْمَشِيمَة وفي التي فيها الولد
 في البطن^{١٤} والشَّبَكِيَّة^{١٥} شُبِهَتْ بالشَّبَكَة والعَنْكَبُوتِيَّة^{١٦} شُبِهَتْ
 بلسج العنكبوت والْقَرْنِيَّة^{١٧} شُبِهَتْ بالقرن^{١٨} في صلابته^{١٩} المُلْتَحِم
 حويياض المقللة قَصَبَة الرِّثَة^{٢٠} في^{٢١} الخلقوم وهو^{٢٢} تجرى النفس

a) ABE في ظاهره. b) CDE والأسيليم tune sequuntur in C
 quae in textu nostro post الصافين leguntur, omissis ceteris.
 c) E وعرى. d) Post hanc vocem in E nonnulla verba
 erasa sunt, tunc legitur الجانب الانسي. e) E s. p. f) CD
 solum تعالى. g) C آلة. h) D للحركة. i) D
 m) C الذي. l) B عضلات. k) CD عَصَلَات. في ربط E ورُبطَة
 شُبِهَتْ D الجسم O الخيط. n) D المشيمة. o) ABE add. المشيمة.
 p) C كالمشيمية. q) المشيمية O والشبكية. r) B والشبكة.
 s) O لصلابته. t) C الرية. u) AB حوي. v) BE وفي.

لجلد ويأخذ فيه *a* الجذام *e* علة تعقن *b* الاعضاء وتشنجهاء
وتقرحها *d* وتبج *e* الصوت وتمرط *f* الشعير *g* الشعيرة في الخفن ورم
مستطيل *h* الجسماء *i* ان يعسر فتح العينين على الانسان * اذا
انتبه *k* من النوم الحفر في الاسنان ما يلتصق *l* بها ظاهر *m*
وباطن الصنان *n* عوارثحة الآباط *o* والارفع *p* المنتنة العذبوط *q*
من الرجال الذي يحدث اذا جامع *r* * الخلوف تغيير فم
الرجل اذا جلع *s* قمرت العين تقمر قمرًا * اذا نظرت الى قلع
فاصابها فساد في بصرها * وذلك اذا ادمت النظر الى الثلج
السحج *t* تقشر الجلد ونحو الكنازير اشباه الغدد *u* في
العنق والآباط *v* والأربطة *w* السرطان ورم صلب * *aa* اصل *aa* في الجسد 10

- a*) CDE om.; B الى ظاهر pro الى ظاهر *b*) AB يعقن.
c) B ويعوجها E وينقرحها B *d*) ويتشجنها E ويشينها B
e) B والشعر D *f*) ADE s. teschld. *g*) E s. p. وتتج C وينج B
et om. الشعيرة. *h*) B يستطيل. *i*) B الجسماء C *j*) CD عند الانتباه *k*) CDE يلق tune E بهما *l*)
E من ظهار *m*) B الصنان E الصاد et om. seq. *n*) D. والآبط *o*) A s. v. B. والادفع E والارفع C والارفع A *p*)
العذبوط D العذبوط *q*) E om. quae de العذبوط dicuntur.
r) CD om. Pro تغيير *s*) B تغيير (sio) راثحة E *t*) CD وهو فساد يصيبها اذا نظرت الى الثلج الكثير
فاصابها الى الثلج *u*) CD om. B post haec in A et E repetuntur verba *v*) BE s. p. *w*) E رنس (sio).
x) E العدد. *y*) CDE om. *z*) C والأربطة et sic E s. v. *aa*) E om.

الذى تستميه العائمة السرم الحجاب هو عضو شبيه بالجلد
ياخذ من راس القَصَص *a* الى الظهر فيتصل *b* بتجويف البطن
فيكون في التجويف الاعلى الرئة *d* والقلب وفي التجويف الاسفل
سائر الاحشاء المسام المنافذ التى يخرج *f* منها العرق ولا واحد
e لها من نغظها الا السَم ومثاله *g* المذاكر * والمحاسن والمعالي *h*
ولا واحد لشيء من هذه *k* من بناء جمعة وكذلك مَرَاتِق
البطن ما رَق منه ولان ولا واحد لها * من بناء جمعها *m*
الفصل الثالث في الامراض والادواء

السَّعْفَةُ في الراس والوجه قروح فيه *n* وربما كانت قاحلة *o* يلبسة
10 وربما كانت رطبة *p* يسيل منها ماء *q* صديد الحزاز *r* والابرية
والهبرية في الراس شيء كالدخالة فيه البهق بياض * يقع
على الجلد *s* دون البص * وربما يكون اسود الشرى *w* داء
ياخذ في الجلد احمر كهيئة الدرام الحصف بشور تبهيح *x* من
كثرة العرق القوياء معروفة * وعى خلط غليظ يظهر الى شاعر

متصل *E* يتصل *D* فينقصل *C* *b*) القصير *E* القس *A* *a*)

f) *D* الذى *E* *e*) الرية *C* *d*) تجويف *C* *e*) التجويف *C* *e*)
i) والمحاسن والمعالي *E* *h*) ومثاله *DE* *g*) يحجرى

l) *A* اللفظ *D* الاشياء *B* add. *k*) فانه لا *C* و *D* *a*.

فيهما *D* *n*) *CDE* om. *m*) ما زق *tune* مَرَاتِق *C* مَرَاتِق
الحزاز *B* *r*) *CD* om. *q*) بظية *E* *p*) بخلا *B* *o*)

i) *E* والهبرية *tune* والابرية *A* *e*) الدخالة *C* om. *E*
الشرا *AB* *w*) ومنه *CD* *e*) *E* om. *u*) كالدخالة
تبهيح *B* *x*) *ADE* *E* الشرا *E*

وصار يفرج « من الماء ومن *b* * كل شيء « رطب الى ان يموت
عطشا الشقيقة صداع في شق واحد من الراس الدوار *عوان*
* يكون كانه يدور ما حواليه *d* وتظلم عينه « ويهم بالسقوط يقال
دبره يدار *f* * دوار السرسام *g* حتى دائمة *h* مع صداع وثقل
في الراس والعين وحمرة فيها *k* شديدة وكراهية الضوء *l* السكتة
ان يكون الانسان ملقى كالمائم يغط *m* من غير نوم *n* ولا يحس
اذا نحس *o* يقال أسكت *o* الرجل اسكنا اذا اصابته سكتة
السبات ان *q* يكون الرجل ملقى كالمائم يحس *r* ويتحرك الا
انه مغمض العين *s* وربما فتحها *t* ثم عاد الشحوص *u* ان
يكون ملقى لا يظرف وهو شاخص القاليج معروف *v* وهو استرخاء
احد الجانبين من الانسان *x* وقد فليج قلان *y* اذا ذهب للحس
والحركة عن بعض أعضائه التحدّر *z* ان يعرض في يد الرجل

- (sic) E كلب *c* . و. من B *b* . يفرج B *a*)
عيناه D *d* يرى ما حواليه (حواله C) كانه يدور CD *d*
وارام E *g* . ويدر D دوارا tune بدار B *f*) . عينيه E
i) . (sic) D دائمة *h*) . السرسام pro السرسام D . (sic) الرسم
E *s* . p. ثم ييقظ C *m*) . للضوء C *l*) . و. ثقل E *k*) . E om. *h*
النحس C *o* . أسكت C *o* . النحس C *n*) . B *u*
ثم يحس C *q* . D om. الانسان فيه C *r*) . C om. *q*
فتحها D *s*) . العينين D *u*) . العين et om. B *t*
التحدّر B *z*) . D om. *y*) . CDE om. *x*) . الشحوص E *w*
التحدّر E

كبير *a* تسقيه عروق خُصِر السَّلْعَة يفتح السمين وتسكين اللام
 زيادة تحدث في الجسد *b* تتحرك * اذا حُرِّكت * بلا ألم *d* وقد تكون
 مثل حصّة * الى بطيخة *f* الفملة يُشور صغار مع ورم قليل
 وحكة وحرقة وحرارة في اللس تسرع *g* الى التفرح *h* الفار
^٥ الفارسية نفاخت *i* ممثلة *k* ماء رقيقا تخرج بعد حكة ولهييب
 الداحس *m* ورم * يأخذ في * الاظفار * ويظهر عليها * شديد
 الصرطان، ومما *p* يتصل بهذا الباب ذوات *q* السم منها
 الجحارات وحى * عقارب صغار تجر انقلبها وتكون *r* بملاد الحور
 ويقلد *s* لنا بالنبطة كروا *t* الرتيلة *u* جنس من العناكب يشبه
¹⁰ المنسى منها الفبيد *v* وفي صغيرة *y* الشبث يشبه العنكبوت
 العظيم الطويل الرجل النمس دابة قال الخليل هو سبع من اخبت
 السباع الكلب الكلب الذي يجن ويكلب *z* ويعتنع من الاكل
 ويهرب *aa* من الماء واذا عض انسانا عاجت به اعراض رديئة

- a*) D كثير. *b*) D الجسم. *c*) D om. *d*) CE om.
e) E من حصّة. *f*) D وبطخة. *g*) B سوع
h) E المقروح (sic). *i*) D نسرح. *j*) D et om. النقرح
k) D متملية. *l*) E. *m*) B. *n*) CD عند. *o*) E. *p*) C. *q*) D. *r*) O.
s) DE تكون. *t*) O om. *u*) E الجحارات. *v*) E و. *w*) E. *x*) B s. p. *y*) B صغير.
z) D فيكلب. *aa*) AB فيهرب.

الطَفَرَة * غشاء يلقى *a* من اثناف *b* الذي يلي *c* الانف على بياض العين الى سوادها الطَرَفَة *d* ان تحدث في العين نقطة حمراء من ضربة او غيرها الانتِشَار اتساع تمقّب الناظر حتى يلحق *e* البياض من كل جانب من ضربة او عقب صداع شديد الغرب *f* هو ان يرشح *g* ملى *h* العين ويسيل منها *i* اذا غمز *k* صديد *l* وهو الناصور * ايضا وربما يكون الناصور *m* في * مواضع آخر *n* البراسير في الانف ان ينبت لحم داخل الانف فياحتشى *o* به واحدا باسور وقد يكون في الانف السرطان *p* وقد مر تفسيره الخشم *q* فقدان حاسة الشم ورجل *r* اخشم *s* لا يحس رائحة *t* طيبة ولا خبيثة *u* مشتقة من الخيشوم *v* كما اصاب 10 خيشومه القلاع *w* يثور في الحنك واللسان الضفدع *x* غدة تنعقد تحت اللسان الحنك ان يحدث في المبلع ضيق يقال *y* به *z* خوانيق وهو تخنق ذات *aa* التجنب وجع تحت الاضلاع

- a*) ABDE غشائيات E s. p. *b*) E الجانب.
c) AB على. *d*) E الطفر. *e*) C يلتصق. *f*) C الغرب.
g) C منه. *h*) A ملى BE ما في *i*) C ماء. *j*) C يترشح.
k) B عمر. *l*) D صديد B om. *m*) B om. CD كان
n) CD موضع آخر. *o*) E فيحشى C يكون pro
p) CD سرطان. *q*) E تغار جاسه tuno الخشم *r*) E الرجل.
s) E لا. *t*) C رائحة. *u*) CD مفتحة. *v*) E الخشوم.
w) A القلاع. *x*) C غدة. *y*) CD ويقال *z*) E ال.
aa) A ذات.

او رجله خدره لا يرثله اللقوة ان يتعوج^b وجه الانسات فلا
 يقدر على تغميض احدى^d عينيه وقد لقي فهو مَلَقَو التَشْنِج^e
 ان يتقلص^f عضو من اعضائه التَحَكُّمَ معروفة^g مشتقة من
 الوَحَامَة * وتلوحا واوه^h مثل التهمة من النوم واللغة القصيدة فيها
 فتح الحاءⁱ والصَّرع^k ان يكون الانسان يخرأ ساقطاً ويلتوى
 ويضطرب ويفقد العقل وقد صُرِعَ يُصْرَعُ صَرْعاً الكابوس ان
 يحس في النوم^m كأن انساناً ثقيلاً قد وقع عليه وضغطة واخذه
 بانقاسه المالبخوليا^p ضرب من الجنون وعو ان تحدث للانسان^q
 افكار رديئة^r ويغلبه الحزن والخوف وربما صرخ^s ونطق^t * الافكار
 10 الرديئة^u وخلط في كلامه السَّبل^v في العين^w ان يكون على
 ياضها وسوادها^x شبه غشاء^y ينتسج^z بعروق^{aa} حمر غلاظ

فتور لا يحس به C offert: خدر لا يرثله E om. a)

b) D يعوج. c) D ولا. d) B om. e) B

كثلدوغ. f) C يتقلص. g) CD add. وهي. h) C

التشنج. i) E لحاء. j) E تاء. k) E قبلت (قلبت l) واوحا تاء

CD (D الصرع) و. m) CD ساقطاً (sic). n) D om.

يكون بحسب في نومه. o) C فاخذ. p) AB المالبخوليا CE

الماخوليا AB افكار^{tunc} [حدث] الانسان C q) المالبخوليا

و. r) C روية. s) AB صرخ. t) C وينطق

u) C بالعين. v) D om. بتلك الافكار

او سوادها CE w) A يتسج. x) E الغشاء. y) AB منتسج

CD منتسج. z) AB عروق. aa) E في عروق

منتسج. ab) A يتسج. ac) E الغشاء. ad) AB منتسج

منتسج. ae) E في عروق. af) AB منتسج

منتسج. ag) E في عروق. ah) AB منتسج

منتسج. ai) E في عروق. aj) AB منتسج

منتسج. ak) E في عروق. al) AB منتسج

منتسج. am) E في عروق. an) AB منتسج

منتسج. ao) E في عروق. ap) AB منتسج

أرقى^a الرجل فهو مأروق الاستسقاء ان ينتفخ البطن وغيره
 من الاعضاء وهو ثلاثة أنواع زقي وطبلي ولحيمي فاما الزقي
 فان^c ينتفخ البطن وتنقبو السرة وتسمع^f خصصته^g اذا
 حركته واللحمي ان يكون في الاجفان^h والاطراف ورم رخو
 وقريم الانثيان ويتزعزلⁱ الوجه والبدن كله والطبلي ان يكون^e
 البطن منتفخا متممدا^k يسمع^l منه اذا ضرب مثل صوت^m
 الطبل وتسمىⁿ هذا الداء الاستسقاء والسقي^o لدوام عطش
 صاحبه القولنج اعتقل الطبيعة لانسد المعى^p المسمى قولون^q
 الخلفة^r ان لا يلبث الطعام في البطن اللبث المعتدل بل يخرج
 سريعا^s وهو بحاله لم يتغير مع لدغ^t ووجع في البطن واختلاف¹⁰
 صديدي الزحير^u مشتق من التزحر^v وهو معروف الحخصة
 حجر^w يتولد في المثانة^x او الكلية^y من خلط غليظ يتعقد
 فيها ويسحقجر^z سلس البول ان يكثر^{aa} بول الانسان^{aa} بلا حرق^{aa}

- a) أرقى C. b) [فان] تنتفخ D (sic) ينتفع C. c) فانه ABCE.
 d) ABE ينتفع. e) AE وتنقبو C om. habens السرة. f) B يسمع.
 g) CDE خصصته DE خصصة الماء C خصصته B. h) CDE
 i) AD. j) D ممتدا. k) CD ويرعزل. l) الجفون.
 m) E om. n) C ويسمى. o) وهو من السقي C. p) ADE
 q) B المعلة. r) بالقولون C. s) سريعا C.
 t) لدغ U. u) الزحير B. v) B s. p. C التزحر DE.
 w) D حجم. x) D والكلى. y) E s. p. ويتشنج D.
 z) CDE البول. aa) B حرق.

ناخس ^a مع سُعال وحمى ذات الرئة ^b قرحة في الرئة يصيق ^c
 منها النفس الشَّوْصَة ^d قل للخليل ربح تنعقد ^e في ^f الاصلاع
 وشاحته شَوْصَة ^g السِّل ان ينتقص ^h لحم الانسان بعد سعال
 مُزْمِن ونفث ⁱ شديد معنى ^j المَزْمِن العتيق وهو مشتق من
 الزمان يقال مَرَضٌ ^m مُزْمِن أى طويل والمَزْمِن الذى يورث
 البرماتة ابتصاه الهَيْضَة مَغْسٌ ^p وكرب * يحدث بعد ثَمًا ^q قى
 واختلاف وقد عيص الرجل أى ^r اصابته هَيْضَة ومعنى الهَيْض
 الكسر الشَّهْوَة الكَلْبِيَّة ان يديم جوع الانسان ثَمًا يأكل
 الكثير ويثقل ذلك عليه فيَقِيْثُه او يَغْثِيْه ^s يقال كَلْبَتَ شَهْوَتَه
 10 كَلْبًا كما يقال كَلَبَ البَرْد اذا ^t اشتمد ومنه ^u الكَلَب الكَلْب
 الذى جَنَ المَرْكَانَ والأَرْقان عَمًا ^v صَفَر وهو ان تصفر عينا
 الانسان ولونه لامتلاء مرارته ^{aa} واختلاط المرّة الصفراء بدمه يقال

- يضيفها ^c C om. القرحة ^b E om. ناخس ^a B
 تنعقد ^d D s. art. et om. BC تنعقد ^e قل للخليل ^f D s. art. et om.
 ينتقص ^h CD اصابته ^g C add. في نكت ^f E
 شديد ⁱ pro شديد ^j C نغث ^k E add. ومريض ^l E
 مريض ^m D add. ومعنى ⁱ CD وتعيب ^{DE}
 والمزمن—أيضا ⁿ E om. verba المرض ^C والمزمن ^{AB} الرجل
 مريض ^E مغص ^D مغص ^C مغص ^A ^p C om. ^o
 الهيمون ^E الهيصه ^D ^s CD om. ^r حدث بينهما ^C ^q
 يَلْمِئْتُهُ ^C يقيم ^{ABDE} ^u Conjectura. ^t بأن ^C ⁱ (sio).
 الأصفر ^{tune} هو ^C ^y E om. ^z وهو من ^{CD} ^o ^D ^v
 يصفر ^E يصفر ^C ^z D om. habens الصفراء ^{aa}

الساق ^a غلاظ مستوية ^b شديدة الخصرة وانغلاظ ^c الفيل حرة
 ان يتورم ^d الساق كلها وتعظم ^e حمى يوم في التي لا تدوم
 بل تكون ^f * نوبة واحدة ^g فقط الدق ^h حمى تدوم ولا تقلع
 ولا تكون قوية ⁱ الحرارة * ولا لها ^j اعراض طاعنة مثل القلق وعظم
 الشفتين ^k ويس السان وسواد وينتهي الانسان منها الى ذبل ^l
 وحتى ^m الورود في الحمى النابتة ⁿ كل يوم وفي بلغمية على الاكثر
 الغيب ^o الحمى التي تنوب يوما ويوما لا * وفي صفراوية على الاكثر
 الربع ^p التي تنوب يوما ويومين لا ثم تعود في الرابع وهي
 سوداوية ^q وكذلك الخمس والستس على غذا القياس وهذه
 الائمة مستعارة ^r من اطماء ^s الابل الحمى المطيقة في ^t الدائمة ^u
 التي لا تقلع وتكون دمية حمراء معها ^v العينان والوجه والاذنان ^w
 ويكون معها قلق وكرب الحمى المخترقة * من جنس الغيب ^x
 الا انها لا ^y تغارق البدن وتكون اقوى واشد حرارة * وتشتد

- a) بالساق C. b) مستوية ABE. c) D om. d) ABE
 تدور f). وتغلاظ D وانغلاظ C. e) يعظم et كد et max يتورم
 حمى الدق AB. g) يوما واحدا AB. h) يكون B.
 النفس D التنفس C. i) نقيه E. j) ولها C. k) الشايئة DE، البائدة C، النابتة B. l) او حتى D.
 الربع للحمى C والربع A. m) صفراوية pro صفراوية C. n) E om.
 مشتقة مستعارة C. o) سوداوية C. p) الحمى الربع D.
 والاذنان A. q) منها E. r) ABE om. s) أحمة B.
 من الغيب E. t) والاذن CE.

البَوَاصِيرُ فِي الْمَقْعَدَةِ اَنْ يَخْرُجَ *a* مِنْهَا دَمٌ *b* غَلِيظٌ عَبِيْطٌ *d* يَدُوْرُ
وَرَبْمَا *e* كَانْ بِهَا * نَتَوُْاَوْ غَوُوْرُ *f* يَسِيْلُ مِنْهَا *g* صَدِيْدٌ وَرَبْمَا كَانْ مُعَلَّقًا
* اَيْضًا مَعَهَا *h* وَالتَّوَاصِيْرُ رَبْمَا *k* تَحْدُثُ فِيْهَا الرَّحَا *l* عِلَّةٌ تَحْدُثُ
لِلْمَرْأَةِ *m* تَشْبَهُ حَالَهَا حَالُ الْخَبْلِ فِي عَظْمِ الْبَطْنِ وَفَسَادُ اللَّحْنِ
* وَاحْتِيَالٌ *n* التَّمَثُّ *o* الْفَتَقُ اَنْ يَكُوْنَ بِالرَّجْلِ *p* قَنَفٌ *q* فِي مِرْقٍ
بَطْنُهُ فَاِذَا هُوَ اسْتَلْقَى وَغَمَزَ *r* اِلَى دَاخِلِ *s* غَابَ وَاِذَا *t* اسْتَوَى عَادَ
الْقُرُوْا اَنْ تَعْظُمَ *u* جِلْدَةُ الْبَيْضَتَيْنِ لِرِيْحٍ فِيْهَا *v* اَوْ مَاءٍ اَوْ نَزُولٍ *w*
الْاَمْعَاءِ اَوْ الشَّرْبِ *x* وَيَقْدِرُ لَهُ * اَيْضًا قُرُوْةٌ *y* النِّقْرُسُ وَرَمٌ فِي * الْمَفَاصِلِ
لِمَوَادِّ *aa* تَنْصَبُ السَّيْحُ الْفَسَا * مَقْتُوْحٌ مَقْصُوْرٌ *bb* وَجَعٌ
10 يَمْتَدُّ مِنْ لَدُنِ الْوَرِكِ اِلَى الْفَخْذِ * كَذَلِكَ فِي مَكَانٍ مِنْهُ فِي الظُّلِّ *cc*
وَرَبْمَا بَلَغَ السَّاعِي وَالْقَدَمُ *dd* مَمْتَدًّا *ee* الدَّوَالِي عُرُوْقٌ تَشْهُرُ * فِي

- a*) CD يَجْرِي. *b*) CDE om. *c*) B s. p. E غَبِيْطٌ
d) B يَدُوْرُ C يَدُوْرُ D يَدُوْرُ *e*) ABC s. p. *f*) AB
نَسْتَوُاَوْ غَوُوْرُ E اَوْ pro و D بُشُوْرُ اَوْ صُوْرُ C نَسْتَوُاَوْ غَوُوْرُ
g) C مِنْهُ. *h*) CDE om. *i*) B والبَوَاصِيْرُ *j*)
k) CD اَيْضًا. *l*) C الرَّحَا DE الرَّحَا. *m*) D يَتَلَوُّ *n*)
لِلرَّجْلِ-بَطْنُهُ *p*) C verba. *q*) C التَّمَثُّ. *r*) C واحْسَاسٌ
فِي مِرْقٍ الْبَطْنِ *s*) D تَنْتَوُاَوْ *t*) ABE فَاِذَا
u) B s. p. E وَغَمَزَ. *v*) C السَّاعِي. *w*) B يَزُوْلُ
x) C الشَّرْبُ D الشَّرْبُ (pro اَوْ الشَّرْبُ)
لِلْمَرْأَةِ *y*) E السَّيْحُ *aa*) E
بِالظُّلِّ *bb*) CD مَقْصُوْرٌ مَقْتُوْحٌ الْوَرَمُ. *cc*) C om. D
مَمْتَدُّ *dd*) E om. *ee*) B يَمْتَدُّ
فِي الظُّلِّ

الْيَمِيمِيشت فلغة فارسية وهو الذى سخن حتى حَتَرَه ولما
 يتم نصاجه * وهو يسمى ^٥ الرَعَاد ^٤ ايضا ^٥ حَبِّ الصَّنَوْبَر الكبير
 حمل الشجرة المعروفة * وحَبِّ الصَّنَوْبَر الصغير هو الجَلْوَر
 الفارجيل ^٥ جوز الهند الضَبَار ^٥ تمر الهند الملبق ^٥ الفَرَارِيح ^٥
 فارسية معربة * جمع قُرُوج مثل تنور افراخ الدجاج ^٥ البَهْطَة ^٥
 كلمة سنديّة ^٥ وهو الارز يطبخ ^٥ باللبس والسمن كَشَك البَهْطَة
 والشعير ^٥ ما غرس عرسا بالهرا ^٥ اى دق حتى ينسلخ قشره
 القطف ^٥ نبات ^٥ رخص ^٥ عريض النوى الطلح شقري ^٥ هو
 البعصيد ^٥ الحمّاص ^٥ بقله لها زهرة حمراء فلما حمّاص الأترج
 فما في جوفه الحراء ^٥ بقله تشبه الكرفس لرجحها ^٥ خُمْطَة وهي ^{١٥}

- a) C add. مُجَد. b) C ولم. c) B هو يسمى. CD هو يسمى.
 d) B الرَعَاد C الرَعَادَة. e) ABE om. f) E om. AE
 الحلو pro الجَلْوَر. g) B الفارجيل. h) B s. p. C
 الضَبَار. i) Conjectura; AB الملبق E الملبق (sic) C
 D الملبق et iungunt hanc vocem sequentibus. k) AB s. p.
 باللبس والسمن (sic) tune omissis ceteris القراق D الفراجيم
 l) Haec solum in C. m) B s. p. C البَهْطَة E البَهْطَة.
 n) C متبديّة. o) ABE يصلح. p) C add. هو. q) B
 بالهرا E بالهرا. r) C القطف D القطف. s) AB نبات
 C نبات. t) A رخص BE s. p. u) AB طلح شقري (sed
 B s. p.) E s. p. v) B البعصيد E البعصيد. w) E
 الحمّاص. x) A الحوا BE الحوا C الحراء. y) D
 لرجحها (sic).

غَبَاً الوَقَاً مهموز مقصور مَرَضَ عَمَ وجمعه الأَوِيَاءُ ولا يجوز مدّه
وجمعه أَوِيَّةٌ b

الفصل الثالث في ذكر الاعذية

الْأَطْرِيَّةُ على وزن الْأَكْسِيَّةِ من طعام أهل الشام ولا واحد له
c حكذا قال للخليل وقال بعضهم d يكسره e على بناء f زَيْنِيَّةٌ g
الْفَرَانِيَّ جمع فَرْنَى h قال للخليل في i خبزه k غليظة l مشككة m
مصعنة n تشوى o فر تُروى لبنا وسمنًا وسُكَّرًا وهو منسوب إلى
الْفُرْنِ p وهو تنور صمغ يخبز فيه القطائف q شبيهت بالقطائف من
النَّيْلِبِ r التي واحدها قطيفة وهي دقار s مُجْمَلٌ t معروف
10 النِّشَا هو النَّشَاسْتِمُ حذف شطره تخفيفا كما قيل للمنازل المناء
الحِنْطَةُ u المَمْلُوقَةُ x في التي تطبخ بالماء وكذلك كل شيء
يغلى بالماء فهو مسلوق وهذه البَيْضُ السُّلَيْفُ فَمَا الْبَيْضُ

- a) B غَبَاً (sic) ووسد C ولكن تشبه غَبَاً C ووسد (sic) B غَبَاً B
b) D add. أيضا (male). c) D لها. d) C add. أيضا.
e) ABE تكسره f) C om. D ما ذكره et om. زَيْنِيَّةُ
g) C زَيْنِيَّةُ ABE وابنية h) A فران B فراني i) A
j) AB وهي D وهو k) B خبزه E خبزه B l) C
مصللة m) CD om. fortasse legend. ef. T. A. i. v. فرق.
n) ABCE مصعنة D مصعنة tunc يسوى o) E يسوي
p) C الفران E الفران q) C add. طعام معروف
r) B الشب C add. وهي s) E واحدًا t) D وثن
u) A مجمل C مجمل E المناع (sic). v) D منا E
الحنطة x) C المملوكة.

والشُّلُوق « من اصناف السمك *b* الرُّبَيْثَا *c* والصِّحْفَا *d* والصِّير *e*
والسَّمِيكَات *f* تعمل من السمك الصغار *g* والملح السمك المَمْقُور *h*
المالح الذي ينقع في الخل ونحوه

الفصل الرابع في الادوية المفردة

الادوية: المفردة اما نباتية وهي *k* * ثمر او/ بزور او زهر *l*
* او ورق *m* او قصبان او اصل *n* * او قشور *o* او عصارات او
البان *p* او صمغ واما *q* معدنية وهي حجرية او مما ينبع مثل
النقار *r* واما حيوانية كالذراريح *s* واعضاء الحيوانات *t* واحشائها
ومراتها الاقاييا عو عصارة *u* القرط الاصطرك *v* عو صمغ الزيتون
المسباسة عو قشور *w* * جوز بوا *x* دار شيشغان *y* عو اصل السنبل *z*
الهندى الدقيق *aa* جمع *aa* من شجر *bb* البَلُوط والتفاح
والكمثرى *cc* * وشجر آخر *dd* الروس يجلب من اليمن احر قل *ee*

a) Sic A; B والشلوق; ceteri omitt. Cf. Gloss. Bibl. Geogr.
i. v. شلق. b) D om. quae sequuntur usque ad المقور

(incl.). c) C الرُبَيْثَا E s. p. d) B والصحفا C والصحفا E
والصمكيات E والسمكيات B. e) C والصير. f) B. g) CE om.
h) E الممقور tunc والمالح. i) E الادوية. j) ABE قشور. l) B om.
m) CD om. n) E solum اصل et قشور sed in B inter قشور اصل
minuscule litteris scriptum est. o) C ثياب. p) E اما. q) CD add.
وحوه. r) B كالذراريح. s) C الحيوان. t) AE واحشائها D
واحشائها u) CDE صمغ (male). v) E الاصطرك. w) D قشور.
x) C جوز بوا. y) دار شيشغان DE s. p. z) B الدار شيشغان C
آخر D وغيره dd) C شجرة bb) B. cc) B om. dd) C آخر
pro آخر. ee) C قللى D قللى E s. p.

بـالفارسية دينارويه * الواحد خزانة الثوت b الشامي * صو
 الخرسوت c الامبرباريس d صو الزرشك بالفارسية e ويقال له
 النورت f والزرك g الثرمس حب h اكبره من القدس وهو من
 اجناس الباقلاء i وهو باقلاء مصري k الحرفش صو الكنكر l
 الرواصير m جمع ريصان n وهو الرجحان o معرب الهليون p قال
 الخليل هو نبات يشبه الحلاج q في اولى ما يبدو ويؤكل بالزيت
 ويستعمل به على الباء r الملوكية والملوخية بقلة تشبه s الخيلمي
 التكرزون t والاربيان u والصدف من حيطان البحر تأكلها
 الملاحون والغواصون الهارباء v البتي w والحريث x والشبوط

- a) Haec verba C et D habent post خمتة; pro خزانة A.
 b) ABE الثوت. خوا a, B خواب, C خزانة, D جزاء, E خوالا.
 c) Sic recte C; A عو على الخروب B عو على الخروب
 D solum الخروب E الخروب. d) DE الانمبرباريس.
 e) D om. f) Sic ABD; C النورت E الزرك. g) ABE النورد.
 h) E om. i) B الباقل. k) Quo praecedunt inde a
 in CDE omittuntur. l) C الكنكرة. m) AE الرواصير
 B الرواصير CD ريصان E ريصان n) AB الرجحان
 o) AB الرجحان E om. CD البقال cf. Vullers i. v.
 p) C عو امارشوبق (sic) C add. اعلون E الهليون
 q) AE s. p. r) A البتة. s) E تسمى.
 t) E ملوخوان. u) E s. p. B والارتبيان C والاربيان.
 v) B والبتة. w) B الهارباء pro الهارباء B s. p. D
 x) B والحريث D والحريث. (sic) B السس.

إذا قُطِّعَت *a* اليتُوعَات *b* كل ما له نيس من النبات الميعة
 صمغ *c* يسيل من شجر بالروم *d* * يتحلب منه *e* ثم يؤخذ
 فيطبخ فما صفا فهو الميعة السائلة وما بقي *f* * شبه التاجير
 فهو الميعة اليابسة المغاث عوزي *g* الرمان البري *h* نارمشك
 فقلح *k* شجرة تسمى نامشير *l* سنجسبوية *m* عوزير السبستان *n*
 السلاج *o* نبت *p* في أماكن من بلاد الهند فيها حمأة *q* يظهر
 على وجه الماء بمنزلة * عدس الماء *r* وليس له أصل فإذا جمعو
 شدوا على المكان * في خيط *s* كنان وجقوه السقمونيا لبس
 شجرة يسيل منها سيلة *t* سئساليوس *u* عو الاخذان *v* الرومي
 الفاعرة *x* أصل النيلوفر *y* الهندي *z* فلفلوية *aa* أصل الفلفل 10

- a*) ABE قُطِّف. *b*) AB اليتوعات D الميوعات (sic).
c) CE صمغ et mox شجرة. *d*) D جبلاد الروم *e*) C
 D om. يجلب منها seq. *f*) D om. ABE التاجير C
 التاجير pro الشكين. *g*) CD عوزي. *h*) B البري. *i*) B
 نارمشك E ثلث مشك. *k*) BCE ققلح. *l*) Incertum. A ut
 recepi; BC نامشير E نامشير D نامشير (sic). Ibn Baitâr (i. v.
 نامشير. See, Forbes Watson, Index (i. v. nârmuschk),
 est Ignatia amara. *m*) AB سنجسبوية E ساجس D s. p.
n) AB البلسان; E البلبان D (sic) السلسلمان C et cod. noster
 576 ut recepi. *o*) C السلاج E s. p. *p*) C نبت ينبت
 D ينبت. *q*) Codd. s. p. tunc CD ويظهر E يظهر
r) Sic D et Ibn Baitâr. C غرس ABE العدس *s*) AB
 Cod. 576 في خرقة. *t*) E om. *u*) B ساليوس C
 et om. عو. *v*) B الاخذان E الاخذان *w*) C
 الفاعية C الفاعرة B *x*) الرومي *y*) النيلوفر E *z*) CD
 الفلفي (D s. p. et voc.) E فلفين. *aa*) C الدارفلل et
 mox pro الدارفلل habet الفلفل.

يوجد ^a على قشور شجر ينحت ^b منها ويجمع ^c وهو شبيه
بالزعفران المسحوق حب النيل هو قُرْطَم عندى الخَصَص ^d
الهندي ان يؤخذ خشب الزرشك ^e ويطبخ طبخا جيدا حتى
لا يبقى في خشبه شيء ^f من القوة ثم يصقى * الماء ويطبخ ^g
حتى يحمر ^h قيل ⁱ زهرج وهو بالسريانية * مرارت فيلا ^k قل
هو ثلاثة اصناف احدها الخَصَص ^m الذي يعمل ⁿ من الزرشك ^o
والثاني عصارة الخولان والثالث ^p دواء يتخذ من ابوال ابل ولا ارى ^q
هذا صحيحا طاليسفر ^r قشرة تحلب * من بلاد الهند الكائنج
هو عنب الثعلب الاثمر الثمر ^s لاعية ^t شجرة تنبت في سفح
الجبال ^u لها ورق طيب الريح تجرسه ^v النخل ولها لبن عزيز ^x

a) C يوجد E om. b) C سَجَت E. منحب (sic).

c) E om. d) B لخص. e) A الزرشك E الزرشك.

f) E شيئا g) CD ويطبخ الماء h) ABE يعتقد

قيل i) A s. p. B قيل Cf. Ibn Baitar I, 24 l. f. C محمد

B مرارت يبلأ k) قيل E الزهرج tunc ويقال له C

Quae وقال D l) مراره بيلأ E مراراب بيلأ (sic) D مرارات نيلا

procedunt verba inde وهو om. C tunc habet وهو

o) A الزرشك. n) يعمل D دواء يتخذ ABE m) B s. p.

q) C ادرى. p) Pro his ABDE solum: قل لخليل لخصص

r) D طاليسفر E اما استقر (sic). s) B om. t) Conjectura.

الذي هو الثمر الاحمر: الثعلب C post المشورة B المثمر AD

وهو العنم C (sic) عنه B u) المتفر (الاحمر) E (omissio)

v) D الجبل. w) لاعية E لاعنه D اللاعية

x) عزيز C. يحرسه

شَحْم الكَنْظَل هو *a* بالفارسية كَبْسَتَه الَّتِي رُوح * هو بالفارسية
 حَرَار كَسَاي *d* وتفسيره يَحْدُ الف عَقْد * حَبَّ الْبَلْسَان هو الْمَنْشَم *
 الفصل الخامس في ذكر أدوية مشتملة الأسماء

الأَصَابِع *f* الصُّفَر نبات يَنْفَع من الْجَنُون أَكْلِيل الْمَلِك نبات *g*
 معروف الأظْفَار بالفارسية نَاحْنَه *h* تستعمل *i* في الغليب آذَان *
 الْفَار حَشِيشَة * تَنْفَع وتَمْنَع *k* من الطَّعْنَة *l* تَصِل الْفَار هو أَشْقِيل *m*
 بَقْلَة الْحَمَّاء في الرَّجْلَة *n* وَيُقَال * لَهَا الْبَقْلَة *o* اليمانية * وَيُقَال
p غَيْرَهَا الْبَقْلَة الْيَهُودِيَّة أُخْرَى جَارُ النَّهْرِ *q* يَشْبُه التَّيْلُوْث *r*
 يَنْسَبُ في شَتَوِيَّاتِ الْاَنْهَار حَتَّى الْعَالَمِ هُوَ * يَسْتَنُّ أَفْرُوز *
 وَهُوَ الْأَرْدَشِيرِيَّان *u* وَالْمَرُوز *v* جَنْس مِنْهُ وَمَرْمَاحُور *w* جَنْس مِنْهُ ¹⁰

a) C هو. *b*) D s. p. E كَنْشَه. *c*) E om. C
 حَرَار كَسَاي *d*) A هو. D om. أَصْل نَبَت يَرَى يُقَال لَهُ بِالْفَارْسِيَّةِ
 (ut) وَنَحْ سَمْسَك حَرَار كَسَاي شَيْ أُخَر: D hic inserit: حَرَار كَسَاي E
 quae olim in (وَيَصْنَعُ سَابِيْزُك حَرَار كَسَاي شَيْءٌ أُخَر videtur pro
 margine scripta fuisse opinor. *e*) ABE الْمَنْشَم C الْمَنْشَم
f) E أصَابِع. *g*) C om. *h*) D s. p. *i*) BC يستعمل.
k) D تَنْفَع CD تَمْنَع وَتَنْفَع E يَنْفَع وَيَمْنَع B *l*) D
 et add. الْأَشْقِيل C أَشْمَعِل B أَشْقِيل A *m*) النُّعْشَر.

n) D الرَّجْلَة. *o*) C om.; D bis
 D habet. *p*) C pro his الْبَقْلَة الْمَبَارَكَة D om. *q*) B
 جَارُ النَّهْرِ C حَار النَّهْرِ *r*) E اللَّيْلُوْث *s*) B
 يَسْتَنُّ أَفْرُوز E سَتَار أَفْرُوز *t*) Solum in C. *u*) Sic codd. (BDE
 et *v*) أَرْدَشِيرِيَّان sed alibi haec planta أَرْدَشِيرِيَّان nomen habet (cf. Ibn Baitâr, Dozy, Vallers).
w) AB هُوَ E ... مِنْ. *x*) A مَرْمَاحُور et sic (s. u) B s. p.
 C وَمَرْمَاحُور E وَمَرْمَاحُور D وَالْمَرْمَاحُور

والدارفلفل ^a هو ثمرته إذ ما يطلع ثم الغلفل الأبيض * ما
 لم ينضج ^b منه والأسود * ما نضج ^c الصبر ^d صغ شجرة
 تدعى الكمك ^e يجلب ^f * من اليمن ^g القرقة ^h جنس من
 الدارصيني ⁱ وقيل هو جنس آخر يشبهه القرد مانا ^j هو كرونا
^k رومي * إقليميا المعروف قليميا ^l يعمل من دخان ^m النحاس
 ودخان حجارة الفضة ⁿ ومنه معدني غير معمول قفسيا ^o هو
 صغ السذاب الحليث ^p هو صغ الأذجان الضميران ^q
 هو شمسق ^r الكركم ^s البقران ^t وبه سمى دواء الكركم الحكاما
 جنس من السليخة الجفطيانا ^u اصل السنبل الرومي
^v الجندبيد ستر ^w خصى حيوان في البحر وهو الخزميان ^x أيضا

ذخج CD ^b هو. CD om. و ^a الدارفلفل D

^c C نصيح D id. s. p. ^d Sic recte C et E (s. p.);
 ceteri ^e B الكلام sed corr. i. m. CD

^f C om. ^g BC om. E اليمن pro اللبس ^h C

دومي ⁱ C كرونا ^j الدارحيني B ^k القرقة

^l A إقليميا ^m B اقليمتا (sic) ⁿ المعروف إقليميا

solum exstat; DE solum إقليميا ^o C دخان ^p C

D s. p. ^q AE نغيسا B نغيسا (sic) ^r C نغيسا

Ibn Baitâr et cod. 576 نغيسا; Avicenna (Canon)

الضميران B الصميران ^s A ^t خلثيت C خلثيت

^u B ^v CD add. هو ^w CD ^x الحكامي

^y E ^z (sic) ^{aa} المحطمانا E ^{ab} الجفطيانا D ^{ac} الجفطيانا C

الجندبيد ^{ad} ABE خزميان D s. p. Cf. Gloss. Bibl.

Geogr. i. v. خر.

من ادوية البها « لسان الثور نبات ^a مُفْرِج وهو حار رطب
 ليخية التيس نبات فيه قصب وزهرته ^d اقوى من ورقه مؤثر
 الراعي من ادوية الخصى ورد الحب « هو كبيكج ^e مؤثر الحمار
 من الادوية الحارة اليابسة قاتل نفسه جنس من الاس يقلنة
 الغزال في مشكطرامشير ^g عين البقر هو البهار الاصغر ^h
 ليخية العزعوكون كيا ^k شعر الحن ⁱ هو برسياوشان ^k وقيل
 شعر الخنازير ويسمى بقلة البئر لانه ينبت في اوساط النيار
 بين احجارها حتى العالم هو عيشك ^l

* الفصل السادس في ذكر الادوية المركبة ^m

الترياق ⁿ مشتق من تيريون ^o باليونانية وهو اسم ^p 10
 لما ينهش ^q من الحيوان ^r كالافعى وحوا ويقال له بالعربية ايضا

a) A البها. b) D ينبت. c) CDE om. d) D و.

e) Voc in C. f) A كبيكج tunc duobis verbis B كى ليج. g) Sec. A; B
 كى ليج. et add. كبيكج E كسلج D (sic) كيملج

C om. quae
 مسكطرامشير E مسكطرامشير D مشكطرامشير
 precedunt inde a voce بقلة. h) Sec. C; AB كيا D
 كوتر كيا

i) C الخنازير E الخنازير (i. e.
 كورن كيا (sic) E كورن كيا

C
 برسياوشان B برسياوشان A ^k (sic) الجباري D الجبار
 برسياوشان (sic) E برسياوشان (sic) برسياوشان D برسياوشان
 CDE tunc
 عشت ^l A عشت
 الترياق C مشتق الترياق E ⁿ E om. ^m E عشت B

تيريون E (sic) D تيريون C ترقون B ترقون A ^o

و اسم C وسم ترياكي B وهو سم ترياكي A ^p E ut recepi;

الحيوانات C ^r ينهش B ^q (sic) وهو سم D

آخرُ خُصِي^a الكَلْبُ وَخُصِي الثَّغْلُبُ نَبَاتَانِ جِيدَانِ لِلْبَاءِ^b
 * خَانِقُ النَّيْرِ نَبَاتٌ يَعْقِنُ^c ذَنْبُ^d التَّحْيِيلُ نَبَاتٌ قَبْصُ^e ذُو
 * ثَلَاثُ شُعْبٍ الْأَوْرَاقِ^f مِنْ أَدْوِيَةِ الْبُيُوسِمِيرِ^g رَجُلُ الْغُرَابِ^h
 حَشِيشَةُ رَيْتَحَانَ سَلِيمَانَ * حَشِيشَةُ تَنْبِتِⁱ بِاصْفَهَانَ كَلْشَيْبِ^j
 ٥ الرُّطْبُ رَجُلُ الْبَجْرَادِ^k بِقَلَّةٍ مَعْرُوفَةٍ سِرَاجُ الْقَطْرُبِ^l نَبَاتٌ^m
 شَقَائِقُ النِّعْمَانِⁿ لَالَةُ شَجَرَةِ مَرْيَمَ^o فِي^p حَارَةِ يَابَسَةِ
 بَخْشُورِ مَرْيَمَ نَبَاتٌ آخَرُ عَصَى الرَّاعِي * نَبَاتٌ قَبْصُ^q عِنَبِ
 الثَّغْلُبِ عَوْ رُبَاهُ^r زَرْكَ^s وَيُقَالُ^t * عَوْ الْغَنَمِ^u قُرَّةُ الْعَيْنِ نَبَاتٌ
 يَنْبِتُ فِي الْمَاءِ يَفْتَتِ^v لُحْصَى^w فِي الْمَثَانَةِ قَاتِلُ الْكِلَابِ نَبَاتٌ^x
 10 مَعْرُوفٌ قَاتِلُ أَيْبَةٍ يَقْتُلُ^y الذِّبَابَ وَهُوَ قَبْصُ لِسَانِ الْكَمَلِ
 نَبَاتٌ قَبْصٌ يَجْفَأُ أَلْسِنَةَ الْعَصَافِيرِ حَمَلُ شَجَرَةٍ^z مَعْرُوفَةٌ وَفِي^{aa}

a) C خُصِي et mox وَخُصِي. b) B الباء. c) C om. DE om.

نَبَات. Pro يعقن (sic reute A et cod. 576) B يعقن (sic).

d) C انخب. e) Incertum. CD solum الاوراق (D الثلاث) ante الاوراق (E و. ا. ب.) inser. ابن Baitar. ABE inser. و. ا. ب. و. ا. ب.

f) B نبت. g) C add. وهو. h) A solum نبت. i) B نبت.

j) A كالشيب. k) E الحراط. l) AB كالشيب. m) C كالشيب.

n) C آخر. Nam quae sequuntur usque ad

آخر calami lapsu exciderunt. o) E om. p) BE روك. C

رؤياه. D روك. [رؤياه pro رؤياه]. Nomen vulgatum est روك.

q) B مع الغنم. r) D بشت. s) CDE om.

t) C om. tune معروف. u) AB يقبل. v) CDE om.

w) D شجر. x) معروف. y) BE وهو. z) D شجر.

فإن مكان العسل سكر *a* ومكان الحذر رُب السفرجل أو غيره *b*
 المرثبات *c* تسمى الأنبيجات *d* قل للخليل الأنبيج *e* حمل شجرة
 بالهند يرتب *f* بالعسل *g* على خلقه الخوخ محرف *h* الترس في
 جوفه نواة *i* كنواة الخوخ *k* يجلب إلى العراق فمن عنده تسمى *l*
 الأنبيجات *m* وفي التي رتبته *n* بالعسل من الاقترج والاعليلج *o*
 ونحو ذلك المرثي عو *p* أن يربى الشىء كما يربى الصبي وأصله
 من ربا *q* الشىء *r* إذا انتفخ ونما *s* فلما المرثب *t* فيحتمل أن
 يكون من رتبته الصبي *u* في معنى رتبته ومن ذلك اشتق
 اسم *v* الرطب والرائد ويحتمل أن يكون *w* من الرطب *x* وهو ما يجلبه
 اعصر *y* من الفواكه فكأنه *z* معالج بالرطب *aa* والاول اقرب إلى *10*

- a*) DE سكر. *b*) B غير. *c*) B المرثبات *tune* يسمى
d) A [ويسمى] الأنبيجان B الانبيجات C الانبيجات D s. p. E
 الانبيج (sic). *e*) A الانبيج BDE s. p. C الانبيج *f*) AB
 يرتب E يرتب. *g*) AB add. وفي. *h*) Sic videtur legendum
 pro مخرق C (تبع) s. p. ABDE (cf. Lano s. p.) مخرق
i) B نواة كبيرة. *k*) Quae praecedunt inde مخرق D om.
l) C اسم D استعير اسم E اسمي *m*) A الأنبيجات
 BD s. p. C ut supra E الانتحاج D om. وفي seq. *n*) CD
 وهو D *p*) CDE والهيلج *q*) E يرتب. *r*) D add. pro الذي E
 يرتب *s*) C om. E وما *t*) E يرتب. *u*) C
 الرطب E للرطب *v*) C om. *w*) AB للرطب *x*) E
 حلب وانعصر D يجلب وينعصر C عليه العصر B يجلبه العصر A
 E حلبه العصر (sic). *y*) E وكذا. *z*) C الرطب D om.

الدرجات ^a ترتيباً الافاعي ^b عو * الترياق الفاروق ^c تريباق
 الأربعة ^d سقى بذلك لأنه من أربعة اخلاط جنطيانا ^e وحَب
 انفار وزراوند طينيل ^f ومَرَط اطريفيل ^g عو بالهندية * ترى اسهل ^h
 اى ثلاثة اخلاط وق اعليلىج ⁱ اصفر ^k وبليلىج ^l وأملج ^m اصناف
 الادوية المعجونة ⁿ والاسراجات ^o والمطبوخات ^p والحبوب ^q
 واللبقيات ^r والاقراص ^s والجوارشات ^t والاصمدة ^u والاطيبية ^v
 والادوية ^w والاشربة ^x والربوب ^y والانبجيات ^z الميبية ^{aa} يركب ^{ab} من
 رب السفرجل ومن الخمر ^{ac} وكذلك ^{ad} اسمه مركب ^{ae} من اسميهما
 العجائنجيين تغسية ^{bb} الورد والعسل ^{cc} السكندنجيين عو
 المركب ^{dd} من الخل والعسل ^{ee} يسمى ^{ff} بهذا الاسم وان ^{ff}

- a) E تريباق. b) DE وعو D tune الفاروق. c) DE تريباق. d) C اربع. e) C om. verba الفاروق. f) C تريباق. g) C e. art. ويغير. h) Incertum; AE ترى اسهل. i) C D لوى بهك D (؟ ترتيبهل) ترتيبهل C يرى اسهل B بالهللىج E بالهللىج. k) CDE om. l) CDE e. art. m) CE معجونيات et sic verba sequentia sine artic. n) D مطبوخات et sic verba seq. sine artic. o) D om. p) B اقراص C والامراض. q) B الجوارشيات. r) C واطيبية. s) B والاصمدة. t) B الجوارشات C وادحان (sic). u) E وادحان. v) C وريبوب. w) A الميبية B ceteri omittunt. x) C الميبيية DE a. p. y) B يركب. z) C وكذلك. aa) E om. bb) CDE معناه. cc) CDE المركب بالعسل. dd) C سقى. ee) E عذبا. ff) E اى.

في باب الفقد القسط العطري « اربع وعشرون ^b اوقية القنطار
مائة وعشرون رطلا قوطيل « اثنين وسبعين مثقالا الكوب «
ثلاثة ارطل الكوز « ستة اقساط ^f البندقية وزن درهم النواة وزن
ثلث ^g مثقل وفي اصل ^h وزن ثلاثة مثاقيل البحر حجر ⁱ وزن
ثلثي مثقال ^k ططريطين ^l وزن « اربع نويات قيراط « وزن اربع «
شعيرات عند « وهو حبة « خروب ^p شامي اللعقة من المعجونات
اربعة ^q مثاقيل باقلا ^r يونانية وزن « اربع وعشرين شعيرة
باقلا ^s مصرية وزنها « ثمان « واربعون شعيرة وهو اثنا « عشر
قيراطا باقلا ^t اسكندرية تسعة قرايط قرمسة « قيراطان درخمي «
اثنان وسبعين شعيرة جاما « الكبير ثلاثة مثاقيل جاما 10

a) C انقضى. b) E اربعة وعشرين. c) Cf. Sauvaire
in Journ. Asiat. 1886 II, 465 C القوطيل E القوطيل.

d) D الكوز. e) BCD الكوب. f) D ارطل.
g) Fortasse legamus ثلثي cf. Sauvaire l.l. 1884, II, 293.

h) A اصل. i) A البحر حجر C البحر حجر.
k) D om. verba مثقال وفي اصل. l) *térarproi* D ططريط.

m) DE om. et mox C نويات.
n) C قيراط E انقراط.

o) B male وحبة et mox شامي.

p) D خروب. q) E اربع. r) AO البقلا B البقلا.

s) D وزنها et mox وعشرون. t) BE بقلا C.

u) E بها (sic). v) AD ثمان. w) B ثلثي.

x) B قرمسة E المرمسة C قرمسة.

y) A درخمي C درخمي D a. p. z) AD حما et mox جاما.

B حاجتام (sic) et حاجتام C جاما E جاما.

Eat vox Syr. جاما.

الصواب ومن *a* الادوية المركبة *الحَقَن* *b* واحدها *حَقْنَة* وقد
 احْتَقَنَ اذا تعالَجَ بالحَقْنَة في نَفسه *c* والْفَرَزَجَات *d* والشِّبَاقَات
 والْكَمْوَلَات * كل عَذَة *e* يحتمل في الدُّبُر وفي قُبُل المَرءَة ومنها *f*
 ادوية العين وفي شِيَاظَات وأَكْحَال وَذُرُورَات وَبِرُورَات يفتنح الباء
 * وفي ادوية تبرد العين والمَرَاهِم *g* التي تعالَج بها * الجراحات
 او *h* القروح *h* قَلَا *i* الخليل *k* مَرَقَمَتُ الجِرْح *l* امرؤة لان الميم فيه
 اصلية السُّنُونَات *m* في الادوية التي يَسْتَقْنُ * بها الانسان
 اسنانه اي يُسَيِّئُهَا * بها الغُمر جمع غُمرة *n* التي تظلي بها النساء
 اوجيهن واسماء الادوية يكون اكثرها على *p* فَعُول يفتنح الغاء
 10 كالْعُسُولَات والنَّسُولَات والسَّكُونَات *q* والوَجُورَات *r* والسَّعُوطَات
 واللدُّوَات *s* والمُعَوَّات

الفصل السابع في اوزان الاطباء ومكائيلهم

ايطاليقيوس *u* نحو ثمانى عشرة اوقية وقد ذكرت *v* مقدار الاوقية

a) C om. *b*) C الحَقَن E s. p. tune احدها. *c*) B
 والعزرجات C والعزرجات E. Cf. Dozy i. v.; Fleischer.
Studien u. Dozy's Suppl. p. 361. *d*) C كَلْبَا بعد. *e*)
 ABE om. *f*) CD s. و. *g*) C om. *h*) E القروح. *i*)
 ABE om. *j*) C add. يقل. *k*) B الجِرْح. *m*) C السُّنُونَات.
n) C om. D solum ويسننها E بها الانسان *o*) C om. D add. غُمرة *p*)
 على بناء *q*) E السكونات. *r*) C والوجورات E. *s*) D السكورات. *t*) C
 واللدوآت E. *u*) C الايطاليقيون DE s. p. et E
 om. هو. *v*) D ذكرنا.

الفصل الثامن في الفوائد

الأمروجة تسعة وفي المعتدل والحر والبارد والرطب واليابس والحر
الرطب والحر اليابس والبارد الرطب والبارد اليابس الاخلاط في
الدم والبلغم * والمرة الصغيرة والمرة السوداء * وفي الأمشاج
* الاعضاء الرئيسية في أربعة الدماغ والقلب والكبد والاثنيان ٥
الحار بالفعل حر كالنار والحار بالقوة حر كالفلفل وحر
وكذلك البارد بالفعل حر مثل الثلج والبارد بالقوة مثل
الحق والهنديا الكيموس المادة يقال هذا الطعام يؤخذ كيموسا
رديا او جيدا يعنى به ما يؤخذ في البسطن من الغذاء
والكيلوس يسمى ا به الطعام والشراب اذا امتزجا في المعدة 10
فصارا م كما الشعر البرار حر كناية عن ثقل الغذاء اعنى
الغائط المنفسرة كناية عن البهل وبها سمى ايوب q الرحاوى
كتاب المنفسرة الطبيعية يكتنى بها عن حال البطن في
اللين واليبس فيقال طبيعته بيسة اى يطنه معتقل ١٥
وطبيعته لينه اى يطنه ليس العلاج يكتنى به عن النقي 15

a) E السودا والصغرا والمرة السوداء. b) DE om. c) C
solum الرئيسية (sic). d) E s. p. e) ABE الحار s. p.
f) BE om. g) B om. وكذلك D وكذا AE s. و B
om. البارد. i) C والهنديا DE om. k) C الغذاء. l) B
تسمى. m) B فصار. n) E مقدار tune. o) A
المنفسرة. p) C من. q) ابن ابي اسابيا I, 204.
r) D كتبه sed ex correctione, antea كتاب. s) E الطبيعيت. t) B يقال. u) BC طبيعيت. v) C om. B بطنه. w) B
لينه tune بطنه B. x) C طبيعيت. y) B بطنه C معتقل.

الصغير متقلان قليبحيون ^a مثقل ونصف أسكرجة ^b صغيرة
 * ثلاث اواي ^c أسكرجة ^d كبيرة ^e تسع ^f اواي ^g الكف ستة ^h
 درخميات اليهودية ⁱ نصف قسط السميطن ^j أربعة اقسط
 طالنتون ^k وزن مائة وخمسة وعشرين ^l رطلا بالرجل الذي هو
 * اثنتا عشرة ^m اوقية طولون ⁿ تسع اواي ^o ويسقي فوطيل ^p
 * واسكرجة كبيرة ^q حرمة ^r أربعة ^s مثاقيل النواة ^t وزن
 خمسة دراهم كباس ^u وزن ^v ستة دراهم ونصف ^w الجوزة وزن
 أربعة ^x مثاقيل الايريق ^y متوان ^z الناظل وزن سبعة دراهم
 * هكذا مكاييلكم *

a) Cochlearium. A (ut videtur) B فليحيون C ولنجييون Zahrawi ملحيحيون (sic) D فليحيون (sio) E ملحيحيون. b) C أسكرجة tune Cod. 1236 فليحيارين. c) C اواي DE ثلث اواي C اواي. d) C e. art. الصغيرة. e) CE تسعة. f) DE اواي. g) C ست. h) B om. ثلاث اواي - اليهودية. i) Incertum. AE ut recepi B id. s. voc. C السميطن D السميطن Zahrawi سميطن. k) Cod. طالنتون (C). l) D وعشرون. m) B اثنا عشر C اثني عشر D اثنا عشر E اثنا عشر (sic). n) C البطلون. o) DE اواي. p) D قريطل C [om. القوطيل ويسقي]. q) ABE e. art. CD s. و male; cf. supra أسكرجة. r) Sic recte C e. art. AE حرمة B حرمة D حرمة حالي منهله وراي معاجمه قريب يشش Cod. 1236. حرمة مثقل است وكريند قدرى است كه كقدست را معلو سار. s) B اربع. t) C الفل (sic) D om. et om. quae sequuntur usque ad مثاقيل (inel.). u) Sic codd. (C الكباس E s. p.). Vox mihi incognita. v) E prae ter verba سبعة دراهم cetera quae in hac sectione sequuntur omittit. w) AB نصف. x) D الابن (sic). y) C متوان. z) CD om.

بالعلاج اعنى بالفصد او بالاسهل او بالنقى * ا يوصف من البول لونه
وقوامه اعنى غلظه *b* ورقته * وما يرسب *d* تحته ولهذه الاحوال
اثنان * تشبيهات *f* وصفات كما يقال فى اللون نارق *g* وانرجى *h*
وتينى *i* بالياء *k* وهو منسوب الى ماء التين *m* من الفوائد * وكما
يقال *n* فى الرسوب سريقى وزملى وشعيرى * اصناف النبض * كثيرة *o*
واصولها *p* الطويل * هو ما *q* قوى * فى طول الساعد والعريض ما
قوى *r* فى عرض الساعد والشامى * الذى يدافع اصابع
الجلد *s* بقوة فاذا جمع هذه الصفات فهو العظيم وان كان
ناقصا فى * هذا كنهه فهو صغير فانه حالات كثيرة ولكل واحد
منها انقلب يطول الكلام بذورها * ولا يكاد يتصورها الا حدائق *10*
الاطباء * مثل النملى والدودى والمنشارى * والغوالى ونفب
الغار *u* * والمطرفى والموجى * ونحو ذلك من التشبيهات *v*

- a) D النقى. b) غَظْظُهُ C. c) Codd. s. teschdid.
d) E وقد يرسب (sic). e) D الثلاث C. f) B
الثلثات C تشبيهات. g) E s. p. h) C وانرجى. i) CE
وتينى sed C mox التين. k) CD بالياء E بالياء. l) D om.
وسعيرى D وشعيرى BE. m) E التين. n) D ويقال.
o) D. p) ABE واصولها كثيرة. q) C وما E. r) D
om, C pro ما E pro الطويل et om. varba
والعريض. s) E الشامى. t) C القابض E s. p.
u) CD حدائق. v) C كنهها. w) D om. ; C من حدائق pro
الغار. x) B والمنشارى D والمنشارى (sic). y) C انغار.
z) DE om. C habet post والمنشارى B والمنطرفى pro.

السَّخَنَةُ حَالُ الْإِنْسَانِ فِي بَدَنِهِ مِنَ الصَّخَامَةِ ^a وَالْقَضَاةِ
وَنَحْوَهُمَا النَّاقِصَ الَّذِي تَمَازِلُهُ ^b وَلَمَّا تَثَبَّ ^c إِلَيْهِ قُوَّتُهُ ^d يُقَالُ نَقَعَ
مِنْ مَرَضِهِ يَنْقَعُ فِيهِ نَاقِصُ الرِّيَاضَةِ ^e يَعْنِي بِهَا التَّعَبُ وَالْحَرَكَةُ
الْبُحْرَانُ حَالَةٌ تُحْدِثُ لِلْعَلِيلِ دُفْعَةً ^f اسْتَقْرَاعًا وَتَغْيِيرًا ^g عَظِيمًا
^h * وَيَكُونُ عِذَا ^h فِي الْأَمْرَاضِ الْحَدَّةِ أَكْثَرَ أَعْنَى بِالْأَمْرَاضِ الْحَدَّةِ ⁱ
الْحُمَمَاتِ ⁱ الْمَحْرَقَةِ وَالْمُطَبَّقَةِ ^m وَيَنْتَقِلُ ⁿ الْمَرِيضُ مِنَ الْبُحْرَانِ إِلَى
صَلَاحٍ ^o وَرَبَّمَا انْقَلَبَ إِلَى مَا هُوَ أَشَدُّ ^p مِنْهُ وَعِذَا ^q كَلِمَةُ سِرِّيَّةٍ
* وَالْأَطْبَاءُ يَقُولُونَ ^q عِذَا يَوْمٌ يَأْخُوضُ إِذَا نَسِيَهُ إِلَى الْبُحْرَانِ وَلَا
يَكَادُونَ يَقُولُونَ بُحْرَانِي ^r الْإِسْتِقْرَاعُ ^r يَعْنِي بِهِ إِخْرَاجُ ^s * الطَّبِيعَةِ
10 الْفَصْلِ ^s مِنَ الْبَدَنِ أَمَّا بِالرُّعْفِ وَأَمَّا بِالْحُلْفَةِ ^t وَأَمَّا بِالْقَيْ ^t وَأَمَّا
* بِالْعَرَقِ أَوْ نَحْوِ ^u ذَلِكَ وَالنَّفْصِ ^u إِخْرَاجُ الْفَصْلِ مِنَ الْبَدَنِ

- a) B والعصافنة tuno الصخامة. b) B يمازل (sic) E s. p.
c) AB وتثبب D ولم تثبب AB. d) D وقوته. e) D
من مريضه. f) C توقعه. g) C وتغييره. h) D
عظيم. i) DE ويعني C. j) C فيكون عذا
In B inter hanc vocem et sequentem supra lineam 3 scrip-
tum est. l) D والحميات. m) D s. و. n) A وينتقل
D. o) C الصلاح. p) CD شر et D om. منه E. q) CD
استخراج C. r) E والاستقراع. s) C. t) D او. u) D
نحو E وينحو CD (sic). v) E بالحلقه E بالحلقه
B والمعص B النقص et D s. و. x) CD او نحو pro نحو B

مَرَّةً واحدةً ويكون نصفه فَرْدَيْنِ كالعشرة زوج ^a الزَّوج والفرد
الذى نصفه زوج وينقسم ^b أكثر من مَرَّةً واحدة ^d قسمين
* منها بلى ^e الواحد اثنيان ألا أنه لا ينتهى الى الواحدانية
كلاثنى عشر ينقسم ^g الى ستة ثم الى ثلاثة ^h الفرد منه أول غير
مركب وهو الذى لا يعدّه عدد ^k غير الواحد كالثلاثة والخمسة
والسبعة ومعنى قولنا لا يعدّه عدد أى لا ينقسم على عدد
أى ليس له نصف ولا ثلث ولا غير ^l من * الاجزاء ^m ألا الجزء
الذى هو سميّه ⁿ كالثلث للثلاثة والخمسة للخمسة * ومنه ثلث
مركب وهو الفرد الذى يعدّه عدد أول كالتسعة يعدّها ثلاثة
أى تنقسم على ثلاثة ^o ومنه ثلثي مركب عند انفراده ^p وأول
عند القياس كالتسعة ^q عند ثلثي ^r مركب إذا اضيفت الى
خمس ^s وعشرين لم يوجد عدد يعدّها ^t معاً كما يوجد

a) B زوج. b) E وتنقسم. c) E مرة tune (sic). d) Quae sequuntur usque ad الواحدانية (incl.) in C sic

leguntur الفرد والزوج. e) E فيسمى. f) E منها بلى. g) E تنقسم. h) E الثلاثة. i) C العدد. k) Solum in C. l) B غير.

m) E sic الجزء. n) ABDE نسبتہ. o) A male om. Pro الفرد B العدد CE الفرد et BE

فيسمى. p) BD انفرد. q) C جن. r) C om. s) C له. t) C om. quae sequuntur usque ad seq. خمسة

بعدھا. u) B تعدھا. D بعدھا (sic) E بعدھا. v) D om. E om. quae sequuntur usque ad seq. معاً (incl.).

بعدها. u) B تعدّها. D بعدّها (sic) E بعدّها. v) D om. E om. quae sequuntur usque ad seq. معاً (incl.).

بعدها. u) B تعدّها. D بعدّها (sic) E بعدّها. v) D om. E om. quae sequuntur usque ad seq. معاً (incl.).

بعدها. u) B تعدّها. D بعدّها (sic) E بعدّها. v) D om. E om. quae sequuntur usque ad seq. معاً (incl.).

بعدها. u) B تعدّها. D بعدّها (sic) E بعدّها. v) D om. E om. quae sequuntur usque ad seq. معاً (incl.).

بعدها. u) B تعدّها. D بعدّها (sic) E بعدّها. v) D om. E om. quae sequuntur usque ad seq. معاً (incl.).

بعدها. u) B تعدّها. D بعدّها (sic) E بعدّها. v) D om. E om. quae sequuntur usque ad seq. معاً (incl.).

الباب الرابع من المقالة الثانية في الارثماطيقى^aوعو^b خمسة^c فصولالفصل الأول في الكمية المفردة^d

الفصل الثاني في الكمية المضافة

الفصل الثالث في الاعداد المستأصلة والمجسمة^eالفصل الرابع في العبارات^fالفصل الخامس في *حساب الهندس وحساب الجمل ومبادئ الجبر والمقابل^gالفصل الأول في الكمية^h المفردة

الارثماطيقى علم العدد، العدد هو الكثرة المركبة من الآحاد

10 فالواحد اذا ليس بالعددⁱ وانما هو ركن^j العدد العدد^kالزوج الذى ينقسم قسمين * مما يلى^l الوحدانيات كالأربعةوالستة والعقد الفرد^m الذى لا ينقسم قسمين * مما يلىالوحدانيات كالثلاثة والخمسةⁿ زوج الزوج الذى يمكن ان ينصفدائماً * حتى ينتهى الى الواحد^o أربعة^p وستين نصفها^q اثنان

15 وثلاثون ونصف * اربعين وثلاثين * ستة عشر ونصف ستة عشر

ثمانية ونصف ثمانية اربعة ونصف اربعة اثنان ونصف اثنان

واحد * وزوج الفرد^r ما ينقسم قسمين * مما يلى^s الوحدانيات

a) E ٢ pro 3. b) C و٢. c) E خمس. d) C

الكمية المفردة. e) D العبارات E a. p. f) AB الحساب

وعو^h E عدد. i) C الكمية. j) B om. الهندى.

l) D D tunc ائماً. m) E ركن et om. بعدد

الذى. n) E هو. o) C متمالى. p) D المفرد et om.

q) Sic BC, ceteri الخمسة tunc CD او. r) D om.

s) B أربعة. t) B نصفها. u) E اثنان وثلاثون. v) So-

cundum C; ceteri solum زوج الفرد. w) E متمالى C

المُعَادِل *e* كالخمس والخمسة والعشرة والعشرة وهذا التقسيم لا ينقسم *b* الى اقسام آخر والثاني هو المضاف *e* ومنه *d* الكبير وهو خمسة انواع اولها المضاعف مثل الاربعة *f* ضعف الاثنين *g* والستة *h* ثلاثة امثالها، وثانيها الزائد جزءا كالثلاثة تقاس *i* الى الاثنين فثانيها قريب *k* على الاثنين نصف الاثنين، وثالثها الزائد *l* اجزاء *m* كالخمسة اذا قيست الى الثلاثة زادت عليها ثلثي *n* الثلاثة وهما جزآن، ورابعها المضاعف الزائد جزءا كالسبعة اذا قيست الى الثلاثة * فان فيها *o* ضعف الثلاثة وثلثيها *p*، وخامسها المضاعف *q* الزائد اجزاء *r* كالثمانية اذا قيست الى ثلاثة فان فيها ضعف الثلاثة وثلثيها *s* ومنه *t* الصغير وهو خمسة انواع ¹⁰ ايضا واقسامه *u* على عكس ما ذكرته من هذه الامثلة في الاعداد المذكورة باعيانها وفي التي *x* تحت المضاعف * والذي تحت المضاعف *y* الزائد جزءا *z* والذي تحت المضاعف الزائد اجزاء *aa* ولهذه الاقسام

- a*) Voc. in A. *b*) C يتعين D نعلس (i. o. يقاس) E وهو *d*) C وهو. *c*) CD المخالف an rectius nescio. *e*) D الكثير. *f*) C وهو E وفي *g*) E om. quae sequuntur usque ad seq. اثنين (incl.). *h*) C وكالستة. *i*) BD يقاس. *k*) B يزيد. *l*) E ثلثيها. *m*) A اجزاء *n*) D بثلثيها. *o*) D ثلثيها. *p*) B om. D om. *q*) C بالمضاعف (incl.). *r*) C جزءا. *s*) C الثلاثة. *t*) E ثلثيها *u*) E om. *v*) C وفي *w*) E واقسامها *x*) CE om. *y*) AE om. D om. المضاعف *z*) C جزوا E om. et om. sequentia usque ad اجزاء (excl.). *aa*) D جزءا.

للتسعة *a* إذا أضيفت إلى خمسة عشر *b* عدد يعدّهما *c* وهو
ثلاثة أعني *d* أن كل واحد منهما ينقسم على ثلاثة وله *e* ثلث
العَدَد القام *f* من اقسام الزوج هو الذي يعدل مبلغ اجزائه
جملته مثل ستة *h* نصفها وثلثها وسدسها ستة العَدَد الرائد
i من اقسامه هو الذي يزيد مبلغ اجزائه على جملته مثل *k*
اثني عشر نصفها *l* وثلثها ورُبُعها وسدسها *m* وجزؤها من اثني
عشر *n* ستة عشر العَدَد الناقص هو الذي ينقص مبلغ
اجزائه عن جملته مثل عشرة نصفها وخمسها وعشرها ثمانية
العَدَدان المتحابان *o* هما اللذان إذا جمعت اجزاء كل واحد
10 منهما تساوى *p* مجموعهما

الفصل الثاني في الكمية المضافة

الكمية *q* المفردة في التي تقدم ذكرها *r* وذكر اقسامها في
الفصل الاول فاما الكمية المضافة فهي قسمان احدهما

a) B التسعة [توجد]. *b*) C add. وجد. *c*) B بعدد. *d*) Hic in E male adduntur quae antea omisa erant: معا
كما يوجد للتسعة اذا اضيف الى خمسة عشر عدد يعدّهما (sic)

e) D وهو. *f*) E الباقي (sic). *g*) C وهو. *h*) BC الستة.
i) C ضلع (sic). *k*) D om. quae sequuntur usque ad seq.
خمس عشر (incl.). *l*) A نصفها. *m*) C om. tune عشر.

n) A المتحابان B المتحابان C المتحابان et sic E s. p.
D المحلان (sic). *o*) C تساوى. *p*) BC مجموعهما.
q) B sic incipit المفردة tunc omissis ceteris قد ذكرت الكمية المفردة
فيما ليج. *r*) CDE om. et CD om. و seq. *s*) A inser.
في العدد (sine dubio error pro الفصل في العدد).

اثنين ومنها خمسة وفي واحد خمسة اثنا عشر وتتولد *a* من جميع الاعداد المنحطية *b* * على نظم الطبيعية *c* ثلاثة ثلاثة *d* المسدسات تتولد *e* من المنحطية *f* اربعة اربعة وكذلك ما بعدها من السطوح على هذا القياس وكل *g* منها *h* ينقصان *i* اثنين من ضلعيه *k* الاعداد المجسمة *l* المخروطة وتسمى *m* المذنبه *n* تتولد *e* من الاعداد السطحية *p* اذا تراكم *q* بعضها على بعض ومنها مثلثة القواعد *r* وهي واحد اربعة عشرة عشرون وتتولد من تراكم *s* المثلثات ومنها مربعه القواعد وهي *t* واحد خمسة اربعة عشر ثلاثون فتتولد من تراكم *u* المربعات وكذلك ما بعدها على هذا القياس المحدوفة *v* من هذه *w* المخروطات كلها *x* ما كان *y* ابتداءً من دون الواحد اذا رُكِبَ *z* من الاعداد السطحية

- a*) ABDE يتولد E calami lapsu omittit quae sequuntur usque ad proximum (incl.). *b*) المتحطية A, المنحطية B, المنحطية C, المنحطية D (sic). *c*) In A يتولد B additur. *d*) D om. *e*) B يتولد in B ينحطى *f*) B المتحطية tunc AB add. تتحطى *g*) CD * و. *h*) C add. يكون *i*) ABCE male ينقصان *k*) E s. p. ABC add. sed quae praecedunt minime ad sequentia pertinent. *l*) D الخمسة (sic). *m*) B ويسمى *n*) C المربعة E المذنبه D id. s. p. *o*) BE يتولد *p*) D المسطحة *q*) E تترك *r*) B add. السطحية *s*) ABE minus recte تواتر *t*) CD add. مثل sed mox ثلاثون *u*) C الاعداد المحدوفة *v*) A هذا *w*) B كل ما et om. ما seq. *x*) CD تراكم

العشرة اقسام آخر مشتركة الاءاء *a* تحت كل نوع منها كالمصاعف
الثلاثي *b* والثلاثي والرباعي والخماسي الى ما لا نهاية له وكذلك
المصاعف الزائد جزءا الثنائي *d* والثلاثي والرباعي والخماسي
* الى ما لا نهاية له وكذلك سائر الاقسام الباقية *f*

٥ الفصل الثالث في الاعداد المستطحة والمجسمة

الواحد بمنزلة النقطة لانه لا ينقسم الاثنان بمنزلة الخط لانيهما
لا ينقسمان الا مرة واحدة كما ان الخط *g* لا ينقسم الا طولاً
الثلاثة بمنزلة السطح الاعداد الطبيعية *h* في المتواليات تتوالى
الطبيعية *i* وفي واحد اثنان *k* ثلاثة اربعة خمسة ستة الى ما لا
10 نهاية له والاعداد المستطحة *m* * منها مثلثة *n* وفي مثل واحد
ثلاثة ستة عشرة *o* وتتولد *p* من مجموع الاعداد الطبيعية ومنها
مربعة وفي مثل واحد اربعة تسعة وتتولد *p* من جمع *q* المثلثات
بعضها الى بعض وكل *r* مثلثين متوالتين منهما مربع واحد
وتتولد ايضا من مجموع الافراد الطبيعية وفي المخطبة *u* اثنان

tuno الاثني D الاثنان E ABC om. *b*) A. الاقسام *a*)

والثلاثي والارباعي والخمسي D والثلاثين والاربعين والخمسين ABO
كالاثنين C *d*) وكذا C *e*) والثلاث والرباعي والخمسي E
etc. الاثني مني D ut supra (praeced.) كالمصاعف et om.
C *h*) الخطة D *g*) والله اعلم B add. *f*) CD om. *e*)
و. الاعداد CD *l*) واثنان E *k*) الطبيعية E *i*) الطبيعية
هي الطبيعية ABCD hic repetunt verba *n*) C om.
عشر E *o*) منها ثلث E *p*) Codd. وتتولد *q*)

منها CDE *s*) فكل C *r*) مجموع C جميع ADE

المسطحة D *u*) يتولد ABDE *t*)

ونهايتها شيئا واحدا مثل خمسة وعشرين لأنها من ضرب خمسة
 في خمسة *a* وانتهائها خمسة أعني الخمسة المنصبة إلى عشرين
 وكذلك ستة *b* وثلاثون ابتداءها وانتهائها ستة *c* العدد الكرى
 ما كان ابتداءه ونهايته *d* ووسطه شيئا واحدا مثل مائة وخمسة
 وعشرين *e* لأنك تضرب خمسة في خمسة تكون *f* خمسة وعشرين
 ثم *g* في خمسة تكون *h* مائة وخمسة وعشرين ففي بدءها
 ووسطها ونهايتها خمسة *m* فاما الستة فلا تحفظ *n* هذا الترتيب
 فوسطها وبدءها ونهايتها ستة ولكن ليست مع نهايتها ثلاثون
 كما أن وسطها ستة وثلاثون وكذلك مائتان *o* وستة عشر بدءها *p*
 ووسطها ونهايتها ستة

10

الفصل الرابع في العبارات *q*

النسبة *r* أن تنسب العدد إلى آخر *s* فتقول *t* هو نصفه *u* أو ثلثه

- a)* C add. وابتدائها. *b)* C ست. *c)* A add. ستة.
d) E haec verba (وكذلك الخ) bis habet. *e)* E الكرى.
f) E نهايته *s.* و *et* CD habent post ووسطه. *g)* E *s.* و.
h) D inser. ففي بدئها ووسطها. *i)* CD فيصير. *k)* D
 add. تضربها. *l)* C بدوها D بدئها E om. quae praecedunt
 inde a primo وعشرين usque ad tertium (incl.)
 tunc habet بدءها. *m)* In DE omissis ceteris hic
 sequitur فلما—وثلاثون وكذلك مائتان etc. Hinc apparet verba
 olim in marg. fuisse scripta. *n)* BC يحفظ. *o)* B مائتان.
p) C بدوها E بدءها (sic) D بدوها *q)* BDE العبارات.
r) C النسبية *et* add. وعى. *s)* BC ينسب. *t)* C الآخر.
u) B فيقول. *v)* D ونصفه.

الاعداد المجسمة المتوازية *a* المتساوية *b* الاضلاع دون السطوح
 منها المثلثة *c* و *e* واحد ستة ثمانية عشر *d* اربعون ومنها * المربعة
 و *e* المكعبة و *e* واحد ثمانية سبعة *f* وعشرون اربعة وستون
 ومنها الخمسة *g* و *e* واحد عشرة ستة وثلاثون ثمانية *h*
 و اربعون *i* والمثلثة من هذه المجسمة *k* تتولد *l* من المثلثة السطحية
 لان الستة ضعف الثلاثة وثمانية *m* عشر *n* ثلاثة امثال الستة
 والاربعون اربعة *p* امثال العشرة وعلى هذا القياس غيره من
 المجسمات *q* هذه *r* المجسمات اذا كان *s* سمك احداهما مثل ضلع
 من اضلاعه فانه يسمى الهُوَوقِيَّ *u* واذا *v* زاد سمكه على ضلعه
 10 او نقص سمي * الغَيْرِيَّ الطُّول *w* العدد الكواثري ما كان بدءه *x*

- a) CD om. b) E om. c) CD add. مثل et D mox
 اربعين pro اربعين. d) ACDE عشرة male nam haec est
 series: 1 3 \times 2 6 \times 3 10 \times 4 etc. (1, 3, 6, 10 etc. sunt
 المثلثات). e) Solum in D. f) E تسعة. g) ABE
 male المجسمة. h) ABE وثمانية. i) Sic codd.
 sed legendum est وثمانون nam haec est series (cf. supra
 الخمسة): 1 5 \times 2 12 \times 3 22 \times 4. k) CD الخمسة B
 add. و *e* واحد عشرة. l) B متولد C يتولد B. m) E كمان.
 n) B عشرة. o) E inser. الستة لان الستة
 و *e* واحد. p) E om. q) C الخمسات. r) C و *e* واحد.
 s) C om. t) E احدها. u) C الهُوَوقِيَّ. v) CD 33.
 w) العبري الطويل D انصغيري الطويل C (sic) العبري الطويل B
 بدو *x* E بدو (sic) C بدو. AE الطويل pro الطويل (sic)

وهو المنسوب الى تاليف الالحان واعداده *a* ستة اربعة *b* ثلاثة والرابع مقابل التأليفي *c* واعداده ستة خمسة ثلاثة والخامس مقابل المساحي *d* واعداده خمسة اربعة اثنان والسادس *e* مقابل الحسابي *f* واعداده ستة اربعة واحد والسابع *g* اعداده تسعة * ثمانية ستة *h* والثامن *i* اعداده تسعة سبعة ستة *k* والتاسع *l* اعداده سبعة ستة اربعة والعاشر *m* اعداده ثمانية خمسة ثلاثة * فهذه جميع العبارات

الفصل الخامس في وجوه الحسابات

حساب الهند قوامه تسع صور يكتفى بها في الدلالة على الاعداد الى ما لا نهاية له واسمها مراتبها اربعة وفي الآحاد 10 والعشرات والمئتين *g* والالف فلو واحد يقوم مقام عشرة *h* ومقام مائة ومقام الف ومقام عشرة آلاف ومائة الف والالف الى ما لا نهاية له من العقود ويقوم الاثنان مقام العشرين ومقام

- a*) E واعداد. *b*) E om. *c*) E ut supra الباليقي.
d) C الحسابي E tunc pro nostris habet numeros ad pertinentes. *e*) E السادس. *f*) E الحسابي.
g) E hic repetit السادس sed eum numeris ad السابع pertinentibus. *h*) Sic recte C: AB سبعة ستة ut sint numeri idem ac sequentes D سبعة ثمانية E واحد ستة سبعة.
i) AB الثامن. *k*) C add. اربعة D om. E om. verba. *l*) ABE. *m*) DE om. C om. جميع.
n) BC الحساب A الحسابات. In D erat الهند sed corr. in وجوه الحسابات. *o*) D رقومة (sic). *p*) CE ويكتفى. *q*) E والمائتين. *r*) D للعشرة. *s*) CDE om. مقام. *t*) In A erat العدد sed corr. ut recepi.

أو ضعفه أو نحو ذلك العيار *a* يشبه *b* النسب وأقل *c* ما يكون
 العيار في نسبتين أحدهما *d* عيار الأخرى *e* والنسبتان *f* أقل
 ما تكونان *g* في ثلاثة أعداد فتكون *h* نسبة الأول مثلاً إلى الثاني
 كعباء *k* ونسبة *l* الثاني إلى الثالث كعبيين *m* الأعداد التي تُعبر
n بها النسب تُسمى الحدود والحدود تكون خاشيتين واسطة *p*
 وربما كان فيهما *q* واسطتان أو أكثر إذا كانت الأعداد أكثر من
 ثلاثة *r* ما كان له واسطتان من العبارات *s* يسمى العيار الجرمي
العبارات *t* عشرة أولها الحسبان وأعداد ثلاثة اثنان وواحد
 على نظم الأعداد *x* الطبيعية وهو مختلف النسب متساوي
 10 التفاضل *y* والثاني العيار المساحي وأعداد أربعة * اثنان واحد
 متساوي *aa* النسب مختلف *bb* التفاضل *cc* والثالث العيار التأليفي *dd*

- a*) *C* فالعيار *E* العبار *et sic semper*. *b*) *D* فسيه *E* فسيه
tunc النسب *c*) *D* أقل *s. o.* *d*) *BC* أحدهما *E* أحدهما
tunc عيار *e*) *C* للأخرى *f*) *E* *s. o.* *g*) *ABCE*
 يكون *D* يكون *h*) *B* يكون *i*) *D* سبيلاً *k*) *CD*
pro hac voce et seq. عيار *E* كعبار *l*) *D* نسبه *E*
 تسمية *m*) *CD om.* *n*) *B* يعبر *C* يعبر *E s. p.* *D* *pro*
 بها *habet* تعبر بها *(sic)*. *o*) *D om.* *p*) *E* واسطة *q*) *D* فيهما
r) *C* وما *s*) *CD add.* فثمة *t*) *B* سمي *u*) *CE*
 الجرمي *D* الجرمي *v*) *ABE* العبارات *E* والعبارات *w*) *ABE*
x) *E* الأعداد *y*) *D* التفاضل *E* التفاضل
aa) *B* متساوية اثنان وواحد *E* اثنان وواحد *ab*) *C* مختلفا
cc) *E* التفاضل *ut supra*; *D om.* *quae prae-*
cedunt inde a والثاني *(incl.)*. *dd*) *E* التأليفي *sed mox*

الآلوف صيِّرت مرتبة * الآلوف مرتبة *a* الآحاد ثم ما *b* يليها مرتبة العشرات ثم مرتبة المئتين *c* ثم مرتبة الآلوف فإذا زادت *d* صيِّرت مرتبة الآلف الف مرتبة الآحاد على هذا القياس إلى ما لا نهاية له مثل ذلك * هذه الصور التسع *e* إذا لم توجد *f* على الانفراد ببل اعتبرت مراتبها على ما وضعت *g* عليه هذه الصورة *h* كان ذلك تسع مائة الف الف ومائتين الف الف وسبعة آلاف *i* الف وستمائة الف وأربعة وخمسين ألفاً وثلاثمائة واحداً وعشرين لأن الواحد *j* كان في المرتبة الأولى فكان *k* واحداً * وصورة الاثنين *l* كانت في المرتبة *m* الثانية فكانت عشرين وصورة الثلاثة في المرتبة الثالثة فكانت ثلاثمائة وصورة 10 الأربعة في المرتبة الرابعة فكانت أربعة آلاف *n* وكذلك سائرهما على هذا القياس حروف *p* حساب الجمل *q* في *r* اجند حوز حتى كلفن سعة فريشت فخذ صطغ *s* هذا على *t* ما يستعمله المتكلمين والحساب *u* فاما على ما تعرفه العرب *v*

- a)* C om. *b)* B om. *c)* E المائتين B المائتين *d)* CE CD add. أيضاً. *e)* هو الصور التسع E هو التسع B *f)* ألف. *g)* CE ألف. *h)* على D tune وصفت CD *i)* صورة الواحد C *j)* وكان BE *k)* D sic ولافتان *l)* صورة. *m)* E om. *n)* E om. tune *o)* E ألف. *p)* C وجراف D *q)* E حوز BC *r)* في E في D C om. في B tune add. *s)* (sic). صاطغ C E s. p. *t)* B om. E habet ante هذا *u)* استعملته B *v)* D om. يعرفه B

المئتين ومقام *a* الالفين والعشرين الفا والمائتي الف والالفى الف
وكذلك سائر العقود *b* على هذا القياس * اعني الثلاثة مقام
الثلاثين والثلاثمائة والثلاثة آلاف والثلاثين الفا والثلاثمائة الف
والثلاثة آلاف الف *c* وانما يعرف *d* ذلك بمراقب الوضع على ما
e في هذا الجدول وهذه صورتها

١	٢	٣	٤	٥	٦	٧	٨	٩	١٠
١٠	٢٠	٣٠	٤٠	٥٠	٦٠	٧٠	٨٠	٩٠	١٠٠
١٠٠	٢٠٠	٣٠٠	٤٠٠	٥٠٠	٦٠٠	٧٠٠	٨٠٠	٩٠٠	١٠٠٠
١٠٠٠	٢٠٠٠	٣٠٠٠	٤٠٠٠	٥٠٠٠	٦٠٠٠	٧٠٠٠	٨٠٠٠	٩٠٠٠	١٠٠٠٠

وهذه الدوائر الصغار تسمى *g* الأصغار *h* توضع *i* لحفظ المراتب
في المواضع التي ليس فيها اعداد *k* فلذا *l* جاوزت *m* الاعداد

a) CDE om. مقام. b) D الضمور. c) CDE om.

d) AB تعرف et om. ذلك. e) In C hic sequitur tabula
de valore litterarum arabicarum numerali huiusque loco
mox tabulam nostram offert. f) De variis formis horum
numeriorum in singulis codicibus vide praefationem. g)

سمي C. h) الاصغار C. i) وضع D. k) اعداد D.

l) D واذا E جاوزت A. m) جاوزت E جاوزت A.

او ثلاثة فان سبيلك ان تقدم اكثر وتؤخر الأقل مثل ذلك
 يتب * اثنا عشر وكذلك قدح *b* مائة وثلاثة وعشرون * وقد يكتب *d*
 * بهذا الحروف كما يكتب * حساب الهند وهو ان تكتب *f*
 بتسعة *g* حرف منها *h* الالف الى الطاء وتوضع * هذه
 العلامة *k* . في المواضع الخالية مكان الصفر في حساب الهند كى
 يحفظ بها الترتيب فقط *l* الضرب تضعف احد العددين
 * بأحد *m* الآخر مثل ان تضرب *n* ثلاثة في اربعة فتبلغ * اثنى *p*
 عشر فذلك *q* اضعت الاربعة ثلاث مرات او اضعت *r* الثلاثة
 اربع مرات * فكان معنى قوله ثلاثة في اربعة ثلاثة اربع مرات *

i) Solum in D. *b)* E بهذا B وعده tunc ضربته pro
 عو الجدول.

a) C om. D habet post عشر اثنا عشر. *b)* B om. D habet
 post وعشرون. *c)* A عشرون و. *d)* BE
 حساب الهندسين C tunc U pro
 بهذا. tunc add. يكتب pro حساب الهند *f)*
 BC يكتب. *g)* B تسعة CE تسعة. *h)* E om. *i)* BC
 علامات C OE om. signum. *l)* Quae praecedunt inde
 D sic habet: (om. signum) هذه العلامة وقد يكتب
 تقويم مقام الصفر في حساب الهند توضع في المواضع الخالية كى
 وتقيم مقام الصفر: العلامة et C habet post الترتيب فقط
 etc. ut in D (sed om. توضع). *m)* C (non male) ما بقدر
 الآخر pro آخر B في الآخر من الاحاد. *n)* B يضرب. *o)* BD
 اثنا عشر *p)* E ثلثا *q)* C ثلث *r)* E om. *s)* D om.

قلبوا جاد هـ واز ا حطى b كلمين e سعفتس قرشات d ويزعمين انتهاء
 اسماء ملوك كانوا للعرب العاربة وقد وضعت f الحروف على g نحو ما
 يستعمله المنجمون في جدول ووضعت h عدد كل حرف
 منها بارادة وهذا هو الجدول فاذا ركبته منها اثنين

١	د	ج	ب	ا	واحد
خمسة	اربعة	ثلاثة	اثنان		
	ظ	ح	ز	و	ستة
	تسعة	ثمانية	سبعة		
ن	م	ل	ك	ي	عشرة
خمسون	اربعون	ثلاثون	عشرون		
	ح	ف	ع	س	ستون
	تسعون	ثمانون	سبعون		
ث	ت	س	ر	ق	مائة
خمسائة	اربعمائة	ثلاثمائة	مئتان		
	ظ	ح	ز	خ	ستمائة
	تسعمائة	ثمانمائة	سبعمائة		
				غ	الف

- a) A عور. b) ADE s. teschd. B حطى c) ABE كلمين.
 d) AD قرشيات B فرشيات E فرسبان (sic). e) AB add. كانت.
 f) C add. وضعت D وضعت g) B add. ما. h) CD وضعت و.

ثلاثة أو جذر عشرة وقد يؤخذ بالتقريب ولا تُذكر حقيقة^a
وحكى^b أن من تسبيح^c براءة الهند سبحانه عالم الجذور
الشم ذو الأسمين ما لا يمكن أن ينطق به بلفظ واحد مثل
قوله جذر عشرين وجذر عشرة معا أو جذر العشرين أو جذر
عشرة المكعب هو المال إذا ضرب في * صلعد أى / جذره فليبلغ^d
هو * المكعب وذلك الجذر هو المكعب^e مثل ذلك ثلاثة^f في ثلاثة
تسعة وتسعة في ثلاثة سبعة وعشرون^g * سبعة وعشرون هو
المكعب^h وكعبه ثلاثةⁱ مال المال هو المال إذا ضرب في نفسه
فإن المجتمع^m هو مال المال وكذلكⁿ إذا ضرب المكعب في كعبه
صار * مال المال^o مثل ذلك التسعة هو مال * لانه مربع^p فإذا¹⁰
ضربته^q في نفسه صار واحدا^r وثمانين * وكذلك سبعة وعشرون
هو مكعب وإذا ضربته في كعبه وهو ثلاثة صار واحدا وثمانين^s
المال إذا ضرب في المكعب^t متى^u مال كعب^v فإنا ضرب
مال المال في المكعب متى المبلغ * كعب كعب^w الشيء في كلام

a) AD حقيقة [et] يدرك D. b) C وحكى et om. أن. c) A om. تسبيح. d) DE om. C add. أجل. e) A om. f) CDE om. B om. omnia quae praecedunt inde a voce معا (incl.) sed habet أى. g) ABE solum الكعب. h) C bis habet; E مثل. i) E سبعة وعشرون. j) E هو المكعب (sic). k) E عشرين. l) CDE الثلاثة. m) CD الذى يجتمع. n) E om. quae praecedunt inde a ضرب (incl.). o) D مال. p) DE om. q) C ضرب. r) C احدا. s) D om. C فإذا pro et CE وعشرون وعشرون. t) D صار. u) E om. quae sequuntur usque ad seq. متى (incl.). v) Sic solum A, ceteri مكعب (C e. art.). w) C semul كعب DE المداق (sic) et E om. الشيء seq.

قال الخليل مبلغ ما يجتمع من ضرب هو الجُذاء ^a تقل جذاء
عشرة في عشرة مائة وجذء ثلاثة في أربعة اثنا عشر قال ويسمى
جملة هذا الحساب التبرجان ^b القسمة أخذ حصّة الواحد من ^c
المقسم عليهم ^d من المقسوم كأنك تقسم ^e عشرين درهما على
خمسة نفر حصّة الواحد ^f من المقسوم عليهم ^g وتم أنفق من الدراهم
أربعة ^h وحذاء المال هو المقسوم والرجال هم المقسوم عليهم وما
يخرج من القسمة فهو القسم بكسر القاف الجذء ⁱ كل ما تنصربه
في نفسه والمال كل ما يجتمع من ضرب عدد في نفسه مثلا
ثلاثة في ثلاثة ^m تسعة ⁿ فالثلاثة جذء ^o والتسعة المال الجذء
¹⁰ المطلق ^p هو المنطوق به وهو ما يعرف حقيقة ^q مقدار ^r ويمكن
أن ينطق ^s به وهو مثل جذء المائة وهو عشرة وجذء تسعة ^t
وهو ثلاثة وجذء أربعة ^u وهو اثنان والجذء ^v الأصم الذي ^w
لا سبيل إلى علم حقيقته بالعدد مثل جذء اثنين ^x أو جذء

a) AB الجذء et mox جذاء et حذاء DE الجذء et حذاء
et حذاء. b) D s. p. E om. Vocal. in A. c) E
om. tunc: المقسوم (sic). d) CD عليهم tunc C om. المقسوم
e) B يقسم (sic). f) D add. خمسة (sic). g) Quae se-
quuntur usque ad alterum عليهم (incl.) D om. h) B om.
C هي أربعة i) C om. k) Voc. in A. l) C add.
ضربك m) D om. n) C تسعة o) E جذء
et sic passim s. p. p) Sic ADE; B المنطوق C المنطق quod
maxime in usu est. q) C حقيقته tunc مقدار r)
يتعلق s) C التسعة t) E الأربعة u) B هو s. p.
v) B om. C s. و D الجذء w) CD ما x) C الاثنين
et sic الثلاثة et عشرة.

وزدت عليه ما كان مستثنى منه فصار مالا تاما ثم احتجت
 ان تزيد مثل ذلك المستثنى على معادله فصار المعادل اربعة
 اجذار واما مثال *a* المقابلة فمثل ان يقع في المسئلة مال وجذران
 تعدل *b* خمسة اجذار فتلقى الجذرين الذين *c* مع المال
 وتلقى *d* مثل ذلك من معادله فيحصل *e* مال يعدل ثلاثة *f*
 اجذار وذلك تسعة حساب / الخطأتين *g* ايضا من *h* تدابير
 الحساب لاستخراج مسائل الوصايا واحوها يسمى *i* ذلك لانه
 يؤخذ عدد ما يستعمل فيه شرائط المسئلة فان خرجت *j* والآ
 حفظ مقدار ما وقع فيها من الخطأ واخذ عدد آخر وعمل به
 مثل ذلك فان خرجت *k* الآ حفظ مقدار الخطأ التالي ثم يستخرج *l*
 من عشرين الخطأتين *m* حقيقة الصواب ومن حسابات *n* الفقهاء
 * تدبير الكشور *p* ويسمى التيممة *q* وحساب الدرهم والدينار
 * وحساب الديماج *r* ويقع في عدة كلها اما اعتياض *s* واما اختلال
 واختلاف واحسبها واجمعها الذي لا يختلف في حال وهو
 حساب الجبر والمقابلة *t*

[الجذران] اللذان D الذي B. a) A om. b) B s. p. c) B
 وحساب CD f) D متجعل (sic). e) B ويلقى. d)
 tune D ومعنى C i) D om. h) الخطأتين BE g)
 خرج ABE hic l) C male فيستعمل k) B ذلك CD
 D وحساب [om. من habens] n) C الخطأتين BDE m)
 حسابات E حساب o) CD add. ايضا p) من تدابير C
 التيممة B (sic) q) A التيممة r) Solum in D, sed
 DE s. p. C add. وحساب k) C add. habet s. p. s) D
 اعتياض C اعتياض B اعني D t) C om. et و seq. u) D وهو

أجله a الجبر والمقابل b هو جذر المجعل d الجبر e والمقابل f صناعة
من صناعات الحساب وتدبير حسن * لاستخراج المسائل f
العويصة g في الوضاي والموارث والمعاملات والمطارحات ومتميت
بهذا الاسم لما يقع فيها h من جبر i النقصات j والاستثنات k
 l ومن المقابلة بالتشبيهات m والمقائيه n مثال p ذلك أن q يقع في
المسئلة مال r ثلاثة اجذاره يعدل b جذرا فجيرو r ان تقلد
مال يعدل أربعة s اجذار وذلك ستة عشر لانك تعممت المال

الشى المبلغ المال كعب Sequuntur in A et B obscura verba quae olim in marg. scripta fuisse suspicor.

a) U om. b) ADE om. c) DE وهو d) ABE inser. e) quae e sequentibus petita censoo. Addere placet duas definitiones e fontibus aliis. Cod. Leid. 780 p. 8: وإذا كان المربع مجهولا عند حساب الجبر والمقابل:

Kit. istildhāt al-fonūn ed. Cal.

اعلم أن احباب الجبر والمقابل يسمون العدد: eut. II, 1244: المجعل شيئا ومتصروب ذلك العدد المجعل في نفسه مالا وحاصله في المال كعبا ومكعبا وحاصله في الكعب متى مال مال

وحاصله في مال مال متى مال كعب وحاصله في مال الكعب

الاستخراج E الاستخراج للمسائل AB الجذر E والجبر C

نبا E (sic). f) E محلة. g) العويصة C. h) B المسائل.

i) E om. j) B النقصات. k) A والاستثنات BC (sic).

l) E بالمشابهات CD. m) E والاستثنات. n) E والاستثنات.

o) Per conject.; codd. والقبيا cf. F. Rosen, The Algebra of Mohammed ben Musa p. 177 seq. p) ABC ومثال.

q) E لا. r) C فجيرو E فجيرو. s) D يكون.

t) E his habet.

في اصل *a* هذه *b* الصناعة وقد فسرت الاسطقس في باب *c*
 الفلسفة *d* واقلیدس اسم الرجل الذي صنف هذا الكتاب وجمع
 فيه اصل الهندسة المصانعة ما يصدره بد الكتاب او الباب
 من ابواب الهندسة من مقدمات *f* المسئلة وقد يستعمل اصحاب
 هذه الصناعة الفاظا مصي *g* تفسيرها في الابواب المتقدمة *h*
 المقادير في ذوات *i* الابعاد من الخطوط والبسائط والاجسام *k*
 الابعاد في التلويل والعرض والعطف وسواء قلت عمق او سمك *l*
 والفصل بينهما ان السمك *m* فيهما *n* كان عليهما من الاجسام
 والعطف فيهما *m* كان منخفا الجسم هو المقدار ذو الثلاثة
 الابعاد التي *o* في التلويل والعرض والعطف ونهاياته *p* بسائط *10*
 البسيط والسطح *p* هو المقدار ذو البعدين *q* وفي التلويل والعرض
 فقط ولا يدرك بالحق *r* الا مع الجسم *r* لانه نهاية جسم ثلثا على
 الانفراد قلند يدرك بالوهم *s* فقط ونهايات *t* البسائط *u* خطوط الخط *v*
 هو المقدار ذو البعد الواحد وهو انطيل فقط ولا *w* يمكن رؤيته *x*

a) اصل C. b) B om. c) كتاب ABCE. d) V. supra
 p. 137. e) B s. teschdid E يصدر. f) CE المقدمات
 D المسئلة pro المسلمة C (sic) tune المقدمات
 يعني B. g) B يعني. h) C haec verba bis habet. i) الابعاد C.
 CD مر E om. k) A سمك. l) AD والفصل. m) D ما. n) E om.
 o) B ومنهاية C et om. بسائط seq. p) C السطح.
 q) D المسئلة (sic). r) D om. s) E بالوهم. t) *و*
 ومنهايات B. u) البسيط CD. v) الخط C. w) فلا A.
 x) D يدرك بالحق.

احد الضلعين المحيطين بها a كانت b التي تحدث e مثل الاول
والزاوية الحادة في اصغر من القائمة d * والزاوية المنفرجة في
اكبر من القائمة e الدائرة في السطح المعروف والمحيط f هو
لخط g الذي يحيط بهذا السطح والقطعة h من هذا الخط
الحيط تسمى قوسا الاضلاع في الخطوط التي تحيط بالسطوح e
واحدھا ضلع الساقان لخطان الذان يحيطان بزاوية كل خط
ساق منهما i القاعدة لخط الذي يصل بين طرفي الساقين
القطر لخط الذي يخرج من طرف زاوية وينتهي الى زاوية اخرى
ولخط الذي j يقسم m الدائرة بنصفين * يسمى ايضا k قطرا
العمود l لخط الذي اذا قام p على خط آخر احاطت معه بزاوية 10
قائمة الوتر لخط الذي يصل بين طرفي القوس او لخط المنحني
والخط الذي يوتر q زاوية r يسمى s وترا
ايضا اعلى القاعدة السهم لخط الذي يخرج
من النقطة التي تقسم t وتر القوس بنصفين
ويحيط مع الوتر بزاوية قائمة مثل خط u



15

- $a)$ D add. مواز للضلع الآخر. $b)$ C add. الزاوية (sic),
E habet post التي (seq.). $c)$ B يحدث. $d)$ D
قائمة. $e)$ E om. AB قائمة pro القائمة. $f)$ ABE
لحيط. $g)$ ABE add. لحيط. $h)$ B وانقطر. $i)$ A فبي. $k)$ DE
منها. $l)$ B hic iterum habet من طرف etc. tune
pergit لخط الذي يقسم etc. $m)$ E يقسم. $n)$ CD ايضا
يسمى $o)$ CD add. هو. $p)$ E اقام. $q)$ B يوتر
 $r)$ E بزاوية. $s)$ B يسمى. $t)$ C تقسم. $u)$ Codd.
sl. Figura in D. $v)$ E حنپ et mox حنپ et حنپ.

الآ مع البسيط * لانه نهايته *b* فلما على *e* الانفرد لانه
يدرك *d* بالوهم فقط *e* ونهايتهما للخط النقطتان *f* والنقطة شىء لا
بعد *g* له من طول ولا *h* عرض ولا *k* عمق ولا تدرك *i* بالحس الآ مع
الخط *k* لانها نهايته ولما على الانفرد * فلها لا تدرك *m* الآ بالوهم *n*
الفصل الثالث * فى الخطوط *o*

الخطوط ثلاثه مستقيم ومقوس ومنحنى *p* الخطوط المتوازية *q*
فى التى لا تلتقى وان *r* اخرجت بلا نهاية الخطوط المتلاقية
التى تلتقى *s* وتحيط بزوايا الزوايا *t* مسطحة او مجسمة * فلما
المسطحة *u* فهى التى تحدث عن التقاء خطين *v* على غير
استقامة والمجسمة التى تحدث عن التقاء ثلاثه خطوط على غير
استقامة * وعلى غير سطح واحد *x* * وانواع الزوايا *y* المسطحة
ثلاثه قائمه ومنعرجة *aa* وحادة فالزوايا القائمة التى اذا اخرجت *bb*

a) AB om. *b)* A om. *c)* A فى. *d)* B يدرك. لا يدرك
e) Quae praecedunt verba ABE om. sed in A et B
adduntur in fine sectionis. *f)* C نقطتان. *g)* C حد.

h) CD فى الحس. *i)* AB توجد CDE يدرك. *j)* او CD
k) CD فلا يدرك. *l)* E لانه. *m)* CE يدرك. *n)* Quae praecedunt verba
inde a الخط incl. in A et B sic leguntur لانه نهاية
(sic) البسيط sed in fine addita sunt quae in textum recepi.
o) C om. *p)* E منحنى (sic). *q)* C الموازية. *r)* C ان
تلتقى. *s)* CD فى E solum فى التى. *t)* D اخرجت.
u) C والزوايا. *v)* CD فسطحة. *w)* (فى) om. *x)* غير.
خطوط. *y)* E والاتوا. *z)* D om. *aa)* D ومنعرجة et sic semper. *bb)* BCE خرج.

السطوح الكثيرة ^a الزوايا على المخمس والمسدس والمستع
 كذلك الى ما لا نهاية له اماؤها مشتقة من عدد اضلاعها
 السطح الهلالي ^b هو الذي يحيط به خطان مقوسان حادة
 احدهما الى اُخمس ^c الآخر مثل شكل الهلال ^d والسطح
 البيضي ^e هو الذي يحيط به قوسان متقابلان ^f الاخصين ^g
 مثل ^h البيضة الشكل القطاع بفتح القاف وتشديد الطاء قطعة
 من دائرة راسها اما على مركزها واما على محيطها مثل حلزون
 انشكليس ⁱ البسيط المقرب الكروي ما كان على شكل الكرة
 البسيط الاسطوانتي ما كان على شكل الاسطوانة يبتدى ^j من
 دائرة وينتهي الى دائرة البسيط المقرب ^k تقريب ^l المحزوظ ^m
 هو شكل يبتدى من نقطة وينتهي الى محيط دائرة ويسمى
 ايضا الشكل الصنوبري تشبيها ⁿ بحمل ^o شجرة صنوبر

الفصل الرابع في المعجسات

الشكل ^p الناري هو جسم يحيط به اربعة ^q سطوح مثلثات
 متساوية الاضلاع الشكل الارضي ^r هو المكعب ^s وهو جسم ^t
 يحيط به ستة سطوح مربعة متساوية الاضلاع والزوايا على

a) الكثير. b) B اُخمس. c) BC الهلالي.
 d) B وهو. e) Sic cold. (mae.) B متقابلان. f) E حميمين.
 g) CD مثل شكل. h) Figuræ non dantur. Cf. Cat.
 Dozy III, 55, 89 seq. D om. quæ sequuntur usque ad
 proximum البسيط المقرب i) A تبتدى et mox تنتهى
 E. s. p. k) E bis habet. l) AB om. m) B وهو.
 n) AC شبيها. o) DE لحمل. p) AD الجسم E. s. p.
 q) BCE اربع. r) D om. s) DE om.

الْحَبِيبِ « الْمُسْتَوِي عَوْ نصف وتر ضعف القوس التي « عَوْ حَبِيبًا
* مثل Ad فإنه نصف وتر ضعف قوس Ab « الْحَبِيبِ الْمَعْكُوسِ »
عَوْ سَمِ نصف القوس الذي عَوْ حَبِيبِ « لَهَا كَحِطَّ مَبْ لِقُوسِ Ab

الفصل الثالث في البسائط

« انواع البسائط ثلاثة مسطحة ومقنَّب ومقعر وأنواع المستطحة
كثيرة فمنها المثلث وهو ثلاثة انواع القائم f الزاوية g والمنفرج g
الزاوية h والحاد h الزاوية وقد فسرت هذه الزوايا في الفصل الأول
من هذا الباب * ومنها المربع وهو خمسة انواع k الأول الصحيح
هو l قائم m الزوايا متساوي الاتصال n والثاني قائم الزوايا متساوي
¹⁰ كل ضلعين متقابلين o وهو المستطيل والثالث p متساوي الاتصال
غير قائم الزوايا متساوي كل زاويتين متقابلتين وهو q المعين اشتق
اسمه من العين والرابع متساوي كل زاويتين متقابلتين * غير قائم
الزوايا متساوي كل ضلعين متقابلين r وهو الشبيه s بالمعين
والخامس المدكرف وهو ما كان خارجا * من هذه « الحدود انواع

a) AE الذي. b) مثل هذا C (exhibens figuram).
c) AC أو B أو E إذا (sic). d) A add. عَوْ الذي E om.
عَوْ (seq.). e) حبيب C. f) القائمة E. g) D hoc
loco ut recepi. h) BC والمثلث. i) Sic solum AE,
الزاوية. k) C وأنواع خمسة D وهو — انواع pro
والمربع habens منها E om. انواع المربع خمسة منها المربع
l) CD وهو. m) القائم C. n) الاتصال E. o) D om.
متقابلتين (inel). quae sequuntur usque ad proximum
p) AB الثالث s. و E om. et om. duo verba sequentia.
q) عَوْ E. r) D om. s) عَوْ E. t) BE التسبيه
D الشبه. u) A bis habet.

قطبها a الذي تتحرك b عليه الكرة وهو ثابت قطبا الكرة طرفا
 محور البَيضة شكل مجسم يحيط به بسيط e واحد d وتحدث
 عن قنطرة اقل من نصف دائرة اذا صير طرفها a لآخر واديرت
 الى ان ترجع الى حيث ابتدأت منه الحلقة في f جسم يحيط
 به بسيط واحد مستدير في داخله مكان يمكن ان يقع g فيه e
 كرة الاسطوانة جسم يمتد من دائرة وينتهي الى دائرة
 متساوية h لها يحيط بها بسيط اسطوانتي الجسم المتكروية k
 شكل يمتد من نقطة وينتهي الى محيط دائرة ويحيط به
 بسيط صندوقي ودائرة l الهليلجي والعديسي يحدثان عن
 قنعتي m دائرة اي قوسان اذا التقى طرفتا وديرت n دور الكرة
 بين قطبين o مرة 10

الباب السادس من المقالة الثانية في علم النجوم

وهو أربعة فصول

الفصل الاول في أسماء النجوم p السياره والثابتة q وصورها

الفصل الثاني في تركيب الافلاك وحيث r الارض وما يتبع ذلك 10

الفصل الثالث في مبادئ الاحكام ومواضع اختيارها

- a) قطبها D . b) حول D يتحرك B . c) بسيط C .
 d) Quae sequuntur usque ad proximum واحد بسيط واحد
 (incl.) in D lapsu calami sunt omissa. e) شرفها E .
 f) E هو. g) يقع BC . h) مستوية E مساوية C . A om.
 i) E om. k) المتكروية C . l) Hic finis est
 sectionis in D et E . m) قطبي B . n) دائرة B .
 o) AB قنعتين. p) E المتساوية استء (sic). q) C om.
 r) وحيث C .

عينة^a كعب النرد الشكل الهوائي^b هو جسم يحيط به ثمانية سطوح مثلثات متساوية الاضلاع والزوايا الشكل المائتي^c هو جسم يحيط به عشرون مثلثاً متساوية الاضلاع والزوايا * الشكل الفلكي^d هو جسم يحيط به اثنا عشر سطحاً محسّات^e متساوية الاضلاع والزوايا^f الشكل البيئي^g جسم^h مربعⁱ يكون بُعدان من ابعاده متساويين والثالث اصغر على شكل^j البيئة المربعة الشكل العمودي^k جسم مربع يكون بُعدان من ابعاده متساويين والثالث اعظم وبعضهم يسميه البيئي^l تشبيهاً^m بشكل البيئر وبعضهم يقبل التبريⁿ والتبر هو الجذع والاول^o اصح^p الشكل اللوحي^q الجسم المربع الذي يختلف ابعاده الثلاثة على عينة^r البلوح الجسم المنشور يحدث عن احد^s الاجسام المربعة^t اذا قسم^u بنصفين^v على احد اقطاره سمي^w بذلك لانه كقما^x نُشر^y بالمنشار نشأ الكرة شكل^z الجسم^{aa} يحيط به بسيط^{ab} واحد في^c داخله نقطة كل الخطوط المستقيمة^d الخارجة من^e تلك النقطة الى^f بسيطاً متساوية وتلك النقطة مركزها وقطر^g الكرة كل خط يمر على مركزها وينتهي الى بسيطها ومكحور^h الكرة

d) سطحاً مثلثات C هو C. b) عينة BC. a)

c) Sic C. E محسّات pro مجسماً E مجسّات AB om. D

h) ABD. g) C add. al. f) E om. i) مجسم ceteri

k) اجسام مربعة AB. j) التبر et mox التبري. l) C add. هو

m) C ويسمى. n) B منهن (sic). o) الاجسام pro اجسام E et

p) بسيط C. q) C وفي. r) كان D. s) جسم B. t) كان

u) E التي. v) DE om. w)

والجزء *a* تسمى التوتوميس والأسد الليث والسنبلة *b* العنبر
والجدي النيس والخوت السمكة ومنها * تسع عشرة *c* صبرة *d*
شمالية أولياء الذب الاصغر وتسمى *f* العرب بنات نعش
الضغرى * وهي سبعة أنجم *g* الربعة منها نعش والثلاثة هي
البنات والثالية التينين *h* * والعرب تسمى كواكب العوائد *i*
الثالثة *k* الذب الأكبر وهو بنات نعش الكبرى والرابعة قيفاوس *l*
ويسمى *m* الاثني والخامسة ثوروطيس *n* الخراس وهو السعواء *o*
ويسمى *p* راعي الشاء ومن كواكب السمك الزمزم والسادسة
الاكليل الشامى وهو *q* الفك والسابعة الجاني على ركبته
وكواكب التماثيل *r* والثامنة *s* الكواء *t* حيتة والتاسعة *u* الموزا *v* 10

a) E الجزء. *b*) E والممران (sic). *c*) BE تسعة عشر.

d) U صبروت. *e*) E (sic) اولخاب. *f*) C يسمى ويسمى *B*.

g) D om. بالعربية. *h*) B التينين E التينين.

i) D العرب تسمى كواكبها B وتسمى العرب كواكب العوائد *f* والعرب. Pro A et C habent الفرقاد (sed in C supra hanc vocem scriptum est العوايد) *E* العوايد. *k*) B

D (قيفاوس) *C* قيفاوس *l*) ABCE. *E* الثلثة. *D* والثالثة *D* الثالث

ويسمى *C* *m*) Cf. Ideler, *Unters.* p. 42 seq. شمقلوس

n) ABD ثوروطيس *C* ثورطس et sic *E* s. p. *o*) C الكواء.

D om. quae praecedunt inde *a* ويسمى (incl.). *p*) B الشاء.

q) ABE الكليل. *r*) D التماثيل (sic). Cf. Schjellerup, *Description des étoiles fixes*, p. 73. *s*) E om. *t*) AB insar.

العرب وتسمى العرب *u*) E العوا et om. quae sequuntur usque ad *v* معجمة الكواء (incl.).

الفصل الرابع في آلات المتكلمين

الفصل الأول في أسماء النجوم السيارة والثابتة وصورها

علم النجوم يسمى بالعربية التنجيم ^a وباليونانية ^b *أسترونوميا* وأصطُر ^c هو النجم ونوميا هو العلم الكواكب السيارة ^d زحل ^e والمشتري ^f والمريخ ^g والشمس ^h والزهرة ⁱ وعطارد ^j والقمر واسماؤها بالفارسية ^k *تيوان* ^l *فرمز* ^m *بهرام* ⁿ *خور* ^o *نأيد* ^p *تيمر* ^q *منا* الكواكب الثابتة في النجوم كلها التي في السماء ما خلا السبعة السيارة التي تقدم ذكرها ^r سميت ثابتة لأنها ^s تحفظ أبعادها على نظام واحد ^t ولا ^u تسير عرضا وقيل ^v لأن ^w سيرها ^x إذا قيس بسير السبعة فهو ^y يسير جدا ^z والأول اصح والكواكب الثابتة تقع ^{aa} في خمس ^{ab} وأربعين صورة ^{ac} منها اثنتا عشرة صورة ^{ad} في وسط الثلث ^{ae} وهي صورة البروج الاثني عشر وهي الحمل ^{af} والثور ^{ag} والجوزاء ^{ah} السرطان ^{ai} الأسد ^{aj} السنبلة ^{ak} الميزان ^{al} والعقرب ^{am} والقوس ^{an} والجدي ^{ao} والدلو ^{ap} والحوت ^{aq} والحمل ^{ar} يسمى الكيش ايضا

a) A add. من الاحكام C والاحكام وغيرها A.

b) *et mox* *أسترونوميا* B *أسترونوميا* AE c) التنجيم C.

d) ABE واسطر Voc. in C et D. e) C add. هو D عى

E وعى f) D s. art. et sic deinde. g) C عرف sed

sub scriptum est ^h *مريخ* A ⁱ *خوار* E om. ^j A om.

k) CD om. et om. ^l *و* seq. D CE om. D ^m *محيط* pro ⁿ *تحفظ*.

m) CD لا sine ^o *و* E om. n) C add. ثابتة.

o) D ^p *كلها*. p) B ^q *لا تسير* D ^r *يسيرها* B ^s *قيل* D.

r) BE ^t *يقع*. t) D om. E ^u *خمس* C ^v *ثمان* C.

u) E om. v) D ^w *الثور* D ^x *و* ^y *الجوزاء* ^z *et sic* ^{aa} *عشرة* pro ^{ab} *عشرة*.

w) D ^{ac} *السرطان*. x) C ^{ad} *الحمل*.

قنطس^a وهو سبع البحار وكواكبها النعامات^b والثمانية^c الدهر
 الثلاثة الجبار^d الرابعة الأرنب الخامسة كلب الجبار وهو
 الكلب الأكبر وهو الشعري العنبر لأنها عبرت المجرة^e والشعري
 اليمانية والسادسة الكلب الأصغر وهو الشعري الشامية وهي
 الغميضة معجمة العين غير معجمة انصد اشتقت من غمض^f العين
 وهو ما يجتمع^g في مأقبا^h عند النجم السابعة السفينة
 ومن كواكبها سهيل وهو فيⁱ المجذاف^m والثامنة الشجاعⁿ
 وهو الحية التاسعة الغراب والعاشر الكاس^o * والحادية عشرة^p
 قنطورس^q وهو حامل السبع وهو الطليم والثانية عشرة هي
 المجرة وفي النقطة^r والثالثة عشرة هي الإكليل الجنوبي^s *
 والرابعة عشرة في^t الكوت الجنوبي منازل^u القمر في ضمن^v
 هذه الصور^w وفي ثمانية^x وعشرون^y منزلا أولها^z الشرفان وفي^{aa}

a) [وكواكب] النعامات D النعامات C a. p. DE القنطس C.

b) E a. و. d) E الجبار (sic). e) AE وفي. f) E المجرم.

g) C وفي. h) C غمض. i) E يجمع. k) D مأقبا.

l) CE om. m) B المجراف E المجراف. n) C الشجاع.

o) D الكاس. p) B والحادية عشر CDE.

q) AB قنطورس E a. p. D om. et om. quae sequuntur usque

ad في (incol.). r) Addidi vocales. C النقطة D النقطة E

الغميضة. Apud Ideler non exstat. s) E الجنوبي. t) B هو.

u) CD ومنازل. v) B ضمن E ضمن. w) E صورة.

x) CD ثمان. y) E وعشرين (sic). z) E أولها.

aa) D om. tunc معجم.

غير معجمة الراء *a* معنا *b* باليونانية الصنج *c* نصوة *d* وتسميه العرب
النسر الواقع ويسمى *e* ايضا السلخفا *f* والعاشر العقاب والسهم
وتسميه العرب النسر الطائر والحادية عشرة الدلفين ويسمى
الصليب *g* سمي دلفين تشبيها بالسمك *h* البحرى الذى ينجى
i العرقى والثانية عشرة *j* الدجاجة وتسمى *k* القوارس ومن كواكبها
الرذف وهو ذئب الدجاجة والثالثة عشرة *l* الفرس الاول والرابعة
عشرة *m* الفرس الثانى والخامسة عشرة *n* المرأة ذات *o* الكرسي
ومن كواكبها الكف الخصيب *p* السادسة عشرة *q* عى *r* المرأة
التي لم تر بعلا وتسميها *s* العرب الناقة *t* والسابعة عشرة
u المثلث *v* وفي الاشراف والثامنة عشرة *w* حامل رأس الغول
والثامنة عشرة *x* انيخس *y* وحى *z* حامل العنق ومن كواكب
العنق *aa* وهو العيون وايضا *ab* اربع عشرة صورة جنوبية الاولى

a) BCD om. *b*) B معنا E وتفسير. *c*) ABD

تسمى C *d*) D om. *e*) C *f*) E السلخفا *g*) C والدلفين السمك *h*) CD عشر et

C add. وحى *i*) B ويسمى *k*) BCE عشر et ABC add. عى.

l) BCE عشر et C add. وحى et sic passim in sequentibus.

m) D الفرسات sed رات corr. in ذات. *n*) B الخصيب.

o) D om. *p*) C ويسمى E وتسميه *q*) Andromeda;

cf. Sédillot, *Instr. Astr.*, p. 226. *r*) D المثلث (sic).

s) *ἀνιχός*: A انيخس et sic BE *t*. p. C الخمس D الخمس.

u) Hic AB add. الناجس. *v*) E كواكبها *w*) AB العنق

E العنق *x*) اربع عشرة *y*) اربع عشرة *z*) E اربع عشرة *aa*) E العنق

الفصل الثاني في ذكر الافلاك وتركيبها ^a واحوال الكواكب

فيها وهيئة ^e الارض واقليمها

علم الهيئة هو معرفة تركيب الافلاك وهيئتها وهيئة ^d الارض قل
الخليل الفلك هو دوران السماء وهذا يشبه قول المتكلمين
لأنهم يسمون السموات الافلاك وفي عندكم تدور بكلتيها ^f الفلك
المستقيم هو معدل النهار وهو الدائرة العظمى التي تحيط
على قطبي ^g السماء اللذين عليهما يتحرك من المشرق الى المغرب
نورة في ^h كل يوم وليلة سمي معدل النهار لأن الشمس اذا
بلغته اعتدل النهار خط الاستواء ^k من الارض هو الخط
الذي يقابل معدل النهار وهو حيث يرى القطبان الجنوبي
والشمالي ملاصقين ⁱ لارض ولليل والفجر ^m مستويان فيه ابدا
فلك البروج هو ^j الدائرة التي ترسمها الشمس بسيرها
من ^l المغرب الى المشرق في سنة واحدة وهو مقسم الى اثني
عشر قسما وفي البروج وقد ذكرت اسماءها في الفصل الاول وتقول
كل برج منها ثلاثون درجة وكل درجة ستون دقيقة وكل
دقيقة ستون ثانية وكل ثانية ستون ثالثا وعلى هذا المثال

a) A. تركيبها. b) E om. c) BC وهيئة et sic semper
هيئة etc. pro هيئة. d) E هيئة. e) و. ه. f) E وهو. g) C om.
ب. ب. h) D لمعتنه. i) D ملاصقين. j) E add. من الاستواء. k) C add. والليل.
et sic E s. p. m) CD فيه مستويان. n) D الفلك الثاني
الشمالي. o) C هي. p) B ترسمها. q) D تسيرها.
r) D المشرق الى المغرب. s) D السنة الواحدة C السنة. t) C مقسم.
u) CD om.

معجمة الشين وهي تسمية « الشرط في البطين في الثريا في
 الدبران ^e على وزن سرتان ^e وصرتان ^d في البقعة في البقعة في
 الذراع في النثرة في الطرف في النجبة في الزهرة ^f في الصرفة ^f
 في العواء في السواك ^g وفي ممالك ^h وأما في الغفر ⁱ في
 النبتات ^k في الأكليل في القلب في الشولة في النعائم في
 البلدة في سعد الذابح ^l في سعد بلع في سعد السعود في
 سعد الأخبية ^m في القرغان ⁿ باعجام ^o العين المقدم والمؤخر
 في الرشاة ^p ويقال له أيضا بطس الحوت ^q الأنواء ^r النوء ^r سقط
 النجم من منازل القمر في المغرب بعد العجور وطلوع آخر يقابله
 10 * من ساعته في المشرق وهو رقيبته ^s وسقوط النجم ^t منها في
 ثلاثة عشر يوما ما خلا النجبة لأن لها أربعة عشر يوما ويقال
 خبى النجم يخى خيا ^u وخوا ^u إذا مضت مدة نوء ^v ولم
 يكن فيه ^x مطر أو ربيع أو برد أو حر

- a) D ثلاث (sic) tune شرط s. art. b) E الدبران. c) BCE
 النبره sed In A erat النبره. d) C om. e) C النبره. f) B الصرفة tune recte الصرفة. g) C السواك. h) B s. p.
 الزابح. i) B الغفر. k) AB النبتات C النبتات D النبتات. l) B الذابح. m) C الأخبية. n) C القرغان (sic). o) D
 باعجام. p) DE om. q) C om. E الأنواء. r) E النوء. s) B عند. t) E رقيبته. u) D خيا. v) E خوا D خوا. x) D خيا.

نهاية * في الحقيقة عند المنتهين لأن كل نقطة من دائرة خط الاستواء على مشرق موضع ومغرب موضع *b* آخر فالذا ذكر المشرق على الإطلاق على به أقصى موضع من البلاد المعمورة *d* في نواحي الشرق وكذلك إذا ذكر المغرب على الإطلاق على به أقصى موضع من البلاد المعمورة في نواحي الغرب * وبينهما نصف الأرض طولاً والمعمورة من الأرض رُبعها *g* الذي على *h* مهبّ الشمال وذلك أن الأرض تنقسم قسمين فاحد القسمين بحرق *e* خلا ولا يمكن الوصول إليه لاحاطة البحر المحيط بالأرض وينقسم النصف الأعلى قسمين خط الاستواء فما وراء خط الاستواء إلى مهبّ الجنوب *om* خراب ¹⁰ لشدة الحر فيه وما دون خط الاستواء إلى مهبّ الشمال أكثر عمران فلذلك يسمى هذا الربع المعمورة *g* كمنكدر *q* على أقصى مدينة في * المشرق وعلى في أقصى بلاد الصين والواقواي السوس الأقصى مدينة في *r* نهاية عمران المغرب فيما وراء

a) Solum in C. b) DE om. habentes لآخر. c) CDE om.
d) D المعمورة. e) BCD المشرق E المغرب et non habet verba sequentia المغرب وكذلك quae in D etiam omittuntur.

f) E om. tunc معمورة. g) D رُبعها. h) D التي تلي (تحتنا). i) B ينقسم. k) DE نحسب (i. v. الذي).
l) CD ينقسم هذا. m) C فهو. n) DE مسمى. o) AE المعمورة. p) AB
q) AB كمنكدر et sic DE s. p. cf. Reinaud, *Géographie d'Aboulféda* I p. CCXX seq. r) A om. Pro أقصى B في أقصى C والواقواي pro النهاية B. s) C في. E add. مما D u) عمران من.

الربوابع والثوامن والسوالمس * والعواشر ^a والكواكب عاشر الى ما
لا نهاية له دائرة الأفق ^b تفصل ^c ما فوق الارض مما ^d تحتها
من السماء دائرة الارتفاع على التي * تسمى بقطبي ^e الافق
وقوس ^f الارتفاع قطعت من تلك الدائرة الميل هو بعد الشمس
^g * او الكواكب ^h من معدل النهار ⁱ سعة المشرق للشمس هو
من الافق ما بين معدل النهار وبين مطلعها نقطة الاعتدال
الربيعي ^j في رأس الحمل لأن الشمس اذا بلغت اعتدال
النهار ^k في انربع ونقطة الاعتدال الكريفي على ^l رأس الميزان
لأن الليل والنهار يعتدلان في الكريف اذا بلغت الشمس نقطة
^m 10 المنقلب الصيفي على ⁿ رأس السرطان ^o لأن الشمس اذا بلغت
تناهي طول النهار وبدأ في النقصان نقطة المنقلب الشتوي ^p
على رأس الجدي ^q لأن الشمس اذا بلغت تناهي قصر النهار
وبدا في الزيادة عرض البلد هو بعده ^r من ^s خط الاستواء طول
البلد هو بعده من المشرق ^t او المغرب ^u وليس * للمشرق والمغرب

^a) والسوابع والثوامن والتواسع والعواشر C والى العواشر ABE.
^b) D من نقطتي. ^c) B يفصل. ^d) B بما. ^e) التي. ^f) C add.
^g) E om. والكواكب B. ^h) C و. ⁱ) قوس E. ^j) quae sequuntur usque ad مطلعها (incl.). ^k) B وهو D om.
^l) E om. et CD هو pro على. ^m) الاعتدال E. ⁿ) الربيع والنهار والليل C.
^o) CD هو. ^p) ABE om. ^q) D السرطان. Pro verbis نقطة المنقلب الشتوي هو رأس الجدي: C habet: — السرطان
et mox om. quae de المنقلب الشتوي dieuntur.
^r) A الشتوي. ^s) B الجدي. ^t) عن AD. ^u) B للمغرب والمشرق B. ^v) المغرب E الى المغرب.

وينتهي إلى المغرب الرّيح كتاب منه ^a بحسب سير الكواكب
ومنه يستخرج التقويم اعنى حساب الكواكب لسنة ^b سنة وهو
بالفارسية ^c ^d أى الوتر ثم اعرب ثقبيل الرّيح وجمعه رّيجة على
مثل * قِرْد وقِرْدَة الرّائجة ^e هى صورة مربعة او مدورة تعمل
لموضع ^f الكواكب فى الفلك لينظر فيها ^g عند الحكم للمولد ^h
او غيره واشتقاقه بالفارسية من رائش ⁱ أى المولد ^j ثم اعربت
الكلمة فاستعملت ^k فى المولد ^l وغيره مَطَالع الفلك المُستقيم
عنى ^m ما يطلع مع ⁿ قسى ^o فلك البروج من مُعَدّل النهار فى
خط الاستواء ^p وهى ^q بالفارسية جوى ^r راس مَطَالع البلد من
البلدان ^s هى ما ^t يطلع ^u مع قسى فلك ^v البروج ^w من افق ^x
ذلك البلد الساعة المعوجة ^y فى نصف سدس النهار او الليل
الذى ليس بمعتدل وتسمى الساعة الزماتية ايضا والساعة
المستوية ^z عنى مقدار ما يدور من الفلك ^{aa} خمس عشرة ^{ab}
درجة الأزمان ^{ac} هى اجزاء الساعات المعوجة قوس النهار عى

- a) E فيه. b) D لسير. c) BCD وهى. d) E ر. e) i. e. الراسحة E والزماجة CD. f) D solum قِرْدَة. g) الرّائجة. h) D لتتنظر اليها C. i) E المواضع. j) الرّيجة. k) D واستعملت CD. l) D المولد. m) E راس. n) E للمولد. o) BD هو. p) C من. q) E خفي. r) B تطلع DE جوى; est pro. s) E om. t) AB تطلع. u) E الفلك. v) D الشروج (sic). w) D المعوجة. x) D المقومة. y) E خمسة عشر. z) E لآزمان.

الاندلس ^a في الساحل الجنوبي من بحر الروم وبين عاتين
 المدينتين نصف الارض طولاً على ما يقال والله ^b اعلم القبة ^c
 وسط الارض اعلى ما بين نقطة المشرق المفروضة ^d وبين
 نقطة المغرب المفروضة وذلك ^e مائة وثمانون درجة وبين
 نقطة نهاية ناحية الجنوب ^f * وبين نقطة نهاية ناحية
 الشمال وذلك ^g ايضا مائة وثمانون درجة ^h بارة اسم مدينة في
 جزيرة البحر الاعظم قريبة من القبة وحدثنا من بلادنا هذه
 خجندة ⁱ وباراتيا الشبورتان ^j وحى الفاصلا ^k بين البلاد
 الشرقية والغربية فلندن التى حى اعلى منها كفرغانة وكشغار ^l
 10 الى الصين ^m والواقواق ⁿ حى ^o للمدن الشرقية وما هو اسفل منها
 كالشاش وابلاق ^p واشروسنة ^q وسمرقند وخارا الى السويس الاقصى
 حى ^r المدن الغربية المعمورة ^s من الارض سبعة اقسام تسمى ^t
 الاقاليم ^u واحدها ^v اقليم * وكل اقليم ^w يبتدى من المشرق

- حقيقة الخال: اعلم et post تعالى. ^a C add. ^b C. ^c الاندلس. ^d C. ^e CD inser.
^f D add. ^g B hic et mox ثمانين. ^h C hic الشمال. ⁱ E solum وناحية AB om.
^j B hic من الفلك. ^k E solum وناحية AB om. ^l C hic الشمال. ^m E solum وناحية AB om.
ⁿ B hic من الفلك. ^o E solum وناحية AB om. ^p C hic الشمال. ^q E solum وناحية AB om.
^r B hic من الفلك. ^s E solum وناحية AB om. ^t C hic الشمال. ^u E solum وناحية AB om.
^v B hic من الفلك. ^w E solum وناحية AB om. ^x C hic الشمال. ^y E solum وناحية AB om.

به « جوزهر » القمر خاصة وهذا الذي يكتبت حسابه في التقويم
 الأوج *d* هو ارفع موضع من الفلك الخارج « المركز اعنى أبعد »
 من الارض وفي كلمة فارسية وهي آوك وقيل أورد *f* الخصيص
 هو مقابل « الأوج » وهو اخفض موضع في هذا الفلك واقربه من
 الارض الا فيلجيمون *h* هو الأوج باليونانية والافريجيون *i* هو
 الخصيص « منطقة البروج هي » نطلق البروج « ووسط
 البروج » الذي فيه *q* مسير الشمس سير الطول للكوكب *r* هو
 سير *t* في نطاق « البروج سير العرض هو تباعد الكوكب » عن
 نطاق البروج « الى ما يلي قنط الشمال او قنط الجنوب رجوع
 الكواكب *x* ورجعتها هو سيرها طولا على خلاف تصد البروج

- في هذا *D* وهو *CE* *a*) جوزهر *E* جوزهر *C* *b*) على *D* solum *a*)
d) *E* الانج *e*) *DE* add. من *f*) *ABD* أورد (*BD* s. v.) *CE*
 أورد (*E* s. p.) Fortasse comparandum est افلاك *apud* Vullers.
g) *B* الخصيص *h*) *BC* ما يقابل *i*) *E* الارح tune omiss. ceter.
 باليونانية (*v. infra*). *k*) ἀπὸ γαζιον. *A* s. p. *B* الامنحيون et sic
D s. p. *C* الافريجيون *l*) *ACE* والافريجيون ceteri s. p. *m*) *C*
 ونطاق *D* add. باليونانية *n*) *B* وهي *DE* om. tune *D* وسط
 et mox *o*) *B* add. superfluum البروج *p*) *A* البرج et *ABC* addunt
q) *B* om. *r*) Sic solum *E*; ceteri للكواكب sed mox *ACD* سير *s*) *C* وهو
t) *B* سير *E* سير et om. في (*seq.*) *u*) *B* تصد *v*) Sic solum *D*; ceteri الكواكب
w) Quae praecedunt verba البروج — سير العرض — *C* repetit. *x*) *D* الكوكب tune
 ورجعتها et mox *y*) In *C* et *D* calami lapsu quae
 sequuntur usque ad proximum سيرها (*incl.*) praetermissa sunt.

القوس التي فوق الارض من الدائرة الموزنية ^a لمعدّل النهار التي فيها
تدوير الشمس في * يوم واحد ^d من الأيام ^d قوس الدليل ما يبقى
لتمام تلك الدائرة وأزمان الساعة ^e للنهار ^f او الليل نصف ^g
سدس تلك القوس الجوزهر ^h عوا النقطتان النلتان تتقاطع
^e عليهما الدائرتان من الافلاك * تسميان العقدتين ^h والجوزهر
كلمة فارسية وعى كُوزجهر ^m أى صورة الجوز وقيل * كُوى جهر
أى صورة الكبة والاول اصح ويسمى ⁿ ايضا التئين وهذه صورته
* فى الاصل ^p واحدى العقدتين تسمى ^q الرأس والاخرى اللتب
وهذا فى كل فلكين يتقاطعان ^r فلذا اطلق له ^s هذا الاسم * على

- a) C الموازنة. b) BC تدوير. c) كل يوم D. d) D
add. e) B وعى تدوير (تدوير C) كل يوم بمسيرها دائرة اخرى.
h) Vocales. g) D عى نصف. f) من النهار C. الساعات
incertae. AB الجوزهر D الجوزهر C الجوزهر (sic)
Borhân lexicon: الجوزهر. i) CE عى. k) E
om. AB ويسميان D ويسميان et sic C add. l) AB
hic الجوزهر CDE ut supra. m) A كُوزجهر
CD كوى جهر BE كوى جهر A كوى جهر. n)
o) C وتسمى. p) A nullam addit figuram, ceteri
sou in margine seu in textu figuras exhibent (partim falsas)
quas in hanc editionem recipere necesse non putavi. Post
figuram D addit يعمل على البسيط
هذه ريلة E ولكن يتوقعه العارف بهذا الباب كما يجب (حسب. cod.) توقعه
g) C يسمى. r) E متقاطعين. s) AE به CD om.

لا يكون كُشُوف الشمس ^a إلا آخره الشهر عند اجتماعهما طولا
وعرضا وأما كُشُوف القمر فأن الأرض تحل ^b بينه وبين ما يقبله
من شعاع الشمس ولذلك لا يكون *الكسوف القمري ^c إلا وسط
الشهر عند تقابلهما * طولا وعرضا / وسط الكوكب هو سيره
الوسط في * فلكه الخاص ^d الخارج المركز والسير المعتدل ^e هو
تقويمه وهو حركته في فلك البروج ^f والتعديل ما يزان على وسطه
أو ينقص منه حتى يعلم سيره المعتدل المقيس برأى العين
في فلك البروج ^g المركز * يعنى به سير مركزه فلك التدوير في
الفلك الخارج المركز الخاصة هو سير الكوكب نفسه في
فلك التدوير ويسمى ^h الحصة وهو بالفارسية الكَندَر ⁱ البُهِت ^j 10
المعتدل ^k هو سير الكوكب المعتدل ليوم وليلة الهند ^l هو ما
يبقى من سير الكوكب ليوم وليلة إذا ^m ألقى من مسير الشمس
ليوم وليلة أو ⁿ ألقى ^o مسيرها من مسير ^p وسمى أيضا حصة ^q

a) E om. b) D في آخر c) B يحل. d) B
E om. E مقابلتها. f) AB om. g) B
ه) C om. E المعتدل. i) Hic A et E male
addunt verba الخارج المركز — الخارج (rectius)
repetunt. k) C الخارج. l) E om. tune الخاص; D pro
الخارج من المركز. m) C ويسمى
n) B الكند (sic) D الكندن (sic). Cf. Lāsān i. v. o) Voc.
in C, D المهب; cf. Lane i. v. p) E om. q) Sic A,
an recte nescio; BC الهند E الهند; D om. et om.
sequ. usque ad proximum وليلة (irel.). r) B أن tune
ألقى. s) C ليوم. t) B إذا tune ألقى. u) E male
add. من. v) D خصه.

واستقامتها هو سيرها على ^a نصعد البروج الإقامة ^b وقفة
الكواكب قبل البجوع وقيل الاستقامة في رأي العين فاما في ^d
الحقيقة فان الكواكب لا تلقى ^e البتة ^f ولا تسكن عن سيرها فلك
الأوج هو الخارج ^g المركز وسمى ^h خارج ⁱ المركز لان مركزه
^j غير مركز الارض ولكنه يحيط بالارض فلك التدوير هو فلك صغير
كذلك كوكب ^k ولا يحيط بالارض ويكون فيه سير جرم ^l الكوكب
البركسيس ^m هو اختلاف المنظر لنقطة ⁿ يونانية ومعنى اختلاف
المنظر اختلاف الموضع الذي يرى فيه ^o الكوكب اذا ^p نُظِر اليه
من ^q مركز الارض والموضع الذي يرى فيه اذا نُظِر اليه من
¹⁰ حذبة ^r الارض كُشِفَ الشمس والقمر معروف يقال كَسَفَت
الشمس كُشِفَا وكَسَفَهَا النَّد كَسَفَاء فاء قولهم انكسفت
الشمس فلفظة عامية ليست بفصيحة وعلى كسوف الشمس
ان القمر يحول بينها وبين ابصارنا ^s ويحجب عنا شعاعها ولذلك

a) A om. E habet نصف. b) C add. عى. c) E
توقف et D الكوكب tunc. d) E om. e) C
من. f) D بَتَّة. g) D add. من. h) BD ويسمى. i) D و. j) B درم. k) CE الكواكب
AB add. اليه. l) D $\pi\alpha\rho\acute{\alpha}\lambda\lambda\alpha\epsilon\iota\varsigma$. ACE ut recepi. E s. p.
D المركبيس (sic). m) C النقطة. n) D
حديد AB. o) E om. p) E om. q) AB
واما C. r) Voc. in C. s) C
بينهما. t) E انصارنا (sic). u) B يحجب.

على القيلس المصطلح عليه ومقدار ^a قللك القمر كذلك فاما ^b
مقدار قللك النجوم ^c فهو الموضع الذي يقطع ^d القمر من
صنوبر ^e ظل الارض

الفصل الثالث في مبادئ الاحكام

- بَيِّنَتِ الْكَوْكَبُ بِرَجٍ يَنْسَبُ إِلَيْهِ وَلِكُلِّ وَاحِدٍ مِنَ النِّجْمِيَّاتِ بَيْتٌ ⁵
وَاحِدٌ وَلِكُلِّ وَاحِدٍ مِنَ الْخَمْسَةِ الْمُتَحَيِّرَةِ بَيْتَانِ فَلَا سُدَّ ^g بَيْتِ
الشمس والسرطان ^h بَيْتِ الْقَمَرِ الْجَدِيِّ وَالذَّنُو بَيْتَا زَحَلِ الْحَوْتِ ⁱ
وَالْقَوْسِ بَيْتَا الْمَشْتَرِيِّ لِلْحَمَلِ وَالْعَقُوبِ بَيْتَا الْمَرْيَحِ الثَّوْرِ وَالْمِيزَانِ
بَيْتَا الزُّهْرَةِ السِّنْبِلَةِ ^k وَالْجُزَاءِ بَيْتَا عِطَارِدِ شَرْفِ الْكَوْكَبِ ^l تَرَجُهُ ^m
فِي بَرَجٍ يَنْسَبُ ⁿ إِلَيْهِ وَلِكُلِّ وَاحِدٍ مِنَ السَّبْعَةِ شَرْفٍ قُشْرِفِ زَحَلِ ¹⁰
فِي الْمِيزَانِ وَشَرْفِ الْمَشْتَرِيِّ فِي السَّرْطَانِ وَشَرْفِ الْمَرْيَحِ فِي الْجَدِيِّ
وَشَرْفِ الشَّمْسِ فِي الْحَمَلِ وَشَرْفِ الزُّهْرَةِ فِي الْحَوْتِ وَشَرْفِ عِطَارِدِ
فِي السِّنْبِلَةِ وَشَرْفِ الْقَمَرِ فِي الثَّوْرِ ^o وَشَرْفِ الْقَوْسِ فِي
الْجُزَاءِ وَشَرْفِ الذَّنَبِ فِي الْقَوْسِ ^p الْمَثَلَّةُ كُلُّ ثَلَاثَةِ أَبْرَاجٍ ^q
تَكُونُ عَلَى طَبِيعَةٍ وَاحِدَةٍ تَنْسَبُ ^r إِلَى ثَلَاثَةِ كَوَاكِبٍ وَيَكُونُ ¹⁵
أَحَدُهُمَا صَاحِبُ الْمَثَلَّةِ الْمَقْدَمِ بِالنَّهَارِ وَالثَّانِي الْمَقْدَمُ بِاللَّيْلِ

وَأَمَّا ^b C. كذلك. et mox om. مقدار ^a C.

من. ^d D. et mox om. فَيُذَكِّرُ ^d D. CE ut supra D s. v. AB الجوزجر ^c

^h D. وَالْأَسَدِ ^g E. om. D s. p. ^f D. يَنْقُطُ ^e B.

الكوكَبِ ^l ACD. والسِّنْبِلَةِ ^k B. (sic) et sic CE addunt. ⁱ D. وَالسَّرْطَانِ
in sequentibus (لِلْحَمَلِ etc.).

^m Codl. دَرَجَةُ. ⁿ A. فَنَسَبَ D s. p. ^o Solum in C;

أَبْرَجَةٍ ^p AE. ^p D. بَرَجِ B. بَرُوجِ ^p AE. (sectio II). الجوزجر ^q of. supra i. v.

أَحَدُهُمَا ^q E. ^r CD. يَكُونُ ^r s. v. ^q BC. يَنْسَبُ

المسير الكوكب الصميم *a* والتصميم *b* والمصمم *c* ان يكون بين الشمس وبينه * ست عشرة *d* دقيقة فما دونها الاحتراق ان يكون الكوكب معارفا للشمس وبينهما اكثر من دقيقتي التصميم *f* قَحَّتْ الشَّعَاعُ عَرَّ ان يكون مع الشمس قبل الاحتراق * او بعده *g* الكبيسة في تاريخ اليونانيين *h* معناها ان ستمتهم ثلاثمائة وخمسة وستون *i* يوما وربع يوم بالتقريب ثلثا مضت اربع سنين اجبرت *k* الاربعة فصارَت يوما واحدا وصارت ايام السنة ثلاثمائة وستة وستون *l* يوما وتسمى تلك السنة الكبيسة *m* واللفظة سريانية معربة والنسبة الذي نُهي *n* عنه في القرآن *o* كان شبيها بهذا الكرَدَجَة *p* كلمة فارسية معناها القطعة *q* يسمى بها بعض الجداول كَرَدَجَات *r* تشبيها بقطع *s* الارضين التجيب * مقداره قد ذكرناه *t* في باب الهندسة ومقداره *u* فلان الشمس الذي يذكر في باب الكسوف صوره مقدار جرمها برأى العين

الصممي *E* التصميمي *ABC* *aABC*

b) DE om. *c*) E نحو التصميم *d*) BCE ست عشرة *D*

om. *e*) E وبينها *f*) E التصميم *g*) E وبعده

h) E اليونانيين *i*) ACE وخمسون *k*) B اجبرت (sic).

l) AE وستين *C* وخمسون *m*) C كبيسة *n*) E نها

o) C القرآن *p*) Voc. in D. *q*) B القطيعة *r*) AB

D om. *E* s. p. Est vox indica; cf. Z. d.

D. M. G. XXIII, 333 372. Bosthorn in *Codex Leidensis* 399,

(Euclidis elem.) p. 6, Jaqûbi (ed. Houtsma) I, 136. *s*) A

C post تشبيها inser. *t*) CD solum (C

sed in D secunda manus corr. ut est in

textu; *E* مقدار pro مقداره *u*) D s. و *e*) D نحو tunc

ص. *e* جرمها sed altera manus superscr.

المقابل للبيت وهو البَطْيَارَج ^a معرَّب من بَطْيَار ^b بالفارسية وهو
 البرج السابع * من كل بيت ويسمى ^d نظيرة ومقابله * وذلك أن
 يكون بينهما نصف الفلك وهو ستة أبراج ^e المُطَوِّط مقابل
 الشرف الأبرار تَرَج في البروج إذا بلغتها الكواكب تحسنت فيها
 واحدا ^g بئر ^h والدَرَجَات المَظْلَمَة تَرَج معروضة والدَرَجَات ⁱ
 القَيَمَة من القَنَم * وهو الغبار الطالع من البروج الذي يطلع
 من المشرق والغارب نظيرة الذي يغرب في أفق المغرب ووسط
 السماء هو * البرج الذي ^k يتوسط السماء ^e ووَدَد الأرض نظيرة
 وهو الذي تحت وسط الأرض * والطالع والغارب ووسط السماء
 ووَدَد الأرض تسمى الأَوْتَاد الأربعة والبروج التي تلي هذه تسمى ¹⁰
 ما يلي ^m الأوتاد والبروج * التاليفة لما يلي الأوتاد تسمى
 السواقط والنوائل ⁿ بيت النفس هو الطالع والبرج * الذي يليه ^p
 هو بيت المال والثالث ^q بيت الأخوة والرابع ^r بيت الآباء
 والخامس ^s بيت الولد والسادس بيت المرحن والعبيد والسابع
 بيت النساء والثامن بيت الموت والتاسع بيت السفرة والدخ ¹⁵

a) B البطيارخ; addidi voc. b) C بَطْيَار. E ساد. E شار. B بَطْيَار. c) E om. d) E ويسمى من كل برج et haec lectio mox post
 otiam in A et B addita est. e) D om. f) D وإذا. g) C واحدا. h) E بئر (sic). i) B القيمة et mox
 BE القيلم. k) D البروج التي. l) C om. m) C تلي. n) C الثاني. o) D والنوائل. p) C الثاني. q) CD add. هو. r) D add. هو. s) D والعسر sed in
 cod. Leid. 174 legitur (f. 108 r.) وابن خاتمة خاتمة بيماري. وأفتها وخاتمة بندثن خوانند. f) A السفر.

والثالث « شريكهما *b* بالنهار والليل » فالخمد *d* والاسد والقوس مثلثة
 وفي « حارة *f* بايسة *f* وأربابها بالنهار الشمس في المشتري وبالليل
 المشتري في الشمس *g* وشريكهما بالليل والنهار زحل والشبور
 والسنبلة والجدى مثلثة باردة بايسة *h* وأربابها بالنهار الزهرة والقمر
 وبالليل *k* بالعكس وشريكهما المريخ والجراء والميزان والدلو مثلثة
 حارة رطبة *l* وأربابها بالنهار زحل وعطارد *m* وبالليل *k* بالعكس
 وشريكهما المشتري والسرطان والعقرب *n* ولحوت مثلثة باردة رطبة
 وأربابها بالنهار الزهرة في المريخ وبالليل بالعكس وشريكهما القمر
 الوجه والصورة والدريجان *o* والدخج *p* معناها كل عشر درجات
 10 من كل برج ويكون لكل وجه *q* صاحب من الكواكب السبعة *r*
 وبين الروم والهند والقوس اختلاف في أربابها التحد عوان
 درجات كل برج مقسومة بين الكواكب الخمسة المتأخرة على
 غير سوية وكل قسم يسمى « حدًا » وهو بالفارسية مَرز النُهْبَر
 هو تسع البروج « وهو بالهندية نِهَبَر » الرَبَال « هو البرج *x*

- و. بالليل *c* B om. *b*) E om. *a*) C addit وهو.
d) ABE والخمد. *e*) D om. *f*) D om. seq. usque ad
 زحل incl. *g*) C المشتري. *h*) D om. seq. usque ad
 المريخ (incl.). *i*) C القمر. *k*) E بالليل *l*) D
 om. quae seq. usque ad المشتري incl. *m*) C عطارد.
n) E *o*) ABE om. C والدريجات. *p*) Scil. *desd*; ABE والدريج. *q*)
 (sic) cf. Vullers i, v. *r*) D من السبعة. *s*) B سُمِّيَ; C om.
 ABE درجة.
t) Voc. in C; A النُهْبَر B المِهْبَر E المِهْبَر (sic). *u*) D البرج.
v) E s. p. *w*) E الرَبَال (sic). *x*) E المبروج.

زحل والمريخ الكواكب العلوية ^a في زحل والمشتري والمريخ
 لأنها فوق الشمس والكواكب ^b السفلية في الزهرة وعطارد والقمر
 لأنها تحت الشمس الكبد ^c نجم ^d خمس في السماء لا يرى وله
 حساب معلوم يستخرج به موضع النقيضان يكون الكوكب ^e
 المذكور في برج ذكر بالنهار فوق الأرض وبالليل ^f تحت الأرض ^g
 أو يكون الكوكب الانثى في برج انثى ^h بالنهار تحت الأرض
 وبالليل فوق الأرض فيقال ⁱ هو في حيز ^j المراجعة ^k في الخط ^l
 يقال ^m لهذا الكوكب في البروج ⁿ مراجعة أي حظ من بين
^o أو شرف ^p أو نحو ذلك الابتزاز ^q أن يكون الكوكب حظ
 كثير ^r في البرج ^s فيقال هو مبتز عليه ^t الاستعلاء أن يكون ^u
 الكوكب ^v في البرج ^w العاشر من الآخر فيقال هو مستعل عليه
 الحصار ^x أن يكون الكوكب مضغوطا بين نحسين أحدهما
 اسمه والآخر وراءه ^y التشريق هو أن يرى ^{aa} الكوكب في المشرق

و. a. الكواكب D العلوية. C. Voc. in A; C. البعدوية. b)
 c) E sic: اللية. d) DE om. e) C. الكواكب. f) D
 والليل E. g) E بالليل. h) B الانثى. i) B بالليل. j) E
 k) ABE يقال. l) ABE حيز. m) CE المراجعة. n) B
 p) DE لهذا الكواكب BC. o) هو للخط C في الخط
 E a. p. الابتزاز C الابتزاز B. q) E وشرف. r) هذا البرج
 s) E (sic) مبتز (مبتز به J. e. متبرية B. t) البروج BC.
 u) AB (v. supra) به et E insor. ante عليه C. cf. infra ad الكدخداء.
 v) B الكواكب. w) B البروج. x) Voc. in D; AD add. هو. y) من وراءه C. aa) D om.
 E يكون.

والعاشر بيت السلطان والعمل *d* والخامس عشر بيت الاصدقاء
والثاني عشر *b* بيت الأعداء للأيام السبعة ارباب ثوب يوم الأحد
الشمس وهو رب الساعة الأولى منه *e* * ورب الساعة الثانية منه
الزهرة التي تليها *d* ورب الساعة الثالثة *e* عطارد *f* وعلى هذا الى
g ان ينتهي الساعة الرابعة *g* والعشرون الى عطارد *h* فيكون رب
الساعة الأولى من يوم الاثنين القمر وهو رب اليوم ايضا وعلى هذا
القياس ارباب ساعاته الى ان يكون * يوم الثلاثاء للمريخ * ويوم
الاربعاء *i* لعطارد ويوم الخميس للمشتري ويوم الجمعة للزهرة ويوم
السبت لرحل الكواكب المتكبرة *j* التي ترجع وتستقيم
10 وفي خمسة رُحل والمشتري *m* والمريخ والزهرة وعطارد الفيران
حما *n* الشمس والقمر السعدان *o* المشتري والزهرة *p* النجسان *q*

- واين خانقرا خانة: 174: Solum in D; cod. Leid. 174: *a*)
عمل وسلطان كينند وخانه مادوان *b*) C om. *c*) ABE om.
والمريخ الذي يليه هو (وهو) DE والزهرة رب الساعة الثانية *d*) C
الثانية *e*) B الثانية *f*) Verba
in D ثم عطارد رب الساعة الثالثة: in C sic leguntur: ورب — عطارد
et E: ثم الزهرة رب الساعة الثالثة. In A et B scriptoris errore
verba الزهرة (sic pro الزهرة) in textum irrepserunt, tunc pro
رب scriptum est. *g*) B الرابع. *h*) DE رحل.
ويوم CD الاربعاء *i*) B يوم الثالث C يوم الثالث *j*)
et sic mox والخميس etc. sine يوم. *k*) In C videtur
scriptum fuisse وتسقى quod correctum est in وتستقيم.
m) E hic et in sequentibus om. و. *n*) E هو. *o*) CD
add. حما. *p*) C والزهري.

الكذخذاه^a هو الكوكب *b* المبتز^c على الهيلاج وهو الذي
يبدل على كميّة العمر بستين *d* موضوعة لكل كوكب كبير
ووسطى ^e وصغرى وقيل هيلاج ^f بالفارسيّة ^g امرأته ^h الرجل
وكذخذاه ⁱ هو الزوج ومعناه رب البيت لأن كذّه ^k هو البيت
وخذاه هو الرب ويسمى ^l هذا الدليلان بذلك لأن ^m
يلتزمجهما وإزدواجهما يستدلّ على كميّة العمر الفردارⁿ
قسمه العمر بين الكواكب السبعة لكل كوكب منها ^o ستين
معلومة ^p يقال لها سنون الفردار ^r الجان بختان^s معناه
قسم الروح ^t وذلك أن درجة الطالع تسمى إلى السعد والنحو
فصاحب الخد الذي يبلغه ^u التيسير ^w يسمى قسم الحياة والجان¹⁰

- a) A الكذخذاه E الكخذدان C الكذخذاه A s. p.
b) B الكواكب c) E المنير C المنير B الكواكب B
d) D سنين C خ e) E om. سنين sed in marg. ستين
f) D عيلا sed in marg. corr. E عيلا g) D add. عي
h) Sic recte DE (cf. Vullers i. v. كديلاو ceteri امرأه
i) AE وكذخذاه B وكذخدا C والكخذدان
k) B كذّه CD s. p. l) E وسمي m) CD لآله
n) D العمر o) Sic ABCD, E الفردان Cod. Leid. 47
انفرادات et فرادات افادات (bis) et in pl. (corrupte)
p) E sic: علامة ستين q) AB سيق C سنون r) E
الفردات s) BE s. p. CD الجان بختان t) Ex روح
in D corrector facit البروج u) A تسمي ceteri s. voc. (C
e. teschld.) v) C يبلغه w) C التيسير

واضطَرَّ هو النجم ولا يَبرق هو العرَّة ومن ذلك *a* قيل لعلم
النجوم اضطَرلوميَّا *b* وقد يَهْدَى *c* بعض المولعين *d* بالاشتقاقات
في هذا الاسم بما لا معنى له وهو أنهم يزعمون *e* أن لَاب اسم رجل
وأُطَرَّ جمع سَطَر وهو الخط وهذا اسم يوناني اشتقاقه من لسان
العرب *f* جَبَل وسُخْف *f* الاضطراب القائم هو العمل لدرجة *g*
درجة والنصف هو العمل لدرجتين *h* درجتين والثلث *i* هو
العمل لثلاث درج ثلاث درج والسادس *j* هو العمل لست
درج *k* ست درج والعشر *k* هو العمل لعشر درج عشر درج
فلما الربع فلهذا غير الاضطراب على شكل ربع دائرة يؤخذ *m*
به الارتفاع وتستخرج الساعات *n* العَصَادَة *n* شبه مسطرة *p* لها 10
شَطِيتان *q* تسمى *r* المِنتَتَيْن *r* وفي وسط كل لينة ثقب وتكون *s*
هذا العَصَادَة على ظهر الاضطراب وبها *s* يؤخذ *s* ارتفاع الشمس
والكواكب *t* الخَجَرَة *x* هي الحلقة المحيطة بالصفائح المتصلة

- a*) A add. superfluum *B* يسمى *b*) اضطرلوميَّا *B* يسمى
c) E s. p. *d*) C المولعين *e*) D يقولون *f*) A
جَبَل وسُخْف. *g*) AB om. *h*) B الدرجتين *i*) C om.
k) E om.; pro والسبع *D* et mox سبع *et* سبع *et* سبع
l) E ربع. *m*) B يؤخذ *E* يؤخذ (sic). *n*) AB add. به
o) C العَصَادَة *et* CD add. هي. *p*) C مسطرة. *q*) C
تسميتان E s. p. Cf. Dozy Suppl. i. v. *r*) CD
s) E الكبتان. *t*) B ويكون. *u*) CD يؤخذ. *v*) B يؤخذ
w) D الكوكب. *x*) D والخجزة C add. في.

حَتَان ^a البُرْمَاهِي ^b للقمر ^c هو الامتلاء وهو ان ^d يصير بدرا
وهو الاستقبال لانه يقابل الشمس حينئذ ^e * النيمبري هو
نصف الامتلاء وذلك في الليلة ^f السابعة وفي الليلة الحادية
والعشرين * وهو حين يصير ^g في تربيع الشمس ومعنى التربيع
^h ان يصير منه على ربع ⁱ الفلك الثلث ^j ان يصير منه على
ثلث الفلك والتسديس ان يصير منه على سدس الفلك
* والمقابلة ان يصير منه على نصف الفلك ^k الاجتماع يعنى
به المخاص ^l لان القمر يقارن الشمس القران يعنى به اجتماع
رحل والمشتري خاصة اذا اطلق فلذا عني ^m قران كوكبين
¹⁰ آخرين قيد ⁿ بذكرها

الفصل الرابع في آلات المنجمين

الاصطربلاب ^p معناه مقياس النجوم وهو بالسوتانية ^q اصطربلاب ^r

a) B s. p. CD ut supra E. والحر محسود (sic). b) B
s. p. C. والبرماهي D. اكرم ما مني (sic). c) A. القمري
ح B. وهو القمر DE. d) E. om. e) B. ح
النيمبري هو C. النيم هو B. AB. حينئذ. f) AB. ح
E. ان يري (sic) ح. هو E. ان يري. g) D. ut recepi sed in marg.
e. adscriptum est quod legitur in A. et B. Nullus dubito
quin ineptum illud ex ortum sit. h) E. تصير. i) E. ABE. om.
ث. الثلث. j) C. وثلث. k) ABE. om. ل. الاجتماع
D. add. به. m) C. فلذا. n) C. بذكرها. o) C. النجوم.
Memoire sur les instruments astronomiques des Arabes p. 153
seqq. p) B. الاصطربلاب. q) E. بالسوتانية. r) AD. اصطربلاب
et اخرين et اصطربلاب B. لاقين et اصطربلاب CE. لاقين

شبيهة بصورة الفرس يشدّ بها العنكبوت على الصفائح القطب
 نحو الوتر *e* التجامع للصفائح والعنكبوت انواع الاصطربلات *e*
 كثيرة واسمائها مشتقة من صورها كالهلالى من الهلال والكبرى
 من الكرة والزورقى *d* والصديقى والمسرطن *f* والمبطح *f* واشباه
 ذلك آلات الساعات *g* كثيرة *h* فمنها الطرجهارة *i* * ومنها صندوق *e*
 الساعات ومنها تبة الساعات *k* ومنها الرخامة ومنها المكحلة *l*
 ومنها اللوح وذات *m* الخلق * *n* حلق متداخلة ترصد
 بها الكواكب الكرة معروفة *p* من آلات المنجمين وبها *q* تعرف هيئة
 * الفلك وصورة *r* الكواكب * وتسمى ايضا البيضة *

الباب السابع من المقالة الثانية في الموسيقى ¹⁰

وهو ثلاثة فصول

الفصل الاول في اسامي آلات هذه الصناعة * وما يتبعها

الفصل الثاني في جوامع الموسيقى المذكورة في كتب الحكماء

الفصل الثالث في الايقاعات المستعملة

a) AB الوتر (male nam persice est ميج v. Sédillot p. 156

ann. 6). b) C الاصطربلات. c) A واسمائها. d) AB

الزورقى v. Sédillot p. 182 ann. 6. Haddji Khâlifa I, 396.

e) B المشرطن والمسرطن. f) B والمبطح. g) C الساعة.

h) A add. اسماءها (sic) B واسمائها i) B s. p. Cf. Dozy, Suppl.

k) D om. sed mox habet post اللوح: ومنها صندوق الساعات.

l) C المكحلة. Cf. Vullers i. v. تبة. Pro C (male) ذبة.

m) CE ذات s. و. n) ABE om. habentes المتداخلة ترصد.

p) C المعروفة. q) E tune CE يعرف فيها.

r) D الفلك وصورة. t) AE om. تسمى pro سقى C يسمى.

s) DE om. B

بالصفيحة *a* السفلى وتكون مقسومة بثلاثمائة وستين ^c
 قسما الأم في الصفيحة السفلى العنكبوت في الشبكة التي
 عليها البروج والعظم من الكواكب الثابتة منطقة البروج في
 العنكبوت في المقسومة بدرجة *d* البروج المرى ^e زيادة *f* عند رأس
 الجدى يماس *g* للحجرة ويسمى *h* مرييا، لأنه يبرى اجزاء الفلك
 المقنطرات في الخطوط المقوسة ⁱ المتضايق ^j الموسوم ^m فيما بينها ⁿ
 اعداد درج الارتشاع في الصفيحة وفوقها ^o يجرى العنكبوت
 خطوط الساعات في الخطوط ^p المتباعدة وفي تحت المقنطرات
^q خط الاستواء هو الخط المقسم آخذ من المشرق الى المغرب
 10 المار على مركز الصفيحة خط نصف النهار هو الخط الذي
 يقطع خط الاستواء على زوايا قائمة وابتداءه من العروة
 الاصطلاب ^r الكرى عوه كرة فوقها نصف كرة ^s مشبكة
 بمنزلة العنكبوت من الاصطلاب المستطاع ^t القوس هو قطعة

a) C بالصفيحة et sic infra his الصفيحة pro الصفيحة.
b) ADE om. et E om. quae seq. usque ad العنكبوت (incl.).
c) D وستين tunc جزءا pro قسما. *d*) C بدرجة. *e*) AB المرى C
 المرى D المرى E المرى. *f*) E زيادة. *g*) D بمن (sic)
 E مرييا D مرييا. *h*) DE ويسمى. *i*) BC مرييا. *j) DE نما بمن (sic).
 المقنطرات C (sic). *k*) D المقسومة E المقوسة (sic). *l*) C المتضايق.
 الموسوم C. *m*) D بينهما. *n*) D و. فوقها ^o s. و.
 خطوط E. *p*) D om. *q*) CD والاصطلاب. *r*) وهو B.
 كرة. *s*) CE مشبكة. *t*) Quae sequuntur de
 القوس etc. usque ad آلات D et E om.*

شبيهة بصورة الفرس يشدّ بها العنكبوت على الصفائح القطب
عبر السوتند *a* التجامع للصفائح والعنكبوت انواع الاصطربلات *b*
كثيرة واسمايها مشتقة من صورها كاليلائي من الهلال والكروي
من الكرة والذورقي *d* والصنفي والمسرطن *e* والمبطح *f* واشباه
ذلك آلات الساعات *g* كثيرة *h* فمنها الطرجهارة *i* * ومنها صندوق *s*
الساعات ومنها ذبّة الساعات *k* ومنها الرخامة ومنها المكنحلة *l*
ومنها اللوح وذات *m* الخلق *n* هي خلق *n* متداخلة يُرصد *o*
بها الكواكب الكرة معروفة *p* من آلات المنجمين وبها *q* تعرف عينة
* الفلك وصورة *r* الكواكب * وتسمى ايضا البيضة *s*.

الباب السابع من المقالة الثانية في الموسيقى

وهو ثلاثة فصول

الفصل الأول في اسامي آلات هذه الصناعة * وما يتبعها

الفصل الثاني في جوامع الموسيقى المذكورة في كتب الحكماء

الفصل الثالث في الايقاعات المستعملة

a) AB الوتر (male nam persice est مینج v. Sédillot p. 156

ann. 6). *b*) C الاصطربلات. *c*) A واسمايها. *d*) AB

ann. 6). *e*) A واسمايها. *f*) B المبطح. *g*) C الساعة.

h) A add. واسمايها (sic) B واسمايها. *i*) B s. p. Cf. Dozy, Suppl.

k) D om. sed mox habet post اللوح. *l*) D om. sed mox habet post اللوح.

m) D om. sed mox habet post اللوح. *n*) ABE om. habentes المتداخلة.

o) C يُرصد. *p*) E tune فيها يعرف. *q*) D صورة.

r) D صورة. *s*) DE om. B يسمى C يسمى pro يسمى.

t) AE om.

بالصفيحة *a* السفلى وقد *b* تكون مقسومة بثلاثمائة وستين ^c
 قسما الأم في الصفيحة السفلى العنكبوت في الشبكة التي
 عليها البروج والعظام من الكواكب الثابتة منطقة البروج في
 العنكبوت في المقسومة بدرجة *d* البروج المرى ^e زيادة *f* عند رأس
 الجدوى يمان ^g للحجرة ويسمى *h* مربعا لأنه يبرى اجزاء الفلك
 المقنطرات في الخطوط المقوسة المتصايقة المرسوم *m* فيما بينها
 اعداد درج الارتفاع في الصفيحة وفوقها ⁿ يجرى العنكبوت
 خطوط الساعات في الخطوط ^p المتباعدة وفي تحت المقنطرات
 "خط الاستواء" ^q هو الخط المقسم الآخذ من المشرق الى المغرب
 10 للار على مركز الصفيحة خط نصف النهار هو الخط الذي
 يقطع خط الاستواء على زوايا قائمة وابتدأه من العروة
 الاصطلاب الكبرى ^r هو كرو فوقها نصف كرو ^s مشبك
 بمنزلة العنكبوت من الاصطلاب المسطح ^t الفرس هو قطعة

a) C بالصفيحة et sic infra bis بالصفيحة pro الصفيحة.
b) ADE om. et E om. quae seq. usque ad العنكبوت (incl.).
c) D وستون tune جزءا pro قسما *d*) C بدرج *e*) AB المرى C
 المورى D المرى *f*) E زيادة *g*) D بمن (sic)
 E مربعا D مربعا BC *h*) DE ومسمى *i*) DE مربعا (sic).
 E مربعا من *k*) D المقسومة E المقوسة (sic). *l*) C المتصايقة.
m) C المقسومة. *n*) D بينهما. *o*) D فوقها *p*) E خطوط.
q) D om. *r*) CD والاصطلاب *s*) هو B وهو
 كرو *t*) C كرو *u*) CE مشبك *v*) Quae sequuntur de
 الفرس etc. usque ad آلات الساعات D et E om.

آلَة لم تشبهه الطنبور الميزاني ^b هو البغدادى الطنبور
 العُنف الرَبَاب معروف لأهل فارس وخراسان البَغَوَقَة ^c آلَة ذات
 أوتار لأهل العراق المُسْتَق ^d آلَة للصين تعجل ^e من اللبيب مركبة
 واسمها ^f بالفارسية بيشه ^g مُسْتَه ^h الناي ⁱ المزمار السُرناى هو
 الصَفَارَة وكذلك المِرَاع شَعِيرَة ^k المزمار راسه الذى يضيّف به ^l
 ويوسّع الصَنْج ^m بالفارسية جَنْك ⁿ وهو ذو الاوتار قل التحليل
 الصَنْج ^o عند العرب هو الذى يكنى فى التدفيع يسمع له
 صوت كالجَلَجَل ^p فلما ذو الاوتار ^q فهو دخيل معرب وقيل ذو
 الاوتار ^r إنما هو الوَنْج ^r الشَّهْرُود ^s آلَة محدثة ابداعها حكيم
 ابن احوص ^t السُعْدَى ^u ببغداد فى سنة ثلاثمائة للهجرة ¹⁰

- a) C om. يشبهه. b) الميزاني (sic) D. الطنبور. c) B الغرقة. d) A المُسْتَق et sic E s. p.; vocales in C cf. Freytag s. ستَق (مُسْتَق). e) BC يعجل. f) CD واسمها. g) B بيشه (sic); CD om. Minimo est legendum نيشه (na' chah) ut suadet Land in *Recherches sur l'histoire du Gamme arabe* p. 55 ann. 4. h) Sic recte CD (D s. v.); ceteri مسته. i) CD add. هو E s. p. k) B شعيرة; C وشعيرة. l) C هو D add. الصنج. m) Sic O; ceteri جنك (E s. p.). n) O الصنج et ABE hic addunt هو quod om. post العرب. o) C لها. p) C كالجَلَجَل. q) C الاوتار. r) A الونج. s) B الشهيرود D السهرود. t) CE اخوص. u) Codd. السعدى sed cf. verba Alfaraabii apud Koseng. *Kil. al-Agh.* p. 43 ubi legimus: رَجُلٌ مِنْ سَعْدٍ سَمَرَقَنْدٌ يَعْرِفُ بِخَلِيسِ بْنِ اخوص.

الفصل الآتي في اسامي *a* آلات *b* وما يتبعها

الموسيقى *e* معناه تأليف *d* الألحان واللفظة يونانية ومسمى *e*
النظير ومؤلف *f* الألحان الموسيقور *g* والموسيقار الأرغانون *h* آلة
اليونانيين والروم تعمل *i* من ثلاثة *k* زقن كبار من جلود الجواميس
l يصنع *l* بعضها إلى بعض ويركب *m* على رأس الزق الأوسط زق
كبير *n* ثم يركب على * هذا الزق *o* أنابيب صغير *p* لها ثقوب *q*
على نسب *r* معلومة يخرج منها أصوات طيبة متغيرة *s* مشاجية
على ما يريد *t* المستعمل *u* الشلياق *v* آلة ذات *w* أوتار اليونانيين
والروم تشبه الجيتار *y* والمور *z* *aa* الصنج باليونانية القيتارة *bb*

- a*) B hic اسماء. *b*) CDE الصناعة. *c*) E om.
d) B om. *e*) C ويسمى. *f*) E sic والمولد. *g*) AB
الموسيقين (sic) E الموسيقور D الموسيقيين C الموسيقيون
عندتمتصا. *h*) ABC والأرغانون. *i*) B يعمل. *k*) E ثلاث.
l) B يقيم. *m*) AB فتركب E وتركب D s. p. *n*) D صغير.
Cf. Haddji Khâlifa VI, 259. *o*) D عذبة الزقن. *p*) C جعز.
q) C ثقوب. *r*) E سب (sic). *s*) C متغيرة D om. *t*) B
مشاجية C مسكسنة *u*) D يريد. *v*) Pleniorum organi
descriptionem dat Ibn Rosteh *Bibl. geograph. arab.* VII, 123.
w) ABDE الشلياق. Vox شلياق vel سلياق inter stellas
Lyram indicat. Cf. Dozy, *Suppl.* i. v. Ideler, *Unters.* p. 67;
Schjellerup p. 75; Freytag s. شلياق. Vullers i. v. — Ibn Rosteh
l.l. describit instrumentum graecum حلباق (ل. خلياق) quod
arabice صنج esse dicit et quod a nostro non diversa puto.
x) D الذوات. *y*) CDE الصنج (C الصنج D s. p.) et haec
lectio post الجيتار etiam in A et B (الصنج) occurrit; cf. infra
i. v. الصنج. *z*) B والمور (sic) C اللورى (s. l.) D اللون (و. l.)
aa) D وعر ABE om. tunc E باليونانية الصنج. *bb*) Con-
jectura. AC القسارة B العسادة D العسارة E القسارة.

يسمى دستان الوسطى القديمة والثالث يسمى دستان « وسطى
 الفرس والثالث يسمى دستان « وسطى » و« زلزل » و« زلزل » هذا أول
 من شد « هذا الدستان » « واليه تنسب بركة زلزل بعداد » « أما
 الوسطى « القديمة فشد « دستانها على قريب من الربيع «
 « ما بين « دستان السبابة ودستان البنصر ودستان « وسطى « الفرس «
 على النصف فيما بينهما على التقريب ودستان « وسطى زلزل على
 ثلاثة ارباع ما بينهما « إلى ما « إلى البنصر بالتقريب وقد يقتصر
 من دستانين « « الوسطيات على واحد و« جمع بين اثنين
 منها « « إلى دستان الوسطى دستان البنصر ويشد على تسع
 ما بين دستان السبابة وبين « المشط » « إلى دستان البنصر 10
 دستان البنصر ويشد على ربع الوتر مشط العود عود
 الشبيه بالمسطرة « « التي يشد عليها الاوتار « « تحت أنف
 العود وهو « جمع الاوتار « « من « فوق الابريق اسم لعنق العود
 بما « فيه من الآلات عينا العود « « النقبان « اللتان على وجه
 البضرب عود الذي يضرب به « الاوتار الجس « عود نقر الاوتار 15

- a) A hic دستان. b) DE om. c) C زلزلة tune زلزلة.
 d) C سن. e) D om. C زلزلة pro بركة. f) E الوسط.
 g) C فيشد D غيشد. h) C الربيع. i) ABD ماس ABD.
 (male). k) E الوسطى. l) D مما إلى. m) B دستانين.
 n) D om.; pro ما بين B مائتين (sic). o) ABCE عود. p) B
 أنف E ومن تحت B من تحت q) D om. pro بالمسطرة.
 r) B ومن. s) B فيما. t) CD النقبان.
 u) E om. v) B الجس.

المَبْرُوط^e هو العود والكلمة فارسية * وفي تَبَرَّت^b أى صدر البَطَّة
لأن صورته تشبه^d صدره البَطَّة وعنقه أوتار العود الأربعة
أغلظها البَم * والذي يليه^f المثلث بفتح الميم * وتخفيف اللام
على مثال مَقْلَب^g والذي يلي المثلث المَشْنَى بفتح الميم
* وتخفيف النون^h على تقدير مَعْنَى وَمَعْنَىⁱ والرابع هو الزير
وهو أدقها المَلَاوِي^k التى تسمى^l بها الأوتار إذا سَوَّيت
وَالدَّسَاتِين^m في الرباطات التى توضع الأصابع عليها واحدا
* دَسْتَانⁿ والدَّسْتَانⁿ أيضا اسم لكل حن من الألحان المنسوبة
إلى بَارَبَنْد^o واسمى دساتين العود تنسب^p إلى الأصابع التى^q
10 توضع عليها^r فأولها دَسْتَان السَّبَابَة ويشد عند^s تُسَع^t الأوتار
وقد يشد ثوبه دستان أيضا يسمى * الزائد^u في دستان
السَّبَابَة دستان الوُسْطَى^v وقد يوضع أوضاعا^w مختلفة فأولها

a) وهو تَبَرَّت E هو بَرَبَط C b) والبَطَّة B. c) C iam hic add. وعنقه. d) B om. E يشبه. e) CD
صوره. f) C يلي D وهو الذى يلي C. g) D solum
وَمَعْنَى C وَمَعْنَى B. h) D وتسمى الثاء. i) B وتسمى اللام.
k) C tune om. المَلَاوِي. l) C التى. m) CD هو. n) C دَسْتَان sed max والدَّسْتَان et دستان A hic (male). o) قَرَبَنْد AC. p) Cf. Istakhri p. 262 l. 12. q) B om.
دستان والدَّسْتَان. r) B. s) فَرَبَنْد D. t) فَرَبَنْد E. u) In A,
يوضع tune. v) D عليه. w) D وتسمى. x) D om.
quae sequuntur usque ad seq. الوُسْطَى (incl.). y) In A,
C et E additum est ثَلَاث sed in A est erasum.

أو غيره من الأوتار * إذا نُقِرَ أو مثل البسم وغيره من الأوتار ^a إذا
وُضِعَتْ أصابع على أحد دستائيه ^d ثم نُقِرَ والنغم للآحن ^e بمنزلة
الحروف للكلام منه يتركب ^f واليد ينحدر البعد صوت يبتدأ
فيه بنغمة ويثنى فيه بنغمة أخرى الجمع جماعة نغمات يؤلف
منها لحن مراتب حدة الصوت أو ثقله تسمى ^g الطبقات ^h
والعودان يستعملان على كنبلة واحدة إذا حركا ⁱ معاً وكذلك
غيرهما من المعارف ^j البعد ذو الكل ويسمى ^k أيضاً الذي
بالكل هو الذي من مطلق البسم إلى سبابة المثنى في انعود
والذي ^l من سبابة البسم إلى بنصر المثنى وكذلك ما بين كل
نغمتين أحدهما ^m ساجاج والآخرى صيلاج وعو ⁿ في الوتر الواحد ^o
إذا نُقِرَ مطلقاً ^p ساجاج وإذا زُمَ على نصفه ثم نُقِرَ فهو صيلاج
لذلك ^q المطلق والبعد ^r ذو الخمس ويسمى أيضاً الذي
بالخمس هو مثله ^s ما بين مطلق البسم إلى سبابة المثلث

a) C om.; B بقّر pro نُقِرَ E ومثل pro ومثل E
b) E وإذا d) E دستائيه e) D. بوا
وغيره f) ABE يتركب E تركب B
g) CD صرماً h) AE om. i) E ويسمى
المعارف BCE j) C ثَمَّا et inser. post
الذي E k) CD addunt فهو
لانه: الواحد l) Sie solum C, ceteri كذلك r) والبعد s) E om.
t) ABE مطلقى et sic infra.

بالسبابة والابيهام دون المضرب *a* يشبه *b* ذلك بحس *c* العرق
 الذرق *d* هو مد *e* السوتر ونقيضه *f* الارحاء والخط *g* نغمة
 مطلق *h* البم عند نغمة سبابة المثنى على التسمية المشهورة
 هي *i* سجاجها *j* ونغمة سبابة المثنى *m* صياح *n* نغمة مطلق
 البم وكذلك سبابة *o* البم سجاج وينصر *p* المثنى صياح وكذلك
 كز *q* نغمتين على *r* هذا البعد يسمى الثقيلة *s* منهما سجاجا
 والحادة صياحا وتنبو *t* احداثا عن الاخرى لاتفاقها ويسمى
 السجاج الاسجاج *u* والصياح *v* القبيحة والاضعاف *w* * والصحيح
 السجاج دون الاسجاج *x*

الفصل الثاني في جوامع الموسيقى

10

النغمة صوت غير متغير *y* الى حدة ولا ثقل مثل *z* مطلق البم

a) B الاضرب. *b*) B ويشبه D شبهه. *c*) E بحس
 tune CD العروق. *d*) BCE الحرق. *e*) D ممس. *f*) A
 ونقصه B وتقبيضه (sic) E. *g*) B والخط AB ad-
 dunt هو (male). *h*) C يطلق. *i*) E om. *k*) ABCE
 وهو (male) D. *l*) Vocales in A. D sed mox
 omit. puneta; E s. p. et sic passim. Reiciendum est الشحاج

Pl. (semel s. teschdid) quod semper habet Al-
 farabi apud Land, *Recherches*. *m*) AB الوسطى (male).
n) Voc. in A; E صياح. Alfarabi l.l. male الصياح (semel s.
 teschdid). *o*) D دسملة (sic). *p*) Sic rectius D, ceteri
 s. و. *q*) D om. *r*) D هذه النغمات. *s*) D
 الاسحاحه ef. *t*) BC وينبو. *u*) D الاسحاحه ef.
 Dozy ad سجاج. *v*) D ويسمى الصياح. *w*) Solum
 in C et D (C والاضعاف). *x*) DE om. *y*) D متغير
 ceteri متغير. *z*) D غير

السَّيَابَة * والوسطى أو ما بين السَّيَابَة *a* ووسطى القوس *b* وهو نصف
 المدة بالتقريب الإرخاء *c* هو نصف الفصلة *d* بالتقريب الاجناس
 ثلاثة احدها الطينى ويسمى القوى والمقوى *f* وهو ان يقسم
 البعد *g* ذو الأربع بمدة ومدة ونصف مدة مثل نغمة المطلق
 في السَّيَابَة ثم ينصرف ثم المختصر، الجنس الثالث الملقى والمُلقون *h*
 وهو ان يقسم البعد ذو الأربع بنصف مدة ونصف مدة
 * وثلاث مدة *a* وثلاثة اقسام مدة *b* والجنس *h* الثالث ويسمى
 التأليفى *i* والناظم والراسم *m* وهو ان يقسم البعد ذو الأربع
 بربع مدة وربيع مدة ومذتينى فلاول افعالها *n* يحرك النفس
 الى النجدة وشدة الانبساط والطرب ويسمى الرَجَلَى *o* والثانى 10
 يقف *p* النفس بين شدة الانبساط *q* وبين الانقباض ويحركها

- a*) D om. *b*) E القوس. *c*) C الارخاء. *d*) ABE
 D om. الاولى *e*) بالتقريب et om. الفصلة *D* المدة
f) ABE s. teschd. C والمنقوى Alfaraḥi apud Koseg. l.l.
 p. 50 seqq. المقوى. *g*) D المنقر. *h*) Sic recte *D*;
 الجنس cf. Alfaraḥi (l.l. p. 51 seqq.) qui habet
 المتواتر والتكاثف sed addit ab nonnullis [ut
 a Graecis τὸ πικρόν] hoc genus nuncupari. *i*) *D* (ut
 supra) المنقر. *k*) B s. و. *l*) E التاليفى. *m*) Sic
 solum *D*, ceteri والواسم Alfaraḥi l.l. p. 52:
 لما كان تنغيرا ضعيفا شابهت المختصر الذى يمتدنى اول شىء
 فى النفس تأثيرا ضعيفا شابهت المختصر الذى يمتدنى اول شىء
 الرَجَلَى *o*) BD s. p. C. *n*) B افعالها. *p*) *D* تقف. *q*) *D* add. والطرب.

وفي « الوتر الواحد إذا نقر مطلقاً ومزموماً *b* على ثلاثة والبعد *a*
 ذو الأربع ويسمى أيضاً الذي بالأربعة هو ما بين مطلق *a* البم
 إلى *f* خنصره وهو ربع الوتر أصلي إذا نقر مطلقاً *g* زم *g* عند *h*
 ربعة ونقر *h* فإن ما *a* بين النغمتين هو البعد ذو الأربع * وإنما
e سمى ذا أربع *h* لأن فيه أربع نغمات وفي نغمة المطلق ونغمة
 السبابة ونغمة الوسطى *i* ونغمة الخنصر *m* * أو نغمة المطلق ونغمة
 السبابة ونغمة البنصر ونغمة الخنصر *n* لأنه لا يجتمع في أصل الحن
 نغمتا الوسطى والبنصر وسمى *o* البعد ذو الخمس بذلك لأن فيه
 خمس نغمات *p* الأربع المذكورة وسبابة المثلث فلما نغمة مطلق
 10 المثلث ثلثها ونغمة *q* خنصر البم واحدة لأن العود هكذا يسمى *r*
 البعد « الطينيني *i* والمدة والعودة *u* هو ما بين المطلق والسبابة
 * وهو يفصل تسع الوتر وكذلك ما بين السبابة *w* والبنصر
 والفصلة *x* والبقيّة *y* في *z* بعد *aa* ما بين البنصر والخنصر أو ما بين

- والبعد *B* *c* والبعد *ABE* *b* ومزموماً *a* في *D* *a*
d *CD* inser. post بالأربعة *e* *ABE* مطلقاً ut supra.
f *C* om. *g* *B* نقر. *h* *D* علي. *i* *AE* فلما *f*
k *D* om. *B* هذا pro *u*. *l* *AB* البنصر. *m* *C* المطلق
 1. *e* المطلق. *n* *Addidi ex E qui tamen om.* ونغمة
 السبابة. *o* *BC* tune *B* ويسمى *p* *CDE* hic
 يستوى *ABE* *r* *و. s.* نغمة *BC* *q* (نغم *E*) نغم
s *D* النقر. *t* *B* الطينيني (sio). *u* *E* والعود. *v* *D* في
w *Addidi o D. C* (malo) الخنصر *Alfarabi*
 apud Kosog. p. 79. *x* *A* والفصلة *B* بالفصلة *D*
y *A* والبقيّة *B* والبقيّة (sio) *DE* *s. p.* *z* *AB* وفي *aa* *D* om.

الفصل الثالث في الايقاعات المستعملة

الايقاع *a* هو *b* النقلة على النغم *d* في ازمة محدودة *e* المقادير والنسب *f* اصناف وانواع *g* الايقاعات العربية *h* اولها المخرج وهو الذي تتوالى *i* نقراته * نقرة نقرته وهذا رسمه * تن تن تن تن تن تن تن تن *j* والنشأ *k* خفيف الرمل وهو الذي تتوالى *l* نقراته * نقرتين نقرتين خفيفتين وهذا رسمه * تن تن تن تن تن تن تن تن *m* الثالث * الرمل ويسمى *n* ثقيل الرمل وهو الذي ايقاعه نقرة *o* واحدة ثقيلة *p* اثنتان خفيفتان وهذا رسمه * تن تن تن تن تن تن تن تن *q* والرابع *r* الثقيل الثاني وهو اثنتان *s* ثقيلتان *t* واحدة خفيفة *u* وهذا رسمه * تن تن تن تن تن تن تن تن *v*

a) B om. *b*) C *ج*. *c*) E add. هو. *d*) BC النغمة E النغم. *e*) A *محدودة* ut sit المقادير etc. novus terminus. *f*) E

والسبب *g*) DE om. *h*) C العربية. *i*) CE يتوالى et sic infra. *k*) E om. *l*) Vowels in D ibi in textu sex تن in marg. c. خ

تن تن تن تن *m*) E التالي (i. e. metrum res) خفيف الرمل تن تن تن تن تن تن تن تن *n*) AB hic

o) E om. *p*) Vowels in D ibi in textu sex تن in marg. c. خ

تن تن تن تن *q*) In ABC تن تن etc. ut supra D يتلو (تتلو) *r*) D *ثنية* *s*) ABE تن تن تن تن تن تن تن تن *t*) D om.

u) ABE تن تن تن تن تن تن تن تن *v*) D om. *w*) ABE تن تن تن تن تن تن تن تن *x*) D c. خ in marg. sed in textu ut recepi.

y) D om. *z*) ABE تن تن تن تن تن تن تن تن *aa*) D c. خ in marg. sed in textu ut recepi.

ab) D om. *ac*) ABE تن تن تن تن تن تن تن تن *ad*) D c. خ in marg. sed in textu ut recepi.

ae) D om. *af*) ABE تن تن تن تن تن تن تن تن *ag*) D c. خ in marg. sed in textu ut recepi.

ah) D om. *ai*) ABE تن تن تن تن تن تن تن تن *aj*) D c. خ in marg. sed in textu ut recepi.

ak) D om. *al*) ABE تن تن تن تن تن تن تن تن *am*) D c. خ in marg. sed in textu ut recepi.

an) D om. *ao*) ABE تن تن تن تن تن تن تن تن *ap*) D c. خ in marg. sed in textu ut recepi.

aq) D om. *ar*) ABE تن تن تن تن تن تن تن تن *as*) D c. خ in marg. sed in textu ut recepi.

لكرم والخيرية والجراءة^a ويسمى الخنثى^b والثالث يوئد الشجاء
والجزن والقباض النفس ويسمى النسوى^c النغم^d التى فى ضعف
ذى الكذل المطلق^e * الذى هو^f من مطلق البم فى العود الى
دستان بنصر^g * وتر خامس^h يعلق فيه تحت الزبر على تسويةⁱ
سائر اوتاره^j وثى خمس عشرة نغمات اولها^k و^l مطلق^m
البم تسمىⁿ ثقيلة^o المقروحات^p والثانية ثقيلة الرئيسات^q ثم
واسطة الرئيسات^r ثم حادة الرئيسات^s ثم ثقيلة الاوساط^t ثم واسطة^u
الاوساط^v ثم حادة الاوساط^w ثم الوسطى^x ثم فاصلة^y الوسطى^z ثم
ثقيلة المنفصلات^{aa} ثم واسطة^{ab} المنفصلات^{ac} ثم حادة المنفصلات^{ad}
10 ثقيلة الحادات^{ae} ثم واسطة^{af} الحادات^{ag} ثم حادة الحادات^{ah}

- a) Sic solum E; D om.; ceteri بالجرأة. b) Sic recte
الشجى B. c) الشوى D (sic) الحسوى B الخشوى C. A
E tuno (sic) دا E زبر D ذو C. e) للنغم C. d) السخا
om. الكذل. f) D om. g) هو الذى C. h) E
In ABE primo. i) Pro وتر D وتر (sic). j) وسرخى مس
legitur. k) tuno e correctione متوحيته (BE s. p.)
l) اولها E اولها اولها AB. m) E. n) BC ويسمى A. o) E نغمة (sic).
p) ABE s. teschldd sed B mox bis الرئيسات C الرئيسات D
ADE واصلة C. q) B اوسط. r) الرئيسات et sic deinde.
s) ADE واصلة C. t) B اوسط. u) فاصلة sed cf. Alf. apud Kosog l.l. p. 62.
v) E hic. w) B اوسط. x) المنفصلات. y) B اوسط. z) المنفصلات.

الفصل الأول في الالفاظ التي يستعملها احد *a* التحيل في جر

الانقل بالقوة اليسيرة *b*

صناعة التحيل يسمى باليونانية منجانيقون *c* واحد اقسامها

جر الانقل بالقوة اليسيرة *d* فمن الالفاظ التي يستعملها اصحاب

هذه الصناعة البرطيس *f* وهو *g* فلذلك *h* كبيرة يكون في *i* داخلها *e*

محور *k* * تجر بها *l* الانقل وتفسيرها باليونانية المحيط *m* المختل *n*

خشبة ممدورة *o* او مثمثة *p* تحرك بها الاجسام الثقيلة بان يحفر *p*

تحت الشيء الذي يحتاج *q* الى تحريكه ويوضع فيه *r* رأس

المخل *s* ثم يكبس *t* الرأس الآخر فيستقل *u* الجسم الثقيل

والبيتر *v* احد اسمائه ويقال البارم *w* والمخل *x* لفظا يونانية *y*

منجانيقون *A* *c* وما يتصل بذلك *CD* *b* اصحاب *CD* *a*

d *C* *E* *(sic)* محاسنون *D* منجانيقون *BC*

الميلس *B* *(sic)* *ADE* *f* *D* *ارباب* *e* *ut supra* *المشيرة*

(sic) *C* الترتيس *Hero Alexandrinus in versione arab. (Cod.*

Warn. 51 ed. et vert. Carra de Vaux in Journ. Asiat. 1893

I, 386—472 II, 152—270): *بريطيس* *(sic)*. *Graece est*

περιτροχον. *g* *DE* *وَقِي* *h* *A* *فلك* *B* *ملك* *C* *فلك* *g*

i *D* *om.* *k* *E* *محور* *l* *E* *تجرها* *(sic)* *D* *به* *pro* *بها*

Ante *المخل* *B* *inset.* *والدحلة* *m* *D* *لحمص* *(sic)*.

n *C* *المخل* *D* *المدجل* *E* *تخلي* *Gr. μολος.* *o* *D* *s. p.*

p *ABDE* *تحفر* *q* *AE* *تحتلج* *r* *D* *om.* *s* *BCD*

ut supra. *t* *Sic recte Cod. 51. B* *يكسر* *AE* *يكسر*

CD *يفكس* *(D s. p.).* *u* *A* *فيستقل* *E* *s. p.* *D* *فينقل*

v *B* *والبيتر* *w* *E* *الباروم* *post hoc verbum in B statim*

sequitur *فارسية* *omissis ceteris.* *x* *CD* *فالمخل*

والخامس *a* * خفيف الثقيل الثاني *b* ويسمى الماخوري *c* وهو
نقرتان خفيفتان ثم واحدة ثقيلة *d* وهذا رسمه * تن تن تن تن
تن تن *e* السادس *f* الثقيل *g* الأول وهو ثلاث نقرات متوالية *h*
ثقال ورسمه *i* تن تن تن تن تن تن *k* والسابع *l* خفيف *m*
n الثقيل الأول *n* وهو ثلاث نقرات متوالية *h* أخف من *n* نقرات الثقيل
الأول *p* وهذا رسمه تن تن تن تن تن تن تن تن تن تن

الباب *q* الثامن من المقالة الثانية *r* في الكيل

وهو فصلان

الفصل الأول في جبر الانتقال بالقوة البسيطة *s* وآلاته *u*

10 الفصل الثاني في آلات الحركات وصنعة الأولى العجيبة *v*

خفيف (خفيف *B*) الثقيل الأول *ABE* nomine. والرابع *E* *a*
الساحس hic inserunt (sed mox in loco suo repetunt) quod sub
الخفيف *C* الثاني *ABE* solum sequitur. *b*) *ABE* solum الثاني (الثقل الأول الخ)
pro خفيف. *c*) *B* الخاجوري. *d*) *D* om. *e*) *ABE*
الخامس *f*) *E* ut habet Alfarabi l. l. p. 170. *g*) *ABE* male
متواليات *h*) *D* خفيف (الخفيف *E*) الثقيل *ABE* male.
i) *BD* وهذا رسمه. *k*) *ABE* s. voc. sed supra (cf. ann. a.)
l) *E* السادس s. و. *m*) *ABCE* تن تن تن تن تن تن تن تن تن تن.
الخفيف *n*) *AB* om. *o*) *B* om. *p*) Quae praecedunt
inde a وهو (incl.) om. *q*) *B* الفصل. *r*) *E* om.
s) *C* وحى. *t*) *C* البشرية. *u*) Solum in *C*. *v*) *B* add.
وما يتصل بها من صنعة الآلات المتحركة بذاتها.

والعَرَّاتُ *a* ومن آلات المناجنيق الكرُسيّ وصورته مثل *b* صورة
الشيء الذي يكون في المساجد * يصعد عليه لتعليق القناديل
والخَنَيزِرَة *d* من آلات وفي شيء شبيه *f* بالبكرة ألا أنه طولاني *g*
الشكل والسهم *h* خشية طولانية مستوية كالجذع *i* والإسطام
حديدية *k* تكون *l* في طرف السهم حيث يعلق *m* حاجر الرمي *n*
انفصل الثاني في حيل *h* حركات الماء وصنعة الأولى العجيبة
وما يتصل بها من *n* صنعة آلات المتحركة بذاتها
الحركات بالماء إنما تجذب بذاتها *h* بأن توضع اجاندة *p* أو نحوها
منقبية *q* الاسفل فارغة فوق الماء وتعلق *r* بها خيوط كما تعلق
بكفة الميزان وتشد *s* بتلك الخيوط الاجسام التي يراى حركتها *10*
فكلما امتلأت الاجاندة *s* رسبت *u* في الماء وجرت الخيوط وما *x*
يتعلق بها فيحدث لذلك *y* حركة وقد تسمى *z* هذه الحركات
بغنون من الاشكال مختلف *aa* بعضها القلف من بعض ومرجعها *bb*

- a*) CE s. teschdid. *b*) C على. *c*) Solum in C et D
d) C والخزير *D* الخريز *e*) ABE وهو *f*) ABE
g) E طولاً (B s. voc.). *h*) E om. *i*) Sic
CD, ceteri *l* pro *u*. *k*) C جديدة. *l*) BC يكون.
m) B يعلق C يتعلق. *n*) A inser. ... الحركات *o*)
CDE solum تحدث. *p*) AE s. v. C احانة. *q*) C منقبية
r) E s. p. (يعلق sod max) ويتعلق C *s*) DE به.
t) BOE ويشد. *u*) E وكلما. *v*) C الاجاندة (ut supra).
w) C رسبت. *x*) D بما. *y*) C بذلك *z*) D تسمى.
aa) C المختلفة. *bb*) B مرجعها *و*.

والبَّارِمَ قَارِسِمَةً * ابو مُتَحَلِّيون ^a حجر يوضع تحت هذا المُحَلَّة
 فيسهل به تحريك الثَّقَلِ الكثيرة ^d الرُّفْعِ آتِ تَسْقِي ^f من
 عوارض ^g وبَكَرَاتٍ وقلوب ^h تجرّ بها الاحمال الثقيلة الاسقيين ⁱ
 شيء يعمل شبيهاً بذلك يسمى النّاجارون قاله ^k ويوضع رُكْنُهُ ^l
 المُخَاد ^m تحت الاشياء الثقيلة ويدقّ ⁿ دَقّاً حتّى ^o يدخل تحتها ^p
 واكثر ما يستعمل عند ^q قلع الحجارة من الجبل المُولَبِ عو
 الشيء المُلتصِقِ الذي ^r يدخل في آخره يَلْقَى لِيَا * الى ^s ان
 يدخل فيه وهو معروف يكون عند النّجارين والمُوسِّسين ^t
 غالاغرا ^u معصرة ^v للزيتانين اسقاطولي ^x خشبة مربعة تستعمل
 10 في هذه الآلات ومن هذا الجنس الات الحروب كالمُجَانِيْق ^y

- a) ADE ابو مُجَلِّبون B ابو مُحَلِّبون C ابو مُتَحَلِّبون Gr. est
 ὑπομόχλιον. b) C المحلّ D المحل. c) ABC الثقل. d) Sic solum D; eeteri الكبير et iungunt praecedentibus.
 e) Codd. الدق. Gr. est πολύσπαστον. f) D سوى. g) D
 دحوارض (sic). h) C وقلوب. i) B والاسقيين. j) C الاسقيين. k) A بايه B a. p. C قابه E حانه. Cf. Vullers i. v. l) AE
 رُكْنُهُ (E s. p.) B رُكْنُهُ (sic). m) C الخارج. n) C ويدقّ. o) CD الى ان. p) B فيه.
 q) AB حتى. r) B om. s) D الآخر. t) B حتى.
 u) Conjectura. AB والمُوسِّسين C والمُوسِّسين D والمُوسِّسين E والمُوسِّسين.
 v) Secundum Carra de Vaux l. l. II p. 164, 505 est γαλαγγρα. C غالاغرا E حرا (sic). w) D مقصورة.
 x) σκατόλη. CDE ut recepti (D اسقاطولي) A اسقاطولا B اسقاطولا.
 y) BCE كلمه احميف.

فكلمتا تناقص *a* الرمل تحرك الرصاص سفلا وحرك ما هو متصل به
وقد تُنبأ *b* حركات عجيبة لذلك *c* على أشكال *d* مختلفة ومن
هذا الباب صنعة الاوالم العجيبة فمن آلات *f* اصحاب الاوالم
السحارة *g* في *h* التي تسميها العلامة سارقة *i* الماء اعنى الانبوبة
المعطوبة المعبونة من زجاج او غيره فيوضع *j* احد راسيها *k* في
الماء * او غيره *l* من الرطوبات المائية *m* وبعض الراس الآخر الى ان
يصل الماء اليه وينصب منه قلا يزال يسيل الى ان ينكشف
راسه *p* الذي *q* في الماء ولا يمكن ذلك *r* الا ان يكون الراس
الذي يصب اسفل من سطح الماء فاما * اذا كان *s* اعلى منه *t*
فان *u* لا ينصب منه السحارة *v* المخرقة *w* التي *x* تعمل في *y*
جام العدل *z* وجام العدل اثناء يعمل ويركب *aa* فيد انبوبة *ab* فوق
انبوبة *ac* وتكون *bb* العليا مثقوبة واسفل *cc* مثقوب فان *dd*
كان ما فيه من الشراب غيما دون رأس الانبوبة السفلى ثبت فيه

- a*) B ينقص. *b*) تنبأ C. *c*) بذلك CD. *d*) C شكل.
e) ABE من *s* و. *f*) B آلات. *g*) Sic AB (aed B mox
sed mox السحارة E السحارات D السحارة C *a. teschd.* (السحارة
الانبوبة *tunc omissis ceteris* وفي C *h*) BE
الانبوبة. *i*) *s. و.* (sio) D موضع. *j*) E السارقة. *k*) BC
راسها. *l*) *s. و.* (sio) D. *m*) *om.* CD. *n*) *وغيره* E. *o*) *om.* D. *p*) *om.* D. *q*) *om.* C. *r*) *om.* C. *s*) *om.* C. *t*) *om.* C. *u*) *om.* C. *v*) *om.* C. *w*) *om.* C. *x*) *om.* C. *y*) *om.* C. *z*) *om.* C. *aa*) *om.* C. *bb*) *om.* C. *cc*) *om.* C. *dd*) *om.* C.

الى ما ذكرته وقد يكون جنس آخر وضو ان تعمل *a* آلة من
صغير او نحوه مجوفة لا متنفّس *b* لها البتة *c* وتوضع *d* في سطل
* او نحوه ثم يصب في السطل ماء *f* صبا رقيقا فكلما ازداد الماء
صفت تلك *h* الآلة ورفعت *i* ما يتعلّق بها من الاجسام فيحدث
* لذلك *k* حركات ايضا وتسمى *m* هذه الآلة * المجوفة الدبة *n*
فما الحركات التي تحدث *o* من غير الماء فان منها ما يعمل *p*
بالرمل ومنها ما يعمل بالخرنبل والجوارس *q* وذلك انه تعمل آلة
على حيفة البرنج *r* متوسلة ويتقلب اسفلها ثقبا صغيرا ويكون
راسها مفتوحا ثم تملأه رملا او خردلا * او نحوهما وتوضع *
10 فوقه قطعة رصاص ويشدّ الرصاص *w* من خيط او حبل ويعلّق *x*
بالخيط ما يحتاج الى تحريكه ثم يوضع البرنج *y* * في موضع *z*
منتهيا ليخرج *aa* الرمل او غيره من الثقب *bb* التي في اسفل

a) ABC s. p. b) D منفّس. c) E om. d) BC

يوضع. e) C نحوه. f) C ماء. g) B وكلما. h) D
من تلك. i) C ورفعت. k) C بذلك. l) D habet

post لذلك. m) BC ويسمى E s. p. n) E

السديد (sic). o) B يحدث. p) D يحدث (sic).

q) E والجوارس. r) B البرنج sed max البرنج. s) E الاترج.

t) E نحوه. u) BC يملأ. v) E البرنج.

w) D وتشدّ. x) E يوضع. y) C ثم يوضع. z) B ونحوهما.

aa) CE بالبرنج tune CD om. من. bb) D وتعلّق B x).

AE s. teschd. y) C البرنج D الاترج (ut supra) E البرنج.

aa) B لتخرج. bb) D الثقب. c) E موضعا (sic).

BC s. p. tune DE الذي.

وكذلك *a* في النِّمَاجَات *b* ونحوها * وذكر البشيمون *c* يسمى
 السهم ايضا المي *d* من *d* معناه *e* بالفارسية سارت الشراب وهو
 انه يعمل فيملاً شراباً *f* ينكس *g* فلا ينصب منه *h* درهم
 * فيقوم الشارب *k* انه *m* قد استوفى ما فيه ويسمى *n* جام
 التجور كما يسمى ضده جام العدل لان ذلك *p* اذا زيد *q* فيه
 شيء *r* فوق المقدار انصب ما فيه كذا المهندم لفظة فارسية
 معربة مشتقة من غندام بالفارسية وهو ان يلتصق الشيء بالآخر
 فلا يمكن تحريكه من غير ان يلتصق او يلحم بلحم
 المطحون *a* شبيه بالمهندم *u* الا انه آلس *v* بحيث يمكن
 تحريكه * وقاب مطحون *y* ان يكون فيه *aa* ذكر وانثى * يدخل
 الذكر في الانثى *bb* وينطبق وينفتح *a* فاذا انطبق كان مهندماً

- a*) E om. *b*) AE 3 pro 3 B النِمَاجَات. *c*) ABE om. et
 Pro البشيمون D البشيمون Pro ويسمى habent يسمى
d) C والمهندم E المزدرد. *e*) A habet post بالفارسية B
 منهم *f*) D ويملاً. *g*) A ينكس. *h*) D. ومعناه
 جرم الساب *i*) D (sic). *j*) CD om.; E add. من الشراب. *k*) D. لانه
l) E. *m*) D om. *n*) E يسمى. *o*) B الجام.
 يلتصق *p*) D. *q*) D. *r*) C. الشيء. *s*) CE. *t*) D. يلتصق
 D (sic). *u*) A ut recipi. BC et
 D in textu يلحم او يلتصق E et D in marg. (ع. ن)
 يلحم او يلحم. *v*) AE. شبيه. *w*) AB. المهندم
 E. *x*) Addidi vocales; E. *y*) C. والياب. *z*) ABE om.
 ذكر. *aa*) CD om. tunc habent. *bb*) B om. E om. الانثى.

وإذا *a* علاء *b* انصبَّ الشراب من الثقب الذي *c* في أسفل الاناء
ولم يبق *d* منه إلا مقدار ما يبقى *f* من *g* الاتبوتين والسحارة
أيضا الكوز المغرَّيل *h* السفَّل المتصِّق *i* الفم الذي يملأ ماء ثم
يُقَبَض *k* على فيه *l* فلا ينصب الماء من ثقب *m* الغرَّيل وتسميه *n*
«العامَّة الغيم» البثيون *p* عو *q* البرال *r* الذي يعمل من انبوبة
تتقب *s* ثقباً وتركب في الثقب انبوبة أخرى منتصبة *t* تدار
فيه «للفتح» *u* والسد *v* والاتبوت *w* المؤكبة في الاناء تسمى *الانثى
والانبوت المؤكبة في ثقب الانبوت تسمى *z* الذكر وكذلك كل
ما يكون *aa* على هذه الصفة من الانابيب والبرابج *bb* والقنوات *cc*
10 وغيرها *dd* تسمى *e* الداخل منها *ff* ذكراً والمدخول فيه انثى

- التى *B* *e* علا *C* *b* غلاء *E* tunc فإذا *DE* *a*
في *C* *g* ينقى *B* *f* شىء *CD* add. *e* *E* om. *d*
(sic) يقبض *B* يغتص *A* *k* الصيق *CD* *i* المغرَّيل *B* *h*
وتسميه *B* *n* ثقب *D* om. *B* *m* فم *C* قب *B* *l*
والبثيون *C* (sic) البرال *B* البثيون *A* *p* (sic) العد *B* *o*
D السر *E* المتيون *Codd. Leid. 117 et 656* praebent lec-
tiones: فتمور فيثون فثيون فينون *ni fallor est corrupta*
vox o gr. ἐπιστάμιν (ب et ف = π). *q* *D* om. tunc
يتقب *B* *s* المراج *C* s. p. *B* *r* البرال *pro* (sic) الترمي
يدار *B* *u* نفسها *D* *t* تنقب *E* فيثقب *C*
BD *x* المفتح *B* *w* فيها *C* *v* يدار *C*
واللزم *et* add. واللبث *C* والشد *y* *D* om. *z*
aa *CD* كن *bb* *B* والبرابج *cc* *B* s. p. *dd* *ABE*
om. *C* om. quae sequuntur verba usque ad (incl.).
ee *B* سمي *ff* *B* فيها

فتكن *a* * بصوت مثل صوت *b* المعارف والمزامير والصَّفَارَات * وغيره
 على قدر الحاجة *d* الفَصَاحَات * آلات تعمل للنصح * في وجوه
 الناس *f* * على نحو ما يريد *g* الصانع القَوَارَات *h* التي تعمل
 في الحَيَاص *k* والْحَمَامَات ونحوها *h* يغير منها الماء *i* * في أشكال *m*
 مختلفة *n* المقاط *n* حبل دقيق يفتل من خيوط الغزل * أو الكتان *p* *
 ونحو القَلَس عو للحبل الغليظ * الذي يشد به السفن وغيرها
 الشافول عو ثقل يشد في طرف حبل *r* يمد *s* سفلا * يحتاج
 اليه النجارون والبنّاؤون *t* الكُونِيَا *u* للنجارين * يقتدرون بها *w*
 الراوية القائمة

الباب التاسع من المقالة الثانية في الكيمياء ¹⁰

وهو ثلاثة فصول

الفصل الأول في *y* آلات هذه الصناعة

الفصل الثاني في عقائير وآدوينتم من الجواهر والاحجار

- a*) C et add. وتَصَوَّت et D add. وتَلَكَّن C. *b*) C. بصوت من اصواف (sio) E باصوات من اصوات D باصناف من اصوات
c) BE المعارف. *d*) CD solum ونحوها *e*) A الفَصَاحَات *f*) CD وجه الانسان *g*) D. على (في) (D) وجه الانسان *h*) E om. على حسب ما يريد C على نحو ما يريد (sio)
i) B يعمل E s. p. *k*) C حيافات *l*) D om. *m*) CD بأشكال *n*) E hic repetit verba وغيرها
o) A المقاط *p*) B المتعطف *q*) Solum in C. والكتان *r*) C خيط *s*) AB يمد E om. tune سفلا *t*) D om. ;
 et om. seq. usque ad بها Pro C والبنّاؤون *u*) E وغيرهم *v*) E المتحارون (sio). *w*) D الة et CD add. اللونية
x) Sio semper C, ceteri sine hamza in fine. تصدح به
y) AB add. اسماء *z*) E om. CD add. ونحوها.

لا خرجة فيه وأكثر ما يكون صتوبى الشكل ويقال انطحن
 الشيء في الشيء اذا كان يتحرك فيه من غير فرجة *a* بينهما باب
 المدفع *b* باب المستقيم *d* يكون *e* في النقاطات *f* والنقاطات *g* ونحوها
 التختاتج *h* «جمع التختجة» وفي اللوامج معربة تختك *k* المليمار
 والمينيار *l* الماء *m* كبير يستحق *n* فيه الماء *o* سرن الرحي الدائرة
 التي يضربها الماء فتدور بركار *p* السرن اجنحته لغة *q* فارسية
 معربة والقطارات آلات تعمل *r* يقطر *s* منها الماء *t* او غيره على
 قدر الحاجات *u* في اشكال *v* مختلفة الكثافات *w* آلات تعمل

- a)* AB add. وفي بينهما *tune* habent فيه. *b)* A المدفع
 E المدفع. *c)* ABE om. باب. *d)* Conjectura. AE المستقيم
 B المسقف C المثلث D المسقف (sic). *e)* D يكون AB
 add. بناء. *f)* C sine teschd. E النقاطات. *g)* C والنقاطات.
h) E s. p. *i)* D om. *k)* Solum in C et D. *l)* A
 والملمبان والمسمبان et sic E s. p.; B والملمبان والمسمبان
 C المليمار والمليمار (sic) D (sic) المليمار والمليمار; cf. Dozy i. v.
m) D om. *n)* E مدخل (sic). *o)* AB ut recipi.
 C السور C السرب B سرى (sic) et mox B سرى D سرى
 D السرى E السرى (sic). *p)* E s. p. D مكرار et mox
 اجنحه. *q)* C om. *r)* B يعمل. *s)* D يقطر
t) E om. C حاجات pro حاجات. *u)* B اشارات. *v)* Quae
 sequuntur verba حاجات — الكثافات in C et D legantur ante
 المقاط (v. infra). *w)* E s. p.

بطولقة منقوبة من *a* اسفلها فتوضع *b* على اخرى وجون *c* الواصل
بينهما بطين ثم يذاب الجسد في البطولقة العليا فيسند *d* الى
انسفلي *e* ويبقى خيشه ووسخه في العليا ويسقى هذا الفعل
الاستنزال ومن الات التدبير القرع *f* والانبيق *g* وحما آلتا
صناع *h* * ماء البورد *i* والسطلي في القرع والعليا *k* على عينة *l*
المستحجمة *m* في الانبيق *n* والانبيق الاعشى *o* الذي لا ميزاب له
والآثال *p* شى *q* من آلات يعمل *r* من زجاج او فخار على عينة الطبق
نص *s* المكينة *t* والنق *u* لتصعيد الزيت والكبريت والبرنيخ *v* ونحوها
القائلة *w* شى *x* يحمل *y* رطلا *z* او نحوه *aa* يجعل فيه ميزاب الانبيق
المؤقد شبه * تنور لم *ab* الطابستان *bb* كانون شبه *cc* كانون القلائين *10*
نافع نفسه تنور *dd* يكون *e* له اسفل على ثلاث قوائم مثقب

- a*) CD في. *b*) E فتوضع B s. p. *c*) B ونحو *C*
العلقي *B* *e*) وينزل *D* *d*) وينوجد *E* وينوجد *D* ويكون
f) *E* القرع *C* (male). *g*) الانبيق *D*. *h*) ACDE
s. teschdid. *i*) A المور *E* solum البورد *k*) *D* add. التي.
l) *E* الجمجمة. *m*) *C* om. quae praecedunt inde a الانبيق
(excl.). *n*) *C* والاعشى. *o*) Addidi voc. cf. Journ. Asiat.
1893, II p. 308. *p*) ABDE تعمل. *q*) ARDE s. teschdid.
r) *D* او. *s*) *E* المكينة (sic). *t*) *E* والنق. *u*) Solum
in *C*. *v*) *D* ونحوها. *w*) *B* القائلة. *x*) DE om. tune
D AB om. *et* *B* تحمل *pro* يحمل *z*) *D* ونحو
aa) *B* بشور *A* *pro* لم *E* لم *CD* ut
recepti. *bb*) Berthelot l. l. p. 67 l. 8; 150. A الطابستان
B الطابستان *C* الطابستان *D* الطابستان (sic) *E* الطابستان
cc) *C* شبه *dd*) *E* om *ee*) *CD* om.

الفصل الثالث في تدبيرات هذه الاشياء ومعالجاتها

الفصل الاول في آلات هذه الصناعة ^a

اسم هذه الصناعة **الكيميا** ^a وهو عربي واشتقاقه من كمي
يكمي اذا ستر ^b واخفى ^c ويقال كمي الشهادة ^d يكميها ^e اذا
كتمها والمحققون لهذه ^f الصناعة يسمونها **الحكمة** ^g على
الاطلاق ^h وبعضهم يسميها **الصنعة** ⁱ ومن ^j الاتيم آلات معروفة
عند الصاغة ^k وغيرهم من اصحاب المهن ^l كالنور والبوظف ^m
والماشق ⁿ والبراط ^o والرق الذي ينفتح ^p وهذه كلها آلات
التدويب والسبك ^q والبراط ^r هو الذي يفرغ ^s فيه الجسد
10 المذاب من فضة او ذهب او غيرها ويسمى **المسبكة** وفي من
حديد كلها شق ^t قصبه ^u ومن الاتيم **بوظ** ^v **ابر بوظ** ^w وفي

a) AB add. اسماء. b) Titulus doest in D. c)

A الكيما. d) C استتر. e) CD om. et seq. f) D

و. s. من B. g) DE habent post كتميها (sed E falso

يكتميها). h) CE جيدة. i) C om. k) B من

المهين. l) BE الصناعة C اهل الصناعة. m) AE s. v.; B

المهين. n) C والبوظف E والبوظف (sic). o) ABE

البراط. p) Incertum. ACDE ut recepi B

والرق. q) E ينفتح et CD add. فية quae praecedunt

البراط. r) B ut supra. s) B يفرغ. t) CD

البراط. u) A شق D ut recepi, ceteri s. v. v) Sic

ABE (E s. p.) C البوظف انذر بوظ D البوظف و

البراط. w) CD وهو

vulgo بوظ ووبربوظ. x) Berthelot, op. cit. I, 308, II, 149.

و. s. من B. y) CD وهو

Berthelot, op. cit. I, 308, II, 149.

الكبريت والزرنج *a* والزئبق *b* والنوشادر *c* سميت *d* تلك
 الاجساد *f* لانها *g* تثبت وتقوم على النار *h* وسميت هذه *i* الارواح *k*
 لانها نظيرا اذا مستها النار ومن عقاقير الملح منه العذب
 ومنه المر ومنه الاندراى *n* ومنه *o* حجر يعمل *p* منه *q* اَبَاط *r*
 وضواى *s* ومنه النقطى *t* له ریح النقط ومنه البيضى له ریح
 البيض المصلوق *u* ومنه الهندى وهو اسود ومنه الطبرزد *v* وملح
 السيل يعمل من السيل وملح القلى *w* يعمل من القلى *x* ومن
 عقاقير النوشادر *y* وهو صلبان معدنى وآخر معمول يصنع من

- a*) ABD والزرنج E والزرنج C *b*) CD om.
c) Voc. in A. C والنوشادر E والموشادر (sic). *d*) C
e) C والجواهر *f*) C اجساد *g*) D
h) Quae praecedunt verba: النار — سميت ABE
 سميت بذلك (وسميت هذه الارواح E) لانها
 لا تثبت (يثبت B) اما الاجساد فانها تثبت (يثبت B) على
 النار وتقوم (ويقوم B) عليها
i) ABE الاخرى *k*) C بالارواح
l) C نظير *m*) C مستها *n*) AB الاندراى D
o) ABC وهو malo; cf. Berthelot Li. p. 64, 146. *p*) BC
 الطباقى C احواط *q*) Conjectura. AB منها *r*)
 يضرب *s*) C ومتوالى *t*) C om. B quae
 praecedunt verba inde a العذب (excl.) E om. *u*) BD
 المصلوق *v*) E الطبرزد *w*) Sic recte AD. B s. v. C
 القلى *x*) E القلى (sic). *y*) C ut supra *z* pro ج.

الحيطان والقرار وله دكان من طين يوقد ^a ويوضع عليه
الدواء في كوز مطين ^b في موضع يصقده ^c الريح الدرج ^d شبه
درج ^e من طين ^f يوقد عليه ويعالج به الاجساد

الفصل الثاني في اسماء الجواهر والعقاقير والادوية المستعملة

في هذه الصناعة

٥

الاجساد في الذهب والفضة والحديد والنحاس والاسبر ^١ والرمصاص
القلعي ^٢ والجارصيني ^٣ وهو جوهر غريب ^٤ شبيه ^٥ بالمعدوم ^٦
ويكنى ارباب هذه الصناعة في الرموز عن الذهب بالشمس وعن
الفضة بالقمر وعن النحاس بالزهرة ^٧ وعن الاسبر بالمشترى ^٨ وعن
١٠ وعن الحديد بالريح وعن الرصاص القلعي ^٩ بالمشترى وعن
الجارصيني ^{١٠} بعطار وقد يقع بينهم اختلاف ^{١١} في هذه الرموز
او في اكثرها لكنهم لا يكادون يختلفون في الشمس والقمر ^{١٢} والارواح ^{١٣}

a) D add. عليه. b) DE om. C inser. post مطين.

Verba مطين عليه — addita esse videntur. c) يصقده. d)

Voe. in A; C mox ^١ درج sed huius vocales nihil valent. e) E

والقلعي ^٢. f) Addidi e D. g) O والجارصيني.

h) ADE والجارصيني sed in D corr. in الجارصيني. i) D عزير.

k) D شبه. l) C بالمعجون; بالمعجون est quod caret colore
cf. Berthelot l.l. p. 64 l. 8 (p. 146 non bene vertit: inconnu).

m) ACDE بالمشترى et mox بالزهرة pro بالمشترى. In B erat
ut in ceteris sed secunda manus corr. ut recepi; cf. Berthelot l.l. p. 72. n) C والقلعي. o) AE الجارصيني ut

supra. p) CD اختلافات. q) CD add. في

النحاسي ومن عقاقير *المغنيسيا* *a* وفي اصناف فمها التريئة *b*
 وفي سوداء فمها عيون يمس * لها بصيص *c* ومنها *d* قطع
 كبيرة *f* صلبة فمها تلك *g* العيون ومنها مثل الحديد ومنها حجر
 وصنوف ايضا تتقارب *h* ومن عقاقير التوتيا فمها اخضر ومنها
 اصغر وشبيهة بالقشور وهو ايضا ضروب فمها *k* ابيض وهو
 عندى *i* وهو عزيز واصغر وهو خوزى *m* واخضر *n* وهو كرمالى
 ونوع * يقال له *المخوص* *p* وانواع آخر والهندى *q* معمول ومن
 عقاقير *الدعنج* *r* وهو حجر اخضر يتخذ منه *الفصوص* والخرز
 وكذلك *الغيسورج* *s* الا انه اقل خضرة من *الدعنج* ومن عقاقير
اللازورد *t* وهو حجر فمها عيون براقية يتخذ منه خرز *u* 10

- a) AB *المغناسيا*. b) ABE البرية C تريئة D ترنة (sic)
 s. art. Ibn Baitar II p. 161 (etiam in cod. nostro) et cod.
 Leid. 13, f. 640 v. ut recepi. c) D om. B لها (sic)
 pro لها. d) ABE وفيها e) E اقتناع. f) D om.
 g) B ملك. h) BC يتقارب. i) D شبيه. j) D
 عزيز pro عندى et mox habet عزيز. k) D و. ومنه ABE ومنها
 m) BE سوزى; D جيزى; apud Berthelot l.l. p. 75 seqq. inter
 species enumeratur الآمدية. Ita ut الجيزى fortasse sit vera lectio.
 n) D واغبر. o) B يقال له ACE. p) Sic AE sed fortasse
 logamna *المخوص* D *المخوص* C *المخوص* B (cf. Dozy); B
 q) AB فليندى. r) C *الدعنج*. s) C والخرز E والخرز
 t) E *الغيسورج*. u) B s. p. v) A عو. E om.
 et om. seq. حجر. w) C الخرز E s. p.

الشعر *a* ومنها البورق وهو اصناف منها *b* بورق الخبز وصنف
يسمى النطرون * وبورق الصاغة والبراوندى *c* وهو اجودها ومنها
التنكار *d* وهو معمل *e* ومنها الرجات *f* فمنها صنف ابيض *g* يسمى
المنحلق *h* وفيه عروق خضر وصنف يسمى الشب وهو الابيض
i لخالص وزاج الاساكفة ومنها السوري *j* * وهو احم *k* وهو قليل
ومنها الاخضر * الذى يسمى *l* قلقدون *m* واذا بللته وحككت
به الحديد حفره ومن عقير المارشميا *n* ومنها *o* مربع
ومدور *p* وقطاع كبيرة *q* غير محدودة الشكل وفي صروب منها
اصفر *r* * يسمى السعبي * وابيض *s* يسمى الفتى واحمر يسمى

- a*) D الشعر. *b*) منه. *c*) Sic recte C, cf. Jaqūt
i. v. زراوند; ABE البراوندى D والبراوندى Ber-
thelot l. l. p. 64 l. 2 البراوندى. *d*) B الشكار E المتكار.
e) C verba praecedentia sic habet: ومنها معمل يقال له التنكار.
f) B الرجات E الارحات. *g*) Solum in D. *h*) Incertum;
ADE ut recepi (E s. p.) B المنحلق (sic) C المتجارى.
Cf. Gloss. Geogr. sub زاج. *i*) A السوري D الشورى C الشورى.
Cf. Gloss. Geogr. sub زاج. *j*) A السوري D الشورى C الشورى.
k) B om. E احمد pro احمر. *l*) E ويسمى. *m*) A.
قلقدون (sic) E قلقدون D قلقدون C قلقدون B قلقدون.
n) BC المارشميا. *o*) C s. p. *p*) C مدور. *q*) ACE كثيرة B s. p. *r*) C الاصفر. *s*) D solum
et sic in sequentibus. *t*) D يسمى pro يسمى B زعبي
ومنها ابيض.

الحديد ومن عقاقير المولدة التي ليست بأصلية الزنجار^a
وهو يتخذ من النحاس يجعل^b صفائح في ثقل الخَل فيصير
اخضر فينحت عنه ويعد فيه حتى يصير لونه زجرا^c الزنجفر^d
يتخذ من الزببق والكبريت يجمعان في^e قوارير ويقد^f عليها
فيصير زجرا وللنار قدر تخرجه^g التجربة مرة بعد اخرى والوزن
ان تأخذ واحدا من زببق وواحدا من كبريت الأسرنج^h
اسربⁱ بحرق ويشب^j عليه النار حتى يحمر^k المراداسنج^l
* هو ان يلقى اسرب^m في حفرة وينعمⁿ آجرا^o مدقوقة^p ورمادا
ويشدد^q النفخ عليه حتى يجمد فيصير^r مراداسنجا القليما^s
خبث^t كذ جسد يخلص الإسفيداج^u يتخذ من صفائح¹⁰
الرصاص بالخل نحو^v ما يعمل^w بالزنجار وكذلك زعفران الحديد^x
من الحديد^y والتوتيا^z دخان النحاس ودخان الكحل^z

a) Voc. in A. b) BC يجعل tune B صفائح. c) E زجرا.

d) Addidi vocales. e) E في. f) D يوقد. g) BC

تخرجه. h) Voc. in B; C والأسرنج D والاسرنج E s. p.

i) C ويشد D وتشد. k) Sic recte D, ceteri يجمد; cf.

Ibn Baitâr i. v. l) B المراداسنج; voc. in C. m) D

اجرا^o E اجرا^o BC. n) A add. حتى يحمر. o) BC اجرا^o E اجرا^o BC.

p) C مدقوقة. q) B ويشد... i. v. e. يشدد CD ويشد.

r) AB فحصل E om. et om. verbum sequens. s) B القليما

D والقليما. t) E s. p. tune om. كل. u) DE ذ pro د.

v) CDE om. habentes الزنجار. w) C الحديد. x) CD om.

y) AB والتوتيا. z) B add. من الله تعالى.

ومنها الطلق وهو انواع منه بحري ويمان *a* وجبلى *b* وهو
يتصقح *c* منه *d* اذا *e* دق صفائح رقيق *f* لها بصيص ومنها
الجمست *g* وهو حجر ابيض جبلى ومنها الشاذخ *h* فمنها صرب
عدي و آخر خلوتي *i* ومنها الكنخل وهو جوهر الاسرى *k* ومنها
l المسحقونيا *l* وهو شئ يسيل من الزجاج *m* وهو ملسح
ابيض *n* صلب ذاتب قوي *o* ومنها الشك *p* وهو صريان اصفر
وابيض وهو معدنى ومعبول من *q* دخان القنص ويسمى *r* سم القار
ومنها الداوس *s* وهو ماء الحديد ومنها السكتة *t* وهو حجر
يكون عند الصقارين ومنها الراتنج *u* وهو صمغ الصنوبر ومنها
v الزرنج *v* وهو صروب احمر واصفر واخضر والاختصر *w* ارداها واجودها
الصفادحي *x* ومنها المغناطيس *y* وهو الحاجر الذى يجذب

- a*) B ومانى DE ومانى C (male). *b*) BE s. p. *c*) B
ينصق. *d*) D om. et mox habet رقيقا. *e*) E om. *f*)
الحنيس C الجهنة B الجهنة *g*) Conjectura. AE دق. BE
D om. verba جبلى — الجمست *h*) B الشاذخ C الشاذخ
i) A s. p. *k*) E الاسرى *l*) AB المشحقينا C المشحقينا
E المشحقونيا cf. Dozy i. v. Est vox syriaca المشحقونيا.
m) B om. *n*) CD habent post ذاتب. *o*) ABE السك.
p) CD om. et C om. sequentia usque ad القنص (incl.).
q) AB الشك — القار quod non comprehendo. In E verba القار
desideratur. *r*) AD البروص B البروص et sic E s. v. C
ut recipi. *s*) Sic recte B (cf. Ibn Baitar i. v. سكتة et sub
الراتنج C B s. p. *t*) B السكة E الشكنة C السكة AD
D البرصانج E البرصانج (sic). *u*) E s. p. *v*) CDE وهو.
w) B om. verba احمر — الصفادحي *x*) C المغناطيس.

يجعل جسد في كيزان « مطمينة ويجعل في النار حتى يصير
 * مثل الدقيق ^d التوصليل ^e ان يجعل الشيء الذي يرسب في
 الرطوبات ^d طافيا وذلك ان « يصير مثل الهباء حتى يصل ^f
 على الماء والشيء يكلس ^g ثم يصل ^h الالغام ^h ان يسحق جسد
 ثم يخلط مع زبيب يقال ^h الغميد ^h بالزبيب ^h والتغم ^h الإقامة ^h
 ان يصير الشيء صبورا ^m على النار لا ⁿ يحترق وقد * تقدم
 ذكره الاستنزال في الفصل الأول ^p طين الحكمة ان يحمر ^q
 طين حر ^r ويجعل فيه ذلك ^r السرجين ^r و شيء من شعر
 الدواب المقتع وملح ^r الاكسيم هو الدواء الذي اذا طبخ ^w
 به الجسد المذاب ^x جعله ^x ذعبا او فضة ^y او غيره ^x الى البيضاء ¹⁰
 او الصفرة الحكيم عنده هو الشيء الذي يمكن منه الصنعة
 اعني الذي ^{aa} يعمل منه الاكسيم وهو صنغان حيوانى ومعدنى

- a) E كزان. b) C كالدقيق. c) E والتوصليل. d) E
 .كلس B g) ABC c. teschd. f) D بان. e) D (sic) للمطويات
 h) C والبقم. i) E انغميد (sic). j) E والالغام. k) C
 tune حتى لا C n) صبرا E (sic) صبوراً D m) الإقامة
 OB من الكتاب. p) C add. ذكرت B o) .تحترق
 q) طيناً ويجعل حراً (sic) tune (sic) يحترق E يحمر C
 r) AB جزر. s) AB ذلك. t) C السوس E، السرجين. u) AB
 u) Sic solum D, ceteri s. و et iungunt verbo sequente; cf.
 Bertholot l.l. p. 68, l. 13 seqq. v) ABE om. w) CD
 فضة او ذعبا D y) الموت E x) (sic) et om. طوبخ
 z) ABDE s. p. aa) C بما.

الفصل الثالث * في تدبيرات هذه الاشياء ومعالجتها

التقطير هو مثل صنعته *b* ماء البرد وهو ان يوضع الشيء في القوع ويوقد تحته فيصعد مائه الى الانبيق وينزل الى القابلة ويجمع فيه التصعيد شيده *d* بالتقطير *e* الا انه اكثر ما يستعمل في الاشياء اليابسة والترجيم *g* جنس من التصعيد التحليل ان تجعل المنعقدات *h* مثل الماء والمُعقد *i* ان يوضع في قعر *k* ويوقد تحته حتى *l* يجمد *m* ويعود *n* تحرق التشوية ان يسقى بعض انعقايره مياحا *p* في يوضع *q* في قارورة او قلع مثلين ويعلق *r* بآخره ويشد *s* رأس القارورة ويجعل في ثار الى ان يشتوى *t* والقشيع *u* تليين الشيء وتصبير *v* كلشمع والتصدئة *w* من الصدا *x* مثل ما يعمل في صنعته الزنجار التكليس ان

a) D in textu solum في التدابير sed in marg. corr. ut recepi; ceteri تدبيرات pro تدبير (sed cf. p. ٢٥٦) E ومعالجتها.

b) E صنع. *c*) ABE om. *d*) E تشبيه. *e*) B بالتقطير.

f) ABE pro ما habent استعمالا. *g*) Sic D; C والترجيم ABE habent والبحري والبحري et (sic) quao forse 'asse sunt corrupta *h*) B المنعقد C المعقد.

[et يجعل] DE انعقايره. *i*) CD والعقد. *k*) AB بوظقة

C بوظقة. *l*) D om. *m*) E يجمد. *n*) D يصير

E s. p. tunc حر (sic). *o*) C العاقر. *p*) E مياحا (sic).

q) D يوضع. *r*) D ويعلق; cf. Berthelot l.l. p. 78 paenult.

seqq. *s*) BC يها. *t*) B وتشد. *u*) C يشوى D

الشد *w*) C. *v*) E s. p. C s. و. *x*) C صفة.

INDEX RERUM.

(VERBA OBSCURA CRUCE, RARIORA ASTERISCO NOTATA SUNT.)

الابريق (صَبَّ) ١٨٠

الابريق (موسيقى) * ٣٣١

الابريّة ١٥٦

الأبنون ١١٧

الايستا ٣٧

الأبعاد ٢٠٣

الايهل ١٢

الأبناء ١١١

الأبهوان ١٥٣

الايواط ٢٥٩

ايو جاد ١٢١

ايو تخليمن ٢٤٥

الاتحاد ٣٣

الانعام ٦١

الأنافى ٣١١

الآبار * ٣٢٧

آتش غار دقيه * ١١٨

الآغار العلوية ١٣٣

الآحاد ١٢٣

آذان الفار ١٨٣

آديراكاڤ ١١٥

الآس ١٧٥

آلات الساعات ٢٣٥

آلات المنجمين ٢٣٢

آلات الموسيقى ٢٣٩

آلّمة ٢٠

آجر جدر دقيه * ١١٨

الاباضية ٢٥

الآبقرية ٢١

الآبقران ٢٢٩

وافصلهما الحيواني واصنافه الشعر والدم والبريل والبيض والمرارات^a
والأثمنة والأحاف^b والصدف والقرن^c * واجود هذه^d كلها
شعر الانسان ثم البيض واصناف المعدني من الاجساد الذهب
والفضة والبرصا^e الاسرى والقلعي ومن الارواح الزبيق والزنيح
^٥ والكبريت والنوشادر قال الزنيح نفس البياض والكبريت نفس
الحمرة والزبيق روجهما جميعا والاسير مركب^g من جسد وروح^٥

تم كتاب مفاتيح العلوم

a) DE المزار. b) D الاجواف. c) E om. d) D
واجودها. e) CD inser. اعنى. f) AB والنشادر CE د pro ذ.
g) C مركب

الاستعارة ٧٣، ٩٤	الأرش ٢٠
الاستعلاء ٢٢١	الأرغائون ٢٣١
الاستفراغ ١٨٢	الأرقان ٢١٢
الاستقامة * ٢٢٢	الأرب ٢١٣
الاستقبال ٢٣٢	الأرواح (فلسفة) ١٣٩
الاستقراء * ١٥٠	أرواح (كيميائية) ٢٥٨، ٣٣١
الاستقرار ٥٧	الأزاقة ٢٤
الاستسلام ١٥	الأزقة † ٧٠
الاستنثار ١٠	الأزقي ٢٣
الاستنزول * ٢٥٧	الأزمن ٢١٩
الاستنجاح * ٢٤٠	أزمن الساعة ٢٢٥
الاستحقاقية ٣٠	أساف ٣٩
الإسبال ١٨٣	الأساورة ١١٥
الأسد ٢١٠	الاستار ١٤
الأسرب ٢٥١، ٢١٢، ٢٢١	الاستان * ٥٩
الأسرنج ٣٣٣	الاستبراء ١٨
الاستسلم * ٢٤٩	الاستثناء ٤٨
الأسطرنوميا ١٣٢، ٢١١	الاستجمار ١٠
الاستطقت ١٣٧	الاستحالة ١٤٠
الاستطقات ٢٠٢	الاستحسان ٩
الاستطقات الاربعة ١٣٧	الاستسقاء ٩٣
الاستطوانة ٢٠٩	الاستصلاح ٩
الاستعار ٢١	الاستضاع ٤٠

الاختلال ٧١, ٩١	الأثل * ٢٥٧
الأخماس ١٢١	الاثبات ٩٤
أخماس الغنائم ٥١	الاثم ٩, ٩٢
أخماس المعدن ٥٩	الاثم ٩, ٩٢
أشد العمر ٢٣٠	الاثننا عشري ١٥٥
الأدمغة ٢٦٦	الاثنان ١٨
الادخنة ١٧١	الاجانة ٢٢٩
الادواء ١٥٩	الاجتماع ٢٢٢
أدوية العين ١٧٨	الاجساد ٢٥٨
الادوية المركبة ١٧٥	الاجم ٩, ٩٢
الادوية المفردة ٢٦٩	الاجماع ٨
الأذان ١٠	الاحليش ١٢٧
الاقواء ١٢٧	الاحتراف ٢٢٤
الارادة ١٤٠	الاحد ٨٧, ٩٢
أرباب الآيام ٢٢٨	أحكام النجوم ٢٢٥
— انسلعات ٢٢٨	الاحلاف ١٢٥
الاريمان ١٦٨	الاحمالية ٣٢
الارتمانيقي ١١٣٣, ١٨٤	اختزاري ٢٠٢
الأرجاء ١٢١	اختلاف المنظر ٢٣٢
الأرجاء ٢٢٣, ٢٤٠	الاخرى ٩, ٩٢
الأرداف ٧١	الاخرى ٩, ٩٢
الاردشيرجان * ١٧٣	الاخشيد ١٢٩
الارسل ٢٥	الأخلاط ١٨

الاعداد المربعة ١٨٨	اصل الدين ٣٩
— المستسا ١٨٩	— النقص ٧
— المسطحة ١٨٨	الاضافة (منطق) ١٤٤
الاعراب ٤٢	الاضافة (نحو) ٤٩
الأعضاء الرئيسية ١٨١	الاضجاع ٤٥
الاعتصم ٩٠	الاضغاف ١٢٠
الاعطاء ٦٥	الأضلاع (ارثماتيقي) ١٩٠
الاعتص ١١, ١٢	الأضلاع (هندسة) ٢٠٥
الأعمال ٥٧	الاضعدة ١٧١
الاعينات ٦١	الاضرفل ١٧١
الأعور ١٥٥	الاضربة ١٣٩
الاعذية ١٣٩	الأطفار ١٧٣
الأغراء ٥٢	الاضلية ١٧١
اغلاق الخراج ٦٠	الاعتراض ٩٥
الاقاعيل ٨٨	الاعتكاف ١١
افتتاح الخراج ٦٠	الاعداد السطحية ١٨٩
الأفخاذ ١٢٢	— الطبيعية ١٨٨
الأفراد ١٥	— المثلثة ١٨٨
الأفراد الطبيعية ١٨٨	— المجسمة ١٨٩, ١٩٠
الأفرجيمون * ٢٢١	— المحذوفة ١٨٩
الافشين ١١٩	— المخروطة ١٨٩
أفلاك ٢١٥	— الخمسة ١٨٩
الافندس نظار * ١٣٩	— المذنبه ١٨٩

الإشارة ٧٨	الاسفيداج ٢٣٣
الإشباع ٧٨, ٩١	الاسفين ٢٤٨
الاشتقاق ٩٠, ٩٢	الاسقاطوى * ٢٤٨
الاشتقاقى ٧٢	الاسقف ١٣٠
الأشراط ٢١٢	الاسكدار * ٩٤, ٧٨
الاشبهة ١٧٩	الاسكرجة ١٨٠
الاشعار ٢١	الاسم (منطق) ١٤٥
الاشعرية ٢٧	— (أحو) ٤٢
الاشل ٦٦	— السالم ٦٩
الاشمام ٤٤, ٤٩	— المتصاف ٦٩
الاصابع الصغر ١٧٣	— المعتدل ٦٩
الاصبع ٦١	— المعدول ٤٧
أحباب التناسخ ٣٥	— المقصور ٦٩
— الحديث ٢١	— الممدود ٦٩
— الرأى ٩, ٢٨	— المنقوص ٦٩
الاصطراك ١٢١	الاسماء المبيحة ٤٧, ١٢٩
الاصطربلاب ٢٣٢	— المختصرة ٤٧, ١٢٩
— التام ٢٣٣	الاسمعية ٣١
— الكرى ٢٣٤	استنان الأبل ١٢
— المستطج ٢٣٤	— البقر ١٣
اصطرنوميا = استرنوميا	— الخيل ١٣
أصل الافعليل ٨٨	— الغنم ١٣
— البرهان ١٥٠	الاسيلم ١٥٤

الاقية ١٤	الانثى * (علم الخيل) ٢٥٢
اوڤ ٢٢١	الانثيان ١٨١
الابرجات ١٧١	الاجندان ١٧٢
ايس ٢٣	— الرومي ١٧١
ايسجوي ١٤١	الانجيلج * ٥٨
الايتاء ٩٩	انداز ٢٠٢
ايفتاليقوس * ١٧٨	انديشه ٢٠٢
الايعار ٩٠	الانشاء ٧٨
الايعات ٢٢٥	الانقلد + ٩٨
الايلاء ١٨	الأنواء ٢١٤
الاقمة الاثني عشر ٣٢	انولوطيقا ١٤٧
البارد بالفعل ١٨١	انيخس * ٢١٢
— بالقوة ١٨١	الأهرام ١٢٤
البارم ٢٤٧	احرمين ٣٨
باره ٢١٨	اعليلج ١٨٦
باري ارميليلس ١٤٥	الأوارج * ٥٤
البارل ١٢	الأوار * ٧٨
الباسليق ١٥٣	الاولى اعاجيبه ٢٥١
الباضعة ٢٠	الاولاد الاربعة ٢٢٧
الباقلا ١٩٨	اوتار تعود ٢٣٨
باقلا ١٧١	الاج ٢٢١
الباق * ٩٠	اور + ٢٢١
البترية ٣١٨	اوشنج * ٥٨

الاكليل ٢١٤	افونقينيقي ١٥٠
الاكليل الجنوبي ٢١٣	الافيجيون * ٢٢١
— الشامي ٢١١	الافيا ٢١١
اكليل الملك ١٧٣	الاقليم ٢١٨
الانقعات ٢٥	الاقامة * (استنوميا) ٢٢٢
الانحان ١٩٣	الاقامة * (كيمياء) ٣٥
النسنة العصفير ١٧٤	اقمة الخلع * ٢٥
الانعام ٢٦٥	الاقحاف ٣٦١
الله تعالى ١٣٤	الاقرار ٨
الانوف ١٩٣	الاقراص ١٧١
أم الاصطرباب * ٢٣٤	الاقصم ١٠, ١١
الامانة ٢٥	الاقطاع ٥٩
الامامية ٣٢	اقليميا ١٧٢
الاميرباريس ١٩٨	الاقناع ١٥٢
الأمراض ١٥٩	الاقنوم ٣٣
الامرجة ١٨	الاقواء ٢٦
الأمشاج ١٨	الاقبال ١٢٨
املج ١٧١	الاكسرة ١١٨
الاقبيج * ١٧	الأكحال ١٧٨
الانبيجات * ١٧١, ١٧٧	الأكحل ١٥٣
الانبيك الاعمي * ٢٥٧	الأكدرية ٢٠
الانتشار ١٩١	الأكسير ٢٦٥
الانتقل ٧٧	الأكفاء ٢٦

بقللة المير ١٧٥	البطالسة ١١٣
— الخمسة ١٧٣	بطرك ١٢١
— الغزال ١٧٥	البطريق ١٢٨
البقللة المباركة ١٧٣	بطن لحوث ٢١٤
— اليمانية ١٧٣	البطون ١٢٢
— اليهودية ١٧٣	البطيارج * ٢٢٧
البقية * ٢٤٢	البتيخية ٣١
البكرات ٢٤٨	البطين ٢١٤
البلدة ٢١٤	البعث ١٢١
البلغم ١٨١	البعد ٢٤١
بلهراى * ١٢١	البعد الذى بالاربعة ٢٤٢
بلوخر + ١٢١	— ذو الاربع ٢٤٢
بلوخر * (١٢١ c)	— ذو الخمس ٢٤٢
بليلج ١٧١	— ذو الكل ٢٤٢
البم ٢٣٨	— الطنيتى ٢٤٢
بنات نعيش الصغرى ٢١١	البعل ٧١
— — الكبرى ٢١١	بغ ١١٩
البنقة ١٧١	البعالون ٥٧٢
البنى ١٢٨	بغير ١٢١, ١٢٠
البهار * ١٢٣	بغستان ١١٥
البهار الاصغر ١٧٥	البقليا ٦
المهاريديتة ٣٨	البقر ١٣

البرمالي * ٢٣٢	بتيار ٢٢٧
البرهان ١٥٠	البثيون † ٢٥٢
البروج ٢١٠، ٢٢٧	البكر ٨٠
البروج الزواجل ٢٢٧	البكران ١٨٢
— السواقط ٢٢٧	البخس ٧١
البرونات ١٧٨	البخسى ٧١
البرودة ١٣٧	بحر مريم ١٧٢
البريد ١٤٣	البعد ١٢٣
البرزاق * ٢٥٢	البدعية ٢٥
البرند * ٧٠	البدل ٢٩
البريعة ٣٩	البدنة ١٩
البرسائط ٢٠٩	البراءة ٥٥
البرسياسة ١٢٩	البراز ١٨١
البرست * ٢٩	البراعة ٣١، ٢١، ١٢٣
برستان افروز ١٧٣	برجت ٢٣٨
البرسيط (علم العروض) ٨١	البرنج * ٢٨٠
— (هندسة) ٢٠٣	البرنط ٢٣٨
— الاسطواني ٢٠٧	البرجان * ١٩٨
— المسطح ٢٠٩	البردة ١١٩
— المقيب الكبرى ٢٠٧	برسيانوشان ١٧٥
— المخروط ٢٠٧	البرطيس * ٢٤٧
البرشنة ٢٢	بركار النمرن * ٢٥٢
بصل الفار ١٧٣	البركسيس * ٢٢٢

التخمين ١٥٢	النبرثة ٥٢
التدبير ٢١	التبعية ١٣
تدبير الحشوا ٢٠١	التتمة * ٢٠١
التذنيب ٩٧	التنميم ٧٤
التواكم ١٨٩	التثليث ٣٣٣
التربة * ٣١١	التثويب ١٠
التربيع ٣٣٣	التجامل ١٥
الترجيع ١٠	التجزؤ ١٣٨
الترجيم + ٣٩٤	التنجيم (فقد) ١١
الترخيم ٥٣	— (علم الاخبار) ١٣١
الترصيع ٧٤, ٩٩	تحت الشعاع ٣٣٤
الترقين ٥٨	التحرى ١٠
الترمس ١٩٨	التحريك * ٧٨
ترمسة ١٧١	التحريم ١١
تري ايل (١٧١)	التحكيم ٢٤
الترياق ١٧٥	التحليل (فقد) ١١
ترباك الاربعة ١٧١	التحليل (كيمياء) ٣٩٤
— الاقصى ١٧١	التحويل ٦٤
الترياق القاروق ١٧١	التخاذج ٢٥٤
التريكة * ٦٠	تحنجة ٢٥٤
التريكة ٢١	التخمة ١٩٠
التسيب * ٦٣	التخمين ٦١

بيت الموت ٢٢٧	البيوت المعدل * ٢٢٣
— النساء ٢٢٧	بهرام ٢١٠
— النفس ٢٢٧	البيهق ١٩٧
— الولد ٢٢٧	البيهق ١٥٩
البيثين † ٢٥٣ p	البواب ١٥٥
البثر * (استرنوميا) ٢٢٧	البواسير ١٩١، ١٩٢
البيرم ٢٢٧	البورق ٣١٠
بيشه مستد * ٢٣٧	بوط ابر بوط ٢٥٩
البيشية ١٢٣	بوط بر بوط ٢٥٩
البيص ٣٣١	البوطق ٢٥٩
— السليق ١٩١	بوطيس ٢١١
— النيمبرست ١٩٧	البول (كيمياء) ٣٣١
البيضة (عندسة) ٢٠٩	— (طب) ١٨٣
— (استرنوميا) ٢٣٥	البيانية ٢٧
البيع والشركة ١٩	بيت انكوكب ٢٢٥
البيهيية ٢٥	— الآبه ٢٢٧
بيوطيقى ١٥٢	— الاخوة ٢٢٧
التاريخ * ٥٤	— الاصدقاء ٢٢٨
التاريخ ٧١	— الاعداء ٢٢٨
تاريخ اليونانيين ٢٢٤	— السفر والدين ٢٢٧
التأسيس ٩١	— السلطان والعمل ٢٢٨
التاليقي * ٢٣٣	— المال ٢٢٧
التبديل ٧٣	— المرض والعبيد ٢٢٧

١٧٢	تفسيها	٢١٠	التنكحيم *
٢٤٢	الثقل الأول	٤٩	تنزيل الأفعال
—	الثالث ٢٤٥	٣٨٠	التنكار
٢٤٥	ثقل الرمل	٢٢٠, ٢١١	التنمين
٢٤٤	ثقله الأوساط	٢١١	التوأمين
—	الحادات ٢٤٤	١٩٧	التوت الشامي
—	الريسات ٢٤٤	٢٢٣, ٢١١	التوتيا
—	المفروضات ٢٤٤	٩١	التوجيه
—	المنفصلات ٢٤٤	٤٤	التوجيه (أحو)
١٨٨	الثلاثة	—	(علم العروض) ٩١
٤٠, ٣٧	الثنية	٣٥	التوراة
١٣, ١٢	الثنى	٣٥	توراة الثمانين
٢٠	الثور	٦٢	التوظيف *
٢١١	الثاني على ركبتيه	٤٥	التوقيف
٢٤	الجاحظية	٥٢	التوكيد
١٧٣	جار النهر	٢١٠	تير
٢١	الجارودية	٢١١	التيس
١٢	الجاراة	١٧٢٥	تافسيا
٢٥٣ *	جام الجور	٧١	التبت *
٢٥٣, ٢٥١ *	جام العدل	١٧١	التحجير
١٧١	جاما *	٢١٤	انثريا
١٤٧	الجامعة	٢٥	الشعالية
٢٣١ *	الجان حقتان	١٢٤	الغور

التعطيل ٩٧	التساجيع ٧٢
التعقيد ٧٧	التسليس ٣٣٢
التعويض ٨٨	التسكين ٤٥
التغريب ٣٣٠	التسميط ٩١
التفاضل ١٩٢	التسويغ * ٩٠
التفخيم ٤٥	التسيير * ٣٣٠
التفرقة ٦٥	التشبيد ٦٤
التفسر ١٧١	التشريح ١٥٣
تفسيا ١٧٢ p	التشريف ٢٣٩
التفليس ١٧	التشعيث ٨٨
التقريب ٩٠	التشيع ٣٩٤
التقظير ٣٣٤	التشنج ١٩٠
التكبير ٧٧	التشيد ١١
التكليس ٣١٤	التشوية * ٣١٤
التلاجي * ٦٣	التصدئة * ٣١٤
التلاجئة * ٦٢	التضرب ٦٩
التلميظ * ٩٥	التصعيد * ٣١٤
التماثيل * ٢١١	التصميم * ٢٢٤
التمتع ١٥	التصويل ٣١٥
التمثيل ٧٧	التضريس ٧٢
التمييز ٤٨	التضمين ٩٧
التناسخ ٣٥	التعاقب ٣٨
تناسخ الوراثة ٢١	التعاجيز ٢١

جوزهر القمر ٢٢١	الجوز ١٥
الجومطريا ١٢٣, ٢٠٢	الجسنت * ٢٣٢
الجوزر ١٢٣, ١٢٣	الجمع (موسيقى) ٢٤١
جوى راسنت * ٢١٩	جمع التكمينو ٥٣
الجيب ٢٢٤	— السلامة ٥٣
— المستوى ٢٠٦	الجماعة * ٥٦
— المعكوس ٢٠٦	الجماليون ٥٧
حادثة الأوساط ٢٤٤	الجندبيدستر ١٧٢
— الحاديات ٢٤٤	الجنس ١٤١
— الريسات ٢٤٤	جنس الاجناس ١٤١
— المنفصلات ٢٤٤	الجنطيانا ١٧٢, ١٧٦
الجار بالفعول ١٨١	الجنك ٢٣٧, ٢٣٨
— بالقوة ١٨١	الجهات (منطق) ١٤٩
الجازمية ٢٥	الجهمية ٣١
الحلس العلم * ١٣٨	الجوارشحات ١٧٦
الحاشيتان * ١٩٢	الجوال ٥٩
الحاصل ٩٠	الجواليقية ٢٧
الحلل ٤٨	جودة التفسير ٧٤
حامل رأس الغيل ٢١٢	— التقسيم ٧٤
— السبع ٢١٣	جوز يوا ١٦٩
— العنك ٢١٢	الجوزك ٢١٠
حب البلسان ١٧٣	الجوزة ١٨٠
— الصنوبر ١٩٧	الجوزعر * ٢٢٠

الجوارات ١٥٨	الجاورس ٢٥٠
الجرجر ١٧١	الجارف ١٢٧
الجرح ٢١	الجارى ٦٤
الجريب ٦٧, ٦١	الجُبار ٢٠
الجربث ١٦٧	الجَبَّار ٢١١
الجريدة السوداء = ٥٩, ٦٤	الجبر والمقابلين ٢٠٠
— المستحالة ٥٧	الجبيضة ٢١٤
جزء الاجتماع * ٢٣٠	جَبُونِيَّة * ١٢٠
— الاستقبال * ٢٣٠	الجحدريّة ٢٨
الجنم ٤٥	جدل ١٥١
الجزية ٥٩	الجدّة ١٢٥
الجس ٢٣٦	الجدى (فقه) ١٣
الجسء ١٥٧	الجدى (استقنوميا) ٢١٠
الجسم (كلام) ٢٣	الجداء ١١٨
— (هندسة) ٢٠٣	الجدام ١٥٧
— التعليمى ١٣٨	الجدز ١١٨
— الطبيعى ١٣٨	الجدز الاصم ١١٨
— المخروط ٢٠٩	— المجهول ٢٠٠
— المنشور ٢٠٨	— المطلق ١١٨
الجلالة ٢١	— المنطق ١١٨ p
الجنجبيين ١٧١	الجنح ١٢, ١٣
الجلوز ١٦٧	الجر ٤٥
الجماد ١٣١	جرّ الانتقال ٢٢٧

الحجر ١٥٧	حساب الجمل * ١١٥, ٥٨
الحصىة ٢٥	— الجند ٦٥
الحق ١٢	— الخطائين ٢.١
الحققن ١٧٨	— الدرر والدينار * ٢.١
الحكمة ٢٥٩	— الديباج + ٢.١
الحلثيث ١٧٢	— العشرينية ٦٥
الحلزون ١٩٨	— المرتقة ٦٥
حلف الفتمل ١٢٦	— الهند ٥٨, ١٦٣
الحلقه ٢.٩	حسابات الفقهاء ٢.١
الحماض ١٦٧	الحسنية ٢٤
حماض الاترج ١٦٧	الحشوي ٥٩
الحماما ١٧٢	الحشور * (نحو) ٤٤
الحمرء ١٣١	— (علم العروض والشعر) ٩٧
الحمس ١٢٧	— (ارثماطيقى) ٢.١
الحمل (فقد) ١٣	الحصار * ٢٢١
— (استطروميا) ٢١٠	الحصاة ١٩٣
الحمول ٦٢	الحصف ١٥٩
الحمولات * ١٧٨	الحث * ٢٢٣
الحقى المحرقة ١٦٥	الحض الهندى ١٧٠
— المتطابقة ١٦٥	الحضض ٢٢١
حنى يوم ١٦٥	الحظ * ٢٤٠
الحناات * ٢٥٤	حظى ١٢١
الحنبلية ٣١	الحطيطة * ٦٠

حديث مرسل ٨	حبّ الفار ١٧٩
منقطع ٨	حبّ النبل ١٧٠
الحديد ٢٥٨	حبّ ٣٥
الحذو ٩١	حبّ الذراع ١٥٣
الحرارة ١٣٧	حبّ ٦٣
حبّ الفجار ١٣١	حبّ خروب ١٧١
الحرنة ١١٨	حبوب ١٧١
الحريّة (١) ٣٠	الحبيّة ٢٧
الحرف ١٩٨	الحجّ ١٥
الحرف ٤٢	حجارة الفتنة ١٧٢
حركات الاعراب ٤٣	الحجر (فقه) ٢١
الحركات بالمله ٢٤٩	الحجر (كيمياء) ٣١٥
الحرثيون ٣٧, ٣٩	حجرة الاصطلاب * ١٣٣
الحروف (نحو) ٤٧, ٥٠	الحجاب ١٥٦
— (ارثماتيقي) ١٢٩	الحجاب ١٢٥
— النواصب ٥٠	الحجّ (منطق) ١٤٢
حروف المعاني ٤٩	الحجّ (اسطرلوميا) ٣٣٩
الحراء ١٩٧	الحجّ الاوسط ١٤٨
الحراز ١٥٦	حلبة الارض ٢٢٢
الحزر ٩١	الحديد (ارثماتيقي) ١٩٢
الحزق * ١٣٠	الحديث ٣٩
حرمة * ١٨٠	حديث متصل ٨

الحلياق ٢٣٩	خصى النعلب ١٧٤
الحمس ١٩٥	— الكلب ١٧٤
الحنازير ١٥٧	الحظ (كلام) ١٣٠
الحناي ١٩١	— (عندسة) ١٨٨, ٢٠٣
الحنثوق ٢٤٤	حنث الاستواء ٢١٥, ٢٣٤
الحنويو * ٢٤٩	— نصف النهار ١٣٤
الحوارج ٢٤	الحظمي ١٨٨
الحوالف * ١٤٩	الحطوط ٢٠٤
خور ٢١٠	حطوط الساعات ٢٣٤
الحورية ١١٧	الحطوط المتلاقية ٢٠٤
الحيل ١٣	— المتوازية ٢٠٤
داه الفيل ١٩٥	الحص ٢٥, ٢٩
الداحس ١٥٨	الحفيف ٨٥
داد دغيرة * ١١٨	خفيف الثقيل الأول ٢٤٩
دار شيسغان ١٩٩	— — الثاني ٢٤٩
الدارصيني ١٧٢	— الرمل ٢٤٥
الدارفلل ١٧٢	الحلاء ١٣٧
دار الندوة ١٢٥	الحلالية ٣٠
الداخرخ * ١٣١	الحلف ١٥٠
الدالية ٧١	الحلقاء ١٠٥
الدانق ٩٢	الحلقة ٢١٣, ١٨٢
الداودية ٣٦	الحلقية ٢٩
الدائرة ٢٠٥	الحلوف ١٥٧

الخبرة ١٥٥	خبر التواتر ٨
الخطبة المسلوقة ١٣٩	— الواحد ٨
الخواء ٢١١	الختمة * ٥٤
الخوار ١٢	— الجامعة * ٥٤
الخواص الخمس ١٣٨	الخدر ١٥٩
الخوات ٢١٠	خذاء ٢٣٩
— الجفوي ٢١٣	الخراج ٥٨
الخولي ١٣	خراسان ١١٤
الحي ١٢٢	الخراطة ٩٤
حتى العالم ١٧٥, ١٧٣	خرباران ١١٢
الخيزان * ٢٢١	الخريفة (١) ٣٠ g
الخبيل * ٢٣١	الخروت * ١٩٨
الخيوان ١٣٩	الخردل ٢٥٠
الخيلة ٢١١, ٢١٣	الخريص ٩١
الخارج المركب * ٢٢٢	الخيم ٩٠
الخارصيني ٢٥٨	الخروج ٩١
الخاصة * (منطق) ١٤٢	الخريف ٢٢٩
الخاصة * (استثنوميا) ٢٢٣	الخيم ٩٠, ٩٣
خاقل ١٢٠	الخزميان * ١٧٢
خلن ١٢٠	الخشبات * ١٢٤
خائف النمر ١٧٢	الخشبية ٣٩
الخيو ٢٣٣, ٢٣٧, ٢٣٩	الخشم ٢١١

الدور ١٥٩	الذورات * ١٧٨
الدوالي ١٦٤	الذكر * (علم الخيل) ٢٥٢
الدودي ١٨٣	الذكر ٥٤
دوران السماء ٢١٥	الذم ٤٨
الدوص ٢١٢	الذنب * ٢٢٥
الدولاب ٧١	ذنب الخيل ١٧٤
الديات ١١	— الدجاجة ٢١٢
الديصانية ٣٧	— القار * ١٠٣
الدينار ٦٣	الذهب ٢٥٨
ديمارويه ١٨	ذو الاعمين * ١٩١
ديوان البريد ٦٣	ذو الثلاثة الاوراق ١٧٤
— الجيش ٦٤	ذو ثلاث شعب + ١٧٤
— الخزن ٦٢	ذوات السموم ١٥٨
— الضبع ٦١	الذنون ١٢٨
— الكستيزود ٦٨	الرابطة ١١١
— الماء ٦٨	الرائيتج ٣١٢
الذات ٢٣	الرأس * (اسطرنوميا) ٢٢٠
ذات الجنب ٢١١	رأس الجالوت ٣٤
— الخلق * ٢٣٥	— الجدى ٢١١
— الرقة ١٦٢	— الحمل ٢١٦
الذرايح ١١١	— السرطان ٢١١
الذراع ٢١٤	— الميزان ٢١٦
— المكسرة ٦١	الرسم * ٢٤٣

الدستلن * ٢٣٨	دائرة الارتفاع ٢٢١
دستان البنصر ٢٣٩	— الافق ٢٢١
— الخنصر ٢٣٩	الدب الاصغر ٢١١
— السبابة ٢٣٨	— الاكبر ٢١١
— الوسطى ٢٣٨	الديان ٢١٤
الدستور * ٥٨	الديق ٢١٩
الدستورية † ٢٣٥	الذبة * ٢٥٠
الدقائق ٥٤	ذبة الساعات * ٢٣٥
الذق ٢١٥	الدجاجلة ٢١٢
الذقيقة ٢١٥	الدرام الوافية ١٢٢
الدكان * ٢٥٨	الدرج (كيميائية) * ٢٥٨
الذكينية ٢١٩	الدرجات القتمة * ٢٢٧
الذئفين ٢١٢	— المظلمة * ٢٢٧
الذئب ٢١٠	الدرجة ٢١٥
الدم (كيميائية) ٢٢١	درخمى ١٧١
— (طب) ١٨١	الدرفش ١١٥
الدماع ١٨١	درفش كلبان ١٥١
الدمستق * ١٢١	الدرقات * ٧٠
الدعاقين ١١٩	الدروزن * ٥٨
الدعج * ٢٣١	الدروى ١٧١
الدعيرة ١٣٥, ١٣٦	الدرجيان * ٢٣١
الدعنج ٢٣١	الدرية ١٧٧
دواء النارنج † ٢١٢ g	الدستائين * ٢٣٨

٣١ ريماس	٢٦, ٢٢ ارفع
١٧٢ ربحان سليمان	٢٢ الرقبى
١٥١ ربحوريقي	١١ الرقة
٣٩ الزاجات	٢١٢ الرقيب *
٢٠٥ الزاوية الخاصة	٥١, ١٢ الركاز
— القائمة ٢٠٢	١٣٧ الركن *
— المنجسة ٢٠٢	١٨٢ ركن العدد
— المسطحة ٢٠٢	١٥ الرمل (فقه)
— المنفرجة ٢٠٥	— (علم العروض) ٨٢, ٩٣
٢١٩ الزائجة	— (موسيقى) ٢٤٥
٢٣٨ الزائد	١٨٣ الرملی *
— اجزاء ١٨٧	٢٨ الرواصير
— جزء ١٨٧	١١٨ روانكلان صغير *
٢١١٢ الزايرة	١٧٢ روابه زرك *
٢١٩ زائش	— تريكة ١٧٢٥
٢١٢ الزبالي	١٣٩ الروح الحيوانية
٢١٢ الزبيرة	— الطبيعية ١٣٩
٨٧ الزحافات	— النفسانية ١٣٩
٢١٠ زحل (استرونوميا)	٥٢ الروزنامج *
— (كيمياء) ٢٥٨	٢٩ الروم
١٣٣ الزحير	٩ الرومي
٢٨ الزرارية	٤٠ الروية
٢٥٢ الزرافات *	١٨٢ الرياضة

الرجل + ٢٥٦	الرجلي ٢٢٣
راعى الشاء ٢١١	الرجوع (علم العروض والشعر) ٥
الرابعة ٢٣٤	رجوع النواكب ٢١١
الراوندية ٣٠	الرجا ٢٢٤
الرأى ٩ ٢٨٧	الرجل * ٥٧
راى * ١٢٠	الرحموت ٢٣٤
الرائع * ٩١	الرخامة ٢٣٥
الرباب ٢٣٧	الردف (علم العروض) ٩١
الرباطات (منطق) ١٤٥	— (علم الاخبار) ١٢٨
الرباعى ١٢, ١٣	الردف * (منطق) ١٤٧
الربيع ١٢٥	— (استرنوميا) ٢١٢
ربيع الاصطرباب ٢٣٣٣	الرزقات ٩٥
الربوب ١٧١	الربى ٩١
الربيشاء ٢١١	الرسوب ١٨٣
الربيلاد ١٥٨	الرشاء ٢١٤
الرجز ٨٣	الرصاى ٢٢٦
الرجعة (كلام) ٢٤	— القلعى ٢٥٨, ٢٦٩
— (استرنوميا) ٢٢١	الرجل ١٤, ١٥, ١٧
الرجعة * (كتابة) ٥٦	الرجويات الماتية ٢٥١
— الجامعة * ٥٦	الرجوة ١٣٧
رجل الجوان ١٧٤	الرجاد * ٢١٧
— الغراب ١٧٤	الرعاف ١٨٢
الرجلة ١٧٣	الرفادة ١٢٥

السرمقارخ * ٢٩٥	السبب الخفيف ٧٩
سمن الرجا * (٢٥٤)	السبب الثقيل ٧٩
السرقى ٢٣٧	السبستان ١٧١
السريانية ١١٧	سبع البحر ٢١٣
السريع ٨٤	السبل ١٩٠
السريّة ١٢١	السجّاج * ٢٤٠
السطح (كلام) ٢٣	السجّل ٥٧
— (عندسة) ١٨١	السحارة † ٢٥٢, ٢٥١
— البيضى ٢٠٧	— المخبوطة ٢٥١
— الهلالي ٢٠٧	الساحج ١٥٧
ستيموس † ١٨٠	الساحل ١٨٢
ستينون † ١٨٠	السجّ * ٩٨
السعادة ٢٣٠	السّس ١٦٥
سعد ١٣٩	سُدى الاصطلاب ٢٣٣
السعد ٢٣٠	السّس ١٢
سعد الاخيرة ٢١٤	السّس ١٢, ١٣
— بلع ٢١٤	سراج القطر ١٧٤
— النّابخ ٢١٤	السرجين ٢٣٦
— السعد ٢١٤	السرسام ١٥٩
السعدان ٢٢٥	السردان ١٥٧, ٢١٠
سعفس ١٩٩	السرفة * ٧٠
السعفة ١٥٩	السرم ١٥٩

الزورقي * ٢٣٥	زراوند طويل ١٧١
الزباد ٦٤	الزرت + ١٦٨
الزبدف ٢٥٩, ٢٦٥, ٢٦٦	الزرشك ١٦٨, ١٧٠
الزبدج ٢١١	الزرك ١٦٨
الزبدية ٢٨	زرنوق ٧١
الزبور ٢٣٨	الزرنمخ ٢٥٩, ٢٦٦
سايبيوك * ١٣٤	الزوط ١٢٣
السانج ١٧١	الزعفران ١٧٢
السايفانيون * ٥٧	زعفران الحديد ٣٦٣
السانة ١١١	الزوقي ١٦٣
سارق الشراب * ٢٥٣	الزكوة ١١
سارقة الماء * ٢٥١	زعم الاكراد ١٢٣
الساعة الزمانية ٢١٩	الزمان ١٣٧
المستحقة ٢١٩ —	الزناخة ٣٧, ٤٠
المعوجة ٢١٩ —	الزنجار ٢١٣
الساقن ٢٠٥	الزنجفر ٢٦٣
الساقط ٦٥	ز ٢١٩
السالع ١٣	الزحرة (استرونوميا) ٢١٠
السالم ٨٧	الزحرة (كيمياء) ٢٥٨
السامرية ٣٤	الزوايا ٢٠٤
السمات ١٥٩	زوج النزوج ١٨٤
السباشي * ١٢٠	— القرد ١٨٤
السبائية ٣١	— الزوج والقرد ١٨٥

١٠٢	شاهنشاها	٥٨	السواد
١٢٠	شاهنشاها	٣٩	سوا
١٨٣	الشافق * ١٨٣	٧٢	السوالى
٣٩٠	انشب	١٢٣	السودرية
١٥٨	الشبت	١٤٩	السور (منطق) * ١٤٩
١٥٤	الشبكة	١٠	سور الكلب
١١٨	الشبورقن	٣٩٠	السورى *
١٦١	الشبوط	٢١٧	السوس الاقصى
٢٨	الشبيبية	٣١	السوفسطائيون
٢٠٩	الشبيه بالمعين	١٥١	سوفسطيقى
٢٠	الشجاج	١٢٨	السوقة
٢١٣	الشجاج	١٤٧	سولوجسموس
١٧٤	شجرة مريم	١٨٣	السوقى *
١٧٣	شاحم الخنظل	٥٩	سيب البحر
١٢٢	الشحن	٧٠	السيح
١٤١	الشخص	٢٢١	سير الطول
١٥١	الشخص	—	العرض
١٥٣	الشرايين	٢١٣	السير المعدل
٢١٣	الشيطان	١٧١	سيساليوس
١١٨	الشرطة	٧٠	الشادرون *
٢٢٥	شرف الكوكب	٣١٢	الشاذة
١٩	الشركة	٣٦	الشافعية
١٧	شركة عنان	٢٥٥	الشاقيل *

السماكين ٢١٤	سعة المشرق ٢١٦
السمحاق ٢٠	السعود ٢٣٠
السمتلى † ١٨٠	السعوطات * ١٧٨
سمع انكيلان ١٤٠	السفنجية * ٦٢
السمك المقور ١٦٦	السفر * ٣٥
السمكة ٢١١	السقينة ٢١٣
السمينية ٣٦	السقايلة ١٢٥
السموات ٢١٥	السقمونيا ١٧١
السميطور † ١٨٠	السمقى ٧١
السميكات * ١٦٩	السكرج * ٣١٢
السناد ٩٦	السكرنة * ٢٩٢
السنبل الرومى ١٧٢	السكرنة ١٥٩
السنبللة ٢١٠	السكرنجيين ١٧٩
سنجسية ١٧١	السكر ٩٤
السندالية ١٣٣	السكرجات ١٧٨
سنة الرسيل ٧	السل ١٦٢
سنو الفردار ٢٣١	السلحفاة ٢١٢
السنوالت ١٧٨	سلس البيل ١٦٣
السهام (عندسة) ٢٠٥	السلعة ١٥٨
— (استرنوميا) ٢١٢	السلف ٦٩
— (علم الخيل) * ٢٤١, ٢٥٣	السليخة ١٧٢
سهم السعادة * ٢٣٠	سم الفار ٣٦٢
سهيل ٢١٣	السمك الترامج ٢١١

اشنق ١٣	صدقات المناشئة ٥٩
شهر تمار ديمره * ١١٨	الصرخانية ٣١
الشهرة الكليبية ١٦٢	الصرع ١٨
الشهرود ٣٣٧	الصرقة ٢١٤
الشوصنة ١٦٢	الصرن ١)
الشولة ٢١٤	الصغير (ضب) ١٨٣
انشيء (كلام) ٢٢	الصقارات * ٢٥٥
— (ارثماطيقى) ١٢١	الصقارون ٣١٢
الشيعة ٣٨	الصقر ١١٤
الشيقات * ١٧٨	الصقيرة ٢٥
الصابين ٣١	الصفاء ٤٩
الصاغ ١٤	الصفياحة * ٢٣٤
الصابن ١٥٤	الصك * ٥٩, ٥٧
الصالحية ٢٨	الصاوة ١٠
الصائع ١٣	الصليب ٢٢
الصباحية ٣١	الصفتان ١٥٧
الصبار * ١١٧	الصنائع ١٢٨
الصحاء ٢١٩	الصنج ٢٣٧
صحة المقلات ٧٣	الصنعة (منطق) ١٤٧
الصدر ٩٠	— (كيمياء) ٢٥٦, ٢٦٥
الصدف ٢١١, ٢١٦	صندوق الساعات * ٢٣٥
الصدئي * ٢٣٥	صنيرة شل الارض ٢٢٥

الشكل (فلسفة) ١٣١	شركة مفاوضة ١٧
— (منطق) ١٤٨	الشري ١٥٩
— الارضى ٢٠٧	الشريك * ٢٢٦
— انبثرى ٢٠٨	الشطيتان * ٢٣٣
— النيرى ٢٠٨	الشعل ٢٢٤
— الصنوبرى ٢٠٧	شعائر الله ١٩
— انعمودى ٢٠٨	الشعر والعروض ٧
— الفلكى ٢٠٨	الشعر ٢٣١
— القضاة ٢٠٧	شعر الانسان ٣٣١
— اللينى ٢٠٨	— لجبار ١٧٥
— اللوحى ٢٠٨	— للحن ١٧٥
— المائى ٢٠٨	— الخنازير ١٧٥
— النارى ٢٠٧	الشعرى العبر ٢٣٣
— الهوائى ٢٠٨	— الشامية ٢١٣
الشلىق * ١٢١	— اليمانية ٢١٣
الشلياق + ٢٣٦	الشعوب ١٢٢
الشماس ١٣٠	الشعيرة ٣٣ ١٥٧
الشمراخية ٢٥	الشعيرة * (موسيقى) ٢٣٧
الشمريّة ٢٨	الشعيرى * ١٨٣
الشمس ٢١٠	الشغار ١٧
— (كيمياء) ٢٥٨	شفائق النعمان ١٧٤
الشمطية ٣٢	الشقيقه ١٥٩
الشفافه ١١٩	الشق ٣٢

الطرفة ١٩١	الطرف ٤٨
الطسوج ٦٢	الطروف ٥٢
الطسق ٥٩	الطفرة ١٢١
ططروطين † ١٧١	الظلم ٢١٣
الطعملة ٦٠	الظهار ١٨
الطفرة ٢٣٣	العادية ١١٩
الطلاق ١٧	العائلة ١٩
الطللخشقوى * ١٦٧	العالم ١٤٠
الطلف ١٦٢	— الطبيعي ١٣٥
الطمع ٦٥	العباد * ١٢٨
الطنبور ١٣٧	العباسية ٣٠
الطنينى ٢٤٣	عبدة الاصنام ٣٣
الظهار ٩	العبرة ٦٠
الطواعين ١٢٧	العثرى ٧١
طوبىقى ١٤١	العجارد ٢٥
طولون * ١٨٠	العاجز ٨١
الطويل (علم العروض) ٨٠	العاجل ١٣
— (طب) ٨٧	العدد ١٨٤
طول البلد ٢١٦	— الاول ١٨٥
الطيارية ٣١	— التلم ١٨٤
الطين الحمر ٣٥	— الثانى ١٨٥
طين الحكمة ٣٥	— اندوائرى ١٩٠
الطينة * ١٣٦	— انوائد ١٨١

طاعون شيرويه ١٢٧	الصمارة تكين ١١٩
عمواس ١٢٧ —	الصمور (ارثماطيقى) ١٩٣
الغراب ١٢٧ —	— (استرونوميا) ٢١٠
الفتيات ١٢٧ —	الصورة (فلسفة) ١٣٩
الضاحية ١٢٨	— (استرونوميا) ٢٢٩
الضالع ١٢٧, ٢٣٠	الصوم ١١
طالظون ١٨٠	الصباح * ٢٤٠
طاليسفر ١٧٠	الصير ١٩٩
الضب ١٥٢	الصيغة ١٣٧
الضمير ٢٥٩	الصيحة * ٢٤٠
الطبقات * (موسيقى) ٢٤١	الصحك ٩٩
طبقات العين ١٥٢	الصحاكية ٢٥
— الناس بالهند ١٢٣	الصراية ٣١
— في الجاهلية ١٢٧	الصرب (علم العروض) ٧١
الطبل * ١٣٣	— (ارثماطيقى) ١١٧
الطبيعة ١٣٤, ١٣٥, ١٨١	الصرو ١٧٢
الطراخنة ١٢٠	الصفدع ١٩١
الطراز * ٩٩	الضلع (ارثماطيقى) ١٩٠
الطرجارة ٢٣٥	— (هندسة) ٢٠٥
الطرخان ١٢٠, ١٣١	النم ٤٤, ٤٩
طرد العلة ٩	الصيبران ١٧٢
الطرف ٢١٤	الطباستان * ٢٥٧
الطرفان ٩, ١٤٨	طاعون الاشراق ١٢٧

العقل ١٠	العقل ١٠
العماد ٤٣	— العقل ١٣٤
العناصر ١٢٢	— الهيولاني ١٣٤
العمرة ١٥	العقود ١٩٣, ١٩٤
العبري ٢٢	العلاج ١٨١
العمود ٢٠٥	العلل ٨٧
العنانيّة ٣٤	علم الآثار العلويّة ١٣٣
عنب الثعلب ١٧٠, ١٧٤	— الاخلاق ١٣٣
العنز ٢١٢	العلم اللاهوتي ١٣٤
العنصر ١٣٩	علم اللاهوتي ١٣٣, ١٣٤
عنق العود ٢٣٩	— تدبير العامة ١٣٢
عنكبوت الاضطراب * ٢٣٣	— — المنزل ١٣٢
العنكبوتيّة ١٥٤	العلم التعليمي ١٣٢
العنم ١٧٤	علم الجبل ١٣٣
العواء ٢١١, ٢١٤	العلم الرياضي ١٣٢, ١٣٣
العوارض ٢٤٨	علم الطب ١٣٣
العواصم ١٢٤	— الطبيعة ١٣٢, ١٣٣
العوائد ٢١١	العلم الطبيعي ١٣٣
العود ٢٣٨	— المنطوق ١٣٢
العود * ٢٢٢	علم الهيئته ٢١٥
العل * ٢٠	العلة الضرورية ١٥٠
العيار * ١٩٢	— الغاطلة ١٥٠
العيار التأليفي ١٩٢	— المائتيّة ١٥٠

العسيلة ١٩	العدد الكرى ٢١
العشر ٥٨	- المتصانف ١٨٧
عشر الاصطبلاب ٢٢٣	- المعادل ١٨٧
العشرات ١٩٣	- الفاقد ١٨٩
العشريّة ٢٥	العددان المتحابان ١٨٩
العشير ٩٩, ٩٧	العدي ٢٠٩
العشيرة ١٢٢	العدو ١٢١
عصاره الخولان ١٧٠	العدراء ٢١١
العصب ١٥٤	العدى ٧١
العصبة ١١, ٢٠	العذيبوط ١٥٧
عصى الراعى ١٧٤	العرادات ٢٤٩
العصاة ٢٣٣	العرابا ١٩
العصب ١٣	العربة * ٧١
العصل ١٥٤	العرص (فلسفة) ١٤٢
عشارد (استرنوميا) ٢١٠	- (كلام) ٢٣
- (كيمياء) ٢٥٨	عرض البلد ٢١٩
العطف ٤٩	العرف ١٨٢
العظيم (طب) ١٨٣	عرف الزمان البرقى ١٧١
العقاب ١٢٢	- النساء ١٥٤, ١٢٤
العقائير ٢٥٨	العروض ٧١
العقدتان * ٢٢٠	العريض ١٨٣
العقر ١٧	العريضة ٥٥, ٥٧
العقرب ٢١	العزى ٣٩

الفصل ١٤٢	المعجم الأول ١١
الفصل * ٢٢٢	— الثاني ١١
الفصلية ٢٥	المغاريح ١٧
الفصل ٢٥٨, ٢٦٦	المغارة ١١
الفعل (فعل) ٨	المغارق ٩٤
— (نحو) ٢٢, ٢٠	المغاريق ١٢٦
الفلك * ٢٤	المغوار * ١٢٣
الفلك ٢١١	المغرد ١٥٨
الفلك ١٨٠, ١٨١	المغردار * ٢٣١
الفلسفة ١٣٩	المغزجات * ١٧٨
— العملية ١٣٢	المغرس ٢٣٤
انقلقل الابيض ١٧٣	— الأول ٢١٢
— الاسود ١٧٢	— الثاني ٢١٢
فلقلمجيد ١٧١	المغريان ٢١٤
الفلك ٢١٥	المغري ١٤
فلك الاوج ٢٢٢	المغريصة (علم الكتابة) ٢٠
— البروج ٢١٥	— (فعل) ١٢
— التدوير ٢٢٢, ٢٢٣	فساد التفسير ٧٤
الفلك المستقيم ٢١٥	— التقسيم ٧٤
الفلك ١٣	— المقاييلات ٧٤
فنتاسيا ١٣٩	المسطاط ١٢٤
الفنكال * ٢١	الفصد ١٧٣
الفهرست * ٥٧	الفصائل ١٢٢

الغسولات ١٧٨	العبارة المرمية ١١٢
الغفر ٢١٤	— الخسباني ١٩٢
الغمامية ٣١	— المساحي ١١٢
الغمر ١٧٨	العبارة * ١٩١
الغميماء ٢١٣	الغيمية ٣٤
الغنائم ٥٩	العين (منطق) ١٤١, ١٤٣
الغور * ٩٨	عين البقر ١٧٥
الغير الطول ١٩٠	عين العود * ٢٣٩
الغيل ٧١	عيوب الكلام ٧٧
الغيلانية ٢٨	الغيمى ٢١٢
الغيم * ٢٥٢	الغار * ٩٨
الغارسية ١١٧	الغارب ٢٢٧
الفاصلة الصغرى ٨٠	غالاغرا * ٢٤٨
— الكبرى ٨٠	الغالية ٣٠
فاصلة الوسطى ٢٤٤	الغب ١٥٥
الفاعل ٤٧	الغراب ٢١٣
الفاغرة ١٧١	الغرابية ٣١
الفالج (طب) ١٥١	الغيب (طب) ١٩١
— (علم الكتابة) ٩٧	— (ديوان الماء) ٧١
فانه ٢٤٨	الغرافة ٧١
الفتح ٢٢, ٢٦	الغرر ١٩
الفتق ١٢٤	الغرة ١٩
الغثمين + ٢٥٢ p	الغزالي * ١٥٣

القرنية ١٥٤	قطبا الاقف ٢١١
قرة العين ١٧٤	— الكرة ٢٠٩
القرو ١١٤	القطر ٢٠٥
القرينة * ١٤٧	قطر الكرة ٢٠٨
القسماء ١١	القطع ٩٣
القسط ١٤, ١٧١	القطعية ١٣٢
القسماء ١١٨	القطف ٩٣
القسميس ١٣٠	القطف ١١٧
قصبه الرئة ١٥٤	القطيعة ٩٠
القضائية ٢٧	القعر * ٤٥
القضائية ١٤٩	القغير ١٥, ٦٦, ٦٧, ٦٨
— الجرئية ١٤٩	القلاغ ١٢١
— السالية ١٤٩	القلاوون ٢٥٧
— الكلية ١٤٩	القلب (قلب) ١٨١
— المحصورة ١٤٩	— (استرنوميا) ٢١٤
— المتلفة ١٤٩	قلخيارين * ١٨٠ a
— المهملة ١٤٩	القلس (قله) ١١
— الموجبة ١٤٩	— (علم الخيل) ٢٥٥
القشارات * ٢٥٤	قللندون ٣٠
قسط الارضين ٢٢٤	القلد ١٤
القشائف ١١٩	القلوس ٢٤٨
قضب الاصطلاب ٢٣٥	قليخيمون * ١٠
قطب الارض ٢١٥	قليبيا ١٧٢, ٢٢٣

٩٧	الثقب	١١٦	القبليّة
١٢٢	القبائل	١٥٨	القبيلد
٩٩	القبض	٢٥٥	القوّارات *
١٢٥	القبض	٢١٢	القوارس
٢١٨	القيّة *	٢٥٢ p	القيثون †
١٢٢	القبيلة	٢١١	القيروزج
١٨٠٥	القبليّين *	١٧٠	قيل زحرج
٢٣	القديم	٥٨	القىء
١٨	القرء	٢٥٧	القبيلة
١٣٧	القراميد	١٧٤	قاتل اييد
١٣٣	القراميل	—	الكلاب ١٧٤
٥	القرآن	—	نفسه ١٧٥
٢٣٢	القرآن	١٣١	القائوليقي
١٤٩	القرائن	١١٣	القارج
١٧٢	القرملا	٢٤١	قاسم الحياة *
١١٩	قرشات	—	الروح * ٢٣١
١٧٠	قرنم عندى	١٤٣	القاضغوريات
١٠٩	القرط	١٤٣	قاضيغوريلس
٢١٤	القرع *	٢٠٥	القاعدة
٢٥٧	القرع والانبيى	٩٠	القافية
٣٤	القرعية	٢٣١	قلى الزرنيج
١٧٢	القرقلا	٥٤	قنون الخراج
٢٣١	القرن	٢٣٣	القائم المنتظر

الكِرامِيَّة ٢٧	كباس † ١٨٠
الكِريَّة ٣٠	الكبد ١٨١
الكرْدِجَة * ٢٢٤	الكبريت ٢٥٩, ٢٣٩
الكرْسِي * ٢٤٩	كِبْسْتَه * ١٧٣
الكرْفَس ١٧	الكْبِيْسَة ٢٢٤
الكرْكم ١٧٢	الْكَبْش ٢١٠
كِرْوَا (١٥٨)	كَبِيكْج ١٧٥
الْكِرَة (هندسة) ٢٠٨	كُتَاب اللّهِ تَع ٧
— (اسْطُرُونِيَا) ٢٣٥	— الاسْطُقْسَات ٢٠٢
كِرْوَا ١)	— سَمْع الْكِيَان ١٤٠
كِرْوَا رُومِي ١٧٢	— تَصْحِيحُ الْقَصِيح ١١٩
الْكُسْتَبِرُود * ٦٨	— اَلْتَفْسِرَة ١٨١
الْكُسْر ٤٩, ٤٥	الْكُتَابَة ٥٣
الْكُسْعَة ١٢	— الْفَارْسِيَّة ١١٧
كُسُوفُ الشَّمْسِ وَالْقَمَر ٢٢٢	الْكُثِيرَة الرُّفْع * ٢٤٨
كُشَاك ١٧٧	الْكُحْل ٢٢٢
الْكُطَاثِم ٧١	الْكُدْخَذَاء * ٢٣١
الْكُعْب ٢٢١	كُدْه قَمَار دَفِيرَه * ١١٨
كُعْبُ الْكُعْب ١٦١	كُدْه ٢٣١
الْكُف * ١٨٠	الْكُر ١٥, ٦٧
— الْخَصِيْب ٢٢٢	— الْمَعْدَل ٦٧
الْكَلَالَة ٢٠	الْكِرَاع ٥١

1) V. praefationem.

القول الجازم ١٤٩	القم ٢١٠
القولنج ١٩٣	— (كيمياء) ٢٥٨
القولون ١٥٥	قمر العين ١٥٧
القومس * ١٢٩	القناديل ٢٢٩
القيء ١٨٢	القنطار ١٧١
القياس ٨	القنطريخ * ١٢٩
القياس العملي * ١٤٧	قنطروس ٢١٣
قياس الشبه * ٨	القنقل * ٦٧
— العلة * ٨	القنوت ١١
القياصرة ١١٢	قنوج رأى ١٢١
قيوط ١٧١, ٩٣	القننى ١, ٢٠٢
القيطرة * ٢٣٦	القواعد ١٨٩
قيطس ٢١٣	قوام البول ١٨٣
القيفل ١٥٣	القوياء ١٥٩
قيفاوس ٢١١	القود ٢٠
الكابوس ٢١٠	القوس ٢١٠
الكاس ٢١٣	قوس الارتفاع ٢١٦
الكاسنج ١٠٠	— الليل ٢٢٠
الكالى ١٧	— النهار ٢١٩
الكامل ٨٢	قوطل * ١٨٠
الكاملية ٣٠	قوطل * ١٧١
الكائنون ٢٥٧	القول (فقه) ٨
الكائن ٣٥	— (منطق) ١٤١

الليث ٢١١	لاعية ١٧٠
ماء الحديد ٣١٢	لاله ١٧٤
— الورد ٣١٤	اللاعوت ٢٤
الماء المستعمل ١	اللبنتان * ٢٣٣
— المصاف ٩	البن ليمون ١٢
— المطلق ١٠	اللاحلم ٢٥٣
المخزومي * ٢٤٩	الالحمي ١٩٣
المادة ١٣٩	لحية التيس ١٧٥
المارشيبيثا ١٩٠	— العنز * ١٧٥
الماشق * ٢٥٩	اللديوات * ١٧٨
المضمر * ٧٠	لسان الثور ١٧٥
المل * ١٢٨	— الحمل ١٧٤
مال الجماجم ٥١	اللقلة ١٧١
— الجوالي ٥١	اللعوق ١٧١, ١٧٨
— كعب * ١٩٩	لغات القوس ١١٩
— المل * ١٩٩	اللقميط * ١٢٩
المالكية ٢٩	اللقوة ١٩٠
ماء ٢١٠	اللور ٢٣٦
المبالغة ٧١	اللورا ٢١١
المتبدأ ٢٧	اللوح * ٢٣٥
المتنزه * ٢٣٠	لوعيا ١٤١
المبطلح ٢٣٥	اللويب * ٢٤٨
المبيضة ٢٨	اللوي ٢٤٣

الكواكب المتأخيرة ٢٢٨	الكَلْكِيَّة ٢٧
الكولجة * ٢٩	الكلام ٢٢
الكوب * ١٧١	— (حج) ٢٢
الكوبر * ٢٥٦	كلب الجبار ٢١٣
الكوز * ١٧١	الكلب الاصغر ٢١٣
الكوز المغريل * ٢٥٢	— الاكبر ٢١٣
كوزجر ٢٢٠	— الكلب ١٥٨
كوزن كيا + ١٧٥	الكلدانيون ٣٩
الكوكب الصميم * ٢٢٤	الكلمة (منطق) ١٤٥
— الميمتر * ٢٣١	كلمون ١١١
الكونيا * ٢٥٥	الكَم ١٤٣
الكيان * ١٤٠	الكمون ١٤٠
الكيد * ٢٢٩	الكمية المضافة ١٨٦
الكيسانية ٢٩	— المفردة ١٨٤
الكيف ١٤٤	الكنارروزي * ٢٣٠
الكيفيات الاولى ١٣٧	الكنارشيبي * ٢٣٠
الكيلجة ٥٠	كنج عمار دغير * ١١٠
الكيلوس ١٨١	كنكدز * ٢١٧
الكيوموس ١٨١	الكنكر * ٢٢٣
الكيمياء ٢٥٦	الكواكب الثابتة ٢١٠
كيوان ٢١٠	— السفلية ٢١٩
الثلاث ٣٩	— السيرة ٢١٠
اللازورد ٣١١	— العلوية ٢٢٦

المَدَّة (فلسفة) ١٣٨	المَحْمِل * ١٤٢
— (موسيقى) ٢٢٢	محور الكرة ٢٠٨
المَدِيد ٨١	المَحِيط ٢٠٥
المَذَال ٨٧, ٩٣	المُخَايَرَة ١٦
المَذْحَب الكَلَامِي * ٩٤	ابن مَخَاض ١٢
المَر * ١٧١	المُخَالِيف ١٢٨
المَرَاتِب * ١٥٥	المُخْتَبَر ٥٧
المَرَار * ٩٩	المُخْبِل ٨٩, ٩٢
المَرَارَات ٢٣٦	المُخْبُون ٨٨, ٩٣
مَرَارَات فيلا ١٧٠	المُخْتَارِيَّة ٣٠
المَرَايِزَة ١١٤	المُخْتَوِم ٦٧
المَرَايِزَة * ٩٢	المُخْتَل * ٢٤٧
مَرَاق البَطْن ١٥٩	المُخْتَل * ٦٥
المَرَايِزَة ٨٩, ٩٣	المُخْلَاف ١٣٨
المَرَاة النِّسَى لَر قَر بَعْلَا * ٢١٢	المُخْلَع ٩٣, ٩٩
— ذَات الكُرْسَى ٢١٢	مُخْلَف عِلْم ١٧
المَرَاغِم ١٧٨	المُخْتَمَس ٢٠٧
المَرْبَع ٢٠٦	المُخْتَمَسَة ١٨٩
المَرْبَعَة ١٨١	المُخْتَوِص + ٣١
المَرْبَعَات ١٨٨-١٩٠	المُخْتَوِص + ٣١٩
المَرْتَبَى ١٧٧	المَدَّ ١٤
المَرْتَبَات ١٧٧	المَدْح ٤٨
المَرْتَبَاة ٦٥	المَدْفَع * ١٥٤

المثنى ٢٣٨	المتأخر * ٩٥
المجاورة ٩١	المدحير * ٦١
المجانسة ٩٤	المتخطية ١٨, ١٩
المجانيف ٢٤٨	المتدارك ٩١
المجبرة ٣١	المتروك ٩٢
المجنت ٨٩	المتراكب ٩١
المجذاف * ٢١٣	المتساوية ١٩
المجرة ٢١٣	المتعذر * ٩١
المجربى ٩١	المتعقد * ٩١
المجزوء ٨٧	المتعة ١٧
المجربول ٨٩, ٩٢	المتقارب ٨٩
المجسمات ٢٠٧	المتكاسم ٩٢
المجمرة ٢١٣	المتنفس ٢٥٠
المجموع ٥٧٥	المتوالية ١٩
المحاسبة ٥٩	المتواتر ٩٢
المحاق ١٣٢	المثال ١٥١
المحاكاة ١٦	المتقل ١٤
المحال ١٤٠	المتكاث ٢٣٨
المحدث ٢٣٣	المتكاث (هندسة) ٢٠٦
المحذوف ٨٧	— (اسطرنوميا) ٢١٩
المحسوب * ٩١	المثلث ٤٠
المحصنة ١٨	المثلثة * ٢٢٥
المحلل ١٩	المثلثات ١٨, ١٩

المصغوط ٢٢٩	المشتري (اسطرونوميا) ٢١٠
المضمر ٨٨	— (كيمياء) ٢٥٨
المطابقة ٧٣, ٩٤	مشط العود * ٢٣٩
المطارحات ٢٠٠	المشطور ٨٧
مضائع البلد ٢١٩	المشعث ٨٨
— القلح المستقيم ٢٢٩	مشكطرامشير ١٧٥
المطبوخات ١٧١	المشكلى ٨٩, ٩٣
المطجوحون * ٢٥٣	مشى ومشيئة ٣٨
المطران ١٢١	المشيعة * ١٥٤
المطرقى * ١٧٣	المصانعة * (علم الكتابة) ٦٢
المطلق ٩٢	— (هندسة) ٢٠٣
المطوى ٨٨	المصالحه * ٦٢
المطويون ١٢٥	المصدر ٤٨
المعالي ١٨٧	المصرأة ٢١
المعاطلة * ٧٧	المصمم ٢٢٤
المعاقبة ٨٩, ٩٣	المضاربة ١٧
المعتزلة ٢٤, ٢٦, ٢١	المضارع ٨١
المعجونة ١٧١	المضاربة * ٧٣
معدّل النهار * ٢١٥	المصاعف ١٨٧
المعدة ١٥٥	— الترائد اجزاء ١٨٧
المعديم * (كلام) ٢٢	— جزءا ١٨٧
— (كيمياء) ٢٥٨	المضاف ١٨٧
المعز ٢٣	المضارب ٢٣٩

المزمن ١٢٢	المزجئة ٢٨
المسك + ١٢٢	المزاسنج ٣١٣
المسالح ١٢٢	المزود ٦١
المسئلة ٢٣٥	مزوز (علم الاخبار) ١١٤
— الاكدرية ٢٠	— (استرونوميا) ٢٢٦
المسلم ١٥٩	المزقل ٩٣
المساواة ٧٨	المزقيونية ٣٧
المستبع ٢٠٧	المزكر * ٢٢٣
المستبع ٩٢, ٨٧	مركز الكوة ٢٠٨
المسبكة ٢٥٩	المزمار ١٧٣
المستطيل * ٢٠٦	المزقة السوداء ١٨
المستنف * (موسيقى) ٢٣٧	— الصفراء ١٨
المستنف + (علم الخيل) ٢٥٤	المزق ٢٧٣
المستحقوتيا * ٣١٢	المزى * ٢٣٤
المستدس ٢٠٧	المزى ١٥٥
المستدسات ١٨	المزيج (استرونوميا) ٢١٠
المستوطن * ٣٣٥	— (كيمياء) ٢٥٨
المسطرة * ٢٣٩	المزينة ٢١
المسطح ٢٠٩	المزعة * ٢٢٩
المسقط ٩٩	المزكية ٣٧
المسن ١٣	المزقات + ٧٠
المستنة ٧٠	المزمار ٢٣٧
المشبهة ٢٧, ٢٠	مزمار الراعى ١٧٥

المقولات ١٢٣	الملاجئ * ٦٢
مقولة أين ١٢٤	الملاج * ٦١
— ذو ١٢٤	الملاعنة ١٨
— له ١٢٤	الملاوى ١٣٨
— متى ١٢٤	المطبق (١) ١٢٧
— يفعل ١٢٥	المطبق (١) ١٢٧
— ينقل ١٢٥	المنحصر ١٥٤
مقياس النجوم ٢٣٢	الملح ٢٥٩
المقيّد ٩٢	الملكيّة ٣٣
المكانبة ٢١	الملنخوليا ٢١
المكافاة ٧٣	ملوك الاسلام ١٥
المكان ١٣٧	— الروم ١١٢
المكايل ٩٧	— القوس ٩٨
مكايل العرب وأوزانها ١٤	— اليمن ١٧
— خراسان ٩٧	الملوكيّة ٢١٨
المكحلة * ٢٣٥	الملون * ٢٢٣
المكس ٥٩	المليار * ٢٥٤
المكشوف ٨٨	مليوناً ١٢١
المكعب * (ارثماتيقى) ١٩٩	المرغاة ١٥٥
— (مختلص) ٢٠٧	المتطورة * ٣٢
المكفوف ٨٨، ٩٣	المناء ١٢، ٩٧، ٩٨
المكوك ١٥، ٩٧	منار القمر ٢١٣

المقابللة (ارثماطيقلى) ٢.١, ٢.٥	المعرفة ٢٣٧
المقائليّة ٢٧	المعصوب ٨٨, ٨٩, ٩٣
المقادير ٢.٣	المعطلّة ٣٥, ٤٠
المقاريّة ٣٦	المعقد * ٣٤
المقارضة ١٧	المعقل ٨٩, ٩٣
المقاصد * ٣١	المعريّة ٢٤
المقاط * ٢٥٥	المعيرة ١١٧, ١١٨
المقاول ١٢٨	المعى الصائم ١٥٥
المقالب * ٢.٦	— المستقيم ١٥٥
المقبوض ٨٨	المعين ٢.٦
المقتضب ٨٦	المغات ١٧١
مقدار فلك القمر ٢٢٥	المغتسل ١١٧
— الشمس ٢٢٤	المغربل ٢٥٢
المقدمة * ١٤٧	المغناتيس ٣١٢
— الخلية * ١٤٧	المغنيسيا ٣١١
— الشرطية * ١٤٧	المغيريّة ٢٧
— الصغرى * ١٢٨	المفارقة ٦٢
— الكبرى * ١٢٨	المفرغة * ٦٩
المقصور ٨٧	المفتليّة ٣١
المقطوع ٨٧	المفعول ٤٧, ٤٨
المقطوف ٨٧	مقابل بيت النوكب ٢٢٧
المقعر * ٢.٦	المقابللات ٧٣
المقنطرات * ٢٣٤	المقابللة (اسطرونوميا) ٢٣٢

المبيعة ١٧١	النبض ١٨٣
الميل ٢١٩	النبيناخة * ١٤٧
المثون ١٨٣	النثرة ٢١٤
الثاب (فقه) ١٢	التجارية ٢١
الثاب * (كتابخه) ٦٦	التجيدات ٢٤
الثار الفارسية ١٥٨	التجيز + ٤٤
الغارجيل ١٦٧	التجيش * ١٧
الغارميج + ٢٩٢	التجوم (فقه) ٢١
الغارمشك * ١٧١	— (استانوميا) ٢١٠
الغارموت ١٣٤	التحاس ٢٥٨
الناصر ١٩٢	التحيز + ٤٤٥
الناطل * ١٨٠	التحاس ٢٣٠
الناظم * ٢٤٣	التحاسان ٢٢٨
الناعورة ٧١	التحاس ٢٣٠
نافع نقصد * ٢٥٧	التحو ٤١
النافذ ١٨٢	التخاج ١٥٤
النافذ ٢١٢	التخاله ١٥٩
نائلشير + ١٧١	التداء ٤٨
ناعيد ٢١٠	التدية ٥٤
الناروسية ٣١	النمادجات * ٢٥٢
النای ٢٣٧	النسبة * ١٩١
نائلة ٣٩	النسر ٣٩
الغبرة ٤٩	— الطائر ٢١٢

مناة ٣٩	موازن الانفاظ ٧٢
المناجشة ١٧٦	المواصفلا ٥٧
المنازية ٣٧	الموافقة ٥٦
منجاليقون * ٢٤٧	المؤامرة * ٥٦
المنجفون ٧١	المؤيد ١١٦
المناحر * ٢٠٩	مؤيدان مؤيد ١١٦
المنسرح ٨٥	الموجون ٢٢
المنشاري * ١٨٣	الموجي * ١٨٣
المنشم ١٧٣	المؤن ١٠
المنصورية ٣١	المؤسسون ٢٤٨
المنطق ١٣٢, ١٤٠	الموسيقار * ٢٣٩
منطق البروج ٢٢١, ٢٣٤	الموسيقور ٢٣٩
المنعقدات ٣١٤	الموسيقى ١٣٣, ١٣٥, ٢٣٩
المنقلة ٢٠	الموضحة ٢٠
المنقوص ٨٩	الموضوع ١٤٢
المنكسر ٩١	الموقد ٢٥٧
المنهائية ٢٨	الموقع * ٩٤
المنهك ٨٧, ٩٣	الموقوص ٨٩, ٩٢
المنيار * ٢٥٩	الموقوف * (كتايب) ٩١
المهدق ٣٢	— (علم العروت) ٨٨
المهراج * ١٢٢	المبيد ١٧١
المهندم * ٢٥٣	الميدود * ٢٥٣
الموت ١٣٩	الميزان ٢١٠

النوع ١٢١	نقطة الاعتدال الربيعي ٢١٩
نوع الانواع ١٢١	— المنقلب الشتوي ٢١٩
النيران ٢٢٨	— — الصيفي ٢١٩
النيلوفر الهندي ١٧١	النقل * ٦٤
النيمبري * ٢٣٢	النكاح والطلاق ١٧
نيمروز * ١١٤	النكية ٢٣٠
النارواء ٢١٨	النكل ٢١
النارشمية ٢٠	النماردة ١٢٥
النهرية ١٥٩	نعمود ١٥٥
نبل ٣٩	النمس ١٥٨
النموط * ٢٢٧	النملة ١٥٨
الندي ٢١	النملي * ١٨٣
النذيلية ٢٤	النمهر * ٢٢٩
النرايدة ٣٨, ١١٦	النهر ٢١٣
النريد ١١٩	النهندرف (٢٣٣)
النهرمان ١٢٤	النوء ٢١٤
نومز ٢١٠	النواصير ١٩٤
النورلة ١٥	النواضج ٧٢
نزار كشلي ١٨٣	النواميس ١٤٠
النرج (علم العروض) ٨٣, ٢٢٣	النواة ١٠٩, ١٨٢
— (موسيقى) ٢٢٥	نوتير * (٢٣١)
النورلة ١٥٥	النوشادر ٢٥٩, ٢٦١

النقمة ٢٤.	النسر الواقع ٢١١
النغاجة * ٩٨	النسطورية ٣٣
النقاز ٩١	النسوق * ٢٤٤
النقاطة * ٢١٣	النسيء ٢٢٤
النقاطات ٢٥٤	النشا ١٢١
النفس ١٣٥	النشاستم ١٢١
نفس البياض ٣١٩	النصاب ١١
— الخمرة ٣١٦	النصارى ٣٣
النفس الشهوانية ١٤٠	النصب ٤٤
— العامة ١) ١٣٥	النصبة * ١٤٤
— الغصبية ١٤٠	نصف الاصطراب ١٣٣
— الكلية ١٣٥	النضاحات * ٢٥٥
— الناطقة ١٣٩	النظرون ٣٠
— النامية ١٣٩	النطولات * ١٧٨
— النباتية ١٣٩	النظامية ٢٤
النقص * ١٨٢	نظير بيت الكوكب ٢٢٧
النقعات الرائحة ٩١	النعامات ٢١٣
— العارضة ٩١	النعائم ٢١٤
النقى ٤٨	النعت ٤٣
النقرس ١٢٤	نعت الكلام ٧١
النقطة ١٨٨, ٢٠٤	النعم ٢٢١
نقطة الاعتدال الخريفى ٢١٩	النغمات ٢٤٤

اليعصيد ١٦٧	الوَرَق ١١
اليعقوبية ٣١	وزن سبعة ١٣٣
اليعقوبية ٣٣٣	وسط السماء ٢٢٧
يعوق ٣١	— الكوكب ٢٢٣
يغوث ٣١	الوسطى ٢٤٤
اليمين الغموس ٢١	الوسف ١٤
يغال ١٢٠	الوصل ٩٠
— تكين ١٢٠	الوضائع * ١٢٨
اليهود ٣٤, ٤٠	وضائع الجند ١٢٢
اليهودية ١٨٠	الوضع * (كناية) ٦٤
يوم باحوري ١٨٢	— (منحلق) ١٤٤
— تحلاق اللحم ١٢١	الوظيفة * ٥١
— جواثا ١١٢	الوقر ١٤
— الجنو ١٣١	الوقص ١٣
— نقي قار ١٢١	الونج * ٢٣٧
— شواخط ١٢١	الويروج ١٧٣
— عنيرة ١٣١	الويوسنة * ١٣٧
— الفيصل ١٢١	الويرقان ١٢٢
— القصصيات ١٢١	يزدان ٣٨
— وادات ١٢١	اليزيدية ٢٥
— الوقيط ١٢١	اليتلوعات ١٧١

واسطه الخازات ٢٢٢	الهشاميه ٢٧
الوئسات ٢٢٢ —	الهغه ٢٢٢
المنفصلات ٢٢٢ —	الهلالى * ٢٣٥
انوار ٨٢	الهلبجى * ٢٠١
الواقف ٣٢	الهليون ٢٨
النبا ١٢٩	الهمامه * ٣٨
النيل ٢٢١	الهندى ٢٠٢
وقد الارض ٢٢٧	هيشك ١٧٥
الوتد المجموع ٨٠	عندام ٢٥٣
المفروق ٨٠ —	الهندسه ٢٠٢
الوتر ٢٠٥	الهتعه ٢٢٢
الوجه * ٢٢١	عواز ١٢٩
الوجورات * ١٧٨	الهوى * ١١٠
وجوه البلاغه ٧٨	الهياكله ١١١
الحسابات ١٢٣ —	الهيلج الخمسه * ٢٣٠
الوحدانيات ١٨٤, ١٨٥	الهيصه ١٢٢
ود ٣٩	الهيكل ٣١
الودجان ١٥٣	الهيلج * ٢٣٠, ٢٣١
الورد * ١٦٥	عويل ١٢٩
ورد الحب * ١٧٥	الهيفه ٢٣٧
الحمار * ١٧٥ —	الواحد ١٨٤, ١٨٥
الورس ١٢٩	الواسطه (ارتماطيقى) ١٢٢
الورق ١١	واسطه الاوساط ٢٢٢

بلقيس ١.٨	امرو القيس بن النعمان ١١١
به آفريد بن فروردينان ٣٨	الامين ١.٩
بهرام جبر ١.٣	بنو امية ١.٥
— كرمشاه شاه ١.٣	اوس بن قلام ١١١
— بن سابوا ١.١	اوشهنگ ٩٨
— بهرام ١.٢	ايلس بن قبيصة ١١٢
— بهرامان ١.٢	البرج ٢١
— عزم ١.٢	ايلاق ٢١٨
بهمن بن اسفنديار ١٠٠	ايليا ١٢٤
بوداسف ٣٦	ايتوب الرهاوي ١٨١
بوران ١.٤	بار ٢١٨
بيلان بن سمعان ٢٠	بازنطيا ١١٤
البيشدادية ٩٨	بخارا ٢١٨, ٩٨
ابو بهيس الهيضم بن جابر ٢٥	بزيع بن يونس ٣١
بيهرسف ٩٩	بشار الشاعر ٩٥
تبع الاصغر ١.١	بشر بن المعتز ٢٤
— الاقرن ١.٩	بصرة ١٥
— الاوسط ١.٩	بطلميموس الاربب والبطالسنة من
— الاول ١.٧	بعده ١١٣
— بن الاقرن ١.٩	بغداد ١١٩, ١٥
— حسن ١.٩	ابو بكر ١.٥
الترك ١١٩, ١٢٠	بلاش ١.٣
ابو تمام الشاعر ٩٤	بلخ ١١٧, ١٥٥

INDEX NOMINUM PROPRIORUM.

الاسكندر بن فيلفوس ١.١	أذربيجان ١١٥, ١١٧
السميل البقياخي ٢٦	آرميدخت ١.٤
الاسود بن المنذر ١١	أبراهيم بن سيار ٢٤
أشروسند ١١٩, ٢١٩	— — الوليد ١.٩
أشك بن أشك ١.١	أبرهة ١.٨
— — دارا ١.١	— الأشرم ١١
الاشكاثية ١.١	— بن الصباح ١.٩
أصفهان ١١٧	أبى بن خلف ١١٩
الاصمعي ١١٩	أحمد بن حنبل ٣١
أغسطس ١١٣	— — موسى بن جعفر ٣٢
أفراسياب ٢١	أردشير بن بابك ١.٢
أفريديون ٢١	— — قيناق ١.٤
أفريقس ١.٨	— — هرمز ١.٣
أقليدس ٢.٢, ٢.٣	أردوان ١.٢
أمرؤ القيس الشاعر ٢٤	أرسطاطليس ١٢٣
— — اليد ١١١	أسخاني بن عمرو ٣٠
— — البندن ١١١	أسعد أبو كرب ١.٩

سريب ١١٢٥	الراعي اليهودي ٣٤
سورستان ١١٧, ١١٨	الرشيد ١١٩
السوس الاقصى ٢١٨, ٢١٧	الري ١١٧
سيف بن ذي يزن ١١٠	زاب ٩٩
الشاش ٢١٨	الزابع ١٢٤
الشهورقان ٢١٨	زادويه ١١٢
شعيب بن حازم ٢٥	زوانشت ٣٧, ١٠٠
ابو شمر سالم بن شمر ٢٨	زارة بن اعين ابو زارة ٢٨
شمر بزعش ١٨	الزنج ١١٤
صالح بن عبد الله ٢٨	زيد بن الاصغر ٢٥
ابو صباغ بن معمر ٣١	ابو زيد الشاعر ١٤٣
صخراب الفطريق ٢٩	صابور بن ارنشير ١٢
آل صوفى ١١٣	— — سايور ١٢٣
الصين ١١١, ١٢٠, ١٣٣, ١١٧	— — همر ١٠٢
الصحابك بن قيس انباري ٢٥	الساسانية ١٠٢
صرار بن عمرو ٣١	سامريّة ٣٤
الطائع ١٠٧	السديو ١١١
طخارستان ٩٨, ١١٩	السعد ١٢٣
طرفة الشاعر ٩٩	السفاح ١٠٩
طهمورث ٣١, ٩٩	ابو سلمة لخلال ٣٠
على اليهودي ٣٤	سليمان بن عبد الملك ١٥
آل عباس بن عبد المطلب ٣٠	سهرند ٢١٨
العبد ذو الانبار ١٠٨	السند ١٢٠, ١٢٣

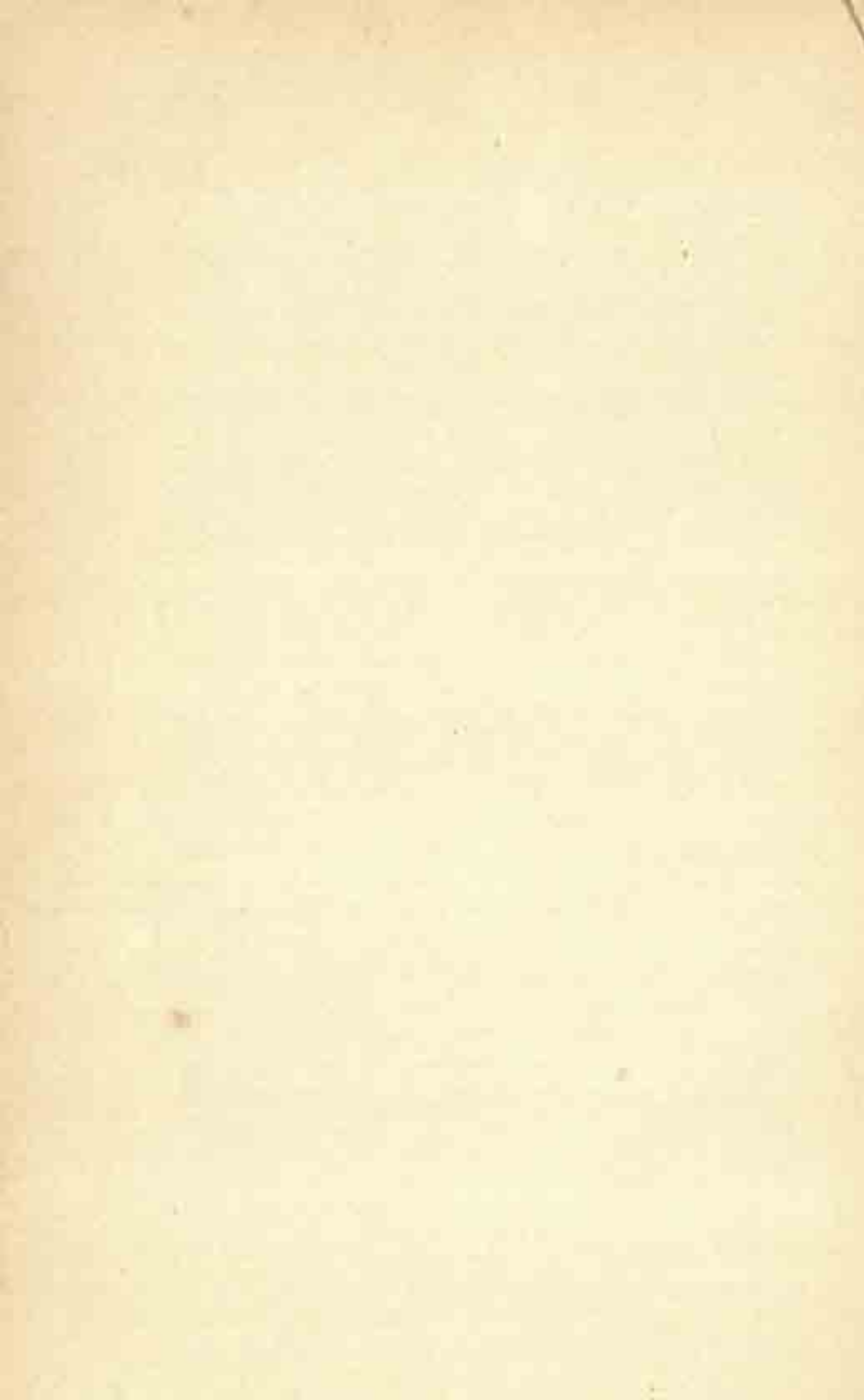
ابو حنيفه النعمان بن ثابت	ابو جارود زياد بن ابي زياد ٢١
البزاز ٢٨	جاماسب ١٢٣
جندب ٢٨	جنان ١٢٣
خراسان ٦٧، ١١٤	حيدر بن محمد التميمي ٢٨
الخرجيه ١٢٠	جذيمة الابرش ١١٠
خلج ١١٩	جوير الشاعر ٩٥
خلف بن عبد الصمد ٣١	جعفر الصادق ٣٢
الخليل بن احمد ١١، ١٤، ٢١، ٢٣	— الطيار ٣١
٦٨، ٩١، ١٥٨، ١٦٢، ١٦٣، ١٦٤، ١٦٥، ١٦٦	أل جفنة ١١٢
١٧٧، ٢٠٢، ٢٣٧	جم ٩١
خوارزم ٦٨	جهم بن صفوان الترمذي ٣١
خوزنق ١١	خارث الراش ١٠٧
الخوز ١٥٨	— بن عمرو بن حاجر
خوزستان ١١٧	الكلدي ١٠٩، ١١١
دارا الكبير ١٠١	حسان بن تبع ١٠٩
— بن دارا ١٠١	— بن عمرو بن تبع ١٠٩
داود بن علي الاصفهانى ٣٩	الحسن البصري ٢٤
دريد بن الصفة ٩٧	— الظاهر ٣٣
ابن درستويده ١٢١	— المناجتي ٣٢
— ديسان ٣٧	الحسين سيد الشهداء ٣٢
ذو جدين ١٠	— بن محمد الفخار ٣٩
— شنانو ١٠٩	حفص بن مقدم ٢٥
الراضى ١٧	حمير بن سيا ١٥

كيتيان ٣٧ ١٠٠	قصة فيساير ٩٧
كيتاوس ١٠٠	قلوصيرا ١١٣
كيتراسب ١٠٠	قم ١٢٣
كيميرث ٣١ ٣٨٠ ٩٨	قنوج ١٢١
اللاخميون ١١٠	قيصر ١١٣
مار يعقوب ٣٣	ابو كامل ٣٠
مالك بن انس ٣١	كثير النوبى ٢١
— — — ١١٠	ابو كروب الصنبر ٣٠
ابو مالك بن شعر ١٠٨	كرشاسب ٩٩
المأمون ١٠٦	كسوى ابرويز ١٠٤ ١٣٦
ملى ٣٧	— انوشروان ١٠٤
ماء المصرة ١٢٣	— بن قباد ١٠٤
— الكوفة ١٢٣	كعب بن زهير ١١٩
— نهاوند ١١٧	كلى كروب ١٠١
امتنقى ١٠٧	كنجينة ١١٩
المنوكل ١٠٧	كنكدر ١١٧
محمد المبقر ٣٢	كوفة ١٤ ١٥
— المهدى ٣٢	كيارشير ١٠٠
— الهادي ٣٢	الكيتية ١٠٠
— بن ادريس الشافعي ٢١	كيشتاب ١٠٠
— شبيب ٢٨	كيخسرو ١٠٠
— — — ٢٧	كيسان مولى على بن ابي
— — — ٢٧	طالب ٢١
— كلاب ٢٧	

عبد الكريم بن عجرد ٢٥	عيسى الاصفهانى ١٣٤
— كلال بن يثوب ١٩	الغزينة ١٢٠
— الله بن اباض ٢٥	غسان ١١٢
— — — سبا ٣١	غيلان بن خرشة الصبى ٢٨
— — — شعراج ٢٥	قرخزاد ١٠٤
— — — عمر بن حرب (١) ٣٠	فرغانة ١١٩
— — — المقفع ١٣٣	قرفوريوس ١٤٢
— — — نائوس ٣١	القسطنط ١٢٤
— الملك بن مروان ١٠٥	الفصل بن دكين ٣٩
عثمان بن عفان ١٠٥	— — — عبد الله ٢٥
على الرضى ٣٢	فيروز بن يزدجرد ١٠٣
— زين العابدين ٣٢	فيسهوب † ١١٢
— الصابر ٣٢	قابوس بن المنذر ١١٢
— بن ابي طالب ٣٢، ١٠٥	القاسم بن راوند ٣٠
— — اسمعيل الاشعري ٢٧	القاهر ١٠٨
ابو على البصير ٧٤	قيمان بن فيروز ١٠٣
عمر بن الخطاب ٧٤، ١٠٥	— — — كسرى ابرويز ١٠٤
— — — عبد العزيز ١٠٥	القيط ١١٤
عمر بن بحر الجاحظ ٢٤	قسطنطين بن اليون ١١٤
— — — تبع ١٩	— — — غيلاني ١١٤
— — — عدى ١١	قسطنطينية ١١٤
— — — عند ١١	قصبة سراوند ٣٨

عمر بن سَابِر ١.٢	المومل ٩٧
— — كسبي ١.٤	نابغة ٩٥
— — نوسي ١.٢	نافع بن ازيق ٢٤
— — يزدجرد ١.٣	النبط ١١٧
عشام بن الحكم ٢٧	نجد بن عامر الحنفى ٢٤
— — عبد الملك ١.٦	نوسي ١.٢
— — عمرو الجواليقي ٢٧	— بن بهرام بن سابور ١.١
نخعي ١.٠	— — بهرام بن بهرام ١.٢
نذان ١١٧, ١٢٣	نسطورس ٣٣٣
الهند ١٢٣	نصف ٦٠
الوائف ١.٧	آل نصر ١١٠
واسط ٥٠	النعمان بن الاسود ١١١
الواقاني ١١٧	— — امرئ القيس ١١١
الوليد بن عبد الملك ١.٥	— — المنذر ١١١
— — يزيد ١.٩	— — — — — بن المنذر
وليعة بن مرثد ١.٩	١١٢, ١٢٦
وهرز ١١٠	نعمود ١٢٥
ياسر بن نعم ١.٨	نهبوند ١٣٣
جبي بن اشمنط ٣٢	نوذير ٩٩
— — اصم ٢٥	النهاي ١.٦
يزدجرد بن بهرام ١.٣	ابو عذيل العلاف ٢٤
— — بهرام جور ١.٣	عرقل ١١٤
— — شهريار ١.٤	عزم السلا ١.٢

المفضل بن عمر ٣٢	محمد بن يعقوب ٣٩
مقاتل بن سليمان ٢٧	المختار بن أبي عبيد ٣٠
المقتدر ١٠٧	المذائني ١١٧
المقنع عايش بن حكم المروزي ٢٨	مروان بن عبد كلال ١٠٩
المكتفي ١٠٧	مريم ٣٧
المنتصر ١٠٧	مرو ٩٨، ٩٩
المنذر بن امرئ القيس ١١١	مروان بن الحكم ١٠٥
— — ماء السماء ١١١	— — محمد ١٠٤
— — المنذر ١١٢	مزدك ٣٧
— — — — —	المستعين ١٠٧
— — — — —	المستكفي ١٠٧
— — النعمان بن امرئ	مسروق بن أرملة ١١٠
القيس ١١١	أبو مسلم ١٠٣
المنذر بن النعمان بن المنذر ١١٢	المطيع ١٠٧
المنصور ١٠٣، ١٠٤	معاوية بن أبي سفيان ١٠٥
أبو منصور العجلي ٣٢	— — يزيد ١٠٥
المنبيل بن ميمون العجلي ٢٨	المعتز ١٠٧
منوچهر ٩١	المعتصم ١٠٩
المهتدي ١٠٧	المعتضد ١٠٧
المهتدي ١٠٦	المعتد ١٠٧
موسى الصالح ٣٢٢	معمر بن عباد السلمي ٣٤
— — الكاظم ٣٢	الغيرة بن سعد الابتر ٣٤
— — بن جعفر بن محمد ٣٢	— — سعيد العجلي ٢٧
الموفق ١٠٧	



يزيد بن أبي النيسبة ٢٥	أبو يعفر بن علقمة ١١١
— — عبد الملك ١٠٦	يكنسوم بن أبقالا ١١٠
— — معاوية ١٠٥	يوليئوس ١١٣
— — الوليد ١٠٩	يونس بن عبد الرحمن ٣٢

Cal
175/1775

14.0

Archaeological Library,

20946

Call No. 492.73/96n/Van

Author—Vloten, G. Van.

Title—*Liber Mafatih Al-*
Sum

Borrower No.

Date of Issue

Date of Return

"A book that is shut is but a block."

CENTRAL ARCHAEOLOGICAL LIBRARY
GOVT. OF INDIA
Department of Archaeology
NEW DELHI

Please help us to keep the book
clean and moving.